

316.846

19
1989

ANALECTA LINGUISTICA

23

Vol. XIX No. 1

1989



AKADÉMIAI KIADÓ
BUDAPEST



JOHN BENJAMINS B. V.
AMSTERDAM

EDITORIAL BOARD

Ferenc BAKOS

Mária BÜKY-HORVÁTH

Mihály HAJDÚ

Gábor ZAICZ

Zsolt BÁNHEGYI and Ádám TÁBOR (managing editors)

András RÓNA-TAS (editor-in-chief)

Published in two issues annually.

The address of the editorial office: ANALECTA LINGUISTICA, Library of the Hungarian Academy of Sciences, H-1054 Budapest, Akadémia u. 2. Works intended for inclusion in our bibliography are to be sent to this address.

A szerkesztőség címe: ANALECTA LINGUISTICA, a Magyar Tudományos Akadémia Könyvtára, H-1054 Budapest, Akadémia u. 2. A bibliográfiánkban szerepeltetni kívánt műveket kérjük erre a címre küldeni.

Адрес редакции: ANALECTA LINGUISTICA, Библиотека Венгерской Академии Наук, H-1054 Budapest, Akadémia u. 2. Публикация для включения в нашу библиографию просим прислать на этот адрес.

Distributors

for East Europe, Yugoslavia, Cuba, the People's Republic of China, the Democratic People's Republic of Korea, Vietnam, Mongolia:

KULTURA Hungarian Foreign Trading Company H-1389 Budapest 62, P.O.B. 149, Hungary

for all remaining areas:

JOHN BENJAMINS B. V.

Amsteldijk 44, P.O. Box 52519 1007 HA Amsterdam, Holland

HU ISSN 0044—8176

Megrendelhető belföldiek részére az Akadémiai Kiadónál (1363 Budapest, Pf. 24.).

Egyes számok beszerezhetők az Akadémiai Könyvesboltban, 1368 Budapest, Váci u. 22. címen.

© Akadémiai Kiadó, Budapest

ANALECTA LINGUISTICA

Vol. XIX

No. 1

Informational Bulletin of Linguistics

Redigit

A. RÓNA-TAS

AKADÉMIAI KIADÓ
BUDAPEST

JOHN BENJAMINS B. V.
AMSTERDAM

ANALYTICA
LINGUISTICA

Printed in Hungary

© Akadémiai Kiadó és Nyomda Vállalat, Budapest 1989

MAGYAR
TUDOMÁNYOS AKADÉMIA
NYOMDA

CONTENTS

LINGUISTIC MONOGRAPHS	5	
General and comparative linguistics. Philology.....	7	
Germanic languages	14	
English	15	
German	20	
Neo-Latin languages	22	
French.....	23	
Italian	24	
Roumanian	25	
Spanish and Portuguese	25	
Greek and Latin. General classical philology	26	
Slavic and Baltic languages	28	
Russian, Ukrainian and Byelorussian	29	
Western Slavic languages	31	
Southern Slavic languages	31	
The languages of Asia and Africa. General orientalistcs	32	
The languages of Asia	32	
The languages of Africa	33	
Uralic and Altaic languages	33	
Hungarian	35	
American, Australian and Oceanic languages	36	
Dictionaries	36	
TABLES OF CONTENTS OF LINGUISTIC PERIODICALS	41	
Acta Universitatis Lodziensis - Folia Linguistica.....	14-16	1986-87..... 43
Acta Univ. Szegediensis - Acta Romanica	11.....	1986..... 45
Aevum	61.....	1987..... 45
Alfa. Revista de Lingüística.....	30/31-32.....	1986/87-88.. 47
American Journal of Philology	108.....	1987..... 48
Annales Univ. Budapest. R. Eötvös - Sect.Linguistica.....	17.....	1986..... 50
Annales Univ. Budapest. R. Eötvös - Sect.Phil.Mod.....	17.....	1986..... 51
Antik Tanulmányok	32.....	1985/86..... 52
Applied Linguistics	8-9.....	1987-88..... 53
Archiv für das Studium der neueren Sprachen u. Lit.....	224/139/.....	1987..... 54
Beiträge zur Namenforschung.....	22.....	1987..... 57
Beitraege zur Romanischen Philologie.....	26.....	1987..... 59
Belaruskaja Lingvistyka.....	31-32.....	1987..... 61
Biuletyn Polskiego Towarzystwa Jezykoznawczego.....	41.....	1988..... 63
Cahiers de Linguistique Française.....	2-9.....	1981-88..... 63
Caiet de Semiotica.....	5.....	1986..... 69
Colloquia Germanica.....	19.....	1986..... 70
Diachronica.....	4.....	1987..... 73
Études Finno-Ougriennes.....	20.....	1986/87..... 74
Fenno-Ugrica Suecana.....	9.....	1988..... 75
Finnisch-Ugrische Mitteilungen.....	11.....	1987..... 76
Harvard Studies in Classical Philology.....	91.....	1987..... 77
Idegen Nyelvek Tanítása.....	30.....	1987..... 79
Incontri Linguistici.....	10.....	1985..... 80
IRAL.....	25.....	1987..... 80
ITL.....	75-77/78.....	1987..... 82
Kratylos.....	32.....	1987..... 82
Lexicographica.....	3.....	1987..... 85
Linguistica /Ljubljana/.....	27.....	1987..... 87
Mind and Language.....	1-2.....	1986-87..... 88
Nordic Journal of Linguistics.....	6-9.....	1983-86..... 92
Ricerche Slavistiche.....	1-27/28.....	1952-80/81... 96
Rivista Italiana di Dialettologia.....	10.....	1986..... 102
Romance Philology.....	39.....	1985/86..... 103
Sananjalka.....	26.....	1984..... 105
Sborník Prací Filoz. Fak. Brněnské Univ. Řada Jazyk.....	31.....	1983..... 106
Sborník Prací Filoz. Fak. Brněnské Univ. - Études Rom.....	17.....	1986..... 107
Semiosis.....	31-44.....	1983-86..... 108
Slavjanskaja Filologija.....	5.....	1986..... 114
Sociolinguistica.....	1.....	1987..... 115
Sprachwissenschaft.....	2-12.....	1977/87..... 116
Studia Anglica Posnaniensia.....	1-20.....	1968-88..... 133
Te Reo.....	30.....	1987..... 143
Theoretical Linguistics.....	13.....	1986..... 143
Tocharian and Indo-European Studies.....	1.....	1987..... 144

Vestnik Moskovskogo Univ. - Ser. 9. Filologija.....	1985-86.....	145
Voprosy Jazykoznanija.....	1983-86.....	148
Welt der Slaven.....	30/N.F.9/-	
	32/N.F.11/...	1985-87.....155
Wiener Slavistisches Jahrbuch.....	31.....	1985.....159
Word.....	37-38.....	1986-87.....161
Zeitschrift für Slavische Philologie.....	41-42.....	1980-81.....163
Zeitschrift für Sprachwissenschaft.....	1-6.....	1982-87.....166
Zeitschrift für Vergleichende Sprachforschung.....	93-100.....	1979-87.....179
INDEX OF AUTHORS.....		185
THE CODE-LIST OF HUNGARIAN LIBRARIES.....		191

LINGUISTIC MONOGRAPHS

GENERAL AND COMPARATIVE
LINGUISTICS. PHILOLOGY.
GENERAL PHONETICS.
INDO-EUROPEAN LANGUAGES.
DEAD AND ISOLATED
INDO-EUROPEAN LANGUAGES

A Leonard Bloomfield anthology. Ed. C. F. Hockett. Abr. ed. Chicago etc. The Univ. of Chicago Pr. 1987. X, 314 p.
B 313

ABRAHAM, W.: Terminologie zur neueren Linguistik. 2. völlig neu bearb. und erw. Aufl. Tübingen. Niemeyer. 1988. CIX, 1059 p.
/Germanistische Arbeitshefte. Ergänzungsreihe. 1.
Sz 10

ALLAN, K.: Linguistic meaning. Vol. 1-2. London etc. Routledge and Kegan Paul. 1986.
B 3

ALLPORT, A.: Language perception and production. Relationships between listening, speaking, reading and writing. Ed. A. Allport etc. London etc. Acad. Pr. 1987. 497 p.
Sz 10

AMIROVA, T. A.: Funkcional'naja vzaimosvjaz' pis'mennogo i zvukovogo jazyka. Moskva. Nauka. 1985. 285 p.
B 1

ANDERSON, J. M. - EWEN, C. J.: Principles of dependency phonology. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1987. X, 312 p.
/Cambridge studies in linguistics. 47./
B 3

ANDREEV, N. D.: Ranneindoëvropskij prajazyk. Leningrad. Nauka. 1986. 326 p.
B 1, B 14

Arbeitsmaterialien zur Textlinguistik. Hrsg. E. Schoenke. Bremen. 1984. 119 p.
/Arbeitsberichte. 1984. 35./
Sz 1

ARRIVÉ, M.: Linguistique et psychoanalyse. Freud, Saussure, Hjelmslev, Lacan et les autres. Paris. Méridiens etc. 1986. VII, 180 p.
/Sémiotique./
B 3

At the chalkface. Practical techniques in language teaching. Ed. A. Matthews etc. London. Arnold. 1985. V, 216 p.
Sz 1

Atlas linguarum Europae. /ALE./ Red. M. Alinei Assen etc. Van Gorcum. 1983-1986. [3.] Commentaires. Vol. 1. Fasc. 1-2. [4.] Cartes. Vol. 1. Fasc. 1-2.
B 1

Automata, languages and programming. Proceedings. 13. International Colloquium, Rennes, July 15-19, 1986. Ed. L. Kott. Berlin etc. Springer. 1986. IX, 474 p.
Lecture notes in computer science. 226./
Sz 1

BAKER, C.: Aspects of bilingualism in Wales. Clevedon. 1985. XII, 209 p.
/Multilingual matters. 19./
B 3

BANTI, G.: On the morphology of Vedic gender-distinguishing pronominals. Roma. Univ. "La Sapienza". 1984. 183 p.
/Biblioteca di ricerche linguistiche e filologiche. 16./
B 3

BARLUSCONI, G.: La metafora del testo. Poesia come strategia del senso. Milano. Teoria e Storia Letteraria. 1986. 284 p.
/Collana di testo. 4./
B 3

BARTSCH, R.: Sprachnormen. Theorie und Praxis. Tübingen. Niemeyer. 1985. IX, 341 p.
B 313

Beiträge zu einer funktionalsemantischen Sprachbetrachtung. Hrsg. K.-E. Sommerfeldt etc. Leipzig. Enzyklopädie. 1986. 146 p.
/Linguistische Studien./
Sz 10

BERG, T.: Die Abbildung des Sprachproduktionsprozesses in einem Aktivations-flussmodell. Untersuchungen an deutschen und englischen Versprechern. Tübingen. Niemeyer. 1988. IX, 212 p.
B 3

BERNASCONI, R.: The question of language in Heidegger's history of being. Atlantic Highlands. N.J.-London etc. Humanities, Macmillan. 1985. XII, 110 p.
/Contemporary studies in philosophy and the human sciences./
Sz 1

Bibliographie linguistique de l'année 1985 et complément des années précédentes. Linguistic bibliography for the previous years. Ed. M. Janse etc. Dordrecht etc. Nijhoff. 1987. LXII, 927 p.
Sz 1

BONDALETOV, V. D.: Social'naja lingvistika. Moskva. Prosveščenie. 1987. 159 p.
Sz 1, Sz 10

BORER, H.: Parametric syntax. Case studies in Semitic and Romance languages. Dordrecht etc. Foris. 1984. 260 p.
/Studies in generative grammar. 13./
B 3

BRINKER, K.: Linguistische Textanalyse. Eine Einführung in Grundbegriffe und Methoden. Berlin. Schmidt. 1985. 150 p.
/Grundlagen der Germanistik. 29./
Sz 1

BROWN, D. - BURNETTE, B.: Connections. A rhetoric. Short prose reader. Boston, Mass. etc. Houghton Mifflin. 1984. XVIII, 339 p.
B 9, B 46, Sz 1

- BROWN, G. - YULE, G.: Discourse analysis. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1985. 288 p. /Cambridge textbooks in linguistics./
D 1
- BRUTER, C.-P.: Topologie et perception. 3. Considérations socio-psychologiques et linguistiques. Paris. Maloine. 1986. 214 p.
B 3
- BUTLER, C.: Statistics in linguistics. Oxford etc. Blackwell. 1985. X, 214 p.
B 313
- BÜNTING, K.-D.: Einführung in die Linguistik. 12. Aufl. Frankfurt a.M. 1987. 270 p. /Athenäum Taschenbücher. Linguistik. 2011./
Sz 10
- CAHN, M.: Kunst der Überlistung. Studien zur Wissenschaftsgeschichte der Rhetorik. München. Fink. 1986. 204 p. /Theorie und Geschichte der Literatur und der Schönen Künste. 76. N.F. Reihe A. Hermeneutik. Semiotik. Rhetorik. 2./
B 301
- CALVET, L.-J.: La guerre des langues et les politiques linguistiques. Paris. Payot. 1987. 294 p. /Langages et sociétés./
B 3
- CARLSHAMRE, S.: Language and time. An attempt to arrest the thought of Jacques Derrida. Göteborg. 1986. 253 p. /Acta Univ. Gothoburgensis. Acta philosophica Gothoburgensia. 2./
B 3
- CARLSON, L.: Dialogue games. An approach to discourse analysis. Dordrecht etc. Reidel. 1985. XXIII, 317 p. /Synthese language library. 17./
B 1
- CEKLIĆ, M.: Misao u vremenu. Filozofske studije. Beograd. Hegelovo Društvo. 1985. 459 p.
B 2
- CHOMSKY, N.: Barriers. Cambridge, Mass. The MIT Pr. 1986. 102 p. /Linguistic inquiry monographs. 13./
B 3
- Cognitive constraints on communication. Representations and processes. Ed. L. Vaina etc. Dordrecht etc. Reidel. 1985. XIX, 430 p. /Synthese language library. 18./
B 1
- Cognitive science series. 2. New directions in semantics. Ed. E. LePore. London etc. Acad. Pr. 1987. 487 p.
Sz 10
- CORBIN, D.: Morphologie dérivationnelle et structuration du lexique. Vol. 1-2. Tübingen. Niemeyer. 1987. XVII, 937 p. /Linguistische Arbeiten. 193-194./
D 1
- COSERIU, E.: Einführung in die allgemeine Sprachwissenschaft. Tübingen. Franck. 1988. 329 p. /UTB für Wissenschaft. Uni-Taschenbücher. 1372./
D 1
- CRESSWELL, M. J.: Structured meanings. The semantics of propositional attitudes. Cambridge, Mass. etc. The MIT Pr. 1985. X, 202 p. /Bradford books./
Sz 1
- DAKIN, J.: The language laboratory and language learning. Harlow. 1986. 172 p. /Longman handbooks for language teachers./
Sz 1
- DANON-BOILEAU, L.: Le sujet de l'énonciation. Psychanalyse linguistique. Paris. Ophrys. 1987. 134 p. /L'homme dans la langue./
D 1
- Déterminants. Syntax et sémantique. Colloque International de Linguistique... 6-8 déc. 1984. à Metz. Actes publ. J. David etc. Paris. Klincksieck. 1986. 336 p. /Recherches linguistiques. 11./
D 1
- Diccionario de lingüística. Red. R. Cerda Massó. Madrid. Anaya. 1986. XVI, 308 p. /Diccionarios monográficos./
B 3
- DIJK, T. A. van: Prejudice in discourse. An analysis of ethnic prejudice in cognition and conversation. Amsterdam etc. Benjamin. 1984. X, 170 p. /Pragmatics and beyond. 5. 3./
Sz 1
- Directions in sociolinguistics. The ethnography of communications. Ed. J. J. Gumperz etc. Oxford etc. Blackwell. 1986. X, 598 p.
Sz 1
- Discourse and learning. Papers in applied linguistics and language learning from the Centre de Recherches et d'Applications Pédagogiques en Langues /C.R.A.P.E.L./ Ed. P. Riley. London etc. Longman. 1985. XXII, 389 p. /Applied linguistics and language study./
B 7
- ECO, U.: Lector in fabula. Die Mitarbeit der Interpretation in erzählenden Texten. München etc. Hanser. 1987. 317 p. /Edition Akzente./
B 3
- Einführung in die Grundfragen der Sprachwissenschaft. Von einem Autorenkoll. unter Leitung v. W. Bondzio. 2. durchges. Aufl. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1984. 277 p.
Sz 10
- The eleventh LACUS Forum 1984. Ed. R. A. Hall. Columbia, S.C. Hornbeam Pr. 1985. IX, 554 p. /Congress series./ /The LACUS Forum. 11./
B 313
- EMONDS, J. E.: A unified theory of syntactic categories. Dordrecht etc. Foris. 1985. 12, 356 p. /Studies in generative grammar. 19./
B 313

- Encyclopedia of artificial intelligence. Ed.-in-chief S. C. Shapiro. Vol. 1-2. New York etc. Wiley-Interscience. 1987. XXI, 1219 p.
B 4
- Ergebnisse der Sprechwirkungsforschung. Abschlussbericht. Hrsg. E.-M. Krech etc. Halle/Saale. 1987. VI, 484 p.
/Wissenschaftliche Beiträge [der] Martin-Luther-Univ. Halle-Wittenberg. 1987/19.
/Kongress- und Tagungsberichte der Martin-Luther-Univ. Halle-Wittenberg./
D 1, Sz 1
- Etimologija 1984. Otv. red. O. N. Trubačev. Moskva. Nauka. 1986. 253 p.
B 14
- Étnopsiholingvistika. Otv. red. Ju. A. Sorokin. Moskva. Nauka. 1988. 192 p.
Sz 10
- Exigences et perspectives de la sémiotique. Aims and prospects of semiotics. Recueil d'hommages pour Algirdas Julien Greimas. Prés. par H. Parret etc. Amsterdam. Benjamins, 1985. LXXXV, 1065 p. 1. Le paradigme théorique. 2. Les domaines d'application.
B 1
- FITIALOV, S. Ja.: Formal'nye grammatiki. Leningrad. Univ. 1984. 99 p.
B 313
- FLAST, R. - FLAST, L.: Bibliothek der 1-2-3 Makros. Hamburg etc. McGraw-Hill. 1987. 147 p.
Sz 1
- FLEISCHMANN, U.: Das Französisch-Kreolische in der Karibik. Zur Funktion von Sprache im sozialen und geographischen Raum. Tübingen. Narr. 1986. XII, 326 p.
/Tübinger Beiträge zur Linguistik. 278./
B 3
- FRANK, M.: Das individuelle Allgemeine. Textstrukturierung und -interpretation nach Schleiermacher. Frankfurt a.M. 1985. 382 p.
/Suhrkamp Taschenbuch. Wissenschaft. 544./
Sz 1
- Frazeologizmy v sisteme jazykovykh urovnej. Otv. red. A. V. Žukov. Leningrad. LGPI im. A. I. Gercena. 1986. 160 p.
B 3
- FRUMKINA, R. M.: Cvet, smysl, shodstvo. Aspekty psiholingvističeskogo analiza. Moskva. Nauka. 1984. 174 p.
B 313
- Functionalism in linguistics. Ed. R. Dirven etc. Amsterdam etc. Benjamins. 1987. XVII, 489 p.
/Linguistic and literary studies in Eastern Europe. 20./
B 3
- Funk-Kolleg Sprache. Eine Einführung in die moderne Linguistik. [Von] K. Baumgartner etc. Bd. 1-2. Frankfurt a.M. Fischer. 1987.
D 1, Sz 1
- Funkcional'naja stratifikacija jazyka. Otv. red. M. M. Guhman. Moskva. Nauka. 1985. 238 p.
B 313
- Funkcionirovanie jazyka i norma. Otv. red. Ju. S. Jazykova. Gor'kiĭ. Gor'kovskij Gos. Ped. Inst. 1986. 134 p.
B 3
- GABELENTZ, G. v. der: Die Sprachwissenschaft. Ihre Aufgaben, Methoden und bisherigen Ergebnisse. Neu hrsg. G. Narr etc. 3. Aufl. Tübingen. Narr. 1984. 35, XXI, 520 p.
/Tübinger Beiträge zur Linguistik. 1./
B 14
- ĠAMKRELIDZE, T. V. - IVANOV, V. S.: Indo-évropejskij jazyk i indoévropejcy. Rekonstrukcija i istoriko-tipologičeskij analiz prajazyka i protokultury. Tom. 1-2. Tbilisi. Univ. 1984. XCVI, 1328 p.
Sz 1
- GARNHAM, A.: Psycholinguistics. Central topics. London etc. Methuen. 1985. XI, 269 p.
/University paperbacks. 906./
Sz 1
- GIPPER, H. - SCHWARZ, H.: Bibliographisches Handbuch zur Sprachinhaltsforschung. T. 2. Systematischer Teil /Register/. A. Spezifizierendes Namenregister. Opladen. Westdeutscher Verl. 1986. 168 p.
B 3
- GÖNCZ L.: A kétnyelvűség pszichológiája. A magyar-szerbhorvát kétnyelvűség lélektani vizsgálata. Újvidék. Forum. 1985. 225 p.
B 2
- GRAMIGNA, G.: Le forme del desiderio. Il linguaggio poetico alla prova della psicoanalisi. Milano. Garzanti. 1986. 173 p.
/Saggi blu./
B 3
- Grammatičeskie koncepcii v jazykoznanii 19 veka. Otv. red. S. D. Kacnel'son. Leningrad. Nauka. 1985. 292 p.
B 313
- GREENE, J.: Language understanding. A cognitive approach. Milton Keynes etc. 1986. 158 p.
/Open guides to psychology./
Sz 1
- Grundlagen der Methodik des Fremdsprachenunterrichts. Hrsg. V. A. Buchbinder etc. Leipzig-Kiev. Enzyklopädie, Višća Škola. 1986. 264 p.
Sz 1
- GUMPERZ, J. J.: Discourse strategies. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1985. XII, 225 p.
/Studies in interactional sociolinguistics. 1./
B 313
- Handbook of discourse analysis. Ed. T. A. van Dijk. London etc. Acad. Pr. 1985. Vol. 1. Discipline of discourse. Vol. 2. Dimensions of discourse. Vol. 3. Discourse and dialogue. Vol. 4. Discourse analysis in society.
B 300
- HARRIS, R.: The language machine. Ithaca, N.Y. Cornell Univ. Pr. 1987. 182 p.
B 3

- HAUSSER, R.: NEWCAT. Parsing natural language using left-associative grammar. Berlin etc. Springer. 1986. 540 p.
/Lecture notes in computer science. 231./
Sz 1
- HAVELOCK, E. A.: The muse learns to write. Reflections on orality and literacy from antiquity to the present. New Haven etc. Yale Univ. Pr. 1986. 144 p.
B 3
- Historical development of auxiliaries. Ed. M. Harris etc. Berlin etc. Gruyter. 1987. VIII, 368 p.
/Trends in linguistics. Studies and monographs. 35./
Sz 1
- The history of learning and science in Finland, 1828-1918. Ed. O. Granö etc. 10. c. Modern language studies in Finland, 1828-1918. By P. Aalto. Helsinki. Soc. Sci. Fennica. 1987. 248 p.
B 3, Sz 1
- HOFFMANN, L.: Kommunikationsmittel Fachsprache. 3. durchges. Aufl. Berlin. 1987. 307 p.
/Sammlung Akad.-Verl. 44. Sprache./
B 3
- HUDSON, R.: Word grammar. Oxford etc. Blackwell. 1986. 267 p.
Sz 1
- HUISMAN, B. - RIBES, F.: Les philosophes et le langage. Les grands textes philosophiques sur le langage. 1-2. Paris. SEDES. 1986.
B 1
- Lars Huldén. Festschrift 5. 2. 1986. Red. G. Harling-Kranck. Helsingfors. 1986. 213 p.
/Skrifter utgivna av Svenka Litteratursällskapet i Finland. 530./
B 3
- HUONKER, H.: Maschinenlesbare Wörterbücher als Instrument für syntaktische und semantische Analysen. Diss. Univ. Zürich. 1987. 233 p.
Sz 1
- HUNT, V. D.: Artificial intelligence and expert systems sourcebook. New York etc. 1986. XI, 315 p.
/Chapman and Hall advanced industrial technology series./
B 4
- INNIS, R. E.: Semiotics. An introductory anthology. Bloomington. Indiana Univ. Pr. 1985. XVI, 351 p.
/Advances in semiotics./
B 313
- Interferencija zvukovyh sistem. Otv. red. L. V. Bondarko etc. Leningrad. Univ. 1987. 278 p.
B 3, Sz 10
- Interlingual and intercultural communication. Discourse and cognition in translation and second language acquisition studies. [By] J. House, S. Blum-Kulka etc. Tübingen. Narr. 1986. 292 p.
/Tübingen Beiträge zur Linguistik. 272./
B 3
- Interpretacija kak istoriko-naučnaja i metodologičeskaja problema. Otv. red. V. P. Goran. Novosibirsk. Nauka. 1986. 205 p.
B 3
- Istorija lingvističeskijh učenij. Otv. red. A. V. Desnickaja etc. Leningrad. Nauka. 1985. 286 p.
B 1
- JAKUBINSKIJ, L. P.: Jazyk i ego funkcionirovanie. Moskva. Nauka. 1986. 205 p.
B 3
- JAWORSKI, A.: A linguistic picture of women's position in society. A Polish-English contrastive study. Frankfurt a.M. etc. Lang. 1986. 118 p.
/Bamberger Beiträge zur englischen Sprachwissenschaft./
Sz 1
- JUCQUOIS, G.: De l'égo-centrisme à l'ethno-centrisme ou Les illusions de la bonne conscience linguistique. Louvain-La-Neuve. Cabay. 1986. 421 p.
/Bibliothèque des cahiers de l'Inst. de Linguistique de Louvain. 31./
B 3
- KAISSÉ, E. M.: Connected speech. The interaction of syntax and phonology. Orlando, Fla. etc. Harcourt Brace Jovanovich. 1985. 206 p.
Sz 10
- KAYNE, R. S.: Connectedness and binary branching. Dordrecht etc. Foris. 1984. XIV, 258 p.
/Studies in generative grammar. 16./
Sz 1
- KENNING, M. J. - KENNING, M. M.: Introduction to computer assisted language teaching. Oxford. Oxford Univ. Pr. 1984. XII, 195 p.
P 4
- KEIJSPER, C. E.: Information structure. With examples from Russian, English and Dutch. Amsterdam. Rodopi. 1985. VII, 385 p.
B 3
- KINDERMANN, J.: Experten-Parsing. Parsing und Wissensrepräsentation im texttheoretischen Rahmen. Hamburg. Buske. 1987. VII, 256 p.
/Papiere zur Textlinguistik. 59./
B 3
- KITTAY, E. F.: Metaphor, its cognitive force and linguistic structure. Oxford. 1987. X, 358 p.
/Clarendon library of logic and philosophy./
B 3
- Kommunikativ-funktionale Sprachbeschreibung und Sprachkundigenausbildung. 1. Internationales Wissenschaftliches Kolloquium, 11-12. Dez. 1986. Hrsg. G. Weise. Halle/Saale. 1987. 175 p.
/Wissenschaftliche Beiträge [der] Martin-Luther-Univ. Halle-Wittenberg. 1987/24./
/Kongress- und Tagungsberichte der Martin-Luther-Univ. Halle-Wittenberg./
D 1, Sz 1
- KRJUKOVA, I. V.: Glagol'noe slovoizmenenie v irlandskom jazyke /na materiale dialektov/. Leningrad. Nauka. 1987. 199 p.
B 3

- KUHARENKO, V. A.: Praktikum po interpretacii teksta. Moskva. Prosvetshenie. 1987. 173 p.
B 3
- KULIEV, G. G.: Metafora i naučnoe poznanie. Baku. Elm. 1987. 156 p.
B 675
- KUNZE, J. - JUNG, U. - KÜSTNER, H.: Probleme der Selektion und Semantik. Berlin. Akad.-Verl. 1987. 212 p.
/Studia grammatica. 28./
B 3
- KUZNECOV, S. N.: Teoretičeskie osnovy interlingvistiki. Moskva. Izd. UDN. 1987. 206 p.
Sz 10
- Das landeskundliche Prinzip im Sprachunterricht bei tschechischen und slowakischen Germanistikstudenten. Materialien der 12. Fachtagung der Bilateralen Germanistenkommission DDR/ČSSR. Bearb. G. Wazel. Jena. 1986. 165 p.
/Wissenschaftliche Beiträge der Friedrich-Schiller-Univ. Jena./
Sz 1
- LANGENDOEN, D. T. - POSTAL, P. M.: The vastness of natural languages. Oxford etc. Blackwell. 1985. IX, 189 p.
Sz 1
- Language and artificial intelligence. Proceedings of an International symposium, Kyoto, 16-21. March 1986. Ed. M. Nagao. Amsterdam etc. North-Holland. 1987. X, 416 p.
B 4
- Language and nation. Lingua et populus. Material from a symposium, Kraków, 1984. Ed. W. Miodunka etc. Warszawa etc. 1987. 186 p.
/Zeszyty Naukowe Univ. Jagiellonskiego. Univ. Iagellonica, Acta Scientiarum Litterarumque. 810. Prace Polonijne. 11./
D 1
- Language and social identity. Ed. J. J. Gumperz. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1985. X, 272 p.
B 313
- Language, poetry and poetics. The generation of the 1890s: Jakobson, Trubetzkoy, Majakovskij. Proceedings of the 1. Roman Jakobson Colloquium, at the Massachusetts Inst. of Techn., Oct. 5-6. 1984. Ed. K. Pomorska etc. Berlin etc. Gruyter. 1987. XI, 364 p.
B 3
- LEONE, F.: Ricerche di semantica lessicale contrastiva. Applicata allo svedese e all'italiano. Diss. Univ. Stockholm. 1987. XIV, 182 p.
B 3
- LEVINSON, S. C.: Pragmatics. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1985. XVI, 420 p.
/Cambridge textbooks in linguistics./
B 313
- LEWANDOWSKI, T.: Linguistisches Wörterbuch. [Bd] 1-3. 4. neu bearb. Aufl. Heidelberg etc. Quelle u. Meyer. 1984-1985. 1226 p.
/Uni-Taschenbücher. 200, 201, 300./ /Uni-Taschenbücher für Wissenschaft./
Sz 1
- LINDEMAN, F. O.: Introduction to the 'Laryngeal theory'. Oslo. Norw. Univ. Pr. 1987. 155 p.
/Inst. for Sammenlignende Kulturforskning. Skrifter. 74./
B 3
- Linguistics and philosophy. Essays in honor of Rulon S. Wells. Ed. A. Makkai etc. Amsterdam etc. Benjamins. 1985. XII, 472 p.
/Amsterdam studies in the theory and history of linguistic science. Ser. 4. Current issues in linguistic theory. 42./
B 1
- Lingvističeskoe obespečenie informacionnyh sistem. Red. koll. F. M. Berezin etc. Moskva. INION AN SSR. 1987. 219 p.
/Teoriya jazykoznanija./
B 12
- LIVINGSTONE, C.: Role play in language learning. Harlow. 1986. IX, 94 p.
/Longman handbooks for language teachers./
Sz 1
- LUCK, G.: A guide to practical speech training. London etc. Barrie and Jenkins. 1985. VII, 138 p.
Sz 1
- LUCKHARDT, H.-D.: Der Transfer in der maschinellen Sprachübersetzung. Tübingen. Niemeyer. 1987. VI, 221 p.
/Sprache und Information. 218./
B 3
- MAAS, H.-D.: SUSY-II-Handbuch. Saarbrücken. Univ. 1984. 150 p.
/Linguistische Arbeiten [des] Sonderforschungsbereich[s]. 100. N.F. 14./
Sz 1
- MAC CORMAC, E. R.: A cognitive theory of metaphor. Cambridge, Mass. etc. The MIT Pr. 1985. X, 254 p.
B 3
- M[A]CTEAR, M.: Children's conversation. Oxford etc. Blackwell. 1985. 295 p.
B 3
- MARTIN, R. M.: The meaning of language. Cambridge, Mass. etc. The MIT Pr. etc.
D 1
- MARTINO, P.: Arbitrator. Roma. Cons. Naz. delle Ricerche. 1986. 128 p.
/Biblioteca di ricerche linguistiche e filologiche. 17./
B 3
- Meaning and interpretation. Ed. C. Travis. Oxford etc. Blackwell. 1986. 308 p.
Sz 1
- Medieval texts and contemporary readers. Ed. L. A. Finke etc. Ithaca etc. Cornell Univ. Pr. 1987. IX, 264 p.
B 3
- MEMOLI, R. - SAPORITI, A.: Disegno della ricerca e analisi dei dati. Roma. Goliardica. 1985. 583 p.
/Sociologia. Studi e ricerche. Sezione Teoria e metodologia./
B 3

- MEYER, M.: De la problématique. Philosophie, science et langage. Bruxelles. Mardaga. 1986. 308 p.
/Philosophie et langage./
B 3
- MILLER, J.: Semantics and syntax. Parallels and connections. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1985. VII, 262 p.
/Cambridge studies in linguistics. 41./
B 1
- Monastic sign languages. Ed. J. Umiker-Sebeok etc. Berlin etc. Gruyter. 1987. XVIII, 618 p.
/Approaches to semiotics. 76./
B 3
- MUCKENHAUPT, M.: Text und Bild. Grundfragen der Beschreibung von Text-Bild-Kommunikationen aus sprachwissenschaftlicher Sicht. Tübingen. Narr. 1986. XVIII, 454 p.
/Tübinger Beiträge zur Linguistik. 271./
B 3
- MUGGLESTONE, P.: Planning and using blackboard. London. Heinemann. 1986. 95 p.
/Practical language teaching. 1./
Sz 1
- Néophilologica Fennica. Société Néophilologique 100 ans. Neophilologischer Verein 100 Jahre. Modern Language Society 100 years. Ed. L. Kahlas-Tarkka. Helsinki. 1987. 591 p.
/Mémoires de la Société Néophilologique de Helsinki. 45./
D 1
- NUTTALL, C.: Teaching reading skills in a foreign language. London. Heinemann. 1985. XI, 235 p.
/Practical language teaching. 9./
Sz 1
- ORAVEC, J. - PROKOP, J.: Slovenčina pre krajanov hovoriacich po anglicky. Martin. Matica Slovenská. 1986. 354 p.
/Teória a výskum. Ser. monografie./
B 3
- Papers and studies in contrastive linguistics. Vol. 21. Ed. J. Fisiak. Poznan. UAM. 1986. 207 p.
/The Polish-English contrastive project./
D 1, Sz 1
- PATEMAN, T.: Language in mind and language in society. Studies in linguistic reproduction. Oxford. Clarendon Pr. 1987. XIII, 194 p.
B 3
- PESCADOR, J. H. S.: Principios de filosofia del lenguaje. Madrid. 1986. 504 p.
/Alianza universidad textos. 106./
B 3
- PHILIPPIDE, A.: Opere alese. [Vol. 1.] Teoria limbii. Ed. G. Ivanescu etc. București. Acad. 1984. LIV, 441 p.
B 1
- PIN, J. E.: Variétés de langages formels. Paris etc. Masson. 1984. 160 p.
/Études et recherches en informatique./
Sz 1
- POČEPOV, G. G.: Kommunikativnye aspekty semantiki. Communicative aspects of semantics. Kiev. Univ. 1987. 129 p.
D 1
- Pragmatiko-funkcional'noe issledovanie jazykov. Romano-germanskaja filologija. Otv. red. G. S. Činčlej. Kišinev. Štiinca. 1987. 153 p.
B 3
- Le prénom, mode et histoire. Entretiens de Malher 1980. Recueil de contributions. Prép. J. Dupâquier etc. Paris. Ed. de l'École des Hautes Études en Sci. Soc. 1984. 398 p.
/Recherches d'histoire et de sciences sociales. 10./
B 3
- PRICKETT, S.: Words and the Word. Language, poetics and biblical interpretation. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1986. XII, 305 p.
Sz 1
- PRIDEAUX, G. D. - BAKER, W. J.: Strategies and structures. The processing of relative clauses. Amsterdam etc. Benjamins. 1986. IX, 197 p.
/Amsterdam studies in the theory and history of linguistic science. 4. Current issues in linguistic theory. 46./
Sz 1
- Problemy wiedzy o kulturze. Prace dedykowane Stefanowi Żółkiewskiemu. Red. A. Brodzka etc. Wrocław etc. Ossolineum. 1986. 696 p.
B 1
- Proceedings XI, ICPHS. The eleventh International Congress of Phonetic Sciences, Tallinn, Estonia, U.S.S.R, August 1-7. 1987. Red. Ü. Viks. Vol. 1-6. Tallinn. Acad. 1987.
B 3, D 1, Sz 1
- QUIRK, R.: Words at work. Lectures on textual structure. Harlow. Longman. 1987. 137 p.
B 3
- Recherches en linguistique étrangère. [Tom] 11. Compétence de communication. Vol. 2. [Par] R. Arnaud, C. Boisson etc. Paris. Les Belles Lettres. 1987. 136 p.
/Annales Littéraires de l'Univ. de Besançon. 350./
Sz 1
- Recht und Sprache. Fritz Schönherr Gedächtnissymposium 1985. Hrsg. T. Öhlinger. Wien. Manzsche Verl. 1986. 209 p.
P 1
- RIEMSDIJK, H. van - WILLIAMS, E.: Introduction to the theory of grammar. Cambridge, Mass. The MIT Pr. 1987. XVI, 366 p.
/Current studies in linguistics series. 12./
B 313
- ROTHERMEL, P.: Grundzüge der Textanalyse. Diss. Univ. Frankfurt a.M. 1985. XII, 120 p.
B 2
- SCHRÖDER, H.: Aspekte sozialwissenschaftlicher Fachtexte. Ein Beitrag zur Fachtextlinguistik. Hamburg. Buske. 1987. IX, 343 p.
/Papiere zur Textlinguistik. 60./
B 3
- [SCHULZ] ŠULCO, R.: Pledo por unueca lingvo. Paderborno. Esperanto-Centro. 1985. 287 p.
B 2307

- Scientific and humanistic dimensions of language. Festschrift for Robert Lado on the occasion of his 70th birthday on May 31, 1985. Ed. K. R. Jankowsky. Amsterdam. Benjamins. 1985. LII, 614 p.
B 1
- SCINTO, L. F. M.: Written language and psychological development. Orlando, Fla. etc. Harcourt Brace Jovanovich. 1986. 191 p.
Sz 10
- SEBEOK, T. A.: I think I am a verb. More contributions to the doctrine of signs. New York etc. Plenum Pr. 1986. 245 p.
/Topics in contemporary semiotics./
B 1
- ŠELIJA, M. D.: Dialektika jazyka i reči i metodologiĉeskie osnovy izuĉenija ravnoznaĉnosti. Tbilisi. Univ. 1986. 202 p.
B 14
- Seminar: Die Hermeneutik und die Wissenschaften. Hrsg. H.-G. Gadamer etc. 2. Aufl. Frankfurt a.M. 1985. 487 p.
/Suhrkamp Taschenbuch. Wissenschaft. 238./
B 1
- The semiotic web, 1986. Ed. T. A. Sebeok etc. Berlin etc. Gruyter. 1987. XI, 731 p.
/Approach to semiotics. 78./
B 3
- SHAUMYAN, S.: A semiotic theory of language. Bloomington etc. Indiana Univ. Pr. 1987. XV, 352 p.
/Advances in semiotics./
B 3
- SIDOROV, E. V.: Problemy reĉевой sistemnosti. Moskva. Nauka. 1987. 138 p.
B 301
- Sintaksiĉeskaja i leksiĉeskaja semantika na materiale jazykov raznyh sistem. Otv. red. L. G. Panin etc. Novosibirsk. Nauka. 1986. 267 p.
Sz 1
- The social history of language. Ed. P. Burke etc. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1987. X, 219 p.
/Cambridge studies in oral and literature culture. 12./
B 3
- SORNING, K.: Holoprastisch-expressive Ausserungsmuster. Anhand der Onomasiologie und Semasiologie der interjektionalen und expressiven Ausdrucks- und Darstellungsmittel der trivial-narrativen Gattung "fumetti". Graz. Inst. für Sprachwissenschaft. 1986. 135 p.
/Grazer linguistische Monographien. 3./
Sz 10
- Sprachbau und Sprachwandel. Bearb. H. Fährich. Jena. 1986. 135 p.
/Wissenschaftliche Beiträge der Friedrich-Schiller-Univ. Jena./
Sz 1
- Sprache, Sprachen, Sprechen. Festschrift für Hermann M. Ölberg zum 65. Geburtstag am 14. Oktober 1987. Unt. Mitarb. H. Ortner etc. Hrsg. M. Kienpointner etc. Innsbruck. Univ. 1987. 294 p.
/Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft. Germanistische Reihe. 34./
B 3
- STATI, S.: Cinque miti della parola. Lezioni di lessicologia testuale. Bologna. Patron. 1986. 221 p.
/Le scienze del linguaggio. 2./
B 3
- STERN, H. H.: Fundamental concepts of language teaching. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1986. 582 p.
Sz 1
- Strategies interlanguage communication. Ed. C. Faerch etc. London etc. 1984. 253 p.
B 2/135
- Studies in lexicography. Ed. R. Burchfield. Oxford. Clarendon Pr. 1987. XIV, 200 p.
B 3
- Studies in the history of Western linguistics. In honour of R. H. Robins. Ed. T. Bynon etc. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1986. X, 285 p.
Sz 1
- STUURMAN, F.: Phrase structure theory in generative grammar. Dordrecht etc. Foris. 1985. 265 p.
/Publications in language sciences. 20./
B 3, B 313
- Sušĉnost' razvitie i funkcii jazyka. Otv. red. G. V. Stepanov. Moskva. Nauka. 1987. 219 p.
Sz 10
- ŠVEJČER, A. D.: Übersetzung und Linguistik. Berlin. 1987. 231 p.
/Sammlung Akad.-Verl. 47. Sprache./
B 3
- Syntax and semantics. Ed. S. R. Anderson. Orlando etc. Acad. Pr. 1985-1986. Vol. 18. Diachronic syntax. The Kartvelian case. Vol.19. The syntax of pronominal clitics.
B 3
- SZEMERÉNYI, O.: Scripta minora. Selected essays in Indo-European, Greek and Latin. Vol. 1-3. Innsbruck. Univ. 1987. 1643 p.
/Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft. 53./
B 3
- TARASOV, E. F.: Tendencii razvitija psiho-lingvistiki. Moskva. Nauka. 1987. 166 p.
B 3
- Text and context. Essays to honor Nils Ake Nilsson. Ed. P. A. Jensen etc. Stockholm. Almqvist och Wiksell. 1987. 202 p.
/Stockholm studies in Russian literature. 23./
Sz 1
- Text and discourse constitution. Empirical aspects, theoretical approaches. Ed. J. S. Petófi. Berlin etc. Gruyter. 1988. VIII, 516 p.
/Research in text theory. 4./
B 3

Le texte et ses représentations. [Par] M. Costantini etc. Paris. Pr. de l'École Norm. Sup. 1987. 185 p.
/Études de littérature ancienne. 3./
B 3

Textual criticism and literary interpretation. Ed. J.J. McGann. Chicago etc. The Univ. of Chicago Pr. 1985. XI, 239 p.
B 3

La traduction. De la théorie à la didactique. Études réunies par M. Ballard. Lille. Pr. Univ. de Lille. 1986. 138 p.
Sz 1

TRZĘSICKI, K.: Logika operatorów czasów gramatycznych a problem determinizmu. W Białymstoku. 1986. 357 p.
/Rozprawy Uniw. Warszawskiego. 306./
B 3

Varieties of formal semantics. Proceedings of the 4. Amsterdam Colloquium, September 1982. Ed. F. Landman etc. Dordrecht etc. Foris. 1984. XII, 425 p.
/Groningen-Amsterdam studies in semantics. 3./
Sz 1

VENNEMANN, T.: Neuere Entwicklungen in der Phonologie. Berlin etc. Mouton. 1986. XI, 90 p.
/Janua linguarum. Ser. maior./
Sz 1

Video in the language classroom. Ed. M. Geddes etc. London. Heinemann. 1984. 192 p.
/Practical language teaching. 7./
Sz 1

VINCJUK, T. K.: Analiz, raspoznavanie i interpretacija rečevyh signalov. Kiev. Naukova Dumka. 1987. 261 p.
Sz 10

VINSON, J.: Essai d'une bibliographie de la langue basque. Vol. 1-2. Bilbao. Caja de Ahorros Vizcaina. 1983. XLVIII, XXII, 818 p.
/Coleccion bibliografica. Ser. mayor. 1./
B 3

Voprosy obščej i častnoj interlingvistiki. Otv. red. A. D. Duličenko. Tartu. 1987. 159 p.
/Tartu Riikliku Ülikooli toimetised. 775./
D 1

Vordlev-tüpoloogilised aspektid kirjandusprotsessis. Tõd romaani-germaani filoloogia alalt. Kirjendusteadus. Sravnitel'no-tipologičeskie aspekty literaturnogo processa. Trudy po romano-germanskoj filologii. Literaturovedenie. Otv. red. A. Luigas. Tartu. 1987. 139 p.
/Tartu Riikliku Ülikooli toimetised. 771./
D 1

WARDHAUGH, R.: An introduction to sociolinguistics. Oxford etc. Blackwell. 1987. VI, 384 p.
Sz 1

WATSON, J.: What is communication studies? London. Arnold. 1985. VIII, 88 p.
Sz 1

WIDDOWSON, H. G.: Explorations in applied linguistics. [Vol.] 1-2. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1985-1986.
Sz 1

WITTGENSTEIN, L.: Philosophische Grammatik. 8. Aufl. Frankfurt a.M. 1988. 490 p.
/Suhrkamp Taschenbuch. Wissenschaft. 5./
Sz 10

WOZNIĘWICZ, W.: Kierowanie procesem glotto-dydaktycznym. Warszawa. PWN. 1987. 283 p.
B 3

YAGUELLO, M.: Les mots et les femmes. Essai d'approche socio-linguistique de la condition féminine. Paris. Payot. 1987. 202, 16 p.
/Prismes. 8.
D 1

GERMANIC LANGUAGES

AHRENBURG, L.: Interrogative structures of Swedish. Aspects of the relation between grammar and speech acts. Uppsala. Univ. 1987. XI, 279 p.
/RUUL. 15./
B 3

BLECKERT, L.: Centralsvensk diftongering som satsfonetiskt problem. Uppsala. 1987. 194 p.
/Skrifter utgivna av Inst. för Nordiska Språk vid Uppsala Univ. 21./
B 3

DRYLLA, E.: Singular ortnamnsböjning i fornsvenskan. Starkt böjda namn med utgångspunkt från sörm-ländskt material. Diss. Uppsala. Univ. Stockholm. Almqvist och Wiksell Intern. 1987. IX, 211 p.
/Skrifter utgivna genom Ortnamnsarkivet i Uppsala. Ser. B. Meddelanden. 6./
B 3

FLODELL, G.: Misiones-svenska. Språkbevarande och språkpåverkan i en sydamerikansk talgemenskap. Uppsala. 1986. 186 p.
/Skrifter utgivna av Inst. för Nordiska Språk vid Uppsala Univ. 17./
B 3

HÅKANSSON, G.: Teacher talk. How teachers modify their speech when addressing learners of Swedish as a second language. Lund. Univ. 1987. 134 p.
/Travaux de l'Inst. de Linguistique de Lund. 20./
B 3

HELLICHIUS, S.: Yrkesbeteckningar inom hud-, skinn- och läderhantverken i Sverige. En ordhistorisk undersökning. Diss. Univ. Uppsala. 1987. 162 p.
/Skrifter utgivna av Inst. för Nordiska Språk vid Uppsala Univ. 18./
B 3

HIRVONEN, I.: Konstruktionstyperna denne man och denne mannen i svenskan. Ed språkhistorisk undersökning. Helsingfors. 1987. 515 p.
/Skrifter utgivna av Svenska Litteratursällskapet i Finland. 542./ /Studier i nordisk filologi. 69./
B 3

Klassiska problem inom finlandssvensk ortnamnsforskning. Svenska Litteratursällskapets Jubileumssymposium på Hanaholmen 4-6 oktober 1985. Helsingfors. 1987. 214 p.
/Skrifter utgivna av Svenska Litteratursällskapet i Finland. 539./ /Studier i nordisk filologi. 67./
B 3

Kontroversen, alte und neue. Akten des 7. Internationalen Germanisten-Kongresses, Göttingen, 1985. Hrsg. A. Schöne. Bd. 3. Textlinguistik contra Stilistik? Wortschatz und Wörterbuch. Grammatische oder pragmatische Organisation von Rede? Hrsg. W. Weiss etc. Tübingen. Niemeyer. 1986. X, 403 p.
B 3

Das landeskundliche Prinzip im Sprachunterricht bei tschechischen und slowakischen Germanistikstudenten. Materialien der 12. Fachtagung der Bilateralen Germanistenkommission DDR/CSSR. Bearb. G. Wazel. Jena. 1986. 165 p.
/Wissenschaftliche Beiträge der Friedrich-Schiller-Univ. Jena./
Sz 1

LINDBLAD, I.-B.: Lokalradiospråk. En studie av tre lokalradiostationers sändningar. Umeå-Stocholm. Univ. i Umeå, Almqvist och Wiksell. 1985. 210 p.
/Acta Univ. Umenis. Umeå studies in the humanities. 72./
B 3

MATTISSON, A.-C.: Medeltida nordiska borg- och sätesgårdsnamn på -holm. Diss. Uppsala. Univ. Stockholm. Almqvist och Wiksell. 1986. 232 p.
/Acta Univ. Upsaliensis. Nomina Germanica. Arkiv för germansk namnforskning. 17./
B 3

MIRONOV, S. A.: Istorija niderlandskogo literaturnogo jazyka, IX-XVI vv. Moskva. Nauka. 1986. 199 p.
B 3

Nordic prosody. Papers from a Symposium on Nordic Prosody, 4., Middelfart, 1986. Ed. K. Gregersen etc. Odense. 1987. 192 p.
/Odense Univ. studies in linguistics. 7./
B 3

RITTE, H.: Schwedische Grammatik. München. Hueber. 1986. 116 p.
M 2

SCHAAR, J. van der: Woordenboek van voornamen. Utrecht etc. Spectrum. 1987. 375 p.
/Prisma woordenboek. 19./
B 3

SCHERPENISSE, W.: The connection between base structure and linearization restrictions in German and Dutch. Diss. Groningen. Univ. Frankfurt a.M. Lang. [1986.] 194 p.
/Europäische Hochschulsschriften. 21. Linguistik. 47./
B 3

Sprachwissenschaftliche Germanistik. Ihre Herausbildung und Begründung. Hrsg. W. Bahner etc. Berlin. Akad.-Verl. 1985. VIII, 398 p.
B 14

STROH, F.: Handbuch der germanistischen Philologie. Berlin. Gruyter. 1985. 820 p., 11 t.
Sz 10

UTTERSTRÖM, G.: Släktnams. Tillkomst och spridning i norrländska städer. Umeå. 1985. 123 p.
/Kungl. Skytteanska Samfundets handlingar. 29./
B 3

VANVIK, A.: Norsk uttaleordbok. A Norwegian pronouncing dictionary. [Oslo.] Fonetisk Inst., Univ i Oslo. 1985. 341 p.
B 3

WESTBÉRG, B.: Verben "pläga" och "bruka". Två medellågtyska lanord i svenskam. Uppsala. 1987. 176 p.
/Skrifter utgivna av Inst. för Nordiska Språk vid Uppsala Univ. 20./
B 3

English

A comprehensive grammar of the English language. By R. Quirk etc. London etc. Longman. 1986. X, 1779 p.
B 2/48

A concise dictionary of law. Ed. E. A. Martin. Oxford etc. 1987. 394 p.
/Oxford paperback reference./
M 1

A[lexander] H[amilton] I[nstitut]'s complete portfolio of modern business terms. New York. AHI. 1986. 438 p.
B 2200

ALEXANDER, L. G.: Question and answer. Graded oral comprehension exercises. Harlow. Longman. 1985. 146 p.
P 4

ALLEN, R. E.: The Oxford minidictionary of spelling. Oxford. Clarendon Pr. 1986. XIX, 538 p.
P 4

Der angloamerikanische Einfluss auf die deutsche Sprache der Gegenwart in der DDR. Dem Wirken M. Lehnerts gewidmet. Hrsg. H. Stiller. Berlin. 1986. 128 p.
/Sitzungsberichte der Akad. der Wissenschaft der DDR. Gesellschaftswissenschaften. 1986. 6G./
Sz 1

ARCHER, M. - NOLAN-WOODS, E.: English for Cambridge proficiency. + Key. Rev. ed. Walton-on-Thames. Nelson. 1986. 248, 32 p.
Sz 1

ASHLEY, A.: A handbook of commercial correspondence. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1987. 280 p.
M 1

ASHLEY, R. - ASHLEY, M.: Practical communication. [Glasgow.] Collins. [1985.] 127 p.
Sz 1

BLUNDELL, J.: English visa. Student's book. 1-3. + Workbook. London etc. Oxford Univ. Pr. 1985.
P 4

BLUNDELL, J.: English visa. Teacher's book. 1-3. London etc. Oxford Univ. Pr. 1985.
P 4

- BLUNDELL, J. - HIGGENS, J. - MIDDLEMISS, N.: Function in English. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1986. XX, 274 p.
Sz 1
- BLUNDELL, J. - MIDDLEMISS, N. M. G.: Career. Prospects. English for the business and commercial world. Oxford. Oxford Univ. Pr. 1985. 151 p.
B 2253
- BOARDMAN, R.: Over to you. Oral/aural skills for advanced students of English. Cambridge. Cambridge Univ. Pr. 1984. 152 p.
M 2
- BOARDMAN, R. - DI GIULIOMARIA, S.: Springboard. 1-2. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1986.
M 1
- BOSEWITZ, R.: Penguin students' grammar. [Harmondsworth.] Penguin Books. 1987. 265 p.
V 1
- BYRNE, J. - WAUGH, A.: Zig zag. An activity course for children. Student's book. 3. year. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1985. 96 p.
P 4
- BYRNE, J. - WAUGH, A.: Zig zag. An activity course for children. Workbook. 2. year. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1984. 80 p.
P 4
- Cambridge first certificate. Examination practice. 2. Teacher's book. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1987. 82 p.
Sz 1
- Cambridge proficiency examination practice. 1. Ed. L. Jones. Teacher's book. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1986. IV, 92 p.
Sz 1
- CLARK, A. N.: Longman dictionary of geography. Human and physical. London. Longman. 1985. 724 p.
B 37
- COE, N. - RYCROFT, R.: Writing skills. A problem-solving approach for upper-intermediate and more advanced students. Teacher's book. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1986. 39 p.
Sz 1
- COE, N. - RYCROFT, R. - ERNEST, P.: Writing skills. A problem-solving approach for upper-intermediate and more advanced students. Student's book. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1986. 95 p.
Sz 1
- COLES, M. - LORD, B.: Access to English. Getting on. Teacher's ed. 2. ed. Oxford. Oxford Univ. Pr. 1984. XIX, 206 p.
P 1
- COOMBES, A. J.: The Collingridge dictionary of plant names. Fetham. Hamlyn. 1985. 207 p.
B 503
- CURTIN, J. B.: Get your tenses straight. London etc. Macmillan. 1986. 82 p.
P 1
- DAHL, Ö.: Tense and aspect systems. Oxford. Blackwell. 1985. 213 p.
D 1, Sz 1
- Dictionaries of English. Prospects for the record of our language. Ed. R. W. Bailey. Ann Arbor, Mich. The Univ. of Michigan Pr. 1987. VIII, 161 p.
B 3
- DOFF, A. - JONES, C. - MITCHELL, K.: Meanings into words. Upper-intermediate. An integrated course for students of English. Teacher's book. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1985. VI, 175 p.
Sz 1
- DOORLEY, D. - GRAY, J.: First certificate English. Teacher's ed. Eastbourne. Cassell. 1985. 96 p.
Sz 1
- DUMONT, R. A. - LANNON, J. M.: Business communications. Boston. Little. 1985. 718 p.
B 2225
- English in science and technology. Lehrmaterial für die Sprachkundigenausbildung Stufe IIa. [Von] M. Gerbert etc. 3. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1987. 232 p.
M 1
- English in speech and writing. Papers presented at the Symposium held at Uppsala University on October 5, 1984. Ed. G. Tottie etc. Uppsala. 1986. 204 p.
/Acta Univ. Upsaliensis. Studia Anglistica Upsaliensia. 60./
B 2
- ERDMANN, P.: It-Sätze im Englischen. Heidelberg. Winter. 1987. 230 p.
/Anglistische Forschungen. 192./
Sz 1
- ERMAN, B.: Pragmatic expressions in English. A study of "you know", "you see" and "I mean" in face-to-face conversation. Stockholm. Almqvist och Wiksell. 1987. IX, 238 p.
/Acta Univ. Stockholmiensis. Stockholm studies in English. 69./
D 1
- EVANS, J. R.: Spelling made easy. London etc. Macmillan. 1985. VI, 106 p.
P 1
- FEIGENBAUM, I.: The grammar handbook. Oxford. Oxford Univ. Pr. 1985. VIII, 358 p.
M 1
- FERGUSON, R.: The Penguin rhyming dictionary. Harmondsworth. Penguin Books. 1987. IX, 530 p.
/Penguin reference books./
B 3
- FIELDHOUSE, H.: Everyman's good English guide. London etc. Dent. 1984. 270 p.
/Everyman reference./
M 2
- FISBY, A. W.: Longman first English dictionary. London. Longman. 1986. 190 p.
M 2
- FOWLER, H. W.: A dictionary of modern English usage. 2. ed. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1986. 725 p.
P 1
- FOWLER, H. W. - FOWLER, F. G.: The King's English. The classic guide to written English. 3. ed. Oxford etc. 1985. 383 p.
/Oxford paperback reference./
P 4

- FOWLER, W. S.: New proficiency English. Walton-on-Thames. Nelson. 1986. Book 2. Reading comprehension. Book 3. Use of English. Sz 1
- FOWLER, W. S. - COE, N.: Test your English. Book 3. Advanced. Walton-on-Thames. Nelson. 1986. 41 p. Sz 1
- FOWLER, W. S. - COE, N.: Test your English. Teacher's guide to books 1, 2, 3. Walton-on-Thames. Nelson. 1986. 76 p. Sz 1
- FOWLER, W. S. - PIDCOCK, J.: New first certificate English. Teacher's guide to books 1-4. Walton-on-Thames. Nelson. 1984-1986. Sz 1
- FOWLER, W. S. - PIDCOCK, J.: New proficiency English. Book 1. Language and composition. Walton-on-Thames. Nelson. 1986. XI, 185 p. Sz 1
- FOWLER, W. S. - PIDCOCK, J.: New proficiency English. Teacher's guide to books 1-4. Walton-on-Thames. Nelson. 1986. Sz 1
- FOWLER, W. S. - PIDCOCK, J. - RYCROFT, R.: New proficiency English. Book 4. Listening comprehension and interview. Walton-on-Thames. Nelson. 1986. 89 p. Sz 1
- Glossary 1987. Vienna. 1987. 155 p. /IAEA safeguards. 1./ B 4
- GOWER, R.: Speaking. Upper-intermediate. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1987. 69 p. /Oxford supplementary skills./ P 4
- GOWER, R. - WALTERS, S.: Teaching practice handbook. A reference book for E[nglish as a] F[oreign] L[anguage] teachers in training. London. Heinemann. 1985. 188 p. Sz 1
- GRAVER, B. D.: Advanced English practice. 3. ed. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1987. 320 p. M 1
- GRELLET, F. - MALEY, A. - WELSING, W.: Quartet. 1. Student's book. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1985. 105 p. P 4
- GRELLET, F. - MALEY, A. - WELSING, W.: Quartet. 2. Student's book. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1984. 104 p. P 4
- GRUBER, D. - DUNN, V.: Writing. Elementary. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1987. 58 p. /Oxford supplementary skills./ P 4
- GULLAND, D. M. - HINDS-HOWELL, D.: The Penguin dictionary of English idioms. Harmondsworth. Penguin Books. 1986. 300 p. B 2253
- GUSEV, S. S.: Nauka i metafora. Leningrad. Univ. 1984. 150 p. B 3
- HAMP-LYONS, L. - HEASLEY, B.: Study writing. A course in written English for academic and professional purposes. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1987. VII, 168 p. B 3
- HARRISON, J. - MENZIES, P.: Orbit. 1. Teacher's book. + Workbook. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1986. 91 p. P 4
- HARTLEY, B. - VINEY, P.: Streamline English. Destinations. An intensive English course for intermediate students. Teacher's ed. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1985. 16, [160] p. B 2/48
- HENDRICKSON, R.: American talk. The words and ways of American dialects. New York etc. Viking. 1987. XIV, 230 p. B 3
- HEY, C. G.: English usage. Harlow etc. Longman etc. 1985. 119 p. /York handbook./ Sz 1
- HILL, L. A.: Advanced steps to understanding. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1987. 78 p. M 1
- HOAD, T. F.: The concise Oxford dictionary of English etymology. Oxford. Clarendon Pr. 1986. XIV, 552 p. B 503, P 1
- HORNBY, A. S.: Oxford advanced learner's dictionary of current English. With A. P. Cowie, A. C. Gimson. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1987. XLI, 1041 p. M 1
- HORNBY, A. S.: Oxford student's dictionary of American English. With the ass. of C. A. Ruse. American ed. D. Harris etc. 2. ed. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1987. 38, 714 p. B 11
- HOWATT, A. P. R.: A history of English language teaching. London etc. Oxford Univ. Pr. 1985. XIV, 394 p. Sz 1
- HUGHES, G. S.: A handbook of classroom English. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1987. 224 p. M 1
- JONES, L.: Progress to proficiency. Student's book. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1986. VI, 313 p. Sz 1
- JONES, L.: Progress to proficiency. Teacher's book. Cambridge. Cambridge Univ. Pr. 1986. 169 p. P 4
- KRISTENSSON, G.: A survey of Middle-English dialects 1290-1350. The West Midland counties. Lund. Lund Univ. Pr. 1987. XV, 247 p. /Publications of the New Society of Letters at Lund. 78./ B 3
- Langenscheidts Grammatiktafel. Englisch. Bearb. E. Heckemann. Berlin etc. Langenscheidt. 1988. 64 p. V 1

- Langenscheidts Verb-Tabellen. Englisch. Bearb. Langenscheidt-Red. Berlin etc. Langenscheidt. 1988. 64 p.
V 1
- Language variety in the South. Perspectives in black and white. Ed. M. B. Montgomery etc. Alabama. Univ. of Alabama Pr. 1986. X, 427 p.
B 3
- LEWIS, R. G.: Advance your English. A communicative grammar course for upper intermediate and advanced students. Frome etc. Butler and Tanner. 1984. X, 230 p.
Sz 1
- LINNARUD, M.: Lexis in composition. A performance analysis of Swedish learners written English. Diss. Univ. Lund. Gleerup. 1986. IX, 135 p.
/Lund studies in English. 74./
Sz 1
- LODGE, K. R.: Studies in the phonology of colloquial English. London etc. Croom Helm. 1984, 160 p.
B 2/135
- Longman dictionary of the English language. London. Longman. 1985. XXVIII, 1876 p.
B 11
- Longman synonym dictionary. London. Longman. 1987. 1355 p.
B 11
- LOW, O.: Proficiency in English course. Rev. ed. London. Arnold. 1986. 286 p.
Sz 1
- LYNCH, T.: Study listening. Understanding lectures and talks in English. Student's books. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1986. 92 p.
Sz 1
- M[A]CARTHUR, T.: A rapid course in English for students of economics. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1986. 123 p.
P 4
- M[A]CARTHUR, T.: The written word. A course in controlled composition. Book 2. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1985. 175 p.
Sz 1
- M[A]CCAIG, I. - MANSER, M. H.: A learner's dictionary of English idioms. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1986. IV, 220 p.
B 11
- M[A]CLEOD, W. T.: The Collins paperback thesaurus in A-to-Z form. London etc. Collins. 1987. VIII, 631 p.
M 2
- MEL'ČUK, I. A. - PERTSOV, N. V.: Surface syntax of English. A formal model within the meaning-text framework. Amsterdam etc. Benjamins. 1987. XVI, 526 p.
/Linguistic and literary studies in Eastern Europe. 13./
B 3
- MESECK, B.: Studien zur konservativ-restaurativen Sprachkritik in Amerika. Frankfurt a.M. etc. Lang. 1987. IX, 201 p.
/Bamberger Beiträge zur englischen Sprachwissenschaft. 20./
Sz 1
- MEŠKOV, O. D.: Semantičeskie aspekty slovosloženija anglijskogo jazyka. Moskva. Nauka. 1986. 208 p.
B 3
- METHOLD, K. - TADMAN, J.: Office to office. Practical business communication. London. Longman. 1985. 158 p.
P 4
- MOROŽENKO, V. V.: Anglijskij jazyk dlja ekonomistov. Leksičeskij minimum. Moskva. Vyssšaja Škola. 1986. 62 p.
P 1
- MULLEN, N. D. - BROWN, P. C.: English for computer science. Answer book. Oxford. Oxford Univ. Pr. 1985. 44 p.
Sz 1
- MULLEN, N. D. - BROWN, P. C.: English for computer science. New ed., rev. and updated. Oxford. Oxford Univ. Pr. 1987. 241 p.
B 2253
- MURPHY, R.: English grammar in use. A self-study reference and practice book for intermediate students. 6. ed. Cambridge. Cambridge Univ. Pr. 1987. 328 p.
B 2/135
- NATEROP, B. J. - WEIS, E. - HABERFELLNER, E.: Business letters for all. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1987. 163 p.
M 1, P 4
- NESFIELD, J. C.: Manual of English grammar and composition. 4. ed. London etc. Macmillan. 1985. XII, 481 p.
B 11
- NOLASCO, R.: Listening. Elementary. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1987. 60 p.
/Oxford supplementary skills./
P 4
- NORMAN, S.: Office practice. London. Longman. 1985. 46 p.
/World at work./
P 4
- OCKENDEN, M.: Situational dialogues. 2. ed. London. Longman. 1986. 92 p.
B 2/135
- OGURA, M.: Old English 'impersonal' verbs and expressions. Copenhagen. Rosenkilde and Bagger. 1986. 310 p.
/Anglistica. 24./
Sz 1
- O'NEILL, R.: English in situations. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1985. 200 p.
M 2, P 4
- The Oxford-Duden pictorial English dictionary. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1987. 820 p.
M 1
- PHYTIAN, B. A.: A concise dictionary of English idioms. 4. ed. London. Hodder and Stoughton. 1987. 250 p.
V 1
- PORTER LADOUSSE, G.: Reading. Intermediate. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1987. 52 p.
/Oxford supplementary skills./
P 4

- Proceedings from the 3. Nordic Conference for English Studies, Hasselby, Sept. 25-27, 1986. Ed. I. Lindblad etc. Vol. 1-2. Stockholm. Almquist och Wiksell. 1987.
/Acta Univ. Stockholmiensis. Stockholm studies in English. 73-74./
B 3
- Proceedings of the 3. April Conference on University Teachers of English, Cracow, Apr. 11-15, 1984. English language and literature. Methods of teaching and research. Ed. T. Baluk-Ulewiczowa etc. Kraków. 1986. 247 p.
/Zeszyty Naukowe Uniw. Jagiellonskiego. 795. Prace historycznoliterackie. 64./
Sz 1
- QUIRK, R. - GREENBAUM, S.: A university grammar of English. London etc. Longman. 1987. 484 p.
Sz 10
- RICHARDS, J. - GORDON, D. - HARPER, A.: Listen for it. Teacher's guide. Oxford. Oxford Univ. Pr. 1987. XV, 63 p.
/A task-based listening course./
M 1
- Roget's thesaurus of English words and phrases. Everyman ed. rev. from P. Roget by D. C. Browning. London. Chancellor Pr. 1987. 760 p.
B 11, G 1
- ROOM, A.: Dictionary of Britain. 2. ed. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1987. VIII, 423 p.
B 11
- RUDOLPH, J.: Langenscheidts Handbuch der englischen Wirtschaftssprache. Neubearb. Aufl. Berlin etc. Langenscheidt. VIII, 415 p.
B 12
- RYDÉN, M. - BRORSTRÖM, S.: The be/have variation with intransitives in English. With special reference to the late modern period. Stockholm. Almquist och Wiksell Intern. 1987. 265 p.
/Acta Univ. Stockholmiensis. Stockholm studies in English. 70./
B 3, D 1
- SALMAN, R. A.: Dictionary of leather-working tools, c. 1700-1950, and the tools of allied trades. London etc. Allen and Unwin. 1986. 377 p.
B 118
- SANDLER, P. L. - STOTT, C. L.: Manage with English. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1985. 194 p.
P 4
- SCARBROUGH, D.: Reasons for listening. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1984. 144 p.
Sz 1
- SEIDL, J.: Grammar in practice. With key. 1-2. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1987.
M 1
- SEIDL, J. - M[A]CMORDIE, W.: English idioms and how to use them. 4. ed. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1988. 267 p.
B 11
- SEMENEĆ, O. E.: Social'nyj kontekst i jazykovnoe razvitie. Territorial'naja i social'naja diferencija anglijskogo jazyka v razvivajuščihja stranah. Kiev. Višča Škola. 1985. 173 p.
B 313
- Sound, sense and system. Herbert Pilch and postwar German studies in English linguistics /1955-1985/. Ed. H. L. C. Tristram. Heidelberg. Winter. 1987. 234 p.
/Anglistische Forschungen. 194./
Sz 1
- STEVICK, E. W.: Images and options in the language classroom. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1986. 177 p.
/Cambridge language teaching library./
P 4
- STREVENS, P.: New orientations in the teaching of English. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1985. X, 182 p.
Sz 1
- SVENSSON, Ö.: Saxon place-names in East Cornwall. Lund. Lund Univ. Pr. 1987. XII, 191 p.
/Lund studies in English. 77./
B 3, Sz 1
- SWAN, M.: Basic English usage. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1986. 288 p.
Sz 1
- TEMPLE, M.: A pocket guide to spelling. London. Murray. 1986. 75 p.
Sz 1
- Teorija i praktika anglijskoj naučnoj reči. Red. M. M. Gluško. Moskva. Univ. 1987. 240 p.
B 11
- THOMSON, A. J. - MARTINET, A. V.: A practical English grammar. Structure drills 1. Oxford. Oxford Univ. Pr. 1987. VI, 122 p.
M 1
- THOMSON, A. J. - MARTINET, A. V.: A practical English grammar. Structure drills 2. Oxford. Oxford Univ. Pr. 1987. IX, 116 p.
M 1
- THOMSON, A. J. - MARTINET, A. V.: A practical English grammar. 4. ed. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1988. 383 p.
M 1
- TOMLIN, R. S.: Basic word order. Functional principles. London etc. 1986. 308 p.
/Croom Helm linguistics series./
B 3
- TRUDGILL, P.: Dialects in contact. Oxford etc. Blackwell. 1986. VIII, 174 p.
/Language in society. 10./
B 3
- VLASOVA, E. L. - LAPŠINA, E. G. - FROL'KIS, Ė. D.: Everyday English for scientists. Leningrad. Nauka. 1986. 264 p.
B 3
- WALLACE, M. J.: Teaching vocabulary. London. Heinemann. 1984. 144 p.
/Practical language teaching. 10./
Sz 1
- WOOD, F. T.: Current English usage. London etc. Macmillan. 1985. V, 304 p.
M 2
- The words you need. Authors B. Rudzka, J. Channell etc. Teacher's book. London etc. Macmillan. 1985. 68 p.
Sz 1

The words you need. Authors B. Rudzka, J. Channell etc. Student's book. London etc. Macmillan. 1986. 211 p.
Sz 1

YOHO, DeVon L. - LEFTWICH, R. H.: Student's workbook and study guide to accompany R. H. Leftwich. A basic framework for economics. 2 ed. Plano, Tex. Business. 1984. 267 p.
Sz 1

German

ABYZOVA, E. B.: Statističeskoe issledovanie struktury nemeckih suščestvitel'nyh. Kazan'. Univ. 1986. 97 p.
Sz 10

ADMONI, V. G.: Die Entwicklung des Satzbaus der deutschen Literatursprache im 19. und 20. Jahrhundert. Berlin. Akad.-Verl. 1987. 205 p.
/Bausteine zur Sprachgeschichte des Neuhochdeutschen. 62./
B 3, B 301

Der angloamerikanische Einfluss auf die deutsche Sprache der Gegenwart in der DDR. Dem Wirken M. Lehnerts gewidmet. Hrsg. H. Stiller. Berlin. 1986. 128 p.
/Sitzungsberichte der Akad. der Wiss. der DDR. Gesellschaftswissenschaften. 1986. 6G./
Sz 1

Badania języka mówionego w Polsce i w Niemczech. Untersuchungen zur gesprochenen Sprache im Polen und Deutschland. Red. B. Dunaj etc. Kraków. 1986. 234 p.
/Zeszyty Naukowe Uniw. Jagiellonskiego. 815. Prace językoznawcze. 84./
Sz 1

BARTELS, K.: Wie die Amphore zur Ampel wurde. München. DTV. 1987. 158 p.
D 1

BAUSINGER, H.: Deutsch für Deutsche. Dialekte, Sprachbarrieren, Sondersprachen. Überarb. Neuausgabe. Frankfurt a.M. 1986. 169 p.
/Fischer Taschenbücher. 6491./
D 1, Sz 1

BERGMANN, G.: Kleines sächsisches Wörterbuch. München. Beck. 1987. 234 p.
B 3

BERGMANN, R.: Prolegomena zu einem rückläufigen Morphologischen Wörterbuch des Althochdeutschen. Göttingen. Vandenhoeck u. Ruprecht. 1984. 116 p.
/Studien zum Althochdeutschen. 4./
Sz 1

BRAUN, P.: Tendenzen in der deutschen Gegenwartssprache. Sprachvarietäten. 2. veränd. und erw. Aufl. Stuttgart etc. Kohlhammer. 1987. 260 p.
/Urban-Taschenbücher. 297./
B 3, D 1

BURSTGI, F. G.: Kleines Schwäbisches Wörterbuch. Aus Volksmund und Dichtung in traditioneller und neuer Schreibweise. Reutlingen. Knödler. 1986. 365 p.
Sz 1

BULITTA, E. - BULITTA, H.: Wörterbuch der Synonyme und Antonyme. 18000 Stichwörter mit 200000 Worterklärungen. Sinn- und sachverwandte Wörter und Begriffe sowie deren Gegenteil und Bedeutungsvarianten. [Frankfurt.] Krüger. 1985. 795 p.
B 14

BURGER, H.: Sprache der Massenmedien. Berlin. Gruyter. 1984. 334 p.
/Sammlung Göschen. 2225./
B 14

Deutsch als Fremdsprache weltweit. Situation und Tendenzen. Hrsg. D. Sturm. München. Hueber. 1987. 248 p.
Ny 53

Deutsches Fremdwörterbuch. Begonnen V. H. Schulz, fortgef. v. O. Basler. Bd. 7. Quellenverzeichnis. Wortregister. Nachwort. Hrsg. A. Kirkness. Berlin etc. Gruyter. 1988. 840 p.
Sz 10

Duden das Wörterbuch medizinischer Fachausdrücke. Leitung K.-H. Ahlheim. 4. vollst. überarb. und erg. Aufl. Mannheim etc. Bibliogr. Inst. etc. 1985. 744 p.
M 2

Duden "Satz- und Korrekturanweisungen". Richtlinien für die Texterfassung, mit ausführlicher Beispielsammlung. Red. D. Berger. 5. neu bearb. Aufl. Mannheim etc. Bibliogr. Inst. 1986. 282 p.
/Die Duden-Taschenbücher. 5./
B 12

EISENBERG, P.: Grundriss der deutschen Grammatik. Stuttgart. Metzler. 1986. 504 p.
B 12, Sz 10

EISENBERG, P. - GUSOVIUS, A.: Bibliographie zur deutschen Grammatik 1965-1983. Tübingen. Narr. 1985. 302 p.
/Studien zur deutschen Grammatik. 26./
B 2/62

ENGELN, B.: Einführung in die Syntax der deutschen Sprache. Baltmannsweiler. Ped. Verl. Burgbücherei Schneider. 1984-1986. Bd. 1. Vorfragen und Grundlagen. Bd. 2. Satzglieder und Satzbaupläne.
B 14

GERSBACH, B. - GRAF, R.: Wortbildung in gesprochener Sprache. Die Substantiv-, Verb- und Adjektiv-Zusammensetzungen und -Ableitungen im "Häufigkeitswörterbuch gesprochener Sprache". Bd. 2. Tübingen. Niemeyer. 1985. XVI, 721 p.
/Idiomata. 13./
B 3

GRIESBACH, H.: Neue deutsche Grammatik. Berlin. etc. Langenscheidt. 1986. 424 p.
Sz 10

Handbuch der Lexikologie. Hrsg. C. Schwarze etc. Königstein. Athenäum. 1985. 491 p.
Sz 10

HARTE, G. - HARTE, J.: Hochdeutsch--Plattdeutsches Wörterbuch. Bremen. 1986. 247 p.
/Schriften des Inst. für Niederdeutsche Sprache. Dokumentation. 13./
B 10

- HELBIG, G. - BUSCHA, J.: Deutsche Übungsgrammatik. 4. neubearb. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1987. 379 p.
P 2
- HESSE, H. - KÜSTNER, A.: Syntax der koordinativen Verknüpfung. Berlin. Akad. 1985. 356 p.
/Studia grammatica. 24./
B 14
- JEEP, J. M.: Stabreimende Wortpaare bei Notker Labeo. Göttingen. Vandenhoeck u. Ruprecht. 1987. 172 p.
/Studien zum Althochdeutschen. 10./
Sz 1
- JUNG, W.: Grammatik der deutschen Sprache. 8. durchges. Aufl. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1984. 488 p.
Sz 10
- JUNGANDREAS, W.: Zur Geschichte der schlesischen Mundart im Mittelalter. Untersuchungen zur Sprache und Siedlung in Ostmittelddeutschland. Stuttgart etc. Steiner. 1987. LXIV, 586 p.
[48] t.
B 3
- KARG-GÄSTERSTÄDT, E. - FRINGS, T.: Althochdeutsches Wörterbuch. Bd. 3-4. Berlin. Akad.-Verl. 1971-1987.
B 301
- Kontroversen, alte und neue. Akten des 7. Internationalen Germanisten-Kongresses, Göttingen, 1985. Hrsg. A. Schöne. Bd. 4. Sprachnormen: lösbare und unlösbare Probleme. Kontroversen um die neuere deutsche Sprachgeschichte. Dialektologie und Soziolinguistik. Die Kontroverse um die Mundartforschung. Hrsg. P. v. Polenz etc. Tübingen. Niemeyer. 1986. IX. 342 p.
B 3, Sz 1
- KÖBLER, G.: Sammlung kleinerer althochdeutscher Sprachdenkmäler. Giessen-Lahn. 1986. XXII, 596 p.
/Arbeiten zur Rechts- und Sprachwissenschaft. 30./
B 3
- KÖNIG, W.: dtv-Atlas zur deutschen Sprache. Tafeln und Texte. 6. Aufl. München. Deutscher Taschenbuchverl. 1985. 250 p.
/dtv-Atlas./
Sz 10
- KÖTZ, V.: Übungen zu den Partikeln. 2. überarb. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1987. 140 p.
Sz 10
- Lexikon sprachwissenschaftlicher Termini. Hrsg. R. Conrad. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1985. 281 p.
Szfv 1
- LÜFFLER, H.: Germanistische Soziolinguistik. Berlin. Schmidt. 1985. 267 p.
/Grundlagen der Germanistik. 28./
Sz 1
- LUDWIG, H.: Gepflegtes Deutsch. Unterhaltungsname Sprach- und Stillexikon für die Alltagspraxis. 2. Aufl. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1985. 188 p.
Sz 10
- LUDWIG, J.: Wörterbuch der Weidmannssprache. Ein Nachschlagewerk jägdlicher Begriffe. 4. bearb. Aufl. Berlin. Dtsch. Landwirtschaftsverl. 1987. 133, [42] p.
S 1
- LUSCHER, R.: Deutsch 2000. Grammatik der modernen deutschen Umgangssprache. In Zusammenarbeit mit R. Schäpers. 2. Aufl. München. Hueber. 1985. 196 p.
/Sprachen der Welt. 1.1180./
P 4
- LUX, F. - SCHERER, P.: Die Mundart von Weprowatz. Karlsruhe. Scherer. 1985. 127 p.
B 1
- MANEKELLER, W.: Duden. Wie formuliert man im Büro. Gedanke und Ausdruck - Aufwand und Wirkung. 2. überarb. Aufl. Mannheim etc. Bibliogr. Inst. 1985. 282 p.
/Die Duden-Taschenbücher. 20./
P 4
- Matthias Lexers Mittelhochdeutsches Taschenwörterbuch. 37. Aufl. Leipzig. Hirzel. 1986. [8] 504 p.
B 981
- Mehr Erfolg durch besseres Deutsch. Bd. 1. Rechtschreibung und Grammatik. Bd. 2. Aufsatz und Stilkunde. Augsburg. Weltbild. 1987. VIII, X, 444 p.
B 10, Sz 1
- MEINEKE, B.: "Chind" und "barn" im Hildebrandslied vor dem Hintergrund ihrer althochdeutschen Überlieferung. Göttingen. Vandenhoeck u. Ruprecht. 1987. 125 p.
/Studien zum Althochdeutschen. 9./
B 3, Sz 1
- MEINEKE, E.: Bernstein im Althochdeutschen. Mit Untersuchungen zum Glossar Rb. Göttingen. Vandenhoeck u. Ruprecht. 1984. 246 p.
/Studien zum Althochdeutschen. 6./
Sz 1
- Miteinander. Text- und Arbeitsbuch für Fortgeschrittene. Deutsch Fremdsprache. Hrsg. K. H. Bieler. 1-2. München. Hueber. 1985.
/Sprachen der Welt./
P 4
- MÜLLER-THURAU, C. P.: Lexikon der Jugendsprache. Düsseldorf etc. Econ. 1985. 198 p.
Sz 1
- NAUMANN, H. - SCHLIMPERT, G. - SCHULTHEIS, J.: Das kleine Vornamenbuch. 6. Aufl. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1986. 120 p.
P 4
- Niedersächsisches Wörterbuch. Hrsg. D. Stellmacher. Lief. 18-20. Neumünster. Wachholtz. 1987.
B 3
- OSCHLIES, W.: Wie "Mucker" bei der "Fahne" reden. Soziolinguistische Bemerkungen zum DDR-Soldatenjargon. Köln. 1987. 43 p.
/Berichte des Bundesinst. für wissenschaftliche und internationale Studien. 1987/23./
B 10, B 12

- RADSZUWEIT, S. - SPALIER, M.: Knauer's Lexikon der sinnverwandten Wörter. Auf einen Blick: der treffende Ausdruck, das passende Wort. 20.000 Stichwörter mit ihren Synonymen. München. Droemer Knauer. 1984. 560 p.
B 1
- Reden, schreiben, rechnen. [Von] W. Knaack etc. Hamburg. Xenos. 1984. 1291 p.
B 3
- REGÉNYI, I. - SCHERER, A.: Donauschwäbisches Ortsnamenbuch für die ehemals und teilweise noch deutsch besiedelten Orte in Ungarn, Jugoslawien, ohne Slowenien, sowie West-Rumänien, Banat und Sathmar. Mit einer Kartenbeilage. 2. verb. Aufl. Schriesheim. Arbeitskreis donauschwäbischer Familienforscher. 1987. 204 p.
/Schriftenreihe zur donauschwäbischen Herkunftsforschung. 14./
D 1, Sz 1
- RÖHRICH, L.: Lexikon der sprichwörtlichen Redensarten. Bd. 1-4. 4. Aufl. Freiburg etc. Herder. 1986. 1255 p.
Sz 1
- Satz, Text, sprachliche Handlung. Hrsg. W. Motsch. Berlin. Akad.-Verl. 1987. 278 p.
/Studia grammatica. 24./
B 3, B 14
- SCHIPPAN, T.: Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache. 2. durchges. Aufl. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1987. 307 p.
Sz 10
- SCHMIDT, H.: Untersuchungen zu konzeptionellen Problemen der historischen Lexikographie. Bedeutungen, Definitionen, Stichwortlisten, Aussagebereich. Berlin. Akad. der Wissenschaften der DDR. 1985. 151 p.
/Linguistische Studien. Reihe A. Arbeitsberichte. 134./
B 14
- SCHMIDT, H. - VOLK, G.: ABC der deutschen Rechtschreibung und Zeichensetzung. Ein Regel- und Übungsbuch. 11. Neubearb. Aufl. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1987. 261 p.
Sz 10
- SIEWERT, K.: Die althochdeutsche Horazglossierung. Göttingen. Vandenhoeck u. Ruprecht. 1986. 471 p.
/Studien zum Althochdeutschen. 8./
B 3, Sz 1
- SONDEREGGER, S.: Althochdeutsche Sprache und Literatur. Eine Einführung in das älteste Deutsch. Darstellung und Grammatik. 2. durchges. erw. Aufl. Berlin etc. Gruyter. 1987. 287 p.
/Sammlung Göschen. 8005./
D 1
- TIEFENBACH, H.: Xanten - Essen - Köln. Untersuchungen zur Nordgrenze des Althochdeutschen an niederrheinischen Personennamen des neunten bis elften Jahrhunderts. Göttingen. Vandenhoeck u. Ruprecht. 1984. 411 p.
/Studien zum Althochdeutschen. 3./
Sz 1
- Tönnies Fenne's Low German manual of spoken Russian, Pskov 1607. Copenhagen. Munksgaard. 1986. Vol. 3. Russian-Low German glossary. Comp. N. van der Sijs etc. Vol. 4. Mittel-niederdeutsch-neuhochdeutsches Wörterbuch zum Russisch-niederdeutschen Gesprächsbuch. Von H. J. Gernentz.
B 3
- TRÖMEL-PLÖTZ, S.: Frauensprache - Sprache der Veränderung. Frankfurt a.M. Fischer. 1987. 218 p.
/Die Frau in der Gesellschaft./
B 3
- USZKOREIT, H.: Word order and constituent structure in German. Stanford, Calif. 1987. IX, 190 p.
/CSLI lecture notes. 8./
B 313
- Übungstexte zur deutschen Gegenwartssprache. Hrsg. T. Schippan. 9. Aufl. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1986. 220 p.
Sz 10
- WERLIN, J.: Duden "Wörterbuch der Abkürzungen". Über 38000 Abkürzungen und was sie bedeuten. 3. neu bearb. und erw. Aufl. Mannheim etc. Dudenverl. 1987. 300 p.
/Die Duden-Taschenbücher. 11./
B 12
- WIESE, I.: Fachsprache der Medizin. Eine linguistische Analyse. Leipzig. Enzyklopädie. 1984. 144 p.
M 2
- WOLSKI, W.: Partikellexikographie. Ein Beitrag zur praktischen Lexikologie. Tübingen. Niemeyer. 1986. X, 567 p.
/Lexicographica. Ser. maior. 14./
B 3
- WURZEL, W. U.: Konrad Duden. 2. durchges. Aufl. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1985. 120 p.
Sz 1
- Zum Sprachwandel in der deutschen Literatursprache des 16. Jahrhunderts. Studien, Analysen, Probleme. Autorenkoll. unter der Leitung v. J. Schmidt. Berlin. Akad.-Verl. 1987. 478 p.
/Bausteine zur Sprachgeschichte des Neuhochdeutschen. 63./
B 3, B 301

NEO-LATIN LANGUAGES

- MANOLIU-MANEA, M.: Tipología e historia. Elementos de sintaxis comparada románica. Madrid. Gredos. 1985. 471 p.
/Biblioteca románica hispánica. 2. Estudios y ensayos. 337./
B 3

MEIER, H.: Aufsätze und Entwürfe zur romanischen Etymologie. Heidelberg. Winter. 1984. 215 p.
/Abhandlungen der Heidelberger Akad. der Wiss. Phil.-hist. Kl. 1984. Jg. 1. Abh./
B 2

MEIER, H.: Etymologische Aufzeichnungen. Anstösse und Anstössiges. Bonn. Univ. 1988. 270 p.
/Romanistische Versuche und Vorarbeiten. 54./
D 1

REMACLE, L.: La différenciation des géminées mm, nn en mb, nd. Sur l'étymologie des termes landon et flanber et des toponymes hambê, hambá. Paris. Soc. d'éd. Les Belles Lettres. 1984. 215 p.
/Bibliothèque de la Faculté de philosophie et lettres de l'Univ. de Liège. 236./
B 2

RENZI, L.: Nuova introduzione alla filologia romana. Bologna. Il Mulino. 1985. 445 p.
/Strumenti. Linguistica e critica letteraria./
Sz 1

RHEINBACH, L.: Die laufenden Bibliographien zur romanischen Sprachwissenschaft. Eine vergleichende Untersuchung. Bonn. Romanistischer Verl. 1985. 142 p.
/Bibliographica Romanica. 1./
B 3

SLADKOVA, M.: Modalita francouzského a italského konjunktivu ve vedlejších větách kompletivních. Praha. 1986. 106 p.
/Acta Univ. Carolinae philologica. Monographia. 83./
B 3

Studi latini e romanzi in memoria di Antonio Pagliaro. [Aut.] W. Belardi etc. Roma Univ. 1984. XII, 349 p.
/Biblioteca di ricerche linguistiche e filologiche. 14./
B 3

Stylistique, rhétorique et poétique dans les langues romanes. Actes du 17. Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes, Aix-en-Provence, 29 août - 3 septembre 1983. Vol. 8. Aix-en-Provence. Univ. 1986. 507 p.
Sz 1

French

Actes du IV. Colloque International sur le Moyen Français, Amsterdam, 1982. Publ. A. Dees. Amsterdam. Rodopi. 1985. 470 p.
/Faux titre. 16./
B 3

BALIBAR, R.: L'institution du français. Essai sur le colinguisme des Carolingiens à la République. Paris. PUF. 1985. 421 p.
/Pratiques théoriques./
Sz 1

BLANCHE-BENVENISTE, C. - JEANJEAN, C.: Le français parlé. Transcription et édition. Paris. Didier Érudition. 1987. 264 p.
/Publications du trésor général des langues et parlers français./
D 1, Sz 1

BOGNARD, H.: Code du français courant. Grammaire seconde, première, terminale. [Paris.] Magnard. 1986. 336 p.
Sz 1

BOUSSINOT, R.: Dictionnaire Bordas des synonymes, analogies, antonymes. 2. éd. Paris. Bordas. 1985. 1031 p.
B 1

BOUVIER, R.: Le parler marseillais. Dictionnaire argotique. Marseille. Laffitte. 1985. 169 p.
B 14

BROGLIE, G. de: Le français, pour qu'il vive. [Paris.] Gallimard. 1986. 285 p.
/Le monde actuel./
B 3

CAMION, J.: Dictionnaires des homonymes de la langue française. Soisy-sous-Montmorency. Gachot. 1986. 683 p.
B 3

CERBELAUD-SALAGNAC, G.: Prénoms d'hier et de demain. Paris. Téqui. 1987. 331 p.
B 3

COLIN, J.-P.: Trésors des mots exotiques. Paris. Belin. 1986. 307 p.
/Le français retrouvé. 15./
B 3

Dictionnaire actuel de la langue française. Red. J.-M. Pruvost-Beaurain, P. Gioan etc. Paris. Flammarion. 1985. XVIII, 1276 p.
B 1

Dictionnaire usuel. Réd. M. Beaucourt etc. Paris. Larousse. 1986. XXVI, 964 p., 48 t.
B 11

DUBOIS, J. - LAGANE, R.: La nouvelle grammaire du français. Paris. Larousse. 1986. 266 p.
P 2

ERIKSSON, O.: La suppléance verbale en français moderne. Göteborg. 1985. 190 p.
/Acta Univ. Gothoburgensis./ /Romanica Gothoburgensia. 25./
B 2

ERNST, G.: Gesprochenes Französisch zu Beginn des 17. Jahrhunderts. Direkte Rede in Jean Héroards "Histoire particulière de Louis XIII", 1605-1610. Tübingen. Niemeyer. 1985. X, 623 p.
/Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie. 204./
B 2

FERNANDEZ GONZALEZ, J. R.: Gramática histórica provenzal. Oviedo. Univ. 1985. 556 p.
B 3

KLEINEIDAM, H.: Fremdsprachengrammatik. Analysen und Positionen. Beiträge mit dem Schwerpunkt Französisch. Tübingen. Narr. 1986. 209 p.
/Tübinger Beiträge zur Linguistik. 277./
B 3

Larousse de la grammaire. Paris. Larousse. 1985. 175 p.
P 2

Larousse de l'orthographe. Paris. Larousse. 1986. 175 p.
P 2

Leçons de linguistique de Gustave Guillaume. Sér. A. Esquisse d'une grammaire descriptive de la langue française /IV./ Québec-Lille. Les Pr. de l'Univ. Laval, Pr. Univ. de Lille. 1987. 356 p.
/Psychomécanique du langage./
D 1

LUSIGNAN, S.: Parler vulgairement. Les intellectuels et la langue française aux XIII. et XIV. siècles. Paris-Montréal. Vrin, Pr. de l'Univ. de Montréal. 1986. 204 p.
/Études médiévales./
B 3

MERLE, P.: Dictionnaire du français branché. Malesherbes. Éd. du Seuil. 1986. 154 p.
B 12

Le micro-Robert. Dictionnaire d'apprentissage de la langue française. Red. A. Rey. Nouv. ed. Paris. Le Robert. 1988. XVI, 1376, LXVII p.
Sz 10

MORLET, M.-T.: Les noms de personne sur le territoire de l'ancienne Gaule. 3. Les noms de personne contenus dans les noms de lieux. Paris. Éd. du CNRS. 1985. 563 p.
B 3

Nouveau dictionnaire analogique. [Par] G. Niobey etc. Paris 1987. VIII, 855 p.
/Références Larousse./
P 2

Petit dictionnaire de la langue française. Réd. R. Lagane etc. Paris. Larousse. 1987. XXXII, 1095 p.
P 2

Petit Larousse illustré, 1988. Réd. C. Dubois etc. Paris. Larousse. 1988. XXXI, XVI, 1798 p., 28 t.
P 2

Le petit Robert. Vol. 1. Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française. Réd. A. Rey etc. Nouv. corr. ed. Paris. Le Robert. 1988. XXXI, 2171 p.
Sz 10

Points de vue sur l'imparfait. Prés. P. Le Goffic. Caen. Univ. 1986. 137 p.
D 1

Le p'tit manuel méthode de français. 2. Par F. Makowski etc. Paris. Hachette. 1985. 144 p.
M 2

Sans frontières. Méthode de français. [Tom.] 3. Livre de l'élève. [Par] P. Dominique, J.-C. Demari etc. Paris. Clé International. 223 p.
/Le français sans frontières./
Sz 1

Sans frontières. Méthode de français. [Tom.] 3. Livre du professeur. [Par] P. Dominique, C. Plum. Paris. Clé International. 1986. 214 p.
/Le français sans frontières./
Sz 1

SPILLEBOUT, G.: Grammaire de la langue française du XVII. siècle. Paris. Picard. 1985. 429 p.
/Collection connaissance des langues./
B 1

Stratégies interactives et interprétatives dans le discours. Actes du 3. Colloque de Pragmatique de Genève, 27-28 février, 1 mars 1986. Genève. Unité de Linguistique Française. 1986. 320 p.
/Cahiers de linguistique française. 7./
D 1

SYPNICKI, J.: Éléments de grammaire française. Morphologie. Poznan. UAM. 1986. 164 p.
B 3

SYPNICKI, J.: Historie interne et externe de la langue française. Skrypt dla studentów filologii romanskiej. 2. wyd. popr. Poznan. UAM. 1984. 184 p.
B 3

THOMAS, A. V.: Dictionnaire des difficultés de la langue française. Paris. Larousse. 1984. XI, 435 p.
/Dictionnaire de poche de la langue française./
P 4

WARTBURG, W. v.: Französisches Etymologisches Wörterbuch. Eine Darstellung des galloromanischen Sprachschatzes. Tom. 25. Bale. Zbinden. 1987. 289 p.
B 301

ZINK, G.: L'ancien français. XI-XIII. siècle. Paris. Pr. Univ. de France. 1987. 126 p.
/Que sais-je? 1056./
D 1

Italian

ALTIERI BIAGI, M. L.: La lingua in scena. Bologna. Zanichelli. 1984. VI, 221 p.
/La parola letteraria. 2./
Sz 1

BASCETTA, C.: Scritti sulla lingua italiana. Padova. Antenore. 1985. XXI, 400 p.
/Univ. di Macerata. Pubblicazioni della Facoltà di Lettere e Filosofia. 25./
B 3

BATTAGLIA, G.: Nuova grammatica italiana per stranieri. 8. ed. Roma. Bonacci Ed. 1985. 423 p.
P 4

CALAMARO, G.: Analisi sintattica. Della proposizione e del periodo in italiano e in latino. Napoli. Ferraro. 1986. 246 p.
Sz 1

CINTI, D.: Dizionario dei sinonimi e dei contrari. Novara. Ist. Geografico de Agostini. 1986. 587 p.
B 12

DEVOTO, G. - OLI, G. C.: Nuovo vocabolario illustrato della lingua Italiana. Vol. 1-2. Milano. Selezione dal Reader's Digest. 1987. B 12

GALLI DE' PARATESI, N.: *Lingua toscana in bocca ambrosiana. Tendenze verso l'italiano standard, un' inchiesta sociolinguistica.* Bologna. Il Mulino. 1985. 276 p.
/Studi linguistici e semiologici. 23./
B 14

GENSINI, S.: *Elementi di storia linguistica italiana.* Bergamo etc. Minerva Italica. 1985. 447 p.
Sz 1

IADAROLA, M.: *Analisi logica. Con riferimenti latini.* Torino. Lattes. 1985. 281 p.
Sz 1

KLEIN, G.: *La politica linguistica del fascismo.* Bologna. Il Mulino. 1986. 234 p.
/Studi linguistici e semiologici. 26./
B 3

MONTI, L.: *Grammatica e vita.* Nuova ed. Torino. Loescher. 1986. VIII, 618 p.
B 3

Il nuovo Zingarelli. Vocabolario della lingua italiana di Nicola Zingarelli. 11. ed. A cura di M. Dogliotti etc. Bologna. Zanichelli. 1985. XIII, 2256 p.
P 4, Sz 1

PALAZZI, F.: *Novissimo dizionario della lingua italiana.* Torino. Loescher. 1986. XIV, 1648 p.
B 3

RAMOUS, M.: *La metrica.* Milano. Garzanti. 1984. 269 p.
/Strumenti di studio./
Sz 1

TONELLI, L.: *Überlegungen zur natürlichen Phonologie. Kontrastive Analyse des Boznerischen und des Südtiroler Italienischen.* Trieste. 1984. VIII, 227 p.
/Univ. degli Studi di Trieste. Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori. 23./
B 3

TRENTINI, A.: *I verbi italiani.* 8. ed. Milano. Hoepli. 1984. 87 p.
M 2

Vocabolario della lingua italiana. Aut. e dir. A. Duro. [2.] Roma. Ist. della Encicl. Ital. 1987. XI, 1190 p. CXXVIII t.
B 7

Roumanian

BELDESCU, G.: *Ortografia actuală a limbii române.* București. Ed. Științ. și Encicl. 1984. 270 p.
B 1

BIDU-VRANCEANU, A.: *Structura vocabularului limbii române contemporane. Probleme teoretice și aplicații practice.* București. Ed. Științ. și Encicl. 1986. 319 p.
B 1

Dictionarul limbii române. DLR. Red. I. Iordan. Ser. noua. Tom. 10. P. 2A. București. Ed. Acad. 1987. p. 389-688.
D 1

Dictionarul toponimic al Banatului. [Red.] V. Goicu etc. Vol. 2-4. Timișoara. Univ. 1986. B 3, D 1

Dicționar dialektikal /kuvinte, sensur', forme/. Konduk. al lukreriij R. Ja. Udler. Vol. 3. Kișineu. Știinca. 1986. 250 p.
B 3

HASLEU, B. P.: *Cuvinte den bătrini. Tom. 3. Istoria limbei române. P. 1. Principie de lingvistică.* București. Ed. Didactică și Pedagogică. 1984. 134 p.
B 1

MIHĂESCU, N.: *Aspecte ale limbii române contemporane.* București. Albatros. 1984. XIV, 157 p.
/Lyceum. 255./
B 3

Noul atlas lingvistic al României, Moldova și Bucovina. De V. Arvinte, S. Dumistrăcel etc. 1-2. Date despre localități și informatori. București. Ed. Acad. 1987.
B 10, D 1

Palia de la Orăștie, 1582-1982. Studii și cercetări de istorie a limbii și literaturii române. Interp. de N. Iorga etc. București. Eminescu, 1984. 195 p.
/Biblioteca critică. 42./
B 3

Sravnitel'no-tipologičeskoe izučenie russkogo i moldavskogo jazykov. Otv. red. A. P. Evdošenko etc. Kișinev. Știinca. 1986. 74 p.
B 3

SUTEU, F.: *Dificultățile ortografiei limbii române.* București. Ed. Științ. și Encicl. 1986. 183 p.
Sz 10

Tekste dialekte. Supliment la Atlasul lingvistic moldovenesk. Vol. 3. P. 2. Red. R. Ja. Udler. Kișineu. Știinca. 1987. 193 p.
B 3

TODORAN, R.: *Contribuții de dialectologie română.* București. Ed. Științ. și Encicl. 1984. 249 p.
B 1

Tratat de dialectologie românească. Coord. V. Rusu. Craiova. Scrisul Românesc. 1984. 970 p.
B 1, B 3

Spanish and Portuguese

ALZUGARAY AGUIRRE, J. J.: *Diccionario de extranjerismos.* Madrid. 1985. 188 p.
/Dossat bolsillo. 25./
B 3

Aristos. *Diccionario ilustrado de la lengua espanola.* La Habana. Ed. Científico-Técnica. 1985. 664 p.
B 1

BADIA I MARGARIT, A. M.: *Llengua i poder. Textos de sociolingüística catalana.* Barcelona. Laia. 1986. 277 p.
/L'Entrellat./
R 3

BENNETT, A. J.: Buenos Dias! An illustrated Spanish course. Pupil's book. P. 1-2. London etc. Hodder and Stoughton. 1986.
P 4

GÓMEZ DE SILVA, G.: Elsevier's concise Spanish etymological dictionary. Amsterdam etc. Elsevier. 1985. 559 p.
P 1

El habla de la ciudad de Bogotá. Materials para su estudio. Sel. y transcr. de muestras de H. Otálora de Fernández y Alonso González. Bogotá. 1986. 695 p.
/Publicaciones del Inst. Caro y Cuervo. 75./
B 3

MASSO I RUHI, M. L. - SUBIRATS RÜGGERBERG, C. - VASSEUX, P.: Diccionari invers de la llengua catalana. Bellaterra. Univ. Autònoma de Barcelona. 1985. 414 p.
/Collecció Informàtica i lingüística. 1./
B 3

MENDOZA PÉREZ, D.: Vocabulario gramatical. Bogotá. 1987. CXIII, 312 p.
/Publicaciones del Inst. Caro y Cuervo. Ser. minor. 28./
B 3

MONTES GIRALDO, J. J.: Dialectología general e hispanoamericana. Orientación teórica, metodológica y bibliográfica. 2. ed. reelab., corr. y aum. Bogotá. 1987. 267 p.
/Publicaciones del Inst. Caro y Cuervo. 79./
B 3

MORENO GARCIA, C.: Corso superior de español. Ejercicios, notes gramaticales, textos. 2. ed. corr. y aum. Salamanca. Ed. Col. de España. 1985. 225 p.
/Cursos internacionales./
B 14

SALVADOR, G.: Semántica y lexicología del español. Estudios y lecciones. Madrid. Paraninfo. 1985. 234 p.
/Colección filológica./
B 1

SANCHEZ, A. - MARTIN, E. - MATILLA, J. A.: Gramática practica de español para extrajeros. 6. ed. Madrid. Sac. General Española de Librería. 1986. 229 p.
P 4

SCHEDE, H.: Die Morphologie des Verbes im Altspanischen. Frankfurt a.M. etc. Lang. 1987. 777 p.
/Europäische Hochschulschriften. 24. Ibero-romanische Sprachen und Literaturen. 26./
B 3

SUBIRATS-RÜGGERBERG, C.: Sentential complementation in Spanish. A lexico-grammatical study of three classes of verbs. Amsterdam etc. Benjamins. 1987. 290 p.
/Linguisticae investigationes. Suppl. 14./
B 3

TALLET, J. Z.: Evitemos gazapos y gazapitos. [Vol. 2.] La Habana. Letras Cubanas. 1985. 336 p.
B 14

VALDÉS BERNAL, S.: La evolución de los indoamericanismos en el español hablada en Cuba. La Habana. Ed. de Ciencias Sociales. 1986. 185 p.
/Linguistica./
B 3

VENY, J.: Introducció a la dialectologia catalana. 2. ed. Barcelona. Encicl. Catalana. 1986. 230 p.
/Biblioteca universitaria. 4./
B 3

GREEK AND LATIN. GENERAL CLASSICAL PHILOLOGY

AMACKER, R.: Structures et conventions. Essai sur la morphologie de la proposition en latin. Ovide Métamorphoses, 1, 1-2, 328 et Tite-Live 1, 1-25. Torino. Meynier. 1986. X, 541 p.
/Collana di critica linguistica e poetica. 2./
B 3

ANDERSEN, L.: Studies in oracular verses. Concordance to Delphic responses in hexameter. Copenhagen. Munksgaard. 1987. XX, 273 p.
/Det Kongelige Danske Videnskabernes Selskab. Historisk-filosofiske meddelelser. 53./
Sz 1

Archaeologia Homerica. Die Denkmäler und das frühgriechische Epos. Begründ. F. Matz etc. Hrsg. H.-G. Buchholz. T. Kap., Sport und Spiel. Von S. Laser. Göttingen. Vandenhoeck u. Ruprecht. 1987. 204 p., VIII t.
B 3

BOTTIN, L.: Grammatica greca. 1-2. Padova. CLESP. 1986-1987.
B 3

BRICENO JAUREGUI, M.: Tres bimilenarios clásicos. Virgilio, Tibulo, Propertio. Bogotá. 1986. 256 p.
/Publicaciones del Inst. Caro y Cuervo. 77./
B 3

CALDERINI, A.: Dizionario dei nomi geografici e topografici dell'Egitto greco-romano. Vol. 4. Fasc. 3. Milano. Cisalpino etc. 1986. p. 309-416.
B 3

CARVALHO, P. de: Nom et declinaison. Recherches morphosyntaxiques sur le monde de représentation du nom en latin. 1-2. Lille etc. Atelier Nat de Repr. des Theses Univ. de Lille etc. 1985.
B 3

Corpus troporum. [Tom.] 6. Prosules de la messe. [Pars.] 2. Les prosules limousines de Wolfenbüttel. Ed. critique des prosules de l'alleluia du manuscrit Wolfenbüttel, Herzog August Bibliothek. Cod. Guelf. 79 Gud. lat. Par E. Odelman. Stockholm. Almqvist och Wiksell. 1986. 180 p.
/Acta Univ. Stockholmiensis. Studia Latina Stockholmiensia. 31./
Sz 1

- DI MAURO BATTILANA, G.: "Moirā" e "asia" in Omero. Una ricerca semantica e socio-culturale. Roma. Ed. dell'Ateneo. 1985. 70 p. /Univ. degli Studi di Trieste, Facoltà di Lettere e Filosofia, Ist. di Glottologia. N. S. 3./
B 3
- DUHOUX, Y.: Introduzione alla dialettologia greca antica. Bari. Levante. 1986. 177 p.
B 3
- The editing of theological and philosophical texts from the Middle Ages. Acts of the conference arranged by the Department of Classical Languages, University of Stockholm, 29-31 August 1984. Ed. M. Asztalos. Stockholm. Almqvist och Wiksell. 1986. 313 p. /Studia Latina Stockholmiensia. 30./
Sz 1
- FANTUZZI, M.: Bionis Smyrnaei Adonidis epitaphium. Liverpool. Cairns. 1985. 165 p. /Arca. 18./
B 3
- Glossar zu frühmittelalterlichen Geschichte im östlichen Europa. Begr. J. Ferluga etc. Hrsg. F. Kämpfer etc. Ser. A. Lateinische Namen bis 900. Bd. 3. Lief. 6-7. Wiesbaden etc. Steiner. 1987. p. 301-420.
D 1, Sz 1
- HINDS, S.: The metamorphosis of Persephone. Ovid and the self-conscious Muse. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1987. XIII. 182 p. /Cambridge classical studies./
B 3
- HUNGER, H. - SEVČENKO, I.: Das Nikephoros Blemmydes Basilikos Andrias und dessen Metaphrase von Georgios Galesiotes und Georgios Oinaïotes. Ein weiterer Beitrag zum Verständnis der byzantinischen Schrift-Koine. Wien. Akad. 1986. 307 p. /Wiener byzantinistische Studien. 18./
B 1
- JOSEPH, B. D. - PHILIPPAKI-WARBURTON, I.: Modern Greek. London etc. 1987. 281 p. /Croom Helm descriptiv grammars series./
B 3
- LAVENCY, M.: Usus. Grammaire latine. Description du latin classique en vue de la lecture des auteurs. Paris etc. Duculot. 1985. 361 p.
B 3
- Lineamenti di storia linguistica della Campania antica. 1. I dati etnotoponomastici. A cura di D. Silvestri. Napoli. 1986. 122 p. /Istituto Universitario Orientale. Annali del Dipartimento di Studi del Mondo Classico e del Mediterraneo Antico. Sezione Linguistica. Ser. minor. 1./
B 3
- LONDEY, D. - JOHANSON, C.: The logic of Apuleius. Leiden etc. Brill. 1987. VII, 121 p. /Philosophia antiqua. 47./
B 3
- M. Tullius Cicero, Laelius. Einl. und Komment. K. A. Neuhausen. Lief. 2. Heidelberg. Winter. 1985. p. 81-160. /Wissenschaftliche Kommentare zu griechischen und lateinischen Schriftstellern./
B 3
- MONTANARI, E.: La sezione linguistica del Peri hermeneias di Aristotele. Vol. 1. Il testo. Firenze. 1984. 220 p. /Univ. degli Studi di Firenze. Dipart. di Scienze dell'Antichità "Giorgio Pasquali". Studi e testi. 5./
B 3
- PROIETTI, G.: Xenophon's Sparta. An introduction. Leiden etc. Brill. 1987. XXII, 116 p. /Mnemosyne. Suppl. 98./
B 3
- Quaderni di filologia classica. 5. Roma. Ed. dell'Ateneo. 1986. 104 p. /Univ. degli Studi di Trieste. Facoltà di Lettere e Filosofia. Ist. di Filologia Classica. 17./
B 3
- ROHLFS, G.: Panorama delle lingue neolatine. Piccolo atlante linguistico panromanzo. Tübingen. Narr. 1986. 309 p. /Tübinger Beiträge zur Linguistik. 283./
B 3
- SCARPAT BELLINCIONI, M.: Studi senecani e altri scritti. Brescia. Paideia. 1986. 228 p.
B 3
- SCHMIDT, J.-U.: Adressat und Paraineseform. Zur Intention von Hesiods "Werken und Tagen". Göttingen. Vandenhoeck u. Ruprecht. 1986. 141 p. /Hypomnemata. 86./
B 3
- Seneca's Hercules furens. A critical text with introd. and comment. J. G. Fitch. Ithaca etc. 1987. 489 p. /Cornell studies in classical philology. 45./
B 3
- SOISALON-SOININEN, I.: Studien zur Septuaginta-Syntax. Zu seinem 70. Geburtstag am Juni 1987 hrsg. A. Aejmelaeus etc. Helsinki. Suom. 1987. 224 p. /Suom. Tiedeakat. toimituksia. Annales Acad. Scientiarum Fennicae. Sarja B. 237./
D 1
- STEIN, J.: Standortbewusstsein und Entscheidungskompetenz bei Thukydides und Aristoteles. Eine Untersuchung zur politischen Bedeutung des Begriffes "gnome". Diss. Univ. Köln. 1987. 215 p.
Sz 1
- STEITZ, L.: Bibliographie zur Aussprache des Latein. Saarbrücken. Univ. 1987. IV, 148 p. /Phonetica Saraviensia. 9./
B 3
- Thesaurus linguae Latinae. Ed. iussu et auctoritate consilii ab academiis societatisque diversarum nationum electi. Vol. 10. P. 1. Fasc. 2-3. Leipzig. Teubner. 1984-1986. col. 161-480.
B 3, B 301

SLAVIC AND BALTIC LANGUAGES

ANDERS, J. F.: Tipologija prostoh dljèslivnih rečen' u čes'kij movi v zistavlenni z ukrajins'koju. Kijiv. Naukova Dumka. 1987. 190 p.
B 3

Balto-slavjanskije issledovanija, 1984. Otv. red. V. V. Ivanov. Moskva. Nauka. 1986. 268 p.
B 14

BERNSTEJN, S. B.: A. M. Seliščev - slavist-balkanist. Moskva. Nauka. 1987. 110 p.
D 1

BIRGEGARD, U.: Johan Gabriel Sparwenfeld and the Lexicon Slavonicum. His contribution to XVII. century Slavonic lexicography. Uppsala. Almqvist och Wiksell. 1985. [8], 160 p., [6] t. /Acta Bibliothecae R[egiae] Univ. Upsaliensis. 23./
B 1

Drevnerusskij literaturnyj jazyk v ego otnošenii k staroslavjanskomu. Otv. red. L. P. Žukovskaja. Moskva. Nauka. 1987. 244 p.
B 3, D 1

EICHLER, E.: Slawische Ortsnamen zwischen Saale und Neisse. Ein Kompendium. Bd. 1. 2. Aufl. Bautzen. Domowina-Verl. 1987. 206 p.
B 3

Étimologičeskij slovar' slavjanskih jazykov. Praslavjanskij leksičeskij fond: labati-letepe''j'. Red. O. N. Trubačev. Vyp. 14. Moskva. Nauka. 1987. 268 p.
E 2

Etnolingwistyczne i kulturowe związki Słowian z Germanami. Red. I. Kwilecka. Wrocław etc. Ossolineum. 1987. 176 p.
/Prace slawistyczne. 62./
B 3

The formation of the Slavonic literary languages. Proceedings of a conference held in memory of Robert Auty and Anne Pennington at Oxford 6-11 July 1981. Ed. G. Stone etc. Columbus, O. Slavica Publ. 1985. 269 p.
/Univ. of Calif. at Los Angeles Slavic studies. 11./
B 1

Grammatičeskaja semantika slova i predloženiya. Trudy po russkoj i slavjanskoj filologii. Red. A. V. Bondarko etc. Tartu. 1987. 137 p.
/Tartu Riikliku Ülikooli toimetised. 760./
D 1

HANDKE, K. - MAJOWA, J. - ZIENIUKOWA, J.: Studia z morfologii języków północno-zachodnio-słowiańskich. Założenia badawcze i źródła. Wrocław etc. Ossolineum. 1986. 92 p.
/Prace slawistyczne. 56./
B 3

HABURGAEV, G. A.: Staroslavjanskij jazyk. 2. izd. pererab. i dop. Moskva. Prosveščenie. 1986. 287 p.
B 1

KALNYN', L. E. - MASLENNIKOVA, L. I.: Opyt izučeniya sloga v slavjanskih dialektah. Moskva. Nauka. 1985. 190 p.
B 1

Latviešu valodas kontaktu pētījumi. Red. kol. A. Blinkena etc. Riga. Zinātne. 1987. 273 p.
B 3

LAUMANE, B.: Zvejvietu nosaukumi Latvijas PSR piekrastē. Riga. Zinātne. 1987. 170 p.
B 3

Materialien zur Geschichte der Slavistik in Deutschland. T. 2. Hrsg. D. Gerhardt etc. Wiesbaden. Harrassowitz. 1987. VI, 354 p. /Veröffentlichungen der Abt. für Slavische Sprachen und Literaturen des Osteuropa-Inst. - Slavisches Seminar - an der Freien Univ. Berlin. 50./
B 3

Mezinárodní Sjezd Slavistů, 9. Kijiv, 1983. Bibliografie. Zprac. E. Velínska. Praha. Statní Knih. ČSR etc. 1987. 353 p. /Bibliografie Slovanské knihovny./
B 3

PASENOW, H.-J.: Die konjunktionale Hypotaxe in der Nikonchronik. Wiesbaden. Harrassowitz. 1987. X, 194 p. /Veröffentlichungen der Abteilung für Slavische Sprachen und Literaturen des Osteuropa-Inst. - Slavisches Seminar - an der Freien Univ. Berlin. 62./
B 3

Prekursorzy słowiańskiego językoznawstwa porównawczego. Do końca XVIII wieku. Red. H. Orzechowska etc. Wrocław etc. Ossolineum. 1987. 362 p.
/Prace slawistyczne. 57./
B 3

SAWICKA, I.: Struktura sloga u balkanskim jezicima. U poređenju sa susednim jezicima. Wrocław etc. Ossolineum. 1987. 122 p.
/Prace slawistyczne. 54./
B 3

The scope of Slavic aspect. Ed. M. S. Flier etc. Columbus, Ohio. Slavica. 1985. 295 p. /Univ. of Calif. Los Angeles Slavic studies. 12./
Sz 1

ŠIKORS'KA, Z. S.: Ukrajins'ko-rosijs'kij slovotvorčij slovník. Kijiv. Radjans'ka Škola. 1985. 187 p.
B 3

Slavica Lubomiro Durovic sexagenario dedicata. Red. A. Binder etc. Lund. Univ. 1986. 233 p.
/Slavica Lundensia. 10./
D 1

Slavica Pragensia. 25. Věd. red. V. Budovičová. Praha. 1985. 300 p. /Acta Univ. Carolinae. Philologica. 1982/ 4-5./
B 1

Sopostavitel'noe izučenie slovoobrazovanija slavjanskih jazikov. Otv. red. G. P. Nesimenko. Moskva. Nauka. 1987. 271 p.
B 3

Studia gramatyczne bułgarsko-polskie.
Tom. 2. Określoność, nieokreśloność. Red. V.
Koseska-Toševa etc. Wrocław etc. Ossolineum.
1987. 228 p.
/Prace slawistyczne. 59./
B 3

ZINKEVIČIUS, Z.: Lietuviu kalbos istorija.
2. Iki pirmųjų raštų. Vilnius. Mokslas.
1987. 304 p.
B 3

ZMARZER, W.: Charakterystyka semantyczna cza-
sowników stanu psychicznego w języku rosyj-
skim i polskim. Warszawa. 1985. 179 p.
/Rozprawy Uniw. Warszawskiego. 229./
B 3

Russian, Ukrainian and Byelorussian

Arhangel'skij oblastnoj slovar'. Vyp. 5.
Red. O. G. Gecova. Moskva. Univ. 1987. 156 p.
D 1

BEZPOJASKO, O. K. - GORODENS'KA, K. G.:
Morfemika ukrajins'koji movi. Kijiv. Naukova.
Dumka. 1987. 209 p.
B 3

BRJUHANOV, A. V. - PUSTOVALOV, G. E. - RYDNIK,
V. I.: Tolkovyj fizičeskij slovar'. Moskva.
Russkij Jazyk. 1987. 231 p.
P 2

BROWNING, G. L.: Workbook to Russian root
list. Columbus, Ohio. Slavica. 1985. 85 p.
Sz 1

ČEREMISINA, M. I. - KOLOSOVA, T. A.: Očerki
po teorii složnogo predloženiya. Novosibirsk.
Nauka. 1987. 197 p.
B 3, Sz 10

DERJAGINA, S. I.: Učebnyj slovar' glagol'-
noimennyh slovosočetańij russkogo jazyka.
Na materiale obščestvenno-političeskich tekstov.
Moskva. Russkij Jazyk. 1987. 159 p.
P 1

Diplomatičeskij slovar'. Glav. red. A. A.
Gromyko, A. G. Kovalev etc. 4. pererab. i
dop. izd. Moskva. Nauka. 1985. 502 p.
B 8

DOBROVOL'SKAJA, V. V. - BARYKINA, A. N.:
Izučenie imennogo slovoobrazovanija v inostran-
noj auditorii. Moskva. Russkij Jazyk. 1987.
126 p.
E 2

Evoljucija i predistorija russkogo jazykovogo
stroja. Otv. red. N. D. Rusinov etc. Gor'kij.
Univ. 1985. 95 p.
B 3

[FASMER] VASMER, M.: Ėtimologičeskij slovar'
russkogo jazyka. 2. izd. Tom. 1-4. Moskva.
Progress. 1986.
P 2

GILJAREVSKIJ, R. S. - STAROSTIN, B. A.:
Inostrannye imena i nazvanija v russkom
tekste. 3. izd. ispr. i dop. Moskva. Vysšaja
škola. 1985. 301 p.
B 1

Individualni stili ukrajins'kih pis'mennikiv
XIX - počatku XX st. Vidpov. red. M. T. Jacen-
ko. Kijiv. Naukova Dumka. 1987. 309 p.
B 3

Issues in Russian morphosyntax. Ed. M. S.
Flier etc. Columbus, O. Slavica. 1985. 208 p.
/Univ. of Calif. Los Angeles. Slavic studies.
10./
Sz 1

Istorija russkogo jazyka i lingvističeskoe
istočnikovedenie. Otv. red. V. V. Ivanov etc.
Moskva. Nauka. 1987. 261 p.
B 3

IVANOV, E. P.: Metkoe moskovskoe slovo. Byt i
reč' staroj Moskvy. 2. izd. Moskva. Moskovskij
Rabočij. 1985. 319 p.
B 1

JARANCEV, R. I.: Slovar'-spravočnik po russkoj
frazеologii. 2. izd. Moskva. Russkij Jazyk.
1985. 304 p.
B 1

KRETOVA, V. N. - SOBINNIKOVA, V. I.: Isto-
ričeskoe kommentirovanie fonetiki i grammatiki
russkogo jazyka. Voronež. Univ. 1987. 118 p.
Sz 1

KRYLOVA, O. A. - HAVRONINA, S. A.: Porjadok
slov v russkom jazyke. 3. izd. Moskva.
Russkij Jazyk. 1986. 237 p.
B 14

KUZNECOVA, A. I. - EFREMOVA, T. F.: Slovar'
morfeń russkogo jazyka. Moskva. Russkij Jazyk.
1986. 1132 p.
B 1, B 3

LEINONEN, M.: Impersonal sentences in Finnish
and Russian. Syntactic and semantic properties.
Helsinki. Univ. 1985. 126 p.
/Slavica Helsingiensia. 3./
B 3

LIUKKONEN, K.: Vostočnoslavjanskije otglagol'-
nye suščestvitel'nye na -m-. Tom. 1.
Suščestvitel'nye na *-m'', *-ma, *-mo. Diss. Univ.
Helsinki. 1987. 224 p.
/Slavica Helsingiensia. 5./
B 3

Lingvostranovedenie i tekst. Sost. E. M.
Vereščagin etc. Moskva. Russkij Jazyk. 1987.
178 p.
B 12, E 2, Sz 10

LJUSTROVA, Z. N. - SKVORCOV, L. I. - DERJAGIN,
V. A.: O kul'ture russkoj reči. Moskva.
Znanie. 1987. 174 p.
E 2

MUSTAJOKI, A.: Padež dopolnenija v russkih
otricatel'nyh predloženiyah. 1. Izyskanija
novyh metodov v izučenii staroj problemy.
Helsinki. Helsingin YL. 1985. 188 p.
/Slavica Helsingiensia. 2./
B 3

Naučno-tehničeskij progress. Slovar'. Sost.
V. G. Gorohov, V. F. Malinov. Moskva. Poli-
tizdat. 1987. 364 p.
B 12

- NIKITINSKIJ, V. I.: Azbuka trudovogo prava. Slovar'-spravočnik dlja slušatelej narodnyh universitetov. 2. izd. pererab. i dop. Moskva. Znanie. 1986. 237 p.
/Narodnyj universitet, fakul'tet pravovyh znaniy./
M 1
- OŽEGOV, S. I.: Slovar' russkogo jazyka. 18. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1987. 795 p.
B 10
- Problemy istoričeskoj i dialektnoj leksikologii. Otv. red. T. V. Kirillova. Kalinin. KGU. 1984. 111 p.
B 3
- Pskovskij oblastnoj slovar' s istoričeskimi dannymi. Red. koll. A. S. Gerd etc. Vyp. 7. Leningrad. Univ. 1986. 183 p.
B 3, D 1
- REITER, N.: Die ovyj-Adjektive in Russland. Wiesbaden. Harrassowitz. 1986. 383 p.
/Veröffentlichungen der Abt. für Slavische Sprachen und Literaturen des Osteuropa-Inst. - Slavisches Seminar - an der Freien Univ. Berlin. 61./
B 3
- ROZANOVA, V. V.: Kratkij tolkovyj slovar' russkogo jazyka. 4. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1985. 244 p.
B 14
- Russkij jazyk dlja studentov-inostrancev. Sbornik metodičeskijh statej. No. 24. Otv. red. E. I. Kebajtene etc. Moskva. Russkij Jazyk. 1987. 152 p.
B 12
- Russkij jazyk dlja vseh. Red. V. T. Kostomarov. Moskva. Russkij Jazyk. 1985. [1] Učebnik. [2.] Davajte pogovorim i počitaem.
B 14
- Russkoe jazykoznanie. Respublikanskij mezduvedomstvennyj naučnyj sbornik. Vyp. 11. Otv. red. M. A. Karpenko. Kiev. Višča Škola. 1985. 135 p.
B 12
- Slovar' russkijh narodnyh govorov. Glav. red. F. P. Filin. Vyp. 23. Leningrad. Nauka. 1987. 375 p.
D 1
- Slovar' russkogo jazyka XI-XVII vv. Glav. red. D. N. Šmelev. Vyp. 13. Moskva. Nauka. 1987. 316 p.
D 1
- Slovar' russkogo jazyka XVIII veka. Glav. red. Ju. S. Sorokin etc. Vyp. 3. Leningrad. Nauka. 1987. 296 p.
B 3, D 1
- Star 1-2. Učebnik russkogo jazyka dlja podgotovitel'nyh fakul'tetov vuzov SSSR. Vvodnyj i elementarnyj kursy. Kniga dlja studenta. Avtory M. M. Galeeva etc. Moskva. Russkij Jazyk. 1986. 509 p.
B 1091
- Stilistika russkogo jazyka. Žanrovo-kommunikativnyj aspekt stilistiki teksta. Otv. red. A. N. Kožin. Moskva. Nauka. 1987. 236 p.
B 14
- SUMKINA, A. I.: Sintaksis moskovskijh aktovyh i epistoljarnykh tekstov XVIII. v. Moskva. Nauka. 1987. 138 p.
B 3, B 14
- TIHONOV, A. N.: Slovoobrazovatel'nyj slovar' russkogo jazyka. Tom. 1-2. Moskva. Russkij Jazyk. 1985.
P 2
- Tönnies Fenne's Low German manual of spoken Russian, Pskov 1607. Copenhagen. Munksgaard. 1986. Vol. 3. Russian-Low German glossary. Comp. N. van der Sijs etc. Vol. 4. Mittel-niederdeustch-neuhochdeutsches Wörterbuch zum Russisch-niederdeutschen Gesprächsbuch. Von H. J. Gernentz.
B 3
- Ukrains'ka dialektna leksija. Red. kol. Ī. G. Matvijás. Kijiv. Naukova Dumka. 1987. 266 p.
B 3
- USPENSKIJ, B. A.: Istorija russkogo literaturnogo jazyka. XI-XVII vv. München. 1987. XII, 367 p.
/Sagners slavistische Sammlung. 12./
B 3
- USPENSKIJ, B. A.: Iz istorii russkogo literaturnogo jazyka XVIII-načala XIX veka. Jazykovaja programma Karamzina i ee istoričeskie korni. Moskva. Univ. 1985. 212 p.
B 1
- VELIČKO, A. V. - ČAGINA, O. V.: Sistema raboty nad russkim predloženiem v inoazyčnoj auditorii. Moskva. Russkij Jazyk. 1987. 149 p.
E 2, Sz 10
- VELIČKO, A. V. - TUMANOVA, Ju. A. - ČAGINA, O. V.: Prostoe predloženie. Opyt semantičeskogo opisanija. Moskva. Univ. 1986. 118 p.
D 1
- VISNJAKOVA, L. G.: Ispol'zovanie delovyh igr prepodavanii russkogo jazyka kak inostrannogo. Moskva. Univ. 1987. 107 p.
B 12
- ZALIZNJAK, A. A.: Grammatičeskij slovar' russkogo jazyka. Slovoizmenenie. 3. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1987. 878 p.
P 2
- ZEMSKAJA, E. A.: Russkaja razgovornaja reč. Lingvističeskij analiz i problemy obučenija. 2. izd. pererab. i dop. Moskva. Russkij Jazyk. 1987. 237 p.
B 12, E 2, P 1, Sz 10
- Zistave doslídžennja ukrajins'koji, čes'koji ta rosij'skoji mov. Red. V. M. Rusanivs'kij etc. Kijiv. Naukova Dumka. 1987. 180 p.
B 3

Western Slavic languages

Atlas gwar mazowieckich. Wyd. PAN. Tom. 8.
Cz. 1-2. Oprac. A. Kowalska etc. Wrocław etc.
Zakł. Narod. im. Ossolińskich. 1987.
B 3

BARTOL-JAROSIŃSKA, D.: Świadomość językowa
robotników warszawskich. Studium leksykalno-
semanticzne. Warszawa. 1986. 271 p.
/Rozprawy Uniw. Warszawskiego. 261./
B 3

BAUDOUIN DE COURTENAY, J. N.: O języku polskim.
Warszawa. PWN. 1984. 453 p.
/Biblioteka filologii polskiej. Ser. A.
Językoznawstwo./
B 14

BIAŁOKOZOWICZ, B.: Polonistyka radziecka.
Literaturoznawstwo. Warszawa. Wyd. Nauk. 1985.
695 p.
B 3

Bibliografia dialektologii Polskiej. Od roku
1976. do roku 1980 włącznie wraz z uzupełnieni-
ami za lata poprzednie. Red. J. Strutyński.
Kraków. 1986. 280 p.
/Uniw. Jagielloński. 219./
D 1

BRALCZYK, J.: O języku polskiej propagandy
politycznej lat siedemdziesiątych. Stockholm.
Almqvist och Wiksell. 1987. 235 p.
/Acta Univ. Upsaliensis. Studia Slavica
Upsaliensia. 24./
D 1

Gramatyka współczesnego języka polskiego.
Składnia, morfologia, fonologia. Red. S. Ur-
bańczyk. Warszawa. PAN. 1984. [1.] Grochowski,
M. - Karolak, S. - Topolińska, Z.: Składnia.
Tom. 2. Morfologia. Red. R. Grzegorzczkwa etc.
B 1

KACALA, J. - PISARCIKOVA, M.: Krátky slovník
slovenského jazyka. Bratislava. Veda. 1987.
587, 5 p.
B 10

KARAS, M.: Język polski i jego historia. Warsza-
wa etc. PWN. 1986. 388 p.
B 3

KLEBANOWSKA, B. - KOCHANŃSKI, W. - MARKOWSKI, A.:
O dobrej i złej polszczyźnie. Warszawa. WP. 1985.
380 p.
/Biblioteka miłośników języka./
B 14

Language and culture of the Lusatian Sorbs
throughout their history. Ed. M. Kasper. Berlin.
Akad.-Verl. 1987. 219 p.
B 3

LEWANDOWSKI, J.: Nauczanie języka polskiego
cudzoziemców w Polsce. Monografia glottodydak-
tyczna. Warszawa. 1985. 266 p.
/Rozprawy Uniw. Warszawskiego. 252./
B 3

MIODEK, J.: Odpowiednie dać rzeczy słowo.
Szkice o współczesnej polszczyźnie. Wrocław
etc. Ossolineum. 1987. 263 p.
B 3

Mluvnice češtiny. Věd. red. J. Petr. Praha.
Acad. 1986. 1. Fonetika, fonologie, morfonologie
a morfemika, tvoření slov. 2. Tvarosloví.
B 3

O češtině v číslech. Ed. M. Těšitelová a kol.
Praha. Acad. 1987. 205 p.
/Malá jazyková knižnice. 4./
B 3

Reader in Czech sociolinguistics. Ed. J.
Chloupek etc. Praha. Acad. 1986. 344 p.
B 3

RZETELSKA-FELESZKO, E.: Językoznawstwo
zachodniosłowiańskie w Polsce. Warszawa.
PWN. 1987. 211 p.
B 3

SCHUSTER-ŠEWIC, H.: Historisch-etymologisches
Wörterbuch der ober- und niedersorbischen
Sprache. 16, 19. Bautzen. Domowina. 1985.
B 3

SIEROTWIŃSKI, S.: Słownik terminów literackich.
Teoria i nauki pomocnicze literatury. 4. wyd.
Wrocław etc. Ossolineum. 1986. 307 p.
B 2, B 14

Słownik polszczyzny XVI wieku. Red. M. R.
Mayenowa. Tom. 17. Wrocław etc. Zakł. Narod.
im. Ossolińskich. 1987. XIII, 611 p.
B 3

Słownik staropolski. Tom. 9. Zesz. 5-6.
Wrocław etc. Wyd. Ossolińskich. 1987. col.
321-510.
B 301

Staročeská bible drážďanská a olomoucká. Biblia
Palaeobohemia codicis Dresdensis ac Olomucensis.
Kritické vydání nejstaršího Olomucensis.
Kritické vydání nejstaršího českého překladu
bible ze XIV. století. 2. Epištoly. Skutky
apoštola. Apokalypsa. Vyd. V. Kyas. Praha.
Acad. 1985. 437 p., 6 t.
B 1

SYMONI-SUŁKOWSKA, J.: Formacje rzeczownikowe
utworzone od wyrażen przymkowych. Wrocław
etc. Ossolineum. 1987. 181 p.
/Prace Inst. Języka Polskiego PAN. 65./
B 3

Southern Slavic languages

ANIĆ, V. - SILIĆ, J.: Pravopisni priručnik
hrvatskoga ili srpskoga jezika. Zagreb. Liber
etc. 1986. 707 p.
B 3

Balkanistika. 1. Red. N. Todorov. Sofija. BAN.
1986. 341 p.
B 301

BENEŠIĆ, J.: Rječnik hrvatskoga književnoga
jezika od Preporoda do I. G. Kovačića. Sv.
5-6. Zagreb. Globus. 1986. p. 905-1376.
B 3

Child language in diaspora, serbo-croatian in West European countries. Papers from a symposium held in Lund, August 26-29, 1986. Lund. Slaviska Inst. vid Lunds Univ. 1987. 196 p.
/Slavica Lundensia. 11./
D 1

ĐORĐIĆ, P.: Istorija srpske cirilice. Paleografsko-filološki prilozi. 2. izd. Beograd. Zavod za Udbenike i Nastavna Sredstva. 1987. 532 p.
B 3

FRANOLIĆ, B.: A bibliography of Croatian dictionaries. Paris. Nouv. Ed. Latines. 1985. 139 p.
B 1

GRKOVIĆ, M.: Rečnik imena baškog, dečanskog i prizrenskog vlastelinstva u XIV veku. Beograd. Narodna Knjiga. 1986. 232 p.
B 3

HADROVICS, L.: Madarski elementi u srpsko-hrvatskom jeziku. Novi Sad. VANU. 1986. 46 p.
/Akademske besede. 13./
B 3

IVIĆ, P.: Srpski narod i njegov jezik. 2. izd. Beograd. 1986. 327 p.
/Srpska Književna Zadruga./
B 3

JOVIĆ, D.: Jezički sistem i poetska grammatika. Beograd-Pristina. BIGZ-Jedinstvo. 1985. 153 p.
/Nove knjige domaćih pisaca. Kolo. 2. 5./
B 14

KOVAČEV, N.: Čestotno-talkoven rečnik na lične imena u bālgarite. Sofija. Beron. 1987. 215 p.
B 3

KRUMOVA, L.: Substantivacija na prilagatelne imena v sāvremennija bālgarski knižoven ezik. Sofija. BAN. 1987. 161 p.
B 3

LEHISTE, I. - IVIĆ, P.: Word and sentence prosody in Serbocroatian. Cambridge, Mass. The MIT Pr. 1986. XIII, 329 p.
/Current studies in linguistics series. 13./
B 313

LINDSTEDT, J.: On the semantics of tense and aspect in Bulgarian. Diss. Univ. Helsinki. 1985. 319 p.
/Slavica Helsingiensia. 4./
B 3

Meždunaroden Kongres po Bālgaristika, 2., Sofija, 23 maj-3 juni 1986 g. Dokladi. 2. Istorija na bālgarskija ezik. Sost. B. Ognjanov. Sofija. Akad. 1987. 391 p.
D 1

NANOV, L. - NANOVA, A.: Bālgarski sinonimen rečnik. Sofija. Nauka i Izkustvo. 1987. 262 p.
B 3

NICEVA, K.: Bālgarska frazeologija. Sofija. Nauka i Izkustvo. 1987. 242 p.
B 3

OSTOJIC, B.: O crnogorskom književnojezičkom izrazu. Titograd. Univ. Riječ. 1985. 228 p.
/Naučni radovi i studije./
B 3

PALKOVITS, E.: Wortschatz des Burgenländisch-kroatischen. Wien. 1987. 256 p.
/Österr. Akad. der Wissenschaften, Phil.-hist. Kl. Schriften der Balkankommission. 32./
B 3

SIMUNOVIĆ, P.: Naša prezimena. Porijeklo - značenje - rasprostranjenost. Zagreb. Nakl. zavod Matice hrvatske. 1985. 366 p.
/Knjižnica monografije, studije, kritike./
B 1

XVI. stoletje v slovenskem jeziku, književnosti in kulturi. Mednarodni simpozij, Ljubljana, 27. do 29. junija 1984. Ured. B. Pogorelec etc. Ljubljana. Univ. 1986. 611 p.
/Obdobja. 6./
B 1

TODOROVA, E.: Semantično-funkcionalni osobenosti na prilagatelne imena v sāvremennija bālgarski knižoven ezik. Vārhu material ot prilagatelne za prostranstven razmer i za cvjat. Sofija. BAN. 1987. 152 p.
B 3

THE LANGUAGES OF ASIA AND AFRICA. GENERAL ORIENTALISTICS

The encyclopedia of Islam. New ed. Ed. C. E. Bosworth etc. Vol. 6. Leiden. Brill. 1986. 128 p.
P 1

Hallesche Beiträge zur Orientwissenschaft. Hrsg. B. Brentjes etc. Bd. 8, 10. Halle/Saale. 1986.
/Wissenschaftliche Beiträge der Martin-Luther- Univ. Halle-Wittenberg. 1986/1, 70./
Sz 1

The languages of Asia

CHALON, J.: Le lumineux destin d'Alexandra David-Néel. Paris. Perrin. 1985. 497 p., [8] t.
B 3

EBERHARD, W.: Lexikon chinesischer Symbole. Die Bildsprache der Chinesen. Köln. 1987. 319 p.
/Diederichs gelbe Reihe. 68. China./
B 10

HINÜBER, O. v.: Das ältere Mittelindisch im Überblick. Wien. 1986. 209 p.
/Österreichische Akad. der. Wiss. Phil.-hist. Kl. Sitzungsberichte. 467./ /Veröffentlichungen der Kommission für Sprachen und Kulturen Südasians. 20./
B 2

Issledovanija po grammatike i leksike enisejskih jazykov. Otv. red. M. N. Vall. Novosibirsk. Nauka. 1986. 86 p.
B 14

KWEE, J. B.: Indonesian. 8. ed. London. 1985. 175 p.
/Teach Yourself books./
M 2

LUNDE, P. - WINTLE, J.: A dictionary of Arabic and Islamic proverbs. London etc. Routledge and Kegan Paul. 1984. XVIII, 158 p.

M 2

M[A]JCDONELL, A. A.: A Sanskrit grammar for students. 3. ed. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1987. XVIII, 264 p.

M 2

Middle Iranian studies. Proceedings of the International Symposium org. by the Katholieke Univ. Leuven, 17-20 May 1982. Ed. W. Skalmowski etc. Leuven. Peeters, 1984. XIII, 336 p.

/Orientalia Lovaniensia analecta. 16./

B 2

NIKLAS, U.: Einführung in das Muttollayiram. Ausgew. Verse zur Einführung in das Klassische Tamil. Mit metrischen, grammatischen und syntaktisch-semantischen Analysen sowie vollständigem Glossar. Diss. Univ. Köln. 1987. 130 p.

Sz 1

NORLIN, K.: A phonetic study of emphasis and vowels in Egyptian Arabic. Diss. Univ. Lund. 1987. 119 p.

/Lund University. Department of Linguistics. Working papers. 30./

Sz 1

Provenance of Japanese language and the people with which an early stage of this language reached the Japanese island realm. Interdisciplinary international workshop, Hamburg, January 27-28, 1981. Ed. L. Kazár. Hamburg. Univ. 1985. 148 p.

/Mitteilungen der Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens. 95./

B 1

RERIH, Ju. N.: Tibetsko-russko-anglijskij slovar' s sanskritskimi paralleljami. Vyp. 8. Moskva. Nauka. 1986. 309 p.

B 14

SCHULTZE, B.: Grammatica Hindostanica. Halle/Saale. 1986. IV, 83, [8] p.

/Wissenschaftliche Beiträge [der] Martin-Luther Univ. Halle-Wittenberg, 1986. /38/

Sz 1

VAHTIN, N. B.: Sintaksis prostogo predloženiya Ėskimosskogo jazyka. Leningrad. Nauka. 1987. 195 p.

B 3

EDEL, E.: Eine althieratische Liste von Grabbeigaben aus einem Grab des späten Alten Reiches der Qubbet el-Hawa bei Assuan. Göttingen. Vandenhoeck u. Ruprecht. 1987. 15 p.

/Nachrichten der Akad. der Wiss. in Göttingen. 1. Phil.-hist. Kl. 1987/6./

Sz 1

FRAJZYNGIER, Z.: A Pero-English and English-Pero vocabulary. Berlin. Reimer. 1985. 93 p.

/Marburger Studien zur Afrika und Asienkunde. Ser. A. Afrika. 38./

B 1

Lexikon der Ägyptologie. Begr. W. Helck etc. Lief. 47-49. Wiesbaden. Harrassowitz. 1986. col. 961-1466.

B 965

Lexikon der Ägyptologie. Index zu Hand 5. Zgest. W. Helck etc. Wiesbaden. Harrassowitz. 1986. 148 p.

B 965

LUDOLF, H.: Grammatica Aethiopica. Halle/Saale. 1986. [14], 184, [8] p.

/Wissenschaftliche Beiträge [der] Martin-Luther-Univ. Halle-Wittenberg. 1986/37./

Sz 1

LUDOLF, H.: Grammatica Amharica. Halle/Saale. 1986. 59 p.

/Wissenschaftliche Beiträge [der] Martin-Luther Univ. Halle-Wittenberg. 1986/36./

Sz 1

NAGEL, P. - RICHTER, R.: Supplement to Grammatica Amharica, Grammatica Aethiopica. Halle/Saale. 1986. X p.

/Wissenschaftliche Beiträge [der] Martin-Luther Univ. Halle-Wittenberg. 1986/39./

Sz 1

STACHOWSKI, S.: Studien über die arabischen Lehnwörter im Osmanisch-Türkischen. T. 4.

Wrocław etc. PAN. 1986. 112 p.

/Prace Komisji Orientalistycznej. 19./

Sz 1

WALLIS BUDGE, E. A.: Egyptian language. Easy lessons in Egyptian hieroglyphics with sign list. London etc. Routledge and Kegan Paul. 1985. VIII, 246 p.

M 2

The languages of Africa

African linguistics. Essays in memory of M. W. K. Semikenke. Ed. D. L. Goyvaerts. Amsterdam etc. Benjamins. 1985. X, 508 p.

/Studies in the sciences of language series. 6./

B 1

Afrikanskoe istoričeskoe jazykoznanie. Problemy rekonstrukcii. Otv. red. V. Ja. Porhomovskij. Moskva. Nauka. 1987. 566 p.

B 14

URALIC AND ALTAIC LANGUAGES

AKIM, G.: Mongol-oros, oros-mongol övörmöc hēlcijn toves tol'. Mongolo-russkij, russko-mongol'skij kratkij frazeologičeskij slovar'. Ulaanbaatar. Ulszün Hévlēlijn Gazar. 1985. 143 p.

B 1

ALHONIEMI, A.: Marin kielioppi. Helsinki. 1985. 172 p.

/Apuneuvoja Suom.-Ugril. kielten opintoja varten. 10./

B 313

- ALVRE, P. - ZAGULJAEVA, B.: Udmurdi ja eesti keele korvutavaid tekste ning väljendeid /koos harjutusülesannetega/. Oppemetoodiline vahend soome-ugri filoloogia üliopilastele. Tartu. Ülikool. 1985. 103 p.
B 1
- ARJATSALO, A.: Lönnrot. [Helsinki.] Gummerus. 1984. 137, [6] p.
B 1
- I canti dei popoli del Volga. I. Gennadij Ajgi. Antologia ciuvascia. Ed. italiana a cura di G. Scarcia etc. Roma. Arti Grafiche Scialia Ed. 1986. 288 p. 22 t.
/Quaderni di iranistica, uraloaltaistica e caucasologia dell' Univ. degli Studi di Venezia. 23./
B 313
- Čuvašla-vyräsla slovar'. Red. M. I. Skvorcov. Moskav. Russkij Jazyk. 1985. 712 p., 32 t.
B 313
- DOERFER, G.: Zum Vokalismus nichtester Silben in altosmanischen Originaltexten. Wiesbaden etc. Steiner. 1985. 128 p.
/Akad. der Wissenschaften und der Literatur. Veröffentlichungen der Orientalischen Kommission./
Sz 1
- Estnische Sprichwörter. Red. A. Krikmann etc. 5. 2. 1-15140. Tallinn. Eesti Raamat. 1987. 438 p.
B 301
- FEDOTOVA, V. P.: Frazeologizmy v karel'skom jazyke. Petrozavodsk. Karelija. 1985. 142 p.
B 1
- GADŽIEVA, N. Z. - SEREBRENNIKOV, B. A.: Sravnitel'no-istoričeskaja grammatika tjurkskih jazykov. Sintaksis. Moskva. Nauka. 1986. 286 p.
B 1
- GALKIN, I. S.: Tajny marijskoj toponimiki. Joškar-Ola. Marijskoe Knižn. Izdat. 1985. 94 p.
B 1
- HAJDU, P.: Ural'skie jazyki i narody. Moskva. Progress. 1985. 429 p.
B 1, B 313
- HÄKKINEN, K.: Suomen kielen äänne- ja muotoraakenteen historiallista taustaa. Turku. Åbo Akad. 1985. 132 p.
/Fennistica. 6./
B 3
- HÄKKINEN, K.: Suomen kielen sanaston historiallista taustaa. Turku. Åbo Akad. 1985. 159 p.
/Fennistica. 7./
B 3
- HOFSTRA, T.: Ostseefinnisch und germanisch. Frühe Lehnbeziehungen im nördlichen Ostseeraum im Lichte der Forschung seit 1961. Diss. Univ. Groningen. 1985. 478 p.
Sz 1
- Inarilappisches Wörterbuch. Hrsg. E. Itkonen. [Bd.] 1. Helsinki. Suom.-Ugril. Seura. 1986. 441 p.
/Lexica Soc. Fenno-Ugricae. 20/1./
B 301, P 1
- Inarilappisches Wörterbuch. Hrsg. E. Itkonen. Bd.] 2. Helsinki. Suom.-Ugril. Seura. 1987. 430 p.
/Lexica Soc. Fenno-Ugricae. 20/2./
B 3
- Issledovanija po fonetike, morfologii i frazeologii sovremennogo čuvaškogo jazyka. Čeboksary. Naučno-issledovatel'skij Inst. Jazyka, Literatury, Istorii i Ekonomiki. 1985. 99 p.
B 1
- JOHANSSON, N.: Tornedalsfinska ord ur dialektgeografisk synvinkel. Diss. Univ. Uppsala. 1987. 169 p.
/Studia Uralica et Altaica Upsaliensia. 18./
Sz 1
- KOIVISTO, H.: Partisiippien adjektivistuminen suomen kielessä. Helsinki. 1987. 455 p.
/Suom. Kirjall. Seuran toimituksia. 474./
B 3
- KOKKONEN, P.: Komisyrjäänin kielioppia ja teksteja. Apunnan E. Lyytikäinen etc. Helsinki. Suom.-Ugril. Seura. 1984. 44 p.
/Apuneuvoja suomalais-ugrilaisten kielten opintoja varten. 9./
Sz 1
- Kontrastiivista kielentutkimusta. 1. Toim. M. Koski. Turku. Åbo Akad. 1987. 215 p.
/Fennistica. 8./
B 3
- LAINIO, J.: Finsk dialektutveckling i en svensk industristad /FIDUS/, Slutrapport. 1. Spraksociologisk del. Uppsala. Univ. 1984. 195, 25 p.
/Rapporter fran FUSKIS och FIDUS. 8./
B 1
- Lauseita ja ajatuksia. Toim. M. Koski. Turku. Åbo Akad. 1985. 179 p.
/Fennistica. 5./
B 3
- LÄNSIMÄKI, M.: Suomen verbikantaiset "in: ime"-johdokset. Helsinki. 1987. XXXV, 355 p.
/Suom. Kirjall. Seuran toimituksia. 469./
B 3
- LEINONEN, M.: Impersonal sentences in Finnish and Russian. Syntactic and semantic properties. Helsinki. Univ. 1985. 126 p.
/Slavica Helsingiensia. 3./
B 3
- LUDYKOVA, V. M.: Skazuemoe v komi jazyke. Syktyvkar. Permskij Univ. 1986. 60 p.
B 1
- MARKIANOVA, L. F.: Glagol'noe slovoobrazovanie v karel'skom jazyke. Petrozavodsk. Karelija. 1985. 192 p.
B 1
- MIESTAMO, R.: Kielineuvo. Espoo. Weilin+Göös. 1986. 224 p.
Sz 1
- MOSIN, M. V.: Finno-ugorskaja leksika v mordovskih i pribaltijsko-finskih jazykah. Semantičeskij analiz. Saransk. Univ. 1985. 85 p.
B 1

NIRVI, R. E.: Kadonneita turkiseläimiä paikannimissä. Helsinki. Suom. Kirjall. Seura. 1986. 77 p.
/Suomi. 135./
B 1, Sz 1

OJANEN, M.: Adjektiivikategoria venäläislyydiläisissä kontakteissa. Lingvistinen interferenssitutkimus. Helsinki. 1985. 322 p.
/Suom.-ugril. Seuran toimituksia. 188./
B 1, P 1

Osnovnye tendencii razvitiija finno-ugorskih jazykov. Otv. red. D. V. Cygankin. Saransk. Univ. 1985. 151 p.
B 1

Pál Hunfalvy ja suomalaiset. Kirjeitä vuosilta, 1853-1891. Toim. V. Tervonen. Helsinki. 1987. IX, 410 p.
/Suom.-Ugril. Seuran toimituksia. 197./
B 3, D 1

PALANDER, M.: Suomen itämurteiden erikoisgemmaatio. Helsinki. 1987. 308 p.
/Suom. Kirjall. Seuran toimituksia. 455./
B 3

Problemy estonsko-russkogo i russko-estonskogo dvujazyčija. Otv. red. S. V. Smirnov. Tallinn. Akad. 1985. 106 p.
B 1

PULKKINEN, P.: Lokarista sponsoriin. Englantilaisia lainoja suomen kielessä. Keuruu etc. Otava. 1984. 216 p.
Sz 1

RÉDEI, K.: Uralisches Etymologisches Wörterbuch. Lief. 1-2. Wiesbaden. Harrassowitz. 1986. XLVIII, 212 p.
B 1

RUOPPILA, V.: Venäläisperäistä sanastoa suomen murteissa. Helsinki. Suom. Kirjall. Seura. 1986. 54 p.
B 1, Sz 1

Sovetskoe finno-ugrovedenie. 1980-1984. Materialy k 6. Meždunarodnomu Finno-Ugorskomu Kongressu, Syktyvkar, 1985. Ukazatel' literatury. Red. I. M. Tjurina. Moskva. AN. 1985. 156 p.
B 301

STACHOWSKI, S.: Studien über die arabischen Lehnwörter im Osmanisch-Türkischen. T. 4. Wrocław etc. PAN. 1986. 112 p.
/Prace Komisji Orientalistycznej. 19./
Sz 1

Studien zur Phonologie und Morphologie der uralischen Sprachen. Akten der 3. Tagung für Uralische Phonologie, Eisenstadt, 28. Juni-1. Juli 1984. Hrsg. K. Rédei. Wien. Verb. der Wiss. Ges. Österr. 1987. 352 p.
/Studia Uralica. 4./
B 3

Syrjänische Texte. Bd. 2. Komi-Syrjänisch. Izma-, Pečora- und Vym -Dialekte. Ges. T. E. Uotila. Helsinki. 1986. X, 241 p.
/Suom-ugril. Seuran toimituksia. Mémoires de la Soc. Finno-Ougrienne. 193./
B 1, P 1

Teksti ja konteksti. Toim. J. Anttila. Helsinki. 1986. 226 p.
/Kirjallisuudentutkijain Seuran vuosikirja./
B 301

Turcologica 1986. K vos'midesjatiletiju akademika A. N. Kononova. Otv. red. S. G. Kljaštornyj etc. Leningrad. Nauka. 1986. 301 p.
B 14

TURKIN, A. I.: Toponimičeskij slovar' komi ASSR. Syktyvkar. Komi Kn. Izd. 1986. 140 p.
B 1

UBRJATOVA, E. I.: Jazyk noril'skih dolgan. Novosibirsk. Nauka. 1985. 213 p.
B 1

UČAEV, Z. V.: Marij jylme. Fakul'tativnyj zanjatijnym čertaryme učebnyj posobij. 2. uzsas. Tunykyso-vlaklan. Joškar-Ola. Marij kšiga. 1985. 182 p.
B 1

VIRTARANTA, P.: Haljärven lyydiläismurteen muoto-oppia. Helsinki. 1986. 179 p.
/Suom.-ugril. Seuran toimituksia. Mémoires de la Soc. Finno-Ougrienne. 190./
B 1, P 1

Voprosy marijskoj onomastiki. Vyp. 5. Red. I. S. Galkin. Joškar-Ola. Marijskij Naučno-issledovatel'skij Inst. 1985. 199 p.
B 1

Hungarian

BIERMANN, A.: Possession und Zuschreibung im Ungarischen. Diss. Köln. Univ. Tübingen. Narr. 1985. 166 p.
/Continuum. Schriftenreihe zur Linguistik. 4./
B 2, Jd 730

GÖNCZ L.: A kétnyelvűség pszichológiája. A magyar-szezbhorvát kétnyelvűség lélektani vizsgálata. Újvidék. Forum. 1985. 225 p.
B 2

HADROVICS, L.: Madarski elementi u srpskohrvatskom jeziku. Novi Sad. VANU. 1986. 46 p.
/Akademske besede. 13./
B 3

Die historischen Ortsnamen von Ungarn. Bd. 19. Comitatus Jauriensis. Comitatus Mosoniensis. Zgest. K. Nehring. München. 1985. 71 p.
/Veröffentlichungen des Finnisch-Ugrischen Seminars an der Univ. München. Ser. A./
B 2

HORVATH, J.: Aspects of Hungarian syntax and the theory of grammar. Diss. Univ. of California. Ann Arbor, Mich. Univ. Microfilms Internat. 1986. XIV, 316 fol.
B 1

A nyelvészet nyelve. Csehszlovákiai magyar írók az anyanyelvéről. Ússzeállítás. Zalabai Zs. Bratislava. Madách. 1987. 200 p.
B 301

Internationaler Kongress für Hungarologie, 2. Második Nemzetközi Hungarológiai Kongresszus, Wien, 1-5. Sept. 1986. 1-2. Wien. Inst. für Finnisch-Ugristik der Univ. etc. 1986.
B 1

MOLNAR CSIKÓS L.: A mai vajdasági magyar nyelv mondattani kérdései. 1. Ujvidék. M. Nyelv, Irod. és Hung. Kut. Int. 1987. 170 p.
B 313

Nevek térben és időben. Szerk. Veress Z. Kolozsvár-Napoca. Korunk. 1984. 85 p.
/Korunk füzetek. 1984/1./
B 1

VARDY, S. B. - HUSZÁR VARDY, A.: Historical, literary, linguistic and ethnographic research on Hungarian Americans. A historiographical assessment. Pittsburgh, Pa. 1985. p. 77-122.
/Duquesne Univ. Studies in history. [14.]/
B 1

VÖÖ, I.: Dicționar de proverbe maghiar-roman. București. Ed. Științ. și Encicl. 1984. 161 p.
Sz 1

AMERICAN, AUSTRALIAN AND OCEANIC LANGUAGES

The art of Nahuatl speech. The Bancroft dialogues. Ed. F. Karttunen etc. Los Angeles 1987. VII, 219 p.
/UCLA Latin American studies. 65./ /Nahuatl studies series 2./
B 3

DICTIONARIES

A new English-Chinese dictionary. Ed. Dang Feng De. 2. rev. ed. Beijing etc.- New York etc. Commercial Pr., Wiley. 1984. 1613 p.
B 1

AKIM, G.: Mongol-oros, oros-mongol övörmöc héléijn tovs tol'. Mongolo-russkij, russko-mongol'skij kratkij frazeologičeskij slovar'. Ulaanbaatar. Ulszün Hévlélijn Gazar. 1985. 143 p.
B 1

Benselers griechisch-deutsches Wörterbuch. Bearb. A. Kaegi. Leipzig. Enzyklopädie. 1985. VIII, 880 p.
B 301

BENSON, M.: Englesko-srpskohrvatski rečnik. 2. preradj., dopunj. izd. Beograd. Prosveta. 1986. XLVII, 722 p.
B 1

BORKOVSKIJ, A. B.: Anglo-russkij slovar' po programirovaniju i informatike /s tolkovanijami/. Moskva. Russkij Jazyk. 1987. 332 p.
B 4, B 11

BUNGANIČ, P.: Slovensko-ukrajinsky slovník. Bratislava. SPN. 1985. 688 p.
B 1

Čavašla-vyrásla slovar'. Red. M. I. Skvorcov. Moskva. Russkij Jazyk. 1985. 712 p., 32 t.
B 313

Český a slovenský termonologický slovník. Biotechnologie - výběr základních terminů s ruskými, německými a anglickými ekvivalenty. Zprac. E. Machálek etc. Praha. UVTIZ. 1987. 263 p.
B 5

DAUM, E. - SCHENK, W.: Wörterbuch Russisch-Deutsch. 18. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1987. XXXII, 960 p.
B 14

DEMIDOVA, A. - BUTTKE, H. - BUTTKE, K.: Russko-nemeckie ekvivalenty glagol'no-imennyh sočetańij. Moskva. Vysšaja Škola. 1986. 373 p.
P 1

Deutsch-russisches juristisches Wörterbuch. Red. P. I. Grisaev etc. Moskva-Berlin. Russkij Jazyk, Die Wirtschaft, 1985. 604 p.
B 8

Diccionario fraseológico español-ruso. 30000 modismos, enlaces frecuentes y frases hechas. Red. E. I. Levintova. Moskva. Russkij Jazyk. 1985. 1074 p.
B 3

Dizionario tecnico della calzatura. Footwear technical dictionary. Dictionnaire technique de la chaussure. Milano. Ars Sutoria. 1987. 497 p.
B 118

DMITRIČEV, T. F. - UŠOMIRSKIJ, M. Ja.: English-Russian dictionary on disarmament. Moscow. Russky Jazyk. 1987. 376 p.
B 11

Elsevier's dictionary of opto-electronics and electro-optics. In four languages: English, German, French and Spanish. Comp. K. Nentwig. Amsterdam etc. Elsevier. 1986. 295 p.
B 2253

ENDLER, D. - WALTER, H.: Wörterbuch Bulgarisch-Deutsch. 4. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1987. 931 p.
B 12

FRAJZYNGIER, Z.: A Pero-English and English-Pero vocabulary. Berlin. Reimer. 1985. 93 p.
/Marburger Studien zur Afrika- und Asienkunde. Ser. A. Afrika. 38./
B 1

Frysk wurdboek. 1. Zantema, J. W.: Frysk-nederlânsk. Drachten etc. Csinga. 1985. 1220 p.
/Fryske Akademy. 631./
B 1

Frysk wurdboek. 2. Wisser, W.: Nederlânsk-frysk. Leeuwarden etc. Csinga. 1985. 921 p.
/Fryske Akademy. 649./
B 1

GEYSEN, R.: Dictionnaire des formes analogues en 7 langues. Latin, italien, espagnol, français, anglais, néerlandais, allemand avec résumé de grammaire comparée. Paris. Duculot. 1985. 831 p.
B 14

GORYŠINA, T. K. - NIČENKO, A. A. - GREBENŠČIKOV, O. S.: Termonologičeskij slovar' po ekologii, geobotanike i pocvovedeniju. Russko-anglo-nemecko-francuzskij. Leningrad. Univ. 1988. 247 p.
D 1

- HAIS, K. - HOLEK, B.: Velky anglicko-česky slovník. Díl 1-3. Praha. Acad. 1984. 2843 p.
B 1
- Inarilappisches Wörterbuch. Hrsg. E. Itkonen. [Bd] 1. Helsinki. Suom.-Ugril. Seura. 1986. 441 p.
/Lexica Soc. Fenno-Ugricae. 20/1./
B 301, P 1
- Inarilappisches Wörterbuch. Hrsg. E. Itkonen. [Bd] 2. Helsinki. Suom.-Ugril. Seura. 1987. 430 p.
/Lexica Soc. Fenno-Ugricae. 20/2./
B 3
- International acronyms, initialisms and abbreviation dictionary. Ed. J. E. Towell, H. E. Sheppard. Vol. 1, 3. 2. ed. Detroit, Mich. 1987.
/Gale's publications in the acronyms and abbreviations field include./
B 12
- Japonsko-ruskij naučno-tehničeskij ieroglifičeskij slovar'. [Sost.] V. A. Zlomanov etc. T. 1-2. Moskva. Voenizdat. 1984.
B 1, M 1
- JEFKINS, F.: International dictionary of marketing and communication. Glasgow etc. Blackie. 1987. VII, 391 p.
B 12
- JENTGEN, L.: Dictionary of pressure vessel and piping technology. Wörterbuch der Druckbehälter- und Rohrleitungstechnik. Vol. 1. Essen. Vulkan-Verl. 1986. IX, 154 p.
M 1
- KAHLO, G. - SIMON-BÄRWINKEL, R.: Wörterbuch Deutsch-Indonesisch. 4. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1985. XXIV, 400 p.
M 2
- KARLSSON, G.: Iso ruotsalais-suomalainen sanakirja. [Nidos] 3. Helsinki. 1987. 1028 p.
/Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran toimittuksia. 358./
Sz 1
- KELEMEN, B. - SZASZ, L.: Dicționar frazeologic român-maghiar. București. Ed. Științ. și Encicl. 1984. 556 p.
Sz 1
- KENDALL, M. G. - DUCKLAND, W. R.: Slownik terminów statystycznych. 2. wyd. popr. i rozsz. Warszawa. PWE. 1986. 312 p.
B 12
- KISSMANN, W.: Taschenwörterbuch Deutsch-Norwegisch. 4. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1983. 279 p.
M 2
- KLAUSE, G.: CAD, CAE, CAM, CIM Lexikon. 700 Begriffe von A-Z. Deutsch-Englisch, Englisch-Deutsch für den Praktiker erläutert mit 75 Abbildungen. Ehningen bei Böblingen-Würzburg. Expert, Vogel. 1987. 270 p.
B 11
- KOBLISCHKE, H.: Abkürzungslexikon internationaler Organisationen und Institutionen. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1985. 376 p.
B 2
- KOBLISCHKE, H.: Grosses Abkürzungsbuch. Abkürzungen, Kurzwörter, Zeichen, Symbole. 4. durchges. Aufl. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1985. 504 p.
M 1, M 2
- KOCH, H.: Wörterbuch Deutsch-Spanisch. 8. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1985. XXIV, 565 p.
G 1
- KOLOBOVA, V. P.: Russko-nemeckie terminy po vyčislitel'noj tehnike. Moskva. VCP. 1988. 130 p.
/Tetradi novyh terminov. 122./
B 4
- KOMAROV, E. I.: Anglo-russkie terminy po organizacii dorožnogo dviženija. Moskva. VCP. 1988. 83 p.
/Tetradi novyh terminov. 118./
B 4
- KOSCHNICK, W. J.: Standard dictionary of advertising, mass media and marketing. Standard-Wörterbuch für Werbung, Massenmedien und Marketing. Berlin etc. Gruyter. 1983-1987. Bd. 1. English-German. Bd. 2. Deutsch-Englisch.
B 10
- Kratkij anglo-ruskij tolkovyj slovar' ŗkoňomičeskij i finansovyh terminov. Moskva. Finansy i Statistika. 1987. 111 p.
B 30
- Lexicon latininitatis Nederlandicae medii aevi. Woordenboek van het middeleeuws Latijn van de noordelijke Nederlanden. Fasc. 26-27. Ed. O. Weijers etc. Leiden. Brill. 1986. p. 1959-2118.
B 3
- LIEBOLD, G. - LIEBOLD, H.: Wörterbuch Deutsch-Französisch. 2. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1986. 528 p.
B 9
- LISOVSKIŪ, F. V. - KALUGIN, I. K.: Anglo-ruskij slovar' po radioelektronike. 2. izd. pererab. i dop. Moskva. Russkij Jazyk. 1987. 750 p.
B 11, B 305
- MACK, R.: Dictionary for veterinary science and biosciences. German-English, English-German. With trilingual appendix: Latin terms. Berlin etc. Parey. 1988. 321 p.
B 46
- MAHLIN, B. Ju.: Anglo-russkie terminy po atomnoj ŗnergetike. Moskva. VCP. 1988. 67 p.
/Tetradi novyh terminov. 120./
B 4
- MARČENKO, A. H.: Anglo-russkie terminy po metodam dobyči iskopaemyh. Moskva. VCP. 1988. 66 p.
/Tetradi novyh terminov. 119./
B 4
- MULISCH, H.: Kleinwörterbuch. Russisch-Deutsch. 2. durchges. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1985. 248 p.
G 1
- Multilingual glossary of heat treatment terminology. Theory and processes of heat treatment. Gen. ed. E. Tyrkiel. P. 1. English, French, German, Russian. London etc. Inst. of Metals. 1986. 207 p.
B 4

- Multilingual thesaurus of geosciences. Ed. G. N. Rassam etc. New York etc. Pergamon Pr. 1988. LII, 516 p.
B 633
- NATHANAIL, P.: Greek dictionary. Greek-English and English-Greek pocket dictionary. London etc. 1985. XVIII, 556 p.
/Routledge pocket dictionaries./
B 1
- OLIVIER, R.: Wörterbuch Französisch-Deutsch. 12. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1985. XVI, 708 p.
B 503
- ORLOV, V. B. - SKOROHOD, N. S. - SOSINSKIJ, A. B.: Russko-anglo-nemecko-francuzskij matematičeskij slovar'. Moskva. Russkij Jazyk. 1987. 298 p.
D 1
- Oxford Latin dictionary. Ed. P. G. W. Glare. Oxford. Clarendon Pr. 1985. XXIII, 2126 p.
M 1
- PETERSEN, W. - PETERSEN, R.: Dictionary of demography. Multilingual glossary. Westport, Conn. etc. Greenwood Pr. 1985. VII, 259 p.
B 9
- PRĘDOTA, S.: Mały niderlandzko-polski słownik przysłów. Wrocław. Wyd. Uniw. Wrocławskiego. 1986. 126 p.
B 3
- RAJNIK, E.: Tautonyme Personenbezeichnungen im Dänischen und Polnischen. Eine kontrastive Studie. Poznań. 1987. 139 p.
/Uniw. im. A. Mickiewicza w Poznaniu. Ser. fil. skandynawska./
Sz 1
- RANKOFF, P.: Taschenwörterbuch Bulgarisch-Deutsch. 10. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1985. XVI, 367 p.
B 503
- Recueil terminologique multilingue du soudage et des techniques connexes. P. 1. Termes généraux en vingt langues. Ed. compl. rév. et augm. Ljubljana. Zavar. 1988. 505 p.
B 4
- REHAHN, J. P. - SCHÄFER, N.: Optische Kommunikationstechnik. Englisch, Deutsch, Französisch, Russisch. Berlin. Verl. Technik. 1988. 155 p.
/Technik-Wörterbuch./
B 4
- RERIH, Ju. N.: Tibetsko-russko-anglijskij slovar' s sanskritskimi paraleljami. Vyp. 8. Moskva. Nauka. 1986. 309 p.
B 14
- RITTER, U. P. - ZINN, K. G.: Grundwortschatz wirtschaftswissenschaftlicher Begriffe. Englisch-Deutsch, Deutsch-Englisch. 4. durchges. Aufl. Stuttgart. Fischer. 1987. 231 p.
/Uni-Taschenbücher. 644./
B 12
- RODIONOVA, Z. V. - FILATOV, V. P.: Russko-anglijskij slovar' obščestvenno-političeskoj leksiki. Moskva. Russkij Jazyk. 1987. 543 p.
P 2
- Russko-tadžikskij slovar'. Svyše 72.000 slov. Red. M. S. Asimov. Moskva. Russkij Jazyk. 1985. 1280 p.
B 1
- Rusu-lietuviu žodynas. Tom. 4. Sudarė J. Kardelytė, C. Lemchenas etc. Vilnius. Mokslas. 1985. 705 p.
B 1
- RUŽIČKA, R.: Taschenwörterbuch Russisch-Deutsch. 24. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1986. LX, 259 p.
B 14
- SCHERTEL, A.: Abkürzungen in der Medizin. Abbreviations in medicine. 3. Aufl. Basel etc. Karger. 1984. 198 p.
B 13
- Słownik łaciny średniowiecznej w Polsce. Tom. 6. Zesz. 2-4. Wrocław etc. PAN. 1987. col. 161-640.
B 301
- SOKOLOV, V. E.: A dictionary of animal names on five languages. Mammals. Latin, Russian, English, German, French. Moskva. Russkij Jazyk. 1984. 352 p.
B 41
- SOROKIN, G. A. - [HAGEN] HEDŽEN, D. - KUVAL'DIN, A. O.: Russko-anglijskij razgovornik. 3. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1987. 312 p.
B 14
- SÖLL, F.: Kontrastives Aussprachwörterbuch Englisch-Saarbrücker Mundart. Saarbrücken. Univ. des Saarlandes Inst. für Phon. 1987. IX, 122 p.
/Phonetica Saraviensia. 8./
B 3
- Städte. Stadtpläne, Plätze, Strassen, Brücken. Systematische Fachwörterbuch. Villes. Plans, places, voies, ponts. Dictionnaires spécialisés et systématiques. Red. R. Huber etc. München etc. Saur. 1987. 407 p.
/Glossarium artis. 9./
B 965
- ŠUMANOV, V. M.: Anglo-russkie terminy po mikrovolnoj sisteme posadki samoletov. Moskva. VCP. 1988. 31 p.
/Tetradi novyh terminov. 121./
B 4
- Suomalais-venäläinen keskusteluopas. Finsko-russkij razgovornik. Avtor V. I. Zotov etc. 3. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1987. 278 p.
B 14
- ŠVARC, V. V.: Kratkij illjustrirovannyj russko-anglo-mongol'skij slovar' po mašinostroeniju. Ulanbator. МЭПЭЭ. 1988. 316 p.
B 4
- ŠVARC, V. V.: Kratkij illjustrirovannyj russko-arabskij slovar' po mašinostroeniju. Moskva. Russkij Jazyk. 1985. 223 p.
B 11, M 1
- SZABÓ T. A.: Kis magyar-finn szótár. Pori. M. Irod. Közp. 1986. 91 p.
B 14

Terminologičeskij slovar' po inženernoj geodezii. Russkij, anglijskij, bolgarskij, vengerskij, v'etnamskij, ispanskij, mongol'skij, nemeckij, pol'skij, rumynskij, slovackij, ceskij i francuzskij. Praga. GS ČSSR etc. 1985. 152 p.
B 4, B 11, B 278

Terminologičeskij slovar' po markšejderskomu delu. Red. A. N. Omel'čenko. Moskva. Nedra. 1987. 187 p.
B 4

Terminologičeskij slovar' po stroitel'stvu na 12 jazykah. Moskva. Russkij Jazyk. 1986. 861 p.
B 11

Tesaurus trilingüe del CNUAH /Habitat/ sobre asentamientos humanos. Nairobi. Habitat. 1986. 132 p.
B 278

Thesaurus trilingue du CNUEH /Habitat/ sur le theme des établissements humains. Nairobi. Habitat. 1986. 125 p.
B 278

THIELE, J.: Taschenwörterbuch Deutsch-Französisch. 3. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1985. XXXI, 399 p.
B 503

THIELE, J.: Taschenwörterbuch Deutsch-Spanisch. 2. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1985. 431 p.
B 503

TRAPIDO, J.: An international dictionary of theatre language. Westport etc. Greenwood Pr. 1985. XXXVI, 1032 p.
B 981

Turecko-russkij slovar'. Neologizmy. Sost. G. I. Antelava. Tbilisi. Mecniereba. 1985. 167 p.
B 14

UBIN, I. I.: Slovar' usilitel'nyh slovo-sočetańij russkogo i anglijskogo jazykov. Moskva. Russkij Jazyk. 1987. 295 p.
P 1

UNCHS /Habitat/ trilingual thesaurus in the field of human settlements. Ed. United Nations Centre for Human Settlements. Nairobi. Habitat. 1986. 126 p.
B 278

Vene - eesti oppesonastik. E. Vaigla etc. Tallinn. Valgus. 1986. 414 p.
B 3

VIET, J. - SLYPE, G. v.: EUDISED. /European Documentation and Information System for Education./ Multilingual thesaurus for information processing in the field of education. New ed. Berlin etc. Mouton. 1984. 307 p.
Sz 1

VÖÖ, I.: Dicționar de proverbe maghiar-român. București. Ed. Științ. și Encicl. 1984. 161 p.
Sz 1

VYGODSKAJA, K. S. - DOLGOPOLOVA, O. L.: Petit dictionnaire français-russe et russe-français. 14. ed. Moscou. Langue Russe. 1985. 678 p.
B 5

WENNRICH, P.: Anglo-American and German abbreviations in data processing. München etc. Saur. 1984. VI, 736 p.
B 106

WERLIN, J.: Duden "Wörterbuch der Abkürzungen". Über 38000 Abkürzungen und was sie bedeuten. 3. neu bearb. und erw. Aufl. Mannheim etc. Dudenverl. 1987. 300 p.
/Die Duden-Taschenbücher. 11./
B 12

Wörterbuch der Kraftübertragungselemente. Diccionario de elementos de transmisión. 4. Zahnradfertigung und -kontrolle. Fabricación de engranajes y verificación. Berlin etc. Springer. 1987. 280 p.
M 1

Wörterbuch der Wissenschaftswissenschaft. Russisch-Deutsch-Englisch. Hrsg. G. M. Dobrov, H. Engelbert. 2. überarb. erw. Aufl. Berlin. Verl. Die Wirtschaft. 1984. 560 p.
B 9, B 1700

Zu einer Theorie der zweisprachigen Lexikographie. Überlegungen zu einem neuen russisch-deutschen Wörterbuch. [Autoren] W. Duda, M. Frenzel etc. Berlin. Akad. der Wissenschaften der DDR. 1986. 121 p.
/Linguistische Studien. Reihe A. Arbeitsberichte. 142./
P 1

This bibliography of the linguistic monographs has been compiled in collaboration with the Union Catalogue of the Hungarian National Library. It contains monographs published in the last five years and acquired by the Hungarian libraries represented by their code-numbers. ANALECTA LINGUISTICA is sponsored by the Library of the Hungarian Academy of Sciences.

TABLES OF CONTENTS OF LINGUISTIC PERIODICALS

ACTA
UNIVERSITATIS LODZIENSIS

FOLIA LINGUISTICA

14

ŁÓDŹ 1986

SPIS TREŚCI

- The phenomenon of morphological adaptation of borrowings into Polish as spoken in Great Britain	30		
Barbara Stanecka-Tyralska - Dialekt szkocki w świetle badań J. M. Y Simpsona	33		
- The Scottish dialect in the light of the research by J. M. Y. Simpson	43		
Alfred Tarantowicz - Zur Klassifikation formbildender Alternationen im Deutschen und Polnischen	45		
- Klasyfikacja alternacji formotwórczych w języku niemieckim i polskim ..	50		
Aleksandra Czechowska-Błachiewicz - Der Imperativ der 2. Person Singular/Plural als Ausdruck der Aufforderung im Polnischen und seine Wiedergabe im Deutschen	53		
- Tryb rozkazujący 2. os. l. poj./mn. jako wyraz żądania w języku polskim i jego odpowiedniki w języku niemieckim	79		
Aleksandra Czechowska-Błachiewicz - Der merkmahlhafte Charakter des Imperativs der 2. P. Sp./Pl. vom Typ: "Zobacz pan/pani, zobaczcie panowie/pannie/panstwo" und seine Wiedergabemöglichkeiten im Deutschen	81		
- Naciekowy charakter trybu rozkazującego 2. os. l. poj./mn. typu "Zobacz pan/pani, zobaczcie panowie/panie/panstwo" i możliwości przekładu tej formy na język niemiecki	90		
Aleksander Kozłowski - Textlinguistik und ihre didaktischen Implikationen	91		
- Lingwistyka tekstu i jej implikacje dydaktyczne	105		
Jurkhard Fischer - Einige Bemerkungen zur Struktur und den Komponenten der Wortbedeutung	107		
- Kilka uwag o strukturze i komponentach znaczenia słowa	114		
Roman Sadziński - Polysemie und Homonymie	115		
- Polisemia i homonimia	122		
Grażyna Rytter - Słowiańskie 'upiór', 'wampir', 'nietoperz' (proponycja etymologii)	123		
- Час. 'урабъ', 'самър', 'метръ'	142		
Janusz Wróblewski - The Present Perfect Tense and Its Polish Equivalents	143		
- Czas Present Perfect i jego polskie odpowiedniki	165		
Wacław Nowikow - El aspecto estilístico del empleo indicativo de la forma en -ra	167		
- Stylistyczny aspekt użycia form na -ra w funkcji indyktywu	176		
Barbara Stanecka-Tyralska - Cechy fonetyczne języka dzieci polskiego pochodzenia w Anglii, przygotowujących się do egzaminu z języka polskiego, tzw. Ordinary Level, utrwalone w tekstach wypracowań	3		
- The phonetic characteristics of the language of the children of Polish descent in England preparing for the "O-level" examination in Polish recorded in essay texts	15		
Barbara Stanecka-Tyralska - Zjawisko morfologicznej adaptacji zapożyczeń w polskim języku mówionym w Wielkiej Brytanii	21		

FOLIA LINGUISTICA

15	1987	SPIS TREŚCI
		3
		19
		21
		36
		37
		60
		61
		91
		93
		120
		125
		131
		133
		142
		143
		153
		155
		169
		171
		192

		3
		3
		14
		15
		23
		25
		34
		35
		52
		53
		75
		77
		96
		97
		118
		119
		126

ACTA ROMANICA

TOMUS XI

STUDIA LEXICOGRAPHICA

NEOLATINA

Miklós Pálfy—Mónika Burján—Attila Réti: Quelques critères supplémentaires pour un dictionnaire scolaire français- hongrois	1-9
Vilmos Bárdosi—László Csink: Le traitement des locutions idiomati- ques par micro-ordinateur	10-51
Kálmán Falus—Károly Morvay: Noticia del diccionario manual ostelán-húngaro	52-81
Zsuzsanna Fábán: Le recueilte dei modi di dire italiani pubblicati in Ungheria	82-118

SZEGED 1986 HUNGARIA

Aevum

Rassegna di Scienze storiche linguistiche e filologiche

A CURA DELLA FACOLTÀ DI LETTERE E FILOSOFIA
DELL'UNIVERSITÀ CATTOLICA DEL SACRO CUORE

pubblicazione quadrimestrale

Anno LXI

1987

SOMMARIO GENERALE DELL'ANNATA

Articoli

L. ALFONSI (†), <i>Appunti sui poeti dell'età tardo-augusta e tiberiana</i>	p. 132
A. BARZANO, <i>I Corali della basilica di S. Maria Maggiore in Bergamo</i>	» 408
C. BEARZOT, <i>La tradizione su Parmenione negli storici di Alessandro</i>	» 89
G. BELLI, <i>Aristotele e Posidonio sul significato del « syndesmos »</i>	» 105
M. T. BROLLS, <i>La crociata per Pietro il Venerabile: guerra di armi o guerra di idee?</i>	» 327
D. CARLSON, <i>The occasional poetry of Pietro Carmeliano</i>	» 495
M. CIPOLLONE, <i>Gerardo da Sesto, legato apostolico al tempo di Innocenzo III</i>	» 358
M. CORRADINI, <i>La ricerca metaforica di Guido Casani</i>	» 503
V. CREMONA, <i>Due Cleopatre a confronto: Proterpio replica a Orazio</i>	» 123
B. DIANA, <i>Annibale e il passaggio degli Appennini</i>	» 108
CH. FARAGGIANA DI SARZANA, <i>Ateneo XII 521 C-D: un'antica legge sbarbarica</i>	» 76
W. GÓRALSKI, <i>Le dignità nel capitolo cattedrale di Plock (Polonia) fra il XII e il XVI secolo</i>	» 428
L. GRASSI (†), <i>Diodoro Siculo nel Trattato del Filarete: un codice diodoreo nella biblioteca degli Sforza?</i>	» 53
M. GUIDI, <i>Osservazioni sui moduli formulari della serie F di Cnosso</i>	» 59
F. LANDUCCI GATTINONI, <i>La figura di Tolomeo nei libri XVIII-XX di Diodoro</i>	» 37
P. MAGNONE, <i>Gandhi e la verità</i>	» 517
R. MAMBRETTI, <i>Prime ricerche per una storia delle cose religiose in Monza: la Domus Caputiarum de Piro (sec. XIV)</i>	» 398
E. MATELLI, <i>Struttura e stile del Περί ὕψους</i>	» 137
E. A. MATTER, <i>Il « Cantico dei Cantici » nel contesto del cristianesimo medievale: l'eredità di Origene</i>	» 303
C. M. MAZZUCCHI, <i>In Sapphus carmen quod « παύεται μοι » incipit critica et paleographica quadam</i>	» 79
A. MENCHIETTI, <i>Una nuova edizione delle « Rime » di Cavalcanti</i>	» 389
G. MICHELINI, <i>A proposito del debitorio Iettone. Analisi sincronica</i>	» 604
O. MONTEVECCHI, <i>La paleologia. Bilancio di un cinquantennio e prospettive per l'avvenire</i>	» 3
M. PAVAN, <i>Osservazioni su Diodoro, Fobbio e la storiografia ellenistica</i>	p. 29
A. PORRO, <i>Il testo di Eur. « Andr. » 1166-1172 e P. Berol. 13418</i>	» 84
C. RABIN, <i>La vita ininterrotta della lingua ebraica</i>	» 507
R. SORABJI, <i>Per una « epistola » lessematica alessandrina anglosassone in interpretazioni di fondamentali nozioni boeziane</i>	» 313
M. SORDI, <i>Diodoro e il « dopo Alessandro »</i>	» 29
A. VALNO, <i>« LAPIDES PROPANES INTUS SACRUM ». Alcune osservazioni intorno a CIL I 1486</i>	» 113
R. WIS (†), <i>Accesso sul « Rîmo alessandrino »</i>	» 355
G. ZECCHI, <i>La conoscenza di Diodoro nel Tardosantico</i>	» 43
P. ZERBI, <i>Per una biografia di Eneo Fracastoro (1906-1983). Lettere, ricordi, documenti</i>	» 531

Bollettino bibliografico

R. DE CESARE, *La prima fortuna di Balzac in Italia (1830-1850)*. II (1837-1838) * 611

Recensioni

A pane e acqua. Peccati e penitente nel Medioevo. Il Penitenziale di Burcardo di Worms, a cura di G. PICASSO-G. PIANA-G. MOTTA (A. Granata) * 444
 M. L. ARDUINI, *Non fabula sed res. Politische Dichtung und dramatische Gestalt in den «Carmina» Ruperts von Deutz* (G. M. Cantarella) * 448
Aristoteles Latinus IX. I: De Generatione et Corruptione, Translatio vetus, J. JUDYCKA ed. (P. Rossi) * 453

AUTORI VARI, *Angara romana. Scavi nella necropoli 1970-1979*, a cura di G. SESA CHESA (M. P. Rossignani) * 264

J. BRODY, «Fate» in *Oedipus Tyrannus: A Textual Approach* (M. Morani) * 249
Corrispondenza Giovanni Della Casa-Carlo Guatteruzzi (1525-1549), a cura di O. MORONI (C. Scarpati) * 757

C. CURRADI, *Pieni del territorio riminese nei documenti fino al Mille* (A. Ambrosioni) * 441

K. J. DOVER, *La morale popolare greca all'epoca di Platone e di Aristotele* (G. Tarditi) * 251

J. DUBOIS-G. RENAUD, *Le martyrologe d'Adon, ses deux familles, ses trois recensions. Texte et commentaire* (P. Tomea) * 439

M. FANTUZZI, *Bionis Smyrnaei Adonidis Epitaphium* (G. Tarditi) * 252
Frauenyistik im Mittelalter, P. DINZELBACHER-D. R. BAUER Hrsg. (D. Pezzini) * 409

F. GIASCOTTI, *Poesia e filosofia in Seneca tragico. La «Fedra» con testo della tragedia criticamente riveduta e annotata* (M. Morani) p. 262

Gli Statuti del Comune di Treviso (sec. XIII-XIV), a cura di B. BETTO, I-II (M. P. Albertoni) * 464

ROBERTO GROSSATESTA, *Metafisica della luce. Opuscoli filosofici e scientifici*, Introduzione, trad. e note di P. Rossi (S. Vanni Rovighi) * 458

J. HARRINGTON, *La Repubblica di Oceana*, a cura di G. SCHIAVONE (G. Iamartino) * 758

F. HINARD, *Les proscriptions de la Rome républicaine* (G. G. Belloni) * 258

P. JANNI, *La mappa e il periplo. Cartografia antica e spazio ologico* (G. Tarditi) * 248

Journées Océidiennes de Parménie. Actes du Colloque sur Ovide (24-26 juin 1983), par J. M. FRÉCAUT-D. PORTE (G. Milanese) * 261

La poesia tardantica: tra retorica, teologia e politica. Atti del V Corso della Scuola Superiore di archeologia e civiltà medievali (Erixe, 6-12 dicembre 1981) (G. Zecchini - G. Milanese) * 271

La tradizione dell'enkrateta. Motivazioni ontologiche e protologiche. Atti del Colloquio Internazionale (Milano, 20-23 aprile 1982), a cura di U. BIANCHI (E. R. Galbiati) * 267

L'Arca. Antiquité et Moyen Âge (Actes de la table ronde organisée par l'École française de Rome avec le concours du CNRS et de l'Université de Trieste, Rome 28-30 mars 1984) (D. Pezzini) * 435

MACROBIO, *Commento ad Somnium Scipionis*, Libro I, a cura di M. REGALI (C. Scagghioni) * 269

O. MORONI, *Carlo Guatteruzzi (1500-1577) e i corrispondenti* (C. Scarpati) * 757
 Sr. OSWALD, *Italienbilder: Beiträge zur Wandlung der deutschen Italienauffassung 1770-1840* (E. Y. Dilk) * 763

F. OTTONELLO, *Cultura filosofica nella stampa periodica dell'Italia meridionale nella prima metà dell'Ottocento*, IV (L. Malusa) * 766

Piemonte medievale. Forme del potere e della società. Studi per Giovanni Tabacco (G. Antenna) * 460

M. POLLARD VINSON, *The Correspondence of Leo, Metropolitan of Synnada and Syneddus* (C. M. Mazzucchi) * 443

J. POUCEP, *Les origines de Rome, tradition et histoire* (M. Sordi) * 254

C. QUESTA, *Numeri innumeri. Ricerche sui cantica e la tradizione manoscritta di Plauto* (M. Morani) * 255

E. F. RICE jr., *Saint Jerome in the Renaissance* (E. Barbieri) * 474

D. SAVOIA, *Il soldato scalo. La poesia di David Jones, 1895-1974* (D. Pezzini) * 771

J. SGARD, *L'abbé Prévost. Labyrinthes de la mémoire* (F. Piva) * 761

J. P. TORRELL o. p., O. BOUTHILLIER, *Pierre le Vénérable et sa vision du monde. Sa vie - son oeuvre, l'homme et le démon* (M. T. Brolis) * 449

Annunzi bibliografici

C. ANTONETTI, *Stile epigrafico greco di Tauromenio* (C. Bearzot) p. 274
 LUCIO APULEIO, *Apologia o La Magia; Florida*, a cura di G. AUDELLO (E. Fu-
 magalli) * 280

AUTORI VARI, *I Martiri della Val di Non e la reazione pagana alla fine del IV secolo. Atti del Convegno (Trento, 27-28 marzo 1984)* (A. Penati Bernardini) * 283

M. F. BARONI, *L'Ospedale della Carità di Novara. Il Codice Vetus: documenti dei secoli XIII-XIV* (A. Ambrosioni) * 479
Basilio di Cesarea. La sua età, la sua opera e il basilianesimo in Sicilia. Atti del Congresso Internazionale (Messina, 3-6 dicembre 1979) (G. L. Pote-
 stà) * 286

L. BRACCESI, *L'ultimo Alessandro (dagli antichi ai moderni)* (G. Zecchini) * 275

A. BRANGACCI, *Rhetorike Philosphousa, Dione Crisostomo nella cultura antica e bizantina* (C. M. Mazzucchi) * 476

F. CARDINI, *Il Barbarossa. Vita, trionfi e illusioni di Federico I imperatore* (G. Liguto) * 478

Codices Vaticani Graeci-Codices 2162-2254 (Codices Columnenses), recensuit SALVATOR LULLA (A. Porro) * 288

Culto dei santi, istituzioni e classi sociali in età preindustriale, a cura di S. BOESCH GAJANO-L. SEBASTIANI (P. Tomea) * 487

A. DEROLEZ, *Codicologie des manuscrits en écriture humanistique sur parchemin. I, Texte; II, Catalogue* (M. Ferrari) * 485

TH. FRENZ, *Die Kanzlei der Püppe der Hochrenaissance* (M. Ferrari) * 486

R. M. HAINES, *Archbishop John Stratford. Political Revolutionary and Champion of the liberties of the English Church, ca. 1275/80-1348* (G. Liguto) * 480

H. W. HEINZ, *Grazia di Meo, Il libro di Boccio de consolazione (1343)* (E. Fumagalli) * 481

JACOPO DA SANSEVERINO, *Libro piccolo di meraviglie*, a cura di M. GUGLIELMINETTI (C. Annotti) * 484

Y. LABANDE-MAILFERT, <i>Charles VIII. Le vouloir et la destinée</i> (A. Slerca)	486	CURSOS DE LETRAS: UM BALANÇO NO 10.º ANIVERSÁRIO DA UNESP	J. L. Fiorin	11
J.-L. LEMAITRE, <i>Les Heures de Peyre de Bonetos</i> (G. Picasso)	485	TENDENCIAS/TENDENCIES		
M. A. LEVI, <i>Agosto e il suo tempo</i> (M. Sordi)	277	Ensino do Português: a formação do professor	The teaching of Portuguese: the teacher's training	R. M. Pessôa
J. H. LEVIN, <i>Rustico di Filippo and the Florentine Lyric Tradition</i> (E. Fu-magalli)	480	ARTIGOS ORIGINAIS/ORIGINAL ARTICLES		
S. MACCHI-G. REGGI, <i>Le condizioni di salute di Cesare nel 44 a.C.</i> (G. Zec-chini)	277	A frase portuguesa: uma visão lógico-semântica e sua estru-turação sintática	The Portuguese sentence: a logic-semantic view and its syntactic structur-s	S. E. Ignácio
C. NARDI, <i>Il Battesimo in Clemente Alessandrino. Interpretazione di Eclogae propheticae 1-26</i> (C. Scaglioni)	283	Um protótipo de Gramática Gerativa Portuguesa: a Gramática de Soares Barbosa	Un prototype of Grammaire Générative Portugaise: la Grammaire de Soares Barbosa	E. Lopes
P. ODORICO, <i>Il prato e l'ape, il sapere sentenzioso del monaco Giovanni</i> (C. M. Mazzucchi)	476	Aspectos da composição nominal no Português Contemporâneo	Aspects of the nominal composition in contemporary Portuguese	I. M. Alves
E. OSNORS, <i>La morale dans la pensée chrétienne primitive. Description des archétypes de la morale patristique</i> (C. Scaglioni)	282	Proposta de notação fonológica do Português do Brasil	Esquisse de notation phonologique du portugais du Brésil	R. E. Hoyos-Andrade
E. PERZZI, <i>Money in Early Rome</i> (G. G. Belloni)	276	A configuração da palavra como condicionante fonológico em Mbia	Word configuration as a phonological conditioning factor in Mbia	M. Guedes
G. FERROSE, <i>La scrittura tragica dell'irrazionale</i> (M. G. Bajoni)	279	Millôr e a destruição da fábula	Millôr and the destruction of the fable	J. L. Fiorin
G. PICOSE, <i>La fabula e il regnum</i> (M. G. Bajoni)	280	A tradução brasileira de <i>O Nome da Rosa</i> , de Umberto Eco	The Brazilian translation of <i>The name of the Rose</i> by Umberto Eco	E. A. Fonda
E. SCHÜRER, <i>Storia del popolo giudaico al tempo di Gesù Cristo (175 a.C.-135 d.C.)</i> (G. Ghisberti)	278	A sexta neméia de Pindaro	Pindar's sixth nemean	F. B. dos Santos
<i>Segni e memorie di un abate medievale</i> , a cura di N. TRUCI CAPELLETTI-F. CARDINI (G. Ligato)	477			
M. SQUILLANTE SACCOSE, <i>Le Interpretationes Vergilianae di Tiberio Claudio Donato</i> (G. Colombo)	285			
E. TRAPP-H. V. BEYER-E. KISLINGER, <i>Prosopographisches Lexicon der Pa-latologenzeit, 8. Fasz. ΜΥΧΑΪ-ΕΥΡΩΤΟΠΟΥΣ</i> (C. M. Mazzucchi)	484			
<i>Una santa tutta romana. Saggi e ricerche nel VI centenario della nascita di Francesca Bussa dei Ponticani (1384-1984)</i> , a cura di G. PICASSO (G. L. Potestà)	482			
V. VALCARCEL, <i>La « Vita Dominici Silesensis » de Grimaldo. Estudio, edición crítica y traducción</i> (G. Picasso)	477			
B. WOLDEGE, <i>Commentaire sur Yeivin (Le chevalier au lion) de Chrétien de Troyes, tome 1^{er}. vv. 1-3411</i> (R. de Cesaire)	479			
		Cronaca		
G. BIFFINO GALIMBERTI, <i>Colloquio Internazionale « S. Agostino nelle terre di Ambrogio »</i> (Gazzada, 1-4 ottobre 1986)	296			
O. MONTEVECCHI-G. BIFFINO GALIMBERTI, <i>Ricordo di Mons. Riposati, I, II</i>	290			

SUMÁRIO / CONTENTS

ARTIGOS ORIGINAIS / ORIGINAL ARTICLES

EMPRÉSTIMOS LEXICAIS NA IMPRENSA POLÍTICA BRASILEIRA.
Lexical borrowings in the political Brazilian press.
I. M. Alves 1

TRADUÇÃO E COMUNICAÇÃO: ASPECTOS LINGÜÍSTICOS DA TRADUÇÃO
LITERÁRIA DO ITALIANO PARA O PORTUGUÊS.
Translation and communication: linguistic aspects of literary translation from Italian into
Portuguese.
L. Z. Antunes 15

APONTAMENTOS PARA O ESTUDO DA ESTRUTURA DA FRASE.
Notes for the study of sentence structure.
T. C. Arrais 25

VERIDICAÇÃO: UM PROBLEMA DE VERDADE.
Truth/veridiction: a problem.
M. de L. O. G. Baldan 47

AS FIGURAS DE PENSAMENTO: ESTRATÉGIA DO ENUNCIADOR PARA
PERSUADIR O ENUNCIATÁRIO.
Les figures de pensées: stratégies de l'énonciateur pour persuader l'énonciataire.
J. L. Fiorin 53

O "ALFONIC", UM PRÉ-ALFABETO QUE DEU CERTO.
L'alfonic, un alphabet de transition qui a eu du succès.
R. E. Hoyos-Andrade 69

SENÃO... AO MENOS: DA ORAÇÃO CONCESSIVA À LOCUÇÃO CONJUNCIONAL
CORRELATIVA.
Sinon... du moins: de la proposition concessive à la locution conjonctive corrélatrice.
C. B. de Moraes 79

A AMBIGÜIDADE NA LINGUAGEM DA PROPAGANDA.
Ambiguity in the advertising language.
E. G. Pezatti 85

O TECIDO SINTÁTICO "TECENDO A MANHÃ".
The syntactic-texture "Tecendo a Manhã".
M. S. Risso 95

ALCESTE: O HEROÍSMO NO SACRIFÍCIO OU O SACRIFÍCIO DO HEROÍSMO?
(UMA LEITURA DA ALCESTE DE EURÍPIDES).
Alcestis: heroism in sacrifice or sacrifice of heroism?
F. B. dos Santos 101

AMERICAN
JOURNAL OF PHILOLOGY

INDEX TO VOLUME 108, 1987

PART I: Articles (Authors and Titles)

ad *AJP* 102 (1981) 148 (Eric P. Hamp) 694

Aeschylus *Choephoroi* 3a-3b (or 9a-9b) (Mark Griffith) 377

Anger in Menander's *Semía* (Anne H. Groton) 457

Antiphonanes *Ecclesiastae* 76-81 and Argus (Ian Worthington) 161

The Aristophanic Cleon's "Disturbance" of Athens (Lowell Edmunds) 233

Aristotle's Criticism of Soul Division (P. Vander Waerdt) 627

ARTHUR, ROSS G. Sound and Sense in *Ox. Pap. XXII 2322* 404

αὐτὰ τὰ ἴσα: Phaedo 74C1: A Philological Perspective (Annette Teffeteller Dale) 384

BADIAN, E. Probability in an Emendation in Cicero's Letters 644

BAILEY, D. R. SHACKLETON, On Petronius 458

BALDWIN, BARRY. *Egerston* in Martianus Capella 697

BARTON, CHARLES R. Greek ΕΙΡΟ, Latin *ipso*, Armenian *Yerham* 672

Bees without Honey, and Callimachean Taste (Gregory Crane) 399

BENABRYTE, SETHI. Cicero's *De Legibus*: Its Plan and Intention 295

BOWERSOCK, G. W., HABICHT, C., and JONES, C. P. *Epigraphica Aene Minors Regia
aut Obrata* 699

BOWSKY, MARTHA W. BALDWIN, M. Titius Sex. f. Aem. and the Jews of Berenice
(Cyrenaica) 495

CALDERA, WILLIAM C., III. "Vir bonus, disendi peritus" 168

Cicero's *De Legibus*: Its Plan and Intention (Seth Benabryte) 295

COLE, THOMAS. 1 + 1 = 3: Studies in Pindar's Arithmetical 553

COLLINS, LESLIE. The Wrath of Paris: Ethical Vocabulary and Ethical Type in the
Iliad 220

COMBELLACK, FREDRICK M. The *ἄλιος ἐκ τῆς Ἀέθρας* 202

The Commercial Dispute at D. 32.20 (Wesley E. Thompson) 600

The *Consolation of Philo sophy* as a Work of Literature (Thomas F. Curley, III) 343

"Coppice" and "Copping" in Old Forestry. A Note on the Etymology of *Crk. ὄπιος*
'Coppice' and *Skl. Vana 'Forest'* (Adrian Păvulescu) 491

C. Oppius on Julius Caesar (G. B. Townend) 325

COURTNEY, E. Petronius and the Underworld 408

CRANE, GREGORY. Bees without Honey, and Callimachean Taste 399

Cries Within and the Tragic Scene (Richard Hamilton) 585

CURLEY, THOMAS F., III. The *Consolation of Philo sophy* as a Work of Literature 343

Daedalus, Virgil, and the End of Art (Michael C. J. Putnam) 173

The Dates of Plautus' *Curculio* and *Trinummus* Reconsidered (Niall W. Slater) 264

DALE, ANNETTE. TEFFETELLER. αὐτὰ τὰ ἴσα: Phaedo 74C1: A Philological Perspective 384

A Decree of Haliartus on Cult (Ken J. Rigby) 729

DEMAND, NANCY. Herodotus' Encomium of Athens: Science or Rhetoric? 746

DIVERBEUX, GEORGE. Thamyris and the Muses 199

Dido, Berenice, and Antinoe: *Aeneid* 6.460 (Paucica A. Johnston) 649

Diskin Clay, Editor of *AJP*. 1982-1987 (Georg Luck) v

EDMONDS, LOWELL. The Aristophanic Cleon's 'Disturbance' of Athens 233

Egerston in Martianus Capella (Barry Baldwin) 697

WATT, W. S. Five Notes on Tacitus, <i>Agricola</i>	465
The Wrath of Paris: Ethical Vocabulary and Ethical Type in the <i>Iliad</i> (Leslie Collins)	280
WILLS, JEFFREY. Scyllus – A Homeric Hapax in Virgil	455
WINKLER, MARTIN M. "Tuque Optime Vates": Musaeus in Book Six of the <i>Aeneid</i>	655
WORTHINGTON, IAN. Aristophanes <i>Ecclesiazusae</i> 76–81 and Argus	161
YOUNG, DAVID C. Pindar and Horace Against the Telchines (Ol. 7.53 and <i>Carm.</i> 4.4.33)	152
ZABROWSKI, CHARLES. A Note on the Interlinear Gloses in the Aeschylean Codex Marc. Gr. 468 (<i>Nunc</i> 653) (V)	528
PART II: Book Reviews (Authors and Reviewers)	
Ambrose, Z. Philip, on Harriott, <i>Aristophanes: Poet and Dramatist</i>	778
Arieti, James A., on Lerer, <i>Boethius and Dialogue: Literary Method in The Consolation of Philosophy</i>	544
Berkowitz, Luci and Squiter, Karl A. <i>Thesaurus Linguae Graecae, Canon of Greek Authors and Works</i> (James W. Poulincey)	773
Conte, Gian Biagio. <i>The Rhetoric of Imitation: Genre and Poetic Memory in Virgil and Other Latin Poets</i> (Michael C. J. Putnam)	787
Devine, A. M., on Gruen, <i>The Hellenistic World and the Coming of Rome</i>	781
Fenik, Bernard. <i>Homer and the Nibelungenlied. Comparative Studies in Epic Style</i> (William G. Thalmann)	774
Foley, Helene P. <i>Ritual Irony: Poetry and Sacrifice in Euripides</i> (Sheila Murnaghan)	534
Griffin, Jasper. <i>The Mirror of Myth: Classical Themes and Variations</i> (David A. Lupter)	534
Gruen, Erich S. <i>The Hellenistic World and the Coming of Rome</i> (A. M. Devine)	793
Harriott, Rosemary M. <i>Aristophanes: Poet and Dramatist</i> (Z. Philip Ambrose)	778
Hutchinson, G. O., ed. <i>Aeschylus' Septem Contra Thebas</i> (Bella Zweig)	777
Kirk, G. S. <i>The Iliad: A Commentary</i> , Vol. 1: Books 1–4 (Seth L. Stein)	532
Lerer, Seth. <i>Boethius and Dialogue: Literary Method in The Consolation of Philosophy</i> (James A. Arieti)	544
Lupher, David A., on Griffin, <i>The Mirror of Myth: Classical Themes and Variations</i> Murnaghan, Sheila, on Foley, <i>Ritual Irony. Poetry and Sacrifice in Euripides</i>	793
Murnaghan, Sheila, on Kirk, <i>The Iliad: A Commentary</i> , Vol. 1: Books 1–4	534
Phillips, C. Robert III., on Talbert, <i>The Senate of Imperial Rome</i>	541
Poulincey, James W., on Berkowitz and Squiter, <i>Thesaurus Linguae Graecae, Canon of Greek Authors and Works</i>	773
Putnam, Michael C. J., on Conte, <i>The Rhetoric of Imitation: Genre and Poetic Memory in Virgil and Other Latin Poets</i>	773
Rowland, Robert J., Jr., on Wightman, <i>Gallia Belgica</i>	787
Schein, Seth L., on Kirk, <i>The Iliad: A Commentary</i> , Vol. 1: Books 1–4	543
Segal, Erich, on Weller, <i>Der Sport bei den Vätern der alten Welt: Eine Einführung</i> Squiter, Karl A., and Berkowitz, Luci, <i>Thesaurus Linguae Graecae, Canon of Greek Authors and Works</i> (James W. Poulincey)	536
Talbert, Richard J. A. <i>The Senate of Imperial Rome</i> (C. Robert Phillips, III)	773
Thalmann, William G., on Fenik, <i>Homer and the Nibelungenlied. Comparative Studies in Epic Style</i>	541
Weller, Ingomar. <i>Der Sport bei den Vätern der alten Welt: Eine Einführung</i> (Erich Segal)	774
Wightman, Edith Mary. <i>Gallia Belgica</i> (Robert H. Rowland, Jr.)	536
Zweig, Bella, on Hutchinson, ed., <i>Aeschylus' Septem Contra Thebas</i>	777
NICOLS, JOHN. Indigenous Culture and the Process of Romanization in Iberian Galicia	129
Non-Concinnity in Pindar (James W. Poulincey)	1
A Note on <i>Ath. Pol.</i> 24.3 (D. Potter)	164
A Note on the Interlinear Gloses in the Aeschylean Codex Marc. Gr. 468 (<i>nunc</i> 653) (V) (Charles Zahrowski)	528
A Note on the Topography and Tactics of the Battle of Argosopami (Barry Strauss)	741
1 + 1 = 3: Studies in Pindar's Arithmetic (Thomas Cole)	553
On Foederati, Hospitalitas and the Settlement of the Goths in A.D. 418 (Hagth Sivan)	759
458	
Pantomimists at Pompeii: Actus Amicus and his Troupe (James L. Franklin, Jr.)	95
PAPI, DONATELLA GALEOTTI. Victors and Sufferers in Euripides' <i>Helen</i>	27
PARVULESCU, ADRIAN. "Coppice" and "Coppicing" in Old Forestry. A Note of the Etymology of Grk. ὄπιος 'Coppice' and Skt. Vana 'Forest'	491
Perronius and the Underworld (E. Courtney)	408
PINDAR, FRANCIS. Settlement of Sardis after the Fall of Achaean Young	707
Pindar and Horace Against the Telchines (Ol. 7.53 and <i>Carm.</i> 4.4.33) (David C. Young)	152
Pindar Olympian 6.82–83: The Doxa, the Whetstone, and the Tongue (John Brodie McDiarmid)	368
Plato and the Morality of Fallacy (George Kioko)	612
POHANOPE, MICHAEL B. Melankomas, Ἐκ κλιόκοσ, and Greek Boxing	164
POTTER, D. A Note on <i>Ath. Pol.</i> 24.3	164
POULINSEY, JAMES W. Non-Concinnity in Pindar	1
Probability in an Emendation in Cicero's Letters (E. Badian)	644
PUTNAM, MICHAEL C. J. Daedalus, Virgil, and the End of Art	173
The "Recent Prominence" of Themistocles (J. A. S. Evans)	382
Reserved for Eternal Punishment: The Elder Pliny's View of Free Germania (HN 16.1–6) (Klaus Sallmann)	108
RUSBY, KEVIN J. A Decree of Haliartus on Cult	729
ROSEN, RALPH M. Hippocrates Fr. 48 Dg. and the Eleusinian <i>Kykone</i>	416
SALLMANN, KLAUS. Reserved for Eternal Punishment: The Elder Pliny's View of Free Germania (HN 16.1–6)	108
Scyllus – A Homeric Hapax in Virgil (Jeffrey Wills)	455
The Settlement of Sardis after the Fall of Achaean (Francis Piejko)	707
SICKLE, JOHN VAN. The Epitaph of the Corneli Scipiones and the Origin of Epigram at Rome	41
SIDER, DAVID. The Love Poetry of Philodemus	56
SIDOR, DAVID. The Love Poetry of Philodemus	310
SYMAN, HAGITH. On Foederati, Hospitalitas and the Settlement of the Goths in A.D. 418	759
The Sibyl's Rage and the Marpesian Rock	56
SLATER, NIALL W. The Dates of Plautus' <i>Curculio</i> and <i>Trinummus</i> Reconsidered	264
Some Friends of Sertorius (Christopher F. Konrad)	519
Sound and Sense in Ox. Pap. XXII 2322 (Ross G. Arthur)	404
The Speech of Numidicus at Gellius, N. A. 1.6 (Myles McDonnell)	81
STRAUSS, BARRY. A Note of the Topography and Tactics of the Battle of Argosopami	741
SUTTON, DANA FERRIN. The Theatrical Families of Athens	9
Thamyris and the Muses (George Deveraux)	199
The Theatrical Families of Athens (Dana Ferrin Sutton)	9
THOMPSON, WESLEY E. The Commercial Dispute at D. 52 20	600
THURY, EVA. M. Lucretius' Poem as a <i>Simulacrum</i> of the <i>De Rerum Natura</i>	270
TOWNEND, G. B. C. Oppius on Julius Caesar	325
TRACY, S. V. Laocoon's Guilt	451
"Tuque Optime Vates": Musaeus in Book Six of the <i>Aeneid</i> (Martin M. Winkler)	655
Two Leaden Metaphors in Pindar P. 2 (Glenn W. Most)	569
Vergil's Dido and Euripides' <i>Helen</i> (Howard Jacobson)	167
Victors and Sufferers in Euripides' <i>Helen</i> (Donatella Galeotti Papi)	27
"Vir bonus, discendi peritus" (William C. Calder, III)	168
WABER, P. VANDER. Aristotle's Criticism of Soul Division	627
WALLACE, REX AND JOSEPH, BRIAN. Latin <i>sum/Ocean sum, sim, erum</i>	675
The Epitaph of the Corneli Scipiones and the Origin of Epigram at Rome (John Van Sickle)	41
Epigraphica Asiae Minoris Raptia aut Obrata (C. Habicht, G. W. Bowersock, and C. P. Jones)	699
Epigraphica Asiae Minoris Raptia aut Obrata (Richard Moorton)	434
Evans, J. A. S. The "Recent Prominence" of Themistocles	382
Five Notes on Tacitus, <i>Agricola</i> (W. S. Watt)	465
FRANKLIN, JAMES L., JR. Pantomimists at Pompeii: Actus Amicus and his Troupe	95
GANNON, JOSEPH F. An Interpretation of Timon of Philus Fr. 38 D	603
The Geography of Euripides' <i>Iphigenia among the Taurians</i> (E. M. Hall)	427
GRAY, VIVIAN. Mimesis in Greek Historical Theory	467
Greek <i>EIRO</i> . Latin <i>Serō</i> , Arminian <i>Yrum</i> (Charles R. Barton)	672
GREPPIN, JOHN A. C. Latin <i>Nghia</i> and the Armenian <i>Galen Dictionary</i>	487
GRIFFITH, MARK. <i>Aeschylus Choephoroi</i> 3a.3b (or 9a.9b?)	377
GROTON, ANNE H. Anger in Menander's <i>Samua</i>	437
HABICHT, C., BOWERSOCK, G. W., and C. P. JONES. <i>Epigraphica Asiae Minoris Raptia aut Obrata</i>	699
HALL, E. M. The Geography of Euripides' <i>Iphigenia among the Taurians</i>	427
HAMILTON, RICHARD. Crises Within and the Tragic Skene	585
HAMP, ERIC P. ad <i>AJP</i> 102 (1981) 148	694
HARRIS, BRUCE. "Laudes Herculeae": Suppressed Savagery in the Hymn to Hercules (Verg. <i>A.</i> 8.285–305)	661
Herodotus' Encomium of Athens: Science or Rhetoric? (Nancy Demand)	746
HIPPONAX FR. 48 Dg. and the Eleusinian <i>Kykone</i> (Ralph M. Rosen)	416
Homer's Earrings (P. G. Maxwell Stuart)	411
Horace's Maeconian Song (Howard Jacobson)	648
HOTSTON, GEORGE W. Lucian's <i>Nazargum</i> and the Dimensions of the <i>Ius Indigenae</i> Culture and the Process of Romanization in Iberian Galicia (John Nicols)	444
An Interpretation of Timon of Philus Fr. 38 D (Joseph F. Gannon)	129
JACOBSON, HOWARD. Vergil's Dido and Euripides' <i>Helen</i>	167
Jacobson, Howard. Horace's Maeconian Song	648
JOHNSON, PATRICIA A. Dido, Berenice, and Arisnoe: <i>Aeneid</i> 6.460	649
JONES, C. P., HABICHT, C., and BOWERSOCK, G. W. <i>Epigraphica Asiae Minoris Raptia aut Obrata</i>	699
JOSEPH, BRIAN and WALLACE, REX. Latin <i>sum/Ocean sum, sim, erum</i>	675
KOSMOS, GEORGE. Plato and the Morality of Fallacy	612
KONRAD, CHRISTOPH F. Some Friends of Sertorius	519
Laocoon's Guilt (S. V. Tracy)	451
Latin <i>Nghia</i> and the Armenian <i>Galen Dictionary</i> (John A. C. Greppin)	487
Latin <i>sum/Ocean sum, sim, erum</i> (Brian Joseph and Rex Wallace)	675
"Laudes Herculeae": Suppressed Savagery in the Hymn to Hercules (Verg. <i>A.</i> 8.285–305) (Bruce Heiden)	661
The Love Poetry of Philodemus (David Sider)	310
Lucian's <i>Nazargum</i> and the Dimensions of the <i>Ius</i> (George W. Houston)	444
Lucilius and Archilochus: Fragment 698 (Marx) (David Mankin)	405
LUCK, GEORGE. Diskin Clay. Editor of <i>AJP</i> . 1982–1987	v
Lucretius' Poem as a <i>Simulacrum</i> of the <i>De Rerum Natura</i> (Eva M. Thury)	270
The <i>Αὐτοῦ</i> Ἐκ τῆς <i>Ἀέθρας</i> (Frederick M. Combellack)	202
MANKIN, DAVID. Lucilius and Archilochus: Fragment 698 (Marx)	405
MAXWELL-STUART, P. G. Homer's Earrings	411
McDiarmid, John. <i>Boethius: Pindar Olympian 6.82–83: The Doxa, the Whetstone, and the Tongue</i>	368
McDermott, Emily. <i>Media</i> Line 37: A Note	158
McDONNELL, MYLES. The Speech of Numidicus at Gellius, N. A. 1.6	81
<i>Media</i> Line 37: A Note (Emily McDermott)	158
Melankomas, Ἐκ κλιόκοσ, and Greek Boxing (Michael B. Poliakofo)	167
Mimesis in Greek Historical Theory (Vivienne Gray)	467
MOORTON, RICHARD. Euripides' <i>Autromeda</i> in Aristophanes' <i>Frogs</i>	534
MOST, GLENN W. Two Leaden Metaphors in Pindar P. 2	569
M. Titius Sex. f. Aem. and the Jews of Berenice (Cyrenaica) (Martha W. Baldwin Bowsky)	495

ANNALIS UNIVERSITATIS SCIENTIARUM BUDAPESTINENSIS DE ROLANDO EÖTVÖS NOMINATAE

SECTIO LINGUISTICA

TOMUS XVII.

REDIGIT

I. SZATHMÁRI

ADIUVANTIBUS

J. BALÁZS

L. BENCZE, G. BERECSKI, L. HADROVICS, GY. KARA, JOLÁN KELEMEN,

K. MOLLAY, S. ROT



BUDAPEST

1986

ÁDÁM T. SZABÓ: Der Münchener Kodex (1466) als ungarisches Sprachdenkmal	3
ISTVÁN KÁLLAY: Schriftliche Geschäftsführung in den ungarischen Freistädten im 18–19. Jahrhundert	37
LAJOS FÜLÖP: A Contribution to the Problem of Incongruence and the Plural Suffix	45
FÉRENC VIRÁGH: Landwirtschaftliche Kollektivwirtschaften und die ungarische Sprache von heute	55
GYÖRGY LAKÓ: Israel Ruong, ein Vorkämpfer des lappischen Identitätsgefühls	63
JÁNOS PUSZTAY: Benennungen von Genitalien und Schimpfwörter im Samojedischen	67
SÁNDOR ROT: Problems of Hungarian – English Language Contacts	77
GYÖRGY HELL: Comparative Constructions in English and Hungarian	99
ZSUZA FÜLÖP: The Passive Voice in English and in Hungarian	131
SÁNDOR ROT: Inherent Variability and Linguistic Interference in the Development of the Australian National Variety of English	141
FÉRENC GREGOR: Staré maďarské krajové slová slovenského pôvodu	151
LÓRÁNT BENCZE: 'Mythos' and 'Logos': Aristotelian Synonyms?	165
MICHEL SOIGNET: Les systèmes de relations et de différenciations et les procédés de sélection et de créativité sémantique dans la dérivation suffixale en français	169
ÉVA SZÜCS: La série de psaumes de Tudor Arghezi. La sphère philosophico-éthique de cuvinte potrivite	185
KÁROLY MORVAY: Léxico vasco, gallego y catalán en los materiales castellanos de un diccionario multilingüe de la fauna europea	203
ILDIKÓ SZAKOLCZAI: La fraseología en las traducciones francesas del Quijote	227
TAMÁS SZENDE: On Communication Disorders in Everyday Language Use: Abstract Perspectives and 'Overgeneralization'	235
LAJOS BACSI: Réflexions sur quelques méthodes grammaticales contemporaines	275
GÉZA BALÁZS: Elementos lingüísticos fáticos como uno de los factores de la comunicación	283
HEINRICH F. PLETT: The Poetics of Quotation	293
RENÉ DIRVEN: Can Case Grammar Cope with Conversion?	315

CRITICA

JÁNOS BALÁZS: Studien zur modernen deutschen Lexikographie. Ruth Klappenbach 1911–1917. Auswahl aus den lexikographischen Arbeiten erweitert um drei Beiträge von Helene Malige-Klappenbach. Amsterdam, 1980. 313.	339
JOLÁN KELEMEN: Léon Warnant: Structure syntaxique du français (Essai de cinéto-syntaxe). Paris, 1982. 368 p.	347
GÁBOR TOLCSVAI NAGY: Gyula Décsy: Hamburger for America and the World. A Handbook of the Transworld Hamburger Culture. Eurora, Bloomington, 1984. 133	351
PETER KOCZÓH: Wolfgang Viereck – Wolf-Dietrich Bald (eds.): English in Contact with Other Languages. Studies in Honour of Broder Carstensen on the Occasion of his 60th Birthday. Akadémiai kiadó, Budapest, 1986. 570	355

ANNALIS UNIVERSITATIS SCIENTIARUM BUDAPESTINENSIS DE ROLANDO EÖTVÖS NOMINATAE

SECTIO PHILOLOGICA MODERNA

TOMUS XVII.

REDIGIT

OTTÓ SÜPEK

ADIUVANTE

KATALIN KULIN



BUDAPEST
1986

T A B L E D E S M A T I E R E S

<i>Giuseppe Frasca</i> : Stilemi della poesia popolare italiana	3
<i>Péter Sárközy</i> : Il movimento arcadico e le arti figurative	15
<i>Giuseppe Petronio</i> : Illuminismo lombardo 1980	25
<i>Klára Csapodinaš Gázdonyi</i> : La prima edizione ignorata di alcuni epigrammi di Giano Pannonio	39
<i>Erszébet Kivóly</i> : Elementi agiografici e il motivo del Crocifisso in Zrínyi poeta	45
<i>Sándor József Kovács</i> : Il genere dell' idillio di modello italiano nella poesia ungherese del XVII secolo	57
<i>László Virágh</i> : Una nuova melodia di Balassi	71
<i>Géza Sallay</i> : La prima traduzione ungherese de <i>Il principe</i>	77
<i>Marinella D' Alessandro</i> : <i>Babito a. S. Remo. Un ritratto immaginario</i>	85
<i>Endre Lencsényi</i> : Metastasio maestro di lingua	93
<i>Béla Hoffmann</i> : I romanzi di Grazia Deledda	98
<i>Maria Teresa Angelini - József Takács</i> : <i>Italo Svevo: Corto viaggio sentimentale</i> (Analisi)	117
<i>Katalin Óvári</i> : <i>Sik-Sik, L'artefice magico</i>	123
<i>Carla Corradì</i> : Mantova e l'Ungheria nel '300: un episodio sconosciuto della politica di equilibrio dei Gonzaga	137
<i>Carla Corradì</i> : Fogge ungheresi nel costume italiano del Seicento e Settecento	151
<i>Maria Teresa Angelini</i> : <i>La fortuna di József Katona in lingua italiana</i>	165
<i>Maria Teresa Angelini</i> : <i>L'italianistica nel « Viaggiatore europeo » di Németh László...</i>	175
<i>Eva Laz</i> : <i>Fonetica del dialetto feltrino del Settecento (in base alle opere in prosa di Vittore dei Villabruna)</i>	185
<i>Letitia Vig</i> : <i>Contributi alla funzione dei gerghi nella letteratura italiana</i>	209
<i>Gábor Salustianszky</i> : <i>Il gesto nel processo del discorso</i>	231
<i>Danilo Gheno</i> : <i>La rivalutazione ottocentesca della lingua nazionale in Finlandia e in Ungheria</i>	239
<i>Giampaolo Salvi</i> : <i>La sintassi generativo-trasformativa, a cura di Giorgio Graffi e Luigi Rizzi</i> , Bologna, il Mulino, 1979, pp. 462.	253
<i>Giampaolo Salvi</i> : <i>B. Hall Partee: Fundamentals of mathematics for linguistics</i> , Reidel, Dordrecht, 1978, XXIV + 242 pp.,	267

ANTIK TANULMÁNYOK

XXXII (1985 — 86)

SZERKESZTŐBIZOTTSÁG ELSŐKE

HARMATTA JÁNOS

FELELŐS SZERKESZTŐ:

TÖTTÖSSY CSABA

SZERKESZTŐBIZOTTSÁG:

BORZSÁK ISTVÁN, KÁKOSY LÁSZLÓ, MARÓTI EGON,
SARKADY JÁNOS, SZEPESSY TIBOR,
SZILÁGYI JÁNOS GYÖRGY

TARTALOM

TANULMÁNYOK

<i>Borzák István</i> : A <i>tacitusi Agricola</i> szöveggyűjteményéhez	203
<i>Borzák István</i> : Klasszikus kéziratok másolási hibái mint a vulgáris latin megismerésnek egyik forrása	211
<i>Harmatta János</i> : <i>Veneticæ I</i>	187
<i>Harmatta János</i> : A Budapesti Történeli Múzeum avar rovásírási feliratai	46
<i>Harmatta János</i> : Avar rovásírási tárgyleltár	57
<i>Harmatta János</i> : Újabb avar rovásírási tárgyleltárak	217
<i>Maróti Egon</i> : ΠΕΠΙΟΔΟΝΙΚΗ. Megjegyzések a párhellen versenyek pertódosgyűjtés fogalmához	1
<i>Szilágyi János György</i> : Az etruszk festészet első két évszázada	161
<i>Visey Zsolt</i> : A pannoniai auxiliáris diplomák kriptotopográfiai csapattársolása	18

KISEBB KÖZLEMÉNYEK

<i>Dér Katólin</i> : A <i>Vithularia</i> prologusáról	231
<i>Füzes Ödön</i> : Rigas hercei indulójának magyarországi kézírata	89
<i>Maklay János</i> : Régészeti Kommentárok néhány ókori keleti szövegéhez	83
<i>Németh György</i> : Néhány megjegyzés az IG P-hoz	227

MUFORDÍTÁSOK

Műfordítások. (Ford. Imre Flóra, Kendeffy Gábor, Teravagimov Péter, Török László, bov. Szepessy Tibor)	236
--	-----

BŐCSÜZTATÓK

† Scheiber Sándor (1913. VII. 9. — 1985. III. 3). (<i>Harmatta János</i>)	92
† Scheiber Sándor (1913. júl. 9. — 1985. márc. 3). (<i>Borzák István</i>)	94

MEGEMLEKEZÉSEK

Emlékezés Diósi Györgyre. (<i>Hanza Gábor</i>)	95
Diósi György munkáinak jegyzéke. (Összeállította <i>Hanza Gábor</i>)	97
Weinstock István elvessztése. (<i>Borzák István</i>)	241
Jubiläum és emlékezés. M. J. Varnaszerre. (<i>Wessetzky Vilmos</i>)	243

KUTATÁS

<i>Harmatta János</i> : Európa nyelvi és népessége a középső paleolitikumban	244
<i>Voigt Vilmos</i> : Korai viking források az Újvilágról	73

TUDOMÁNYTÖRTÉNET

<i>Borzák István</i> : A klasszika-filológia az Eötvös-Collegiumban	249
---	-----

VITA

Farkas Vilmos: Görög eredetű latin elemek a magyar szókincsben. (Ism. <i>Mayer Gyula</i>)	100
R. G. Hüttel: Bronzezeitliche Treusen in Mittel- und Osteuropa. (Ism. <i>Mossolias Anniela</i>)	108

Az ismeretterjesztés felelőssége

D. Kallisztov: Az antik színház. Ford. Bárány György. (Ism. <i>Karsai György</i>)	258
Middle Iranian Studies. Ed. by W. Sklamowski & A. van Tongerloo. (Ism. <i>Jeremiás Éva</i>)	263

KÖNYVSZEMLE

Arisztotelész: <i>Rétorika</i> . Ford. Adámik Tamás. (Ism. <i>Karsay Orsolya</i>)	114
A. Biscardi: <i>Diritto greco antico</i> . (Ism. <i>Hanza Gábor</i>)	116
T. Cornelius Tacitus: <i>Die Historien</i> . Komm. von H. Heubner. (Ism. <i>Borzák István</i>)	118
Novum Glossarium Mediae Latinitatis «Ordo» — <i>Ordo</i> . (Ism. <i>Boronkai Iván</i>)	120
Q. Horatius Flaccus <i>Opera</i> . Ed. St. Borzák. (Ism. <i>Ritók Zsigmond</i>)	272
Apostoli atyák. Szék. Vanyó László. (Ism. <i>Adámik Tamás</i>)	274
Aurelius Augustinus: <i>Vallomások</i> . Ford. Városi István. (Ism. <i>Adámik Tamás</i>)	277
L. Mohár: Verantwortung und Gefährdung bei der locatio conductio zur Zeit des Principats. (Ism. <i>Jakab Éva</i>)	282
U. Wesseli: <i>Der Mythos vom Matriarchat</i> . (Ism. <i>Hanza Gábor</i>)	283
Handbuch Wirtschaftsgeschichte. (Ism. <i>Kertész István</i>)	285

MÚVELŐDÉSTÖRTÉNETI FORRÁSOK

<i>Birskey Erzsébet</i> : Antik források a hányásról	121
--	-----

Applied Linguistics

Index to Volume 8

1987

Articles

- CARTER, RONALD. Is there a core vocabulary? 178
- DAVIES, EIRILYS. A contrastive approach to the analysis of politeness formulas 75
- FAERCH, CLAUS and GABRIELE KASPER. Perspectives on language transfer 111
- FLEGE, JAMES EMIL. A critical period for learning to pronounce foreign languages? 162
- GIERUT, JUDITH A. and DANIEL A. DINNSEN. On predicting ease of phonological learning 241
- HUANG, XIAO-HUA and MARGARET VAN NAERSEN. Learning strategies for oral communication 287
- KENNEDY, GRAEME D. Quantification and the use of English: A case study of one aspect of the learner's task 264
- KURZON, DENNIS. Latin for lawyers: Degrees of textual integration 233
- PICA, TERESA. Second-language acquisition, social interaction, and the classroom 3
- PIOTROWSKI, TADEUSZ. Indication of English pronunciation in bilingual dictionaries 39
- ROGERS, MARGARET. Learners' difficulties with grammatical gender in German as a foreign language 48
- SANTOS, TERRY. Markedness theory and error evaluation: An experimental study 207
- SCHOLFIELD, PHIL. Communication strategies—the researcher outmanoeuvred? 219
- SCHWEDA-NICHOLSON, NANCY. Linguistic and extra-linguistic aspects of simultaneous interpretation 194
- SPADA, NINA M. Relationships between instructional differences and learning outcomes: a process-product study of communicative language learning 137
- WELTENS, BERT. The attrition of foreign-language skills: a literature review 22
- WHITE, LYDIA. Against comprehensible input: the input hypothesis and the development of second-language competence 95
- Reviews*
- Alderson, J. C. and A. H. Urquhart (eds.): *Reading in a Foreign Language* (MICHAEL STUBBS) 89
- Freedman, A., I. Pringle and J. Yalden (eds.): *Learning to Write/First Language/Second Language* (MICHAEL STUBBS) 89
- Eliasson, S. (ed.): *Theoretical Issues in Contrastive Phonology* (ALLAN R. JAMES) 308

Applied Linguistics

Index to Volume 9

1988

Articles

- ALLWRIGHT, R. L., M-P. WOODLEY, and J. M. ALLWRIGHT. Investigating reformulation as a practical strategy for the teaching of academic writing 236
- BONIKOWSKA, MARGORZATA P. The choice of opting out 169
- BOURNE, JILL. 'Natural acquisition' and a 'masked pedagogy' 83
- BYGATE, MARTIN. Units of oral expression and language learning in small group interaction 59
- ECKMAN, FRED R., LAWRENCE BELL, and DIANE NELSON. On the generalization of relative clause instruction in the acquisition of English as a second language 1
- ELLIS, ROD. The effects of linguistic environment on the second language acquisition of grammatical rules 257
- GASS, SUSAN M. Integrating research areas: a framework for second language studies 198
- HOLMES, JANET. Doubt and certainty in ESL textbooks 21
- KATZ, AMNON. A new transliteration of Hebrew into standard characters 306
- KENNEDY, CHRIS. Evaluation of the management of change in ELT projects 329
- LI, XIAOLONG. Effects of contextual cues on inferring and remembering meanings of new words 402
- LOW, GRAHAM D. Teaching metaphor 125
- MACAULAY, RONALD. RP R.I.P. 115
- MOHAN, BERNARD, and SYLVIA HELMER. Context and second language development: preschooters' comprehension of gestures 275
- NEWMAN, ARYEH. The contrastive analysis of Hebrew and English dress and cooking collocations: some linguistic and pedagogic parameters 293
- SCHACHTER, JACQUELYN. Second language acquisition and its relationship to Universal Grammar 219
- SCOTTON, CAROL MYERS and JANICE BERNSTEN. Natural conversations as a model for textbook dialogue 372
- SNOW, MARGUERITE ANN, AMADO M. PADILLA, and RUSSELL N. CAMPBELL. Patterns of second language retention of graduates of a Spanish immersion program 182
- SVANES, BJØRG. Attitudes and 'cultural distance' in second language acquisition 357
- SWISHER, M. VIRGINIA. Similarities and differences between spoken languages and natural sign languages 343
- TAYLOR, DAVID S. The meaning and use of the term 'competence' in Linguistics and Applied Linguistics 148
- WILLIAMS, MARION. Language taught for meetings and language used in meetings: is there anything in common? 45

YAMAOKA, TOSHIKO. A semantic and prototype discussion of the 'be easy to V' structure: a possible explanation of its acquisition process

385

Reviews

Di Pietro, Robert J.: *Strategic Interaction: Learning Languages through Scenarios*; Wilga M. Rivers (ed.): *Interactive Language Teaching* (WILLIAM LITTLEWOOD)

324

Ellis, Rod: *Understanding Second Language Acquisition*; R. C. Gardner: *Social Psychology and Second Language Learning: The Role of Attitudes and Motivation* (BERNARD SPOLSKY)

100

Archiv

für das Studium der neueren Sprachen
und Literaturen

Herausgegeben von

Klaus Heitmann / Herbert Kolb / Dieter Mehl

224. Band 139. Jahrgang 1987

Inhaltsverzeichnis des 224. Bandes

Aufsätze

Bennholdt-Thommen, A./Cuzzoni, A.: Das Bild der Wasserfrau in Minnes "Hincze von der schönen Lu"	254
Brévert, F. B.: Spätmittelalterliche Trivialliteratur. Methodologische Überlegungen zu ihrer Bestimmung und Erforschung	14
Brauschheid, A./Sandow, B./Tempelmann, S./Wilhelmi, A.: Romanistische etymologische Miscellen	354
Cerisy, L.: Autorintention und dichterische Phantasie. Lewis Carroll und "Alice in Wonderland"	284
Dobosz, M.: The Meaning of Virtus. Heroic Vocabulary in Konrad's Rolandslied	241
Forster, L.: Zu Rupert Brookes Gedicht "The Old Vicarage, Grantchester"	34
Guthmüller, B.: Die Parisanerzählungen Beppe Fenoglio. II. Un altro muro	83
Haupt, B.: Prinzipien literarischer Kulturvermittlung im Hochmittelalter	1
Kroll, H.: Über das unbestimmte oder generelle Subjekt im Portugiesischen	317
Lenzen, M.: Marinetti und der Futurismus in Spanien	67
Markus, M.: Länge und Silbe im hiesigen Englisch	270
Seeb, P.: Kreisgerachen als Quelle für das gesprochene Französisch des 17. und 18. Jahrhunderts	52
Vanoncini, A.: Analyse: Poisson soluble. Ombres et lumières de structure. Texte édité de Michael Riffaterre	329

Kleinere Beiträge

Andrew, M.: Alison and the swallow	355
Asholt, W.: Von der Literaturwissenschaft vergessen oder verkannt: Jean Richard Bloch	117
Corkhill, A.: Tiesck <i>William Lovell</i> und Wildes <i>The Picture of Dorian Gray</i> : Eine kontinuierliche Tradition	346
Kolb, H.: Die Wiedergabe von <i>non scire litteras</i> (RB 58, 20) im Mittelhochdeutschen	95
Küster, B.: Unveröffentlichte Briefe von Carlyle und E. F. S. Pigott an Emile Montégut	97
Petzsch, Ch.: Zwielfache Bedeutung von <i>ahd. lesen</i>	352
Pinkernell, G.: Une réplique haineuse à la <i>Ballade des proverbes</i> de François Villon, émanant du cercle de Charles d'Orléans	110
Tezeli v. Rosador, K.: Notes on Editing Victorian Novels: The Clarendon Editions of <i>Villette</i> and <i>Stones of Clerical Life</i>	102



Erich Schmidt Verlag

Besprechungen

Allgemeines

- Enzyklopädie des Märchens. Handwörterbuch zur historischen und vergleichenden Erzählforschung. Hg. von K. Ranke u. a. (A. Gier) 362
- Internationale Bibliographie zur Geschichte und Theorie der Komparatistik. Hg. von H. Dycerzinsk gemeinsam mit M. S. Fischer (A. Marino) 124
- Janik, D.: Literatursemiotik als Methode. Die Kommunikationsstruktur des Erzählwerks und der Zeichenwert literarischer Strukturen (H. T. Siepe) 360
- Nowy, A.: Zauber der Lauter unserer Sprache. Bd. 2. Feststellungen und Anregungen zum Umgang mit der Sprache (Ch. Schmitz) 119
- Reuter, E.: Etudes de linguistique dualiste. Essai sur la stylistique envisagée comme complément de la grammaire. Essai sur les 'péniotèmes' (Les 'faux amis' et les 'vrais amis') de deux vocabulaires (Ch. Schmitz) 358
- Villari, E./A. Malitano, P. u. a.: Storia su storie. Indagine sui romanzi storici (1814–1840) (W. Engler) 364
- Wurzel, W. U.: Flexionsmorphologie und Natürlichkeit. Ein Beitrag zur morphologischen Theoriebildung (Th. Krefeld) 121

Germanisch und Deutsch

- Althochdeutsches Glossenwörterbuch, mit Stellennachweis zu sämtlichen gedruckten althochdeutschen und verwandten Glossen, zusammengetragen, bearbeitet und herausgegeben von T. Starck t und J. C. Wells (H. von Gadow) 366
- Bayerisch-Osterreichisches Wörterbuch. I. Österreich. Wörterbuch der bairischen Mundarten in Österreich. Bde. 1 und 2 A – *Bezirke*: Hg. im Auftrag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften von E. Kranzmayr. Bd. 3 *Pf* – C. Hg. von der Kommission für Mundartkunde und Namenforschung. Bis Bd. 4. Lfg. 2 (*Ergänzung* – *Sonntags*) (W. Tauber) 128
- Betz, A.: Exil und Engagement: Deutsche Schriftsteller im Frankreich der dreißiger Jahre (A. Graczyk) 376
- Cramer, Th.: Die kleineren Liederdichter des 14. und 15. Jahrhunderts, Bd. 4 (Ch. Petzsch) 370
- Fix-Bonner, H.: Kompakt Grammatik Dänisch (K.-E. Brink) 133
- Löffler, H. (Hg.): Das Deutsch der Schweizer. Zur Sprach- und Literatursituation der Schweiz (M. Bürgisser) 134
- Mimne ist ein swaerez spid*. Neue Untersuchungen zum Minnesang und zur Geschichte der Liebe im Mittelalter, hg. von U. Müller (A. Gier) 368
- Früh, v. Reitzgenstein, W.-A.: Lexikon bayerischer Ortsnamen. Herkunft und Bedeutung (H. Rosenfeld) 372
- Englisch und Amerikanisch
- D'Alessandro, J. M. E.: Hues of Mutability. The Warning Vision in Oscar Wilde's Narrative (R. P. Lessenich) 164
- The Anglo-Saxon Chronicle: MS B. A semi-diplomatic edition with introduction and indices. Ed. S. Taylor (D. B. Schneider) 389

- Baker, A. W.: Death Is a Good Solution. The Convict Experience in Early Australia (A. Maack) 188
- Berndt, R.: A History of the English Language (H. Sauer) 143
- Böker, U.: *Loyale Illoyalität*: Politische Elemente im Werk Graham Greens (K. Otten) 415
- Bourcier, G.: An Introduction to the History of the English Language (H. Sauer) 143
- Clemen, W.: Shakespeares Monologe. Ein Zugang zu seiner dramatischen Kunst (K. Otten) 155
- The Collected Letters of Thomas and Jane Welsh Carlyle. Ed. Ch. R. Sanders (B. Küster) 405
- The Collected Letters of W. B. Yeats, Volume I: 1865–1895. Ed. J. Kelly with E. Donville (E. Kreuzer) 171
- Joseph Conrad: A Chronicle. Ed. Z. Najder (J. Meibriink) 165
- Dahlhaus-Bellner, B.: Wahnsinn: Symptom und Befreiung. Funktion und narrative Vermittlung extremen Irrationalismus im Werk Doris Lessings (H. Kellermann) 185
- Doody, M. A.: The Daring Muse. Augustan Poetry Reconsidered (R. P. Lessenich) 401
- George Eliot: Middlemarch. Ed. G. Handley (D. Mehl) 156
- Feldmann, D.: Gattungsprobleme des 'domestic drama' im literaturhistorischen Kontext des achtzehnten Jahrhunderts (G. Schmitz) 161
- Fries, U.: Einführung in die Sprache Chaucers, Phonologie, Metrik und Morphologie (H. Peters) 393
- Gramley, St./Pätzold, K. M.: Das moderne Englisch (F. W. Gester) 378
- A Handlist to James Joyce's Ulysses. A Complete Alphabetical Index to the Critical Reading Text. Prepared by W. Stepp with H. W. Gabler (E. Kreuzer)
- Horner, P. J.: The Index of Middle English Prose. Handlist III: A Handlist of Manuscripts containing Middle English Prose in the Digby Collection, Bodleian Library, Oxford (O. S. Pickering) 175
- James Joyce: Ulysses. A Critical and Synoptic Edition. Prepared by H. W. Gabler with W. Stepp and C. Melchior. 3 vols. (E. Kreuzer) 390
- Karius, L.: Die Ableitung der denominalen Verben mit Nullausfüllung im Englischen (F. W. Gester) 175
- Kellermann, H.: Die Weltanschauung im Romanwerk von Doris Lessing (E.-Aubertin) 148
- Kluge, W.: Der Stil der dramatischen Sprache in den Stücken George Bernard Shaws (G. Schmitz) 416
- Kosok, H.: O'Casey. The Dramatist. Translated by the author and J. T. Swann (P. Corbin) 168
- D. H. Lawrence: Study of Thomas Hardy and Other Essays. Ed. B. Steele (Ch. Jansohn) 410
- Leisi, E.: Das heutige Englisch. Wissenszüge und Probleme (F. W. Gester) 179
- Leisi, E.: Praxis der englischen Semantik. Unter Mitwirkung von D. Weniger und W. Naef (F. W. Gester) 378

- Lester, G. A.: The Index of Middle English Prose. Handlist II: A Handlist of Manuscripts containing Middle English Prose in the John Rylands University Library of Manchester and Chetham's Library, Manchester (O. S. Pickering) 153
- The Letters of D. H. Lawrence, Volume IV: June 1921–March 1924. Ed. W. Roberts, J. T. Boulton and E. Mansfield (Ch. Jansohn) 412
- Lindemann, K. und Lindemann, V.: Arnold Wesker (G. Klotz) 418
- 1935 New York 1937. Reden und Dokumente der Schriftstellerkongresse. Ed. E. Brünting (W. Karner) 187
- Pearsall, D.: The Canterbury Tales (J. O. Fichte) 396
- Plays by H. J. Byron. Ed. J. Davis (British and American Playwrights 1750–1920) (K. Terzeli v. Rosador) 409
- Spätmittelalterliche Artnsliteratur. Ein Symposium der neusprachlichen Philologen auf der Generalversammlung der Görres-Gesellschaft Bonn, 25.–29. September 1982. Ed. K. H. Göllner (K. Gammerschlag) 399
- Stanlop, E.: Englische Wörterbücher unter der Lupe (M. Görlach) 141
- Tajima, M.: The Syntactic Development of the Gerund in Middle English (B. Diensberg) 387
- Die Utopie in der angloamerikanischen Literatur. Interpretationen. Ed. H. Heuermann und B.-P. Lange (R. Beck) 420
- The Vision of Tundale ed. from B. L. MS Cotton Caligula A II. Ed. R. Mearns (N. F. Blake) 392
- Woodfield, M.: R. H. Hutton: Critic and Theologian. The Writings of R. H. Hutton on Newman, Arnold, Tennyson, Wordsworth, and George Eliot (D. Mehl) 408
- W. B. Yeats: The Poems. A New Edition. Ed. R. J. Finneran (E. Kreuzer) 171
- Romanisch
- Un abbozzo di grammatica francese dell' 500: Le note de Gian Vincenzo Pinelli. Introduzione, testo critico e note a cura di A. M. Raugel (Ch. Schmitz) 203
- Abel, F./Lang, J.: Der Französischunterricht auf der Oberstufe der Gymnasien. Bericht über zwei Umfragen unter romanistischen Studienanfängern (J. Langenbacher-Liebgut) 192
- Actes du VIIIe Congrès des Romanistes Scandinaves, Odense, 17–21 août 1981, hg. von P. Spore u. a. (Ch. Schmitz) 425
- Berger, G.: Der komisch-satirische Roman und seine Leser. Poetik, Funktion und Rezeption einer niederen Gattung im Frankreich des 17. Jahrhunderts (W. Henning) 216
- Bernet, Ch.: Le vocabulaire des tragédies de Jean Racine. Analyse statistique (W. Henning) 449
- Blanchard, M. E.: In Search of The City – Engels, Baudelaire, Rimbaud (N. Reichel) 452
- Blasco Ferrer, E.: *Passato prossimo contro passato remoto nelle lingue romanze laterali* (Ch. Schmitz) 190
- Blasco Ferrer, E.: *Romania Germanica: spirito germanico in bocca latina?* (Ch. Schmitz) 431

Chanson de Guillaume. Übersetzt, eingeleitet und mit Anmerkungen versehen von B. Schmolke-Hasselmann (G. Pinkernell)	446	Pensado Ruiz, C.: I. El orden histórico de los procesos fonológicos. 2. Cronología relativa del castellano (H. Meier)	455
van Eeden, W.: Invatârul preseleto zilele (1642) (K.-H. Schroeder)	445	Pfeiffer, H.: Roman und historischer Kontext. Strukturen und Funktionen des französischen Romans um 1857 (L. Herman)	223
Emineo în critica germană. Selecție, traducere, introducere, note și bibliografie de S. Chițanu (W. Engel)	233	Le Roman de Waldef, ed. par A. J. Holden (A. Gier)	209
Andres, R.: Am Anfang war die Stimme. Zu Samuel Becketts Werk. Essays (K. Schoell)	454	Schösler, L.: La déclinaison bicasuelle de l'ancien français. Son rôle dans la syntaxe de la phrase, les causes de sa disparition (M. Bierbach)	200
Ernst, R.: Dictionnaire général de la technique industrielle, tenant compte des techniques et procédés les plus modernes. Tome III, allemand-français. Wörterbuch der industriellen Technik, unter weitgehender Berücksichtigung neuester Techniken und Verfahren. Bd. III (Ch. Schmitz)	196	Smith, A.: Gobineau et l'histoire naturelle (C. Foucart)	224
Estudos de linguística portuguesa, hg. von J. G. Herculano de Carvalho und J. Schimidt-Kadefeldt (H. Kröll)	204	Stelaud, D.: Moralistik und Erzählkunst von La Rochefoucauld und Mme de Lafayette bis Marivaux (W. Henning)	221
Französische Klassik. Theorie — Literatur — Malerei. Hg. von F. Nies und K. Stierle (U. Schulz-Buschhaus)	217	Studi di lingua e letteratura lombarda offerti a Maurizio Viale (K. Ringer)	443
Geisler, H.: Studien zur typologischen Entwicklung. Lateinisch — Altfranzösisch — Neufanzösisch (G. Holtus)	433	Thomas, Tristan. Eingeleitet, textkritisch bearbeitet und übersetzt von G. Bonath (G. Pinkernell)	448
Gesprochenes Italienisch in Geschichte und Gegenwart. Hg. von G. Holtus und E. Redtke (J. Kramer)	441	Thorau, H.: Augusto Boal's Theater der Unterdrückten in Theorie und Praxis. Mit einem Geleitwort von H. W. Witschier (D. Woll)	462
Gier, A.: Der Skeptiker im Gespräch mit dem Leser. Studien zum Werk von Anatole France und zu seiner Rezeption in der französischen Presse 1879—1905 (W. Asholt)	225	Trends in Romance Linguistics and Philology. Hg. von R. Posner und J. N. Green (H. Meier)	423
Graelen und Guingamor: Two Breton Lays, ed. and translated by R. Weingartner (A. Gier)	210	Wörterbuch Portugiesisch-Deutsch von einem Autorenkollektiv unter Leitung von J. Klare (H. Kröll)	438
Hall, J. B.: Lope de Vega. Fuentesovejuna (A. Gier)	231	Kurzbesprechungen	
Hidalgo-Serna, E.: Das ingenieöse Denken bei Baltasar Gracián. Der 'concepto' und seine logische Funktion (Ch. Strosetzki)	457	Englisch und Amerikanisch	
Hörsich-Helligrath, R.: Reflexionsnobismus. Zur Soziogenese des Snob und des Ästhetischen in Marcel Prousts 'A la recherche du temps perdu' (H. Gauerholz-Heckmann)	228	Approaches to Teaching Dickens' David Copperfield. Ed. R. J. Dunn (K. Tetzeli v. Rosador)	237
Italienisch in Schule und Hochschule. Probleme, Inhalte, Vermittlungsweisen. Hg. von W. N. Mair und H. Meter (W. Schweickard)	440	Conversations with Contemporary American Writers: Saul Bellow, I. B. Singer, Joyce Carol Oates, David Madden, Barry Beckham, Josephine Miles, Gerald Stern, Stephen Dunn, Etheridge Knight, Marilynne Robinson, William Stafford. Ed. S. Pinsky (E. Kreuzer)	468
Kristol, A. M.: Sprachkontakt und Mehrsprachigkeit in Bivio (Graubünden). Linguistische Bestandsaufnahme in einer siebenbürgischen Dorfgemeinschaft (G. Holtus)	207	Grave, S. A.: A History of Philosophy in Australia (N. H. Platz)	238
Kunert, H. P.: Aspekt, Aktionsart, Tempus. Eine Untersuchung zur Wiedergabe russischer Verbkategorien im Französischen (K. Steinke)	194	Hammer, M.: Writing by Numbers. Trollope's Serial Fiction (D. Mehl)	465
Laass, H./Schroder, W.: Samuel Beckett (K. Schoell)	454	Intertextualität. Formen, Funktionen, anglistische Fallstudien. Ed. U. Broich und M. Pfister (Ch. Jansohn)	235
Lentzen, M.: Der spanische Bürgerkrieg und die Dichter. Beispiele des politischen Engagements in der Literatur (J. R. Richard)	460	D. H. Lawrence: Centenary Essays. Ed. M. Kalinins (Ch. Jansohn)	466
Levy, Z. H.: Jérôme agonistes. Les structures dramatiques et les procédures narratives de 'La porte étroite' (C. Foucart)	230	Leavis, Q. D.: Collected Essays I: The Englishness of the English Novel. Ed. G. Singh (D. Mehl)	236
Lindvall, L.: Jean Renart et Galean de Bretagne. Etude sur un problème d'attribution de textes. Structures syntaxiques et structures stylistiques dans quelques romans d'aventures français (K. Brademann)	211	The Lyf of Oure Lady. The ME Translation of Thomas of Hales' Vita Sancte Marie. Ed. S. M. Horrall (N. F. Blake)	235
Molière: Tartuffe. Komödie. Französisch und deutsch. Hg. von H. Stenzel (W. Henning)	451	Nischik, R. M.: Short Short Stories (G. Düsterhaus)	467
		Nischik, R. M.: Short Short Stories: Analyses and Additional Material (G. Düsterhaus)	467
		Torgovnick, M.: The Visual Arts, Pictorialism, and the Novel. James, Lawrence, and Woolf (D. Mehl)	465

Romanisch

De Felice, E.: I nomi degli italiani. Informazioni onomastiche e linguistiche socio-culturali e religiose. Rilevanti quantitativi dei nomi personali dagli elenchi telefonici (G. Holtus)	470
Grisler, J.: Anglomane in France (1740—1789). Fact, Fiction and Political Discourse (A. Grew)	473
Honasa, A.: An Old Spanish Reader. Episodes from 'La gran conquista de Ultramar'. With Introduction, English Summary of the Chronicle, and Etymological Vocabulary (Ch. Schmitz)	469
Jannace, G. A.: Intervenza linguistica ai confini fra Stato e Regno. Il dialotto di San Leucio di Stanno (G. Holtus)	472
Iliescu, M./Siller-Runggaldier, H.: Ratoromanische Bibliographie (Ch. Schmitz)	473
Quaderni dell'Atlante Lessicale Toscano (G. Holtus)	471
Rohlf, G.: Dizionario storico dei cognomi salentini (Terra d'Otranto) (G. Holtus)	471
Rohlf, G.: Dizionario storico dei soprannomi salentini (Terra d'Otranto) (G. Holtus)	471
Scaglione, A. (Hg.): The Emergence of National Languages. Essays (G. Holtus)	469

BEITRÄGE ZUR NAMENFORSCHUNG

NEUE FOLGE

In Verbindung mit
Rolf Bergmann und Jürgen Untermann
herausgegeben von

RUDOLF SCHÜTZEICHEL

Band 22 (1987)



CARL WINTER · UNIVERSITÄTSVERLAG · HEIDELBERG

Gesamteinhalt

	Seite
<i>Dieter Berger</i> . Deutsche Ländernamen in der Geschichte	129–150
<i>Reinhard Bleier</i> . Namenwechsel und Sprachkontakt	127–128
<i>Henning von Gadow</i> . Bamberger Symposion Ortsnamenwechsel	124–126
<i>Joaquin Gorrochategui</i> . Die vorrömische Onomastik Aquitanens	343–355
<i>Maria Cruz Herrero Ingelmo</i> . A Proposito de Algunas Correspondencias Toponimicas de Arcadia con el liriio	108–114
<i>Wolfgang Laur</i> . Zur Toponymie Estlands	115–123
<i>Rosemarie Lühr</i> . Sekundäre Motivation. Dargestellt an bairischen Ortsnamen auf -kofen und -kam	251–314
<i>Manfred Mayrhofer</i> . Zwei altrianische Personennamen	105–107
<i>Wulf Müller</i> . Ortsnamenwechsel in der Suisse romande	151–161
<i>Günter Neumann</i> . Schifffahrt und Seehandel im Spiegel altgriechischer Personennamen	1–10
<i>Arend Quak</i> . ekikaer in einer Runenschrift aus Bergen	71–72
<i>Lutz Reichardt</i> . Eck in Flurnamen und Burgnamen	73–78
<i>Rüdiger Schmitt</i> . Altpersisch Haxamamšiya-. Zu einem definitonischen Problem	243–247
<i>Johann Tischler</i> . Zu den Mönchsamen aus Leno im Reichenaauer Verbrüderungsbuch	11–39
<i>Norbert Wagner</i> . Uburzis – Wirziburg 'Würzburg'	40–46
<i>Norbert Wagner</i> . Die Flexion des Langobardennamens Ansefrida	47–52
<i>Norbert Wagner</i> . Geno-veifa und Geno-baudes	53–67
<i>Norbert Wagner</i> . Der Alemannename Selah	68–70
<i>Norbert Wagner</i> . Flußnamen als Frauennamen	182–185
<i>Norbert Wagner</i> . Pilsting	248–250
<i>Norbert Wagner</i> . Hrunzolf und Branzolf	356–362
<i>Norbert Wagner</i> . Nohtleib	363–369
<i>Peter Wiesinger</i> . Namenkontinuität und Namendiskontinuität im Bereich der niederösterreichischen Flüsse Pielach und Traisen	162–181

Besprechungen

Johann Knobloch, Sprache und Religion. Band III (Günter Neumann)	318-319
Christel Krämer-Karl-Heinz Spiess, Ländliche Rechtsquellen aus dem kurtrierschen Amt Cochem (Elmar Neufß)	424-427
Christian Lübke, Regesten zur Geschichte der Slaven. Teil I und Teil II (Ulrich Ober)	98-102
Eutimio Martino, Roma contra Cantabros y Astures (Michael Koch)	411-412
Das Martyrolog-Necrolog von St. Emmeram zu Regensburg (Klaus Metzke)	417-420
Ann-Christin Mattsson, Medeltida nordiska borg- och stadsgrändsamm på hölm (Oskar Bandt)	81
Wolfgang Mieder, Findet, so werdet ihr suchen! (Else Ebel)	193-195
Hubert Mordek (Hg.), Überlieferung und Geltung normativer Texte des frühen hohen Mittelalters (Eckhard Meineke)	223-225
Elda Mordicchio, Antropomimia longobarda a Salerno nel IX secolo (Konrad Huber)	88-89
Ulrich Nonn, Pagus und Comitatus in Niederlothringen (J. A. Huismann)	203-209
Nordiska Namnder (Oskar Bandt)	79-80
G. S. Niebauer & P. E. Rappert, Toponymica Hottentotica I (Reiner Vogten)	434-435
Gabriele von Obereg, Freie, Nachbarn und Gefolgsleute (Henning von Gadow)	381-383
Susan Olsen, Wortbildung im Deutschen (Johannes Erben)	195-197
Onomastica Slavogermanica XV (Ulrich Ober)	427-431
Ortsnamenwörterbuch. Bamberger Symposion 1. bis 4. Oktober 1986 (Gerhart Lohse)	315-316
Michael Pavlicic-Elisabeth von Kanne-Josef Leinen, Hausmschriften in Fachwerkhäusern im Kirchspiel Neuhaus (Gerhart Lohse)	96
V. M. Pavlov, Zur Ausbildung der Norm der deutschen Literatursprache (Michael Schläpfer)	234
Dietrich Poeck, Longpont. Ein chünienaisches Priorat in der Ile-de-France (Elmar Neufß)	420-421
Recueil des inscriptions gauloises (Jürgen Untermann)	186-187
Wolf-Armin Fritsch, von Reitzenstein, Lexikon bayerischer Ortsnamen (Norbert Wagner)	441-444
Lorenzo Renzi, La linguistica italiana oggi (Heinz Jürgen Wolf)	240-241
Anthony R. Rowley, Fersental (Erika Bauer)	376-377
Hermann Scheuringer, Sprachstabilität und Sprachvariabilität im nördlichen oberösterreichischen Innviertel und im angrenzenden Niederbayern (Helmut Weinacher)	446-448
Hannes Scheutz, Strukturen der Lautveränderung (Friedrich Bouterwek)	190-193
Karl Schmid (Hrsg.), Gedächtnis, das Gemeinschaft stiftet (Elmar Neufß)	97-98
Rolf Schmidt, Reichenan und St. Gallen (Birgit Meineke)	217-223
Günter Schwiekle, Germanisch-deutsche Sprachgeschichte im Überblick (Eltra Glaser)	384-387
Wilfried Sebicke, Die Personennamen im Deutschen (Henning von Gadow)	377-381
Deutscher Städteatlas. III. Lieferung (Klaus Flink)	85-86
Die mittelalterlichen Stiftsurbare der Steiermark. II. Teil (Alfred Ögrist)	431-432
Subsida Sargalensis I (Norbert Wagner)	435-441
Text- und Sachbezug in der Rechtspragmographie (Gerhart Lohse)	214-215
Christiane Thim-Mabrey, Satzkonnectoren (Norbert Richard Wolf)	241-242
Heinrich Tiefenbach, Xanten-Essen-Köln (Derk P. Blok)	83-85
Els und Rätio Tschupp, Die Flur- und Hofnamen von Tschappina (Maria Hornung)	87-88
Bl-Universallektion in fünf Bänden. Band 1 und Band 2 (Gerhart Lohse)	97
Jürgen Untermann-Bela Brogyanyi, Das Germanische und die Rekonstruktion der indogermanischen Grundsprache (Klaus Strunk)	319-323
Untersuchungen zu Handel und Verkehr. Teil III (Hermann Jakob)	89-91
Die Urkunden des Stifts Budorf (Ulrich Scheuermann)	233-234
Veleia. Revista de prehistoria, historia antigua, arqueología y filología clásicas (Jürgen Untermann)	189-190
Georg und Renate Weber, Zentersch (Maria Hornung)	203
Reinhard Wemtsus, Ausgewählte Aufsätze (Norbert Wagner)	238-240
Ivar Wierén, Gebrauch und Bedeutung der Modalverben in alemannischen Dialekten (Werner König)	210
Eite Maria Wischermann, Marcigny-sur-Loire (Wilhelm Kohl)	91-92
Rita Wittgrafe, Flur- und Hausnamen der Gemarkungen Burghausen, Holzfeld und Raitenblach (Helmut Weinacher)	444-446
Wörterbuch der deutschen Sprachinselmundart von Zar/Sorica und Deutsch-ruf/Rut (Peter Ernst)	197-199
Pfälzisches Wörterbuch. Band IV, Lieferung 31 und 32 (Erika Bauer)	82
Wortlexikon. Verbi gratia (Gerhart Lohse)	93-94
Jean Marie Zemb, Vergleichende Grammatik Französisch-Deutsch. Teil 2 (Henning von Gadow)	383-384
Eingesandte Schriften	370-375
Theodor Aggis, Lokale Präpositionen (Ursula Stephany)	237-238
Kurt Baldinger, Dictionnaire onomastique (Lothar Wolf)	241
Alfred Bammesberger, English Etymology (Hans Käsemann)	209-210
Alfred Bammesberger, Der Aufbau des germanischen Verbalstems (Elmar Sebold)	324
Rolf Bergmann-Peter Pauly, Alt- und Mittelhochdeutsch (Achim Maser)	215-216
Anne Beiten, Sprachrealismus im deutschen Drama der siebziger Jahre (Siegfried Grosse)	392-394
Leopoldo Bevilacqua, La toponomastica secundaria di Valdagno (Konrad Huber)	316-317
Helmut Birkhan, Etymologie und Übersetzungsteilung in den althochdeutschen Sybille Blum, Wortschatz und Übersetzungsteilung in den althochdeutschen Canonesiosen (Eckhard Meineke)	395-411
Michael Borgolte, Die Gärten Alemanniens in merowingischer und karolingischer Zeit (Norbert Wagner)	336-342
Wolfgang Brozio, Untersuchungen und Ergebnisse zur Herkunft des Familiennamens „Brozio“ und anderer auf „-zio“ endender mansaurischer Familiennamen (Wolfgang P. Schmid)	329-331
Brüder-Grimm-Symposion zur Historischen Wortforschung (Klaus Stiewert)	317-318
Das Bangerbuch der Stadt Rheine 1637-1825 (Elmar Neufß)	331-336
Bresdán Ó Ciobhain, Toponimia Hiberniae II, III und IV (Karl Horst Schmidt)	421-423
Duden, Rechtschreibung der deutschen Sprache und der Fremdwörter, 19. Auflage (Helmut Graser)	102-103
Eigenname und Terminus, Beiträge zur Fachsprachenomastik (Horst Peter Pirz)	387-392
José d'Encarnação, Inscriptioe romanas de Conventus Pacensis (Jürgen Untermann)	432-434
Erlanger Familiennamen-Colloquium (Maria Hornung)	187-188
Festschrift für Herbert Bräuer (Ulrich Ober)	86
Liselotte Feyersabend, Die Ripper und Revaler Familiennamen (Wolfgang Laur)	225-233
Helmut Fischer, Wörterbuch der unierten Steg (Gerhart Lohse)	210-213
Die Flurnamen der Gemarkung Benterode in der Gemeinde Staufenberg (Dieter Stellmacher)	95-96
Sprachwissenschaftliche Forschungen (Jürgen Untermann)	434
Frühmittelalterliche Ethnogenese (Eltra Glaser)	188-189
Elke Gerz, Das grobe Vornamenbuch (Achim Maser)	199-203
Hubert Gornowicz, Gewässernamen im Flußgebiet der unteren Weichsel (Wolfgang Laur)	216-217
Internationales Handbuch der Vornamen (Achim Maser)	412-415
Handwörterbuch der deutschen Gegenwartssprache (Michael Schläpfer)	416-417
Reinhold Hartmann, Allegorisches Wörterbuch zu Otfrieds von Weissenburg Evangelienbuch (Achim Maser)	234-237
Joachim Heintze, Das Nibelungenlied (Gerhart Lohse)	325-329
Karl Herdt, Die Namengebung zweier Wolgadeutscher Dörfer (Maria Hornung)	415-416
Renate Herrmann-Winter, Kleines plattdeutsches Wörterbuch (Wolfgang Lindow)	87
Rolf Hirsche, Deutsches etymologisches Wörterbuch (Johannes Erben)	92-93
Deutsche Inschriften (Rolf Bergmann)	324-325
Ketten und Altsammlen im Dreisamtal (Heinrich Löffler)	82-83
Kindler- und Hausmschriften. Band 1 und Band 2 (Gerhart Lohse)	213-214
Strzegorz Kleparski, Semantic Change and Componential Analysis (Manford Hanowell)	95
	394-395

BEITRÄGE ZUR ROMANISCHEN PHILOLOGIE

XXVI. JAHRGANG 1987

HEFT 1



RÜTTEN & LOENING · BERLIN

INHALT

In memoriam Iorgu Iordan	5
In memoriam Zdeněk Hropl	7
Aufsätze und Abhandlungen	
Schwerpunkt: Spanien 1936/1937	
Renate Frank (Leipzig)	
Paul Nizan: A Páide de la République Espagnole!	9
Erich Kulwa (Leipzig)	
Die Verantwortung des Intellektuellen vor der Geschichte: Jaime Cortesao und der national-revolutionäre Krieg in Spanien	15
Katrin Kaufmann (Leipzig)	
Pablo de la Torriente Brau — ein Kubaner im Spanienkrieg	25
Gerhard Schewe (Berlin)	
Entstehungs- und Sinnerleben in Rafael Albertis Stück „Noche de guerra en el Museo del Prado“	31
Christel Schelle (Leipzig)	
Revolutionäres Theater in Spanien	43
Schwerpunkt: Mittelalter	
Eduardo Blasco (Cagliari)	
Il mistilinguismo poetico medievale: una fata morgana? (Analisi della lingua dei <i>sirenes</i> plurilingue di Bonifacio Calvo)	57
Juan Paredes Nández (Granada)	
Formas narrativas en la literatura románica medieval: Problemas de terminología	91
Literaturwissenschaft	
Carmen Giese (Berlin)	
Zur Entwicklung Jean-Richard Blochs nach 1914. Genesis und Rezeption des Stücks „Le dernier Empereur“	111
Henri Joly (Grenoble)	
Du „Voyage“ au „Supplément.“ Fragments pour une «anthropologie» des Lumières	125
Manfred Starke (Berlin)	
Zur Geschichtlichkeit des Modernbegriffs bei Baudelaire	145
Sprachwissenschaft	
Jozef Skultetý (Bratislava)	
Algunas observaciones sobre las comparaciones españolas desde el punto de vista fraseológico y fraseográfico	163

Berichte	
Volker Fuchs (Greifswald)	
Konferenz „Aktuelle Problemstellungen der Lexikologie und Lexikographie romanischer Sprachen“ (Greifswald, Oktober 1986)	179
Bibliographie	
Matthias Pöhl (Leipzig)	
Bibliographie zur romanischen Sprachwissenschaft in der DDR (1985)	183
Rezensionen	
Werner Bahner (Berlin)	
Pierre Swiggers, Les conceptions linguistiques des Encyclopédistes	187
Günther Pancke, Die italienischen Wörterbücher von den Anfängen bis zum Erscheinen des „Vocabolario degli Accademici della Crusca“ (1612)	188
Carsten Gliese (Berlin)	
Des années trente: groupes et ruptures. Actes d'un colloque organisé par l'Université de Provence I, 6—7 mai 1983	189
Helgaude Heuschel (Berlin)	
E. Coseriu, Introducción a la lingüística	191
Johannes Thiele (Greifswald)	
Sven Björkman, «L'incompréhensible, romanesque, pieux, épique barbaresque»	
Étude sur le suffixe français <i>-esque</i> et sur ses équivalents en espagnol, italien et roumain	192
Tomania – Linguistische Stratifikationen	193
H E F F T 2	
Aufsätze und Abhandlungen	
Literaturwissenschaft	
Luiz Costa Lima (Rio de Janeiro)	
Histoire und metahistorische Kategorien bei Erich Auerbach	201
Luis Sáinz de Medrano (Madrid)	
Madrid en el itinerario de Noronha	219
Hans-Jürgen Hartmann (Berlin)	
Zur Stellung des Schriftstellers in der spätmittelalterlichen Gesellschaft Frankreichs	227
IV. Werner-Krauss-Kolloquium	
Jean Albertini (Lyon)	
Militantisme et création littéraire: l'inscription indirecte de la «circonstance» dans l'œuvre d'art à travers quatre exemples d'écrivains français	247
François Clandon (Dijon)	
HISTOIRE et la représentation de l'histoire chez Claude Simon	253
Wolfgang Klein (Berlin)	
Romain Rollands Empedokles-Essay	259
Sprachwissenschaft	
Gernán de Granada (Valladolid)	
Los estudios lingüísticos afrohispanoamericanos (1975—1985)	267
John M. Lipski (Houston)	
The origin and development of Jan/nan in Afro-Caribbean Spanish	291
Dokumente	
Erich Auerbach / Werner Krauss	
Eine unveröffentlichte Korrespondenz	301
Miszellen	
Horst F. Müller (Berlin)	
Ein unveröffentlichter Brief von Henri Barbusse an Rudolf Hartig	327

БЕЛАРУСКАЯ ЛІНГВІСТЫКА

Выпуск 31

- Klaus Bochmann (Leipzig)
Georges Lüdi, Bernard Py, Zweisprachig durch Migration. Einführung in die
Erforschung der Mehrsprachigkeit am Beispiel zweier Zuwanderergruppen
in Neuenburg (Schweiz) 331
- Ulf Herrmann (Berlin)
José Martínez de Sousa, Diccionario internacional de siglas y acrónimos 333
- Johannes Klare (Berlin)
Maria Hioscu / Heidi Sillor-Kunggalidior, Rätoromanische Bibliographie 336
- Dietor Messner Hrg.), Das Romanische in den Ostalpen 338
- Christoph Links (Berlin)
Frauke Gawecke, Wie die neue Welt in die alte kam 344
- Matthias Teri (Leipzig)
José Joaquín Montes Giraldo, Estudios sobre el español de Colombia 346
- Engel Neumann, Le créole de Breux Bridge, Louisiana 347
- Fernando Venâncio Peixoto da Fonseca, O Português entre as línguas do mundo . 348
- Berndt Schmidt (Leipzig)
Peter Stein, Connaissance et emploi des langues à l'Île Maurice 350
- Rita Schöber (Berlin)
Emile Zola, Carnets d'enquêtes. Une ethnographie inédite de la France 351
- Collette Becker (Hrg.), Emile Zola, La Fabrique de Germinal, Dossier préparatoire
de l'œuvre 353
- Wolfgang Thierse (Berlin)
Klaus Gronau, Literarische Form und gesellschaftliche Entwicklung. Erich
Auerbachs Beitrag zur Theorie und Methodologie der Literaturgeschichte 364

Шчасная Н. М. Перспектывы стварэння канкарэтнага Г. Аляксандр Р. С. Лексема <i>злеб</i> ў поміках беларускай XVII стст.	3
Яловіч А. І. Стаўленне графічнай сістэмы беларускай літаратурнай мовы новага перыяду	7
Русак В. П. П. Марфалагічная чыраванні галосных у каранях дзяслоўу	16
Мацкевіч Ю. Ф. Грынавіцкі А. П. З назіранняў над мовай Я. Купалы	23
Шліпавіч Т. П. Суфіксальная варыяцыйнасць якасных прыметнікаў	29
Шчэрбын В. К. Праблема класіфікацыі беларускіх слоўнікаў	38
Томашэвіч З. М. Да пытання выражэння мэтавых адносін у наміпатывічных рэчах	43
Кунцавіч Л. П. Да характарыстыкі беларуска-руускай паралексіі	51
	55
КУЛЬТУРА МОВЫ	
Аксмітаў А. С. Разнічце фразеалагічнага складу мовы і літаратурная норма	61
Вештарг Г. Ф. Аб пераказе на беларускую мову некаторых грамадска- палітычных тэрмінаў з твораў У. І. Дыніна	63
Бералік С. К. Займеннік <i>яго</i> ці <i>ягоны</i> ?	65
Бандарэнка Т. П. <i>Зовава Васільева</i> ці <i>ад Васільеваў</i> ?	66
Ляшчэц У. В. Тэрміналогія ў перыядычным друку (на матэрыялах газеты «Звязда»)	68
РЭЦЭНЗІІ І АГЛЯДЫ	
Назарова Т. В. Лінгвістычны атлас Ніжняой Прип'яті. Кіеў, 1985 (Л. Я. Яшкіна)	73
М. Т. Lizisowa. Studia nad słownictwem regionalnym III Stulecia Litwy. skiego. Wyzsza szkoła pedagogiczna im. Jana Kochanowskiego. Kielce, 1984 (У. М. Сяжыцкі)	75
Камагоўскі Я. М. Сямішка Л. І. Сучасная беларуская мова. Фанетыка і фналогія. Арфаграфія, Графіка. Арфаграфія. Мн., 1985 (В. Р. Бурлака)	77

АКАДЭМІЯ НАВУК БЕЛАРУСКАЙ ССР ІНСТЫТУТ МОВАНАУАУСТВА ІМЯ ЯКУБА КОЛАСА

Выпуск 32

БЕЛАРУСКАЯ ЛІНГВІСТЫКА

Мінск «Навука і тэхніка» 1987

Баханькоў А. Я. Савескі перыяд у развіцці беларускай літаратурнай мовы. Трашчэнка Г. М. Камунікатыва-прагматычная ўласцівасць развітых ала- чынстваў	3
Цісевич А. М. Чаславое значэнне папярэднячання і сродкі яго выражэння ў су- часнай беларускай мове	11
Гучыцкі В. І. Тыпы параўнальнай і іх структура	16
Карпюч Н. І. Субстантыўна-прагматычныя асаблівасці функцыі <i>заваротка</i>	21
Груцко А. П. Пра лес некаторых лексічных запавядаў беларускай мовы	31
Руцкіна А. М. Унутраная арганізацыя інтэлектуальнай лексікі старабелару- скай і сучаснай беларускай мовы	43
Самуілік Я. Р. Некаторыя асаблівасці галарак Ваганаўскага Палесся	49
Трухан Т. М. Беларускае лексіка тэацыя. Стал вылучэння і залачы	56
Крыжыцкі А. А. Аб фарміраванні дыялектнай намоўнасці ў зямляводных ро- дзю RANA і BUFO ў заходнеславянскай зоне іх намішчы	62
КУЛЬТУРА МОВЫ	
Бандарэнка Т. П. Пра варыянт тыпу <i>перайсці (перахатыць) дарозу</i> — <i>перай- сці (перахатыць) праца (цера) дарозу</i>	70
Зыльке В. Г. <i>Шукаць школы ці шукаць школу, чакаць поезда ці чакаць поезда</i>	72
РЭЦЭНЗІІ І АГЛЯДЫ	
Бірыла М. В. Навіск на юбілейну ў сучаснай беларускай мове. Мн.: Вышэй- шая школа, 1986. — 144 с. (П. П. Шуба)	74
ХРОНІКА	
Аляксандр Антопавіч Крыжыцкі (да 60-годдзя з дня нараджэння) (Л. А. Мі- хайлаў)	76
П рэспублікаўскай навукова-практычнай канферэнцыі (А. А. Лукашанец)	78
CONTENTS	
Bahankou A. E. The Soviet period in the development of the Byelorussian lit- erary language	3
Traščenka G. M. The communicative-pragmatic peculiarities of developed al- teratives	11
Tsisevich A. M. The temporal meaning of the foregoing and its expression	

SPIS RZECZY — TABLES DES MATIÈRES

J. Siatkowski (Warszawa), Zdzisław Stieber (7 VI 1903 — 12 X 1980)	5
S. Karoliak (Kraków), Charles Jacques Veyronc (1923—1985)	9
B. Kalisz (Gdańsk), On Radical Pragmatics	17
D. Bartol-Jarosińska (Warszawa), L'enregistrement des changements concernant le contenu et la valeur pragmatique de certains mots en polonais des années 1980—1981	25
S. Karoliak (Kraków), Remarques sur les théories sémantico-pragmatiques de l'article défini	35
J. Sambor (Warszawa), Lingwistyka kwantytatywna — stan badań i perspektywy rozwoju	47
I. Bajerowa (Kraków), Frekwencja form i badanie procesów historycznojęzykowych	69
B. Dunaj (Kraków), Frekwencja w interpretacji zmian językowych	83
J. Bartmiński (Lublin), Kryteria ilościowe w badaniu stereotypów językowych	91
W. Mańczak (Kraków), O nieregularnym rozwoju fonetycznymi spowodowanym frekwencją	105
A. Piśowiec (Kraków), Czy stopień pokrewieństwa językowego można wyrazić liczbami opierając się na badaniach tekstów?	113
W. Książek-Brytowa (Lublin), Wariantywność a częstotliwość form fleksyjnych	121
I. Kamińska-Szmaj (Wrocław), Części mowy w słowniku i tokseto pięciu słów funkcyjonalnych polszczyzny pisanej (na materiale słownika frekwencyjnego)	127
B. Walczak (Poznań), Przyezyna i skutek w kwantytatywnej interpretacji procesów językowych	137
J. Ehrlich (Lublin), Możliwość kodowania systemu fonologicznego	145
Z. Saloni (Warszawa), O tzw. formach niesobowych rzeczowników niesobowych	155
W. Gruszczyński (Warszawa), Paradigmat (fleksyjny) i pojęcia pokrewne	167
B. Klebanowska (Warszawa), Spójnikowe i bezspójnikowe konstrukcje celowe	183
Sprawy administracyjne	
Walne Zgromadzenia PTJ w latach 1985 i 1986	261
XLIII i XLIV Zjazd Naukowy PTJ	262

LES DIFFERENTS TYPES DE
MARQUEURS ET
LA DETERMINATION
DES FONCTIONS DES ACTES DE
LANGAGE EN CONTEXTE

ACTES DU 1^{er} COLLOQUE DE PRAGMATIQUE
DE GENEVE
(16 - 18 MARS 1981)

(1^{re} PARTIE)



UNITÉ DE LINGUISTIQUE FRANÇAISE
Faculté des Lettres
UNIVERSITÉ DE GENEVE
CH - 1211 GENEVE 4

3

S O M M A I R E	Pages
INTRODUCTION.	3
<i>Benoît de Cornilieu</i> (Université de Marseille-Luminy) :	
SIGNIFICATION REFLEXIVE ET NOW NATURAL MEANING.	5
<i>Françoise Récanati</i> (C.N.R.S., Paris) :	
LE POTENTIEL ILLOCUTIONNAIRE DES PHRASES DECLARATIVES.	23
<i>Alain Terrençonner</i> (Université de Fribourg, Suisse) :	
ZERO POUR LA QUESTION - SYNTAXE ET SEMANTIQUE DES INTERROGATIONS DIRECTES.	41
<i>Jef Verschueren</i> (Université d'Anvers) :	
BASIC LINGUISTIC ACTION VERBS	71
<i>Christian Rabatell</i> (Université de Genève) :	
REMARQUES SUR LES PERFORMATIFS FONCTIONNANT COMME MARQUEURS D'INTERACTIVITE	89
<i>Jacques Moeschler & Nina de Spengler</i> (Université de Genève) :	
QUAND MEME : DE LA CONCESSION A LA REFUTATION	93
<i>Anna Zenone</i> (Université de Genève) :	
MARQUEURS DE CONSECUTION : LE CAS DE <i>DOMC</i>	113
<i>Antoine Auchlin</i> (Université de Genève) :	
<i>MAIS HEU, PIS BON, BEN ALORS VOILA, QUOI !</i> MARQUEURS DE STRUCTURATION DE LA CONVERSATION ET COMPLETUDE.	141
<i>Michèle Martins-Baltar</i> (CREDIF, Saint-Cloud) :	
LES VALEUPS NON-MARQUEES DANS L'INTERPRETATION DES ENONCES.	161
<i>Wolfgang Settelkom</i> (Université de Hambourg)	
"...Toi aussi on te téléphone comme ça..." - "Où ben je j'sais pas ce que j'ferais..." CONNAISSANCE SITUATIONNELLE ET COMPREHENSION D'ACTES	183

<i>Oswald Ducrot</i> (E.H.E.S.S., Paris) :	
LANGAGE, METALANGAGE ET PERFORMATIFS.	5
<i>Ryszard Zuber</i> (C.N.R.S., Paris) :	
MOOD MARKERS AND EXPLICIT PERFORMATIVES	35
<i>Alice Davison</i> (University of Illinois) :	
MARKERS OF DERIVED ILLOCUTIONARY FORCE AND PARADOXES OF SPEECH ACT MODIFIERS	47
<i>Jean-Claude Aebisch</i> (C.N.R.S., E.H.E.S.S., Paris) :	
MARQUEURS ET HYPERMARQUEURS DE DERIVATION ILLOCUTOIRE : NOTIONS ET PROBLEMES.	75
<i>Françoise Letoublon</i> (Université de Grenoble III) et <i>Alain Pierrrot</i> (Université de Paris III) :	
L'ILLOCUTOIRE EN GREC ET DANS LES LANGUES ANCIENNES	125
<i>Anne-Marie Diller</i> (Université de Dakar) :	
L'ILLOCUTOIRE ET LE FORMAT DES ESPACES.	149
<i>Jacques Jayez</i> (Université d'Aix-Marseille I) :	
A FORTIORI : PROBLEMES RETOMS DE SYNTAXE ET DE SEMANTIQUE.	173

S O M M A I R E

PRESENTATION.....	3	PRESENTATION	3
I. DES CONNECTEURS PRAGMATIQUES CONCESSIFS, CONSECUTIFS ET CONCLUSIFS.....		Operald Ducrot (E.H.E.S.S., Paris)	
<i>Jacques Moeschler & Nina de Spengler</i>		OPERATEURS ARGUMENTATIFS ET VISEE ARGUMENTATIVE	7
LA CONCESSION OU LA REFUTATION INTERDITE, APPROCHES ARGUMENTATIVE ET CONVERSATIONNELLE.....	7	<i>Jean-Claude Anscombe</i> (C.N.R.S., E.H.E.S.S., Paris)	
<i>Christian Rubattel</i>		POUR AUTANT, POURTANT (ET COMMENT) : A PETITES CAUSES, GRANDS EFFETS	37
DE LA SYNTAXE DES CONNECTEURS PRAGMATIQUES.....	37	<i>Françoise Letoublon</i> (Université de Grenoble III)	
<i>Marianne Schelling</i>		POURTANT, CEPENDANT, QUOIQUE, BIEN QUE :	
QUELQUES MODALITES DE CLOTURE : LES CONCLUSIFS FINALEMENT, EN SOMME, AU FOND, DE TOUTE FAÇON.....	63	DERIVATION DES EXPRESSIONS DE L'OPPOSITION ET DE LA CONCESSION	85
<i>Anna Zenone</i>		<i>Christine Sirdir-Jakandar</i> (Université du Caire)	
LA CONSECUTION SANS CONTRADICTION : DONC, PAR CONSEQUENT, ALORS, AINSI, AUSSI (PREMIERE PARTIE)...	107	VOYONS !	111
<i>Operald Ducrot</i>		<i>Jacques Moeschler</i> (Université de Genève)	
NOTE SUR L'ARGUMENTATION ET L'ACTE D'ARGUMENTER.....	143	CONTRAINTES STRUCTURELLES ET CONTRAINTES D'ENCHAINEMENT DANS LA DESCRIPTION DES CONNECTEURS CONCESSIFS EN CONVERSATION	131
<i>Jacques Moeschler, Marianne Schelling & Anna Zenone</i>		<i>Christian Rubattel</i> (Université de Genève)	
STRUCTURE DE L'INTERVENTION, CONNECTEURS PRAGMATIQUES ET ARGUMENTATION : A PROPOS D'AGORA.....	165	SUR LA POSITION ET LE CUMUL DES CONNECTEURS PRAGMATIQUES : SYNTAXE ET FORME LOGIQUE DES ADVERBIAUX	153
<i>Jacques Jayes</i>		REMARQUES SUR LE ROLE DE QUELQUES CONNECTEURS (DONC, ALORS, FINALEMENT, AU FOND) DANS LES ENCHAINEMENTS EN DIALOGUE	169
QUAND BIEN MEME POURTANT, POURTANT QUAND MEME.....	189	<i>Anna Zenone</i> (Université de Genève)	
<i>Janine Métral</i>		LA CONSECUTION SANS CONTRADICTION : DONC, PAR CONSEQUENT, ALORS, AINSI, AUSSI (DEUXIEME PARTIE)	189
A PARTIR D'AGORA - QUELQUES REFLEXIONS.....	219	<i>Alain Burrandonner</i> (Université de Fribourg)	
<i>Jean Widmer</i>		"CONNECTEURS PRAGMATIQUES" ET ANAPHORE	215
PLACEMENT ET STRUCTURATION : ASPECTS INTERACTIONNELS ET LINGUISTIQUES D'UNE INTERVENTION.....	229	<i>Jacques Jayes</i> (Annemasse)	
		GAMES, FRAMES, AND FRENCH COGNITIVE ADVERBS (I)...	247
		<i>Milly Darjoui-Flamar</i> (Université de Lille III)	
		AU CONTRAIRE, CONNECTEUR ADVERSATIF	275
		<i>Elisabeth Gülich</i> (Université de Bielefeld) et <i>Thomas Kötché</i> (Université de Berlin)	
		LES MARQUEURS DE LA REFORMULATION PARAPHRASTIQUE	305

Avant Propos : ANALYSES LINGUISTIQUE ET LITTÉRAIRE DU TEXTE THÉÂTRAL	3
Jacques Moeschler et Anne Reboul	
Chapitre 1 : AMBIGUÏTÉ ET STRATÉGIES INTERPRÉTATIVES DANS L'ÉCOLE DES MARI	11
Jacques Moeschler et Anne Reboul	
Chapitre 2 : LE TEXTE DE THÉÂTRE COMME DISCOURS DIALOGAL MONO- LOGIQUE POLYPHONIQUE	49
Anne Reboul	
Chapitre 3 : CONTRADICTION ET COHÉRENCE DANS LA CANTATRICE CHAUVÉ	79
Jacques Moeschler	
Annexe 1 : RÉSUMÉ DE L'ÉCOLE DES MARI	103
Annexe 2 : RÉSUMÉ DES FOURBERIES DE SCAPIN	107

PRESENTATION

Dan Sperber (C.N.R.S., Paris) et Deirdre Wilson (University College London): FAÇONS DE PARLER	3
Anne Reboul (F.N.S.R.S., University College London): L'INTERPRÉTATION DES ÉNONCÉS DE FICTION	27
Jacques Jayez (E.H.E.S.S., Paris): ESCHER ET LES FANTÔMES. INTRODUCTION INTUITIVE A L'USAGE DES MODÈLES PARTIELS EN LINGUISTIQUE	43
Frédéric Nef (C.N.R.S., Grenoble): SÉMANTIQUE DISCURSIVE ET ARGUMENTATION	69
Pierre-Yves Raccach (C.N.R.S., Paris): SÉMANTIQUE ÉPISTÉMIQUE ET LOI DE PRÉDOMINANCE DE L'ARGUMENTATION	93
Bernard Fradin (I.N.A.L.F.-C.N.R.S., Paris): PRAGMATIQUE ET CONSTITUTION DE LA SIGNIFICATION LEXICALE	115
Christiane Rubattel (Université de Neuchâtel): LA STRUCTURE DE L'ÉNONCÉ MINIMAL COMME CONDITION D'ACCÈS AUX STRATÉGIES INTERPRÉTATIVES	135
Jacques Moeschler (Université de Genève): CONNECTEURS PRAGMATIQUES, LOIS DE DISCOURS ET STRATÉGIES INTERPRÉTATIVES: PARCE QUE ET LA JUSTIFICATION ENONCIATIVE	149
Antoine Auchlin (Université de Genève): COMPLÉMENTARITÉ DES STRUCTURES THÉMATIQUES ET FONCTIONNELLES POUR L'ACCÈS AUX INTERPRÉTATIONS DANS LE DISCOURS	169
Eddy Roulet (Université de Genève): COMPLÉTUDE INTERACTIVE ET MOUVEMENTS DISCURSIFS	189
Thomas Kotschi (Université Libre de Berlin): PROCÉDÉS D'ÉVALUATION ET DE COMMENTAIRE MÉTADISCURSIFS COMME STRATÉGIES INTERACTIVES	207
Ellisabeth Güllich (Université de Bielefeld): "SOÛL C'EST PAS UN MOT TRÈS FRANÇAIS". PROCÉDÉS D'ÉVALUATION ET DE COMMENTAIRE MÉTADISCURSIFS DANS UN CORPUS DE CONVERSATIONS EN 'SITUATIONS DE CONTACT'	231
Alain Berrendonner (Université de Fribourg): NOTE SUR LA CONTRE-INFÉRENCE	259

Jean-Paul Bronckart (Université de Genève) et
Bernard Schneuwly (Université de Genève):
CONNEXION ET COHESION DANS QUATRE TYPES DE
TEXTES D'ENFANTS

279

Jean Michel Adam (Université de Lausanne):
PUISQUE TU M'AIMES UN PEU... QUAND MÊME...
ORIENTATION ARGUMENTATIVE, COHESION ET
PROGRESSION DU TEXTE

295

1987

8

SOMMAIRE

Présentation

3

Danielle Forget (Université d'Ottawa)

Le rôle sémantique de quelques locutions: le
détournement des circonstanciels

7

Jean-Jacques Franckel (Université de Franche-Comté)

Fin en perspective: finalement, enfin, à la fin

43

Marie-Jeanne Gerecht (Université de Metz)

Alors: opérateur temporel, connecteur argumentatif
marqueur de discours

69

André Meunier, Mary-Annick Morel (Université de Paris III)

Les marqueurs de la demande d'information dans un
corpus de dialogue homme-machine

81

Jacques Moeschler (Université de Genève)

Trois emplois de parce que en conversation

97

Eddy Roulet (Université de Genève)

Complétude interactive et connecteurs reformulateurs

111

CAHIERS DE LINGUISTIQUE FRANÇAISE

9

RECHERCHES PRAGMATIQUES SUR LE DISCOURS



UNITÉ DE LINGUISTIQUE FRANÇAISE
Faculté des Lettres
UNIVERSITÉ DE GENÈVE
CH - 1211 GENÈVE 4

1988

SOMMAIRE

Présentation.....3

Christian RUBATTEL (Université de Neuchâtel)
Structure syntaxique et forme logique
des unités discursives monologiques.....7

Eddy ROULET (Université de Genève)
Variations sur la structure de l'échange langagier
dans différentes situations d'interaction.....27

Inge EGNER (Société Internationale de Linguistique, Abidjan)
Problèmes d'interprétation fonctionnelle et d'intégration
hiérarchique de l'échange-écho en woba.....39

Jacques MÖESCHLER (Université de Genève)
Pragmatique conversationnelle et
pragmatique de la pertinence.....65

Anne REBOUL (Fonds Charles Bailly et U.C. Londres)
Les problèmes de l'attente interprétative:
foyer et hypothèses projectives.....87

Laurent PERRIN (Université de Lausanne)
Structures sémantiques et interprétation en discours
(Les notions de bonne formation et de malformation argumentative).....115

Jacques JAYET (EHESS, Paris)
Avant description et paramètres.....133

CAIET
DE
SEMIOTICA
(5)



TIMIȘOARA — 1986

Tipografia Universității din Timișoara

I. ARTICOLE ȘI STUDII:

1. GABRIELA CHERINESCU, Traducerea ca proces inter- textual	1
2. IVAN KYSEEV, Semiotica ghicitorii (I)	11
3. ILIE GYURCSIK, Problèmes de l'interférence du théâtre de marionnettes et du théâtre dramatique	35
4. MARGARETA GYURCSIK, Un récit métasémiotique: "Le nom de la Rose"	53
5. ROXANA RUBEHT, Zur Intertextualitätstypistik — Ergebnisse der neuesten Forschung	63
6. DORALINA SILEA, "Ulise" — domeniu al performanței comu- nicationale	75
7. SARAANDA VULTUR, Simbolul "pădure de argint" de M. Ivănescu	87

II. R E C E N Z I I

1. O nouă carte românească de semiotică (I. Kyseev)	103
2. Crisu Dascălu, Dialectica limbajului poetic, Editura Pacla, Timișoara, 1986, 224 p. (I. Kyseev)	109

COLLOQUIA GERMANICA

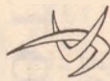
Internationale Zeitschrift
für germanische Sprach- und Literaturwissenschaft

Begründet von Paul Stapf

In Verbindung mit B. Browning (Pennsylvania State U.),
C. Cases (Turin), E. Catholy (Toronto), Ch. Gellinek (U. of Florida),
K. S. Guthke (Harvard), H. Kratz (U. of Tennessee),
J. D. Lindberg (U. of Nevada), C. Magris (Triest), M. Montinari (Florenz),
H. Moser (Bonn), K. J. Northcott (Chicago), Y. Ōnen (Ankara),
J. Rathofer (Köln), H. S. Reiss (Bristol), B. L. Spahr (Berkley),
G. Stern (Wayne State University), J. P. Strelka (SUNY-Albany),
E. M. Szarota (Warschau), E. Thurnher (Innsbruck), K. Tober (Johannesburg),
U. Weisstein (U. of Indiana), B. von Wiese (Bonn) und den Mitgliedern des
Department of Germanic Languages and Literatures, University of Kentucky

herausgegeben von Bernd Kratz

Band 19 · 1986



Published for the

UNIVERSITY OF KENTUCKY

by

FRANCKE VERLAG BERN

INHALT

Heft 1

BRENDAN DONNELLAN: Nietzsche and Montaigne	1
HOWARD GASKILL: Open Circles: Hoffmann's <i>Kater Murr</i> and Hölderlin's <i>Hyperion</i>	21
JOHN HIBBERD: «Die Wiedervereinigung von Kirche und Freudenhaus»: Wedekind's <i>Die Zensur</i> and his ideas on religion	47
Besprechungen/Reviews	
JÜRGEN MANTHEY: Wenn Blicke zeugen könnten. Eine psychohistorische Studie über das Sehen in Literatur und Philosophie (<i>Paul Michael Lützeler</i>)	68
Deutsche Tagelieder. Von den Anfängen der Überlieferung bis zum 15. Jahrhundert. Hrsg. von SABINE FREUND (<i>Hans-Georg Richter</i>)	70
WERNER SCHRÖDER: «Arabel»-Studien III. Arabel und Willehalm auf west-östlichem Divan (<i>Michael Resler</i>)	73
JOHANN ELIAS SCHLEGEL: Vergleichung Shakespears und Andreas Gryphus und andere dramentheoretische Schriften. Hrsg. von STEVEN D. MARTINSON (<i>Peter Hess</i>)	75
GOETHE: <i>Écrits sur l'art</i> . Textes choisis, trad. et ann. par JEAN-MARIE SCHAEFFER. Prés. par TZVETAN TODOROV (<i>Hans Reiss</i>)	76
RICHARD UNGER: Friedrich Hölderlin (<i>Howard Gaskill</i>)	77
Gedichte und Interpretationen. Bd. 3: Klassik und Romantik. Hrsg. von WULF SEGBRECHT (<i>Hans Reiss</i>)	79
Zu Wulf Segebrecht. Bd. 4: Vom Biedermeier zum Bürgerlichen Realismus. Hrsg. von GÜNTER HÄNTZSCHEL (<i>Tamara S. Evans</i>)	80
CLEMENS BRENTANO: Historisch-kritische Ausgabe. Bd. 17. Die Mährchen vom Rhein. Hrsg. von BRIGITTE SCHILLBACH (<i>Helene M. Kastinger Riley</i>)	82
Zu Richard Wagner. Hrsg. von HELMUT LOOS und GÜNTER MASSENKEIL (<i>Helene M. Kastinger Riley</i>)	83
PETER D. G. BROWN: Oskar Panizza: His Life and Works (MARION SOCEANU)	85
Weimarer Republik. Texte und Dokumente zur deutschen Literatur 1918–1933. Hrsg. von ANTON KAES (<i>Ernst Schürer</i>)	87

GEORG TRAKL: Werke. Entwürfe. Briefe. Hrsg. von HANS-GEORG KEMPER und FRANK-RAINER MAX (<i>Michael Winkler</i>)	88
Beiträge zur Musil-Kritik. Ed. GUDRUN BROKOPH-MAUCH (<i>Stefan Imboof</i>)	90
UTA TREDER: Von der Hexe zur Hysterikerin. Zur Verfestigungsgeschichte des 'Ewig Weiblichen' (<i>Deborah Lund</i>)	93
THEODOR ICKLER: Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung in das Studium (<i>Barbara Schnitzgen Jurasek</i>)	94

Hefi 2

BERNWARD PLATE: Grégoire und Gregorius. Eine Legende wird zum 'Epos der Adelskritik'	97
WERNER WUNDERLICH: Hermen Botes Radbuch. Eine allegorische Ständedidaxe um 1500	119
T. H. PICKETT: K. A. Varnhagen von Ense: The Original Goethianer	138
ROGER A. NICHOLLS: Grillparzer's 'König Ottokars Glück und Ende' and Shakespeare's 'Richard II.'	145

Besprechungen/Reviews

Epische Stoffe des Mittelalters. Hrsg. von VOLKER MERTENS und ULRICH MÜLLER (<i>J. W. Thomas</i>)	156
Spielmannsepen. I. König Rother. Herzog Ernst. Texte, Nacherzählungen, Anmerkungen und Worterklärungen von HANS und IRMTRAUD PÖRNbacher (<i>J. W. Thomas</i>)	157
LUTZ MACKENSEN: Die Nibelungen. Sage, Geschichte, ihr Lied und sein Dichter (<i>Henry Kratz</i>)	158
HARTMANN VON AUE: Gregorius. Hrsg. von HERMANN PAUL. 13. Neubearb. Aufl. bes. von BURKHART WACHINGER (<i>Bernward Plate</i>)	160
KONRAD VON HASLAU: Der Jüngling. ed. WALTER TAUBER (<i>Henry Kratz</i>)	162
Spiegel der armen sündigen Seele (Ulm): Cunrad Dinckmut 1484). Hrsg. von PIETER BOON (<i>Patricia A. Giangrosso</i>)	162
WALTER RAITZ: Fortunatus (<i>Hans Gerd Rötzer</i>)	164
Luther-Bilder im 20. Jahrhundert. Symposium an der Freien Universität Amsterdam. Hrsg. von FERDINAND VAN INGEN und GERD LABROSSE (<i>H. G. Hallé</i>)	164
ANDREAS GRYPHIUS: Die Übersetzungen der Erbauungsschriften Sir	

Richard Bakers. Hrsg. von HUGH POWELL. Bd. 1 & 2 (Blake Lee Spahr)	166
JAMES HARDIN: Christian Gryphius Bibliographie. Eine Bibliographie der Werke von und über Christian Gryphius (1649-1706) (<i>Gerhard Diimbaupt</i>)	168
FORTUNATUS: Die unglückselige Liebes- und Lebensgeschichte des Don Francesco und Angelica. Hrsg. von GERHART HOFFMEISTER (<i>Hans Gerd Rötzer</i>)	169
TORÉ WRETÖ: Folkvisans upptäckare. Receptionstudier från Montaigne och Schefferus till Herder (<i>George C. Schoolfield</i>)	170
URSULA R. MAHLENDORF: The Wellsprings of Literary Creation: An Analysis of Male and Female Artist Stories from the German Romantics to American Writers (<i>Helene M. Kastinger Riley</i>)	173
Vergleichende Literaturforschung. Internationale Lenau-Gesellschaft 1964-84. Hrsg. von ANTAL MADL und ANTON SCHWOB (<i>Mary C. Crichton</i>)	175
Aufsätze zu Literatur und Kunst der Jahrhundertwende. Hrsg. von GERHARD KLUGE (<i>Sylvia M. Patsch</i>)	176
ERICH MÜHSAM: Trotz allem Mensch sein. Gedichte und Aufsätze. Hrsg. von JÜRGEN SCHIEWE und HANNE MAUßNER (<i>Sylvia M. Patsch</i>)	178
JENS PETER JACOBSEN: Niels Lyhne. Roman. Aus dem Dänischen übers. von MARIE VON BORCH. Hrsg. von KLAUS BOHNEN (<i>Steven R. Cerf</i>)	179
Deutschsprachige Exilliteratur: Studien zu ihrer Bestimmung im Kontext der Epoche 1930 bis 1960. Hrsg. von WULF KÖPPEKE und MICHAEL WINKLER (<i>Anat Feinberg</i>)	180
ARNO REINFRANK: Heuschrecken am Horizont. Gedichte. Illustrationen: HARRY JÜRGENS (<i>Guy Stern</i>)	183
HANS BÄNZIGER: Peter Bichsel. Weg und Werk (<i>Monika Schmitz-Emans</i>)	185

Hefi 3/4

JOHN SIMONS: <i>Hamartia</i> and <i>Ate</i> in Schiller's Dramas	187
RICHARD T. GRAY: The Ambivalence of Revolt in Klingers's <i>Zwillinge: An Apologia for Political Inconsequence?</i>	203
MARGARET F. DAVIDSON: The Hand in the Works of Heinrich von Kleist	228

MICHAEL PERRAUDIN: Heine, the German Byron.	242
CHERI A. BROWN: Günter Eich's Gespräche über Bäume.	274
GERHARD F. PROBST: Piscator und Amerika.	288
M. SCHMITZ-EMANS: Ein Dichter ist ein Dichter. Zur Autoreflexivität der Kindergeschichten-Peter Bichsels.	304

Besprechungen/Reviews

MICHAEL G. CLYNE: Language and Society in the German-Speaking Countries (<i>Edward G. Fichtner</i>).	321
Sprache und Pragmatik. Lunder Symposium 1984. Hrsg. von INGER ROSENGREN (<i>Georg Objartel</i>).	323
WERNER H. VEITH: Der kleine deutsche Sprachatlas als Arbeitsmittel. – Kleiner deutscher Sprachatlas. Bd. 1: Konsonantismus. T. 1: Plosive. Dialektol. bearb. von WERNER H. VEITH, comput. bearb. von WOLFGANG PUTSCHKE unter Mitarb. von LUTZ HUMMEL (<i>Peter Wiesinger</i>).	325
INGRID STRASSER: dütisk – deutsch. Neue Überlegungen zur Entstehung der Sprachbezeichnung (<i>Albert L. Lloyd</i>).	329
Der Heliand. Studienausgabe in Auswahl. Hrsg. von BURKHARD TAEGER (<i>Irmengard Rauch</i>).	330
HARTMANN VON AUE: Der arme Heinrich. Hrsg. von HERMANN PAUL. 15. neubearb. Aufl. bes. von GESA BONATH (<i>Bernward Plate</i>).	332
Barocker Lust-Spiegel. Studien zur Literatur des Barock. Festschrift für Blake Lee Spahr (<i>Peter Hess</i>).	333
Simpliciana: Schriften der Grimmelshausen-Gesellschaft VI/VII (<i>Hans Wäger</i>).	334
JOHANN GORGAS alias VERIPHANTOR: Betrogener Frontalbo. Galant-heroischer Roman aus dem 17. Jh. Hrsg. von HEINZ RÖLLEKE (<i>Hans Wäger</i>).	336
Die Hamburger Oper. Eine Sammlung von Texten der Hamburger Oper aus der Zeit 1678–1730. Bd. 1–4. Hrsg. von REINHART MEYER (<i>Helene M. Kasting-Riley</i>).	337
BERNHARD SORG: Das lyrische Ich. Untersuchungen zu deutschen Gedichten von Gryphius bis Benn (<i>Klaus Weissenberger</i>).	340
CHRISTIAN GELLINEK: Pax optima rerum. Friedensessais zu Grotius und Goethe (<i>Joseph Srelka</i>).	342
BENGT ALGOT SØRENSEN: Herrschaft und Zärtlichkeit. Der Patriarchalismus und das Drama im 18. Jahrhundert (<i>Wolfgang Wittkowski</i>).	343

GERHART HOFFMEISTER: Goethe und die europäische Romantik (<i>Hans Reiss</i>).	344
HARTMUT SCHEIBLE: Wahrheit und Subjekt. Ästhetik im bürgerlichen Zeitalter (<i>Hans Reiss</i>).	346
HEINRICH VON KLEIST: Sämtliche Erzählungen? Nachwort von WALTER MÜLLER-SEIDEL (<i>Wolfgang Wittkowski</i>).	349
HEINER WEIDMANN: Heinrich von Kleist – Glück und Aufbegehren. Eine Exposition des Redens (<i>Wolfgang Wittkowski</i>).	351
HERMANN F. WEISS: Funde und Studien zu Heinrich von Kleist (<i>Wolfgang Wittkowski</i>).	353
LINDA DIETRICK: Prisons and Idylls. Studies in Heinrich von Kleist's Fictional World (<i>Wolfgang Wittkowski</i>).	354
HORST SENDLER: Über Michael Kohlhaas – damals und heute (<i>Wolfgang Wittkowski</i>).	356
WERNER HOFFMANN: «Ansturm gegen die letzte irdische Grenze»: Aphorismen und Spätwerk Kafkas (<i>John Hibberd</i>).	358
DONALD G. DAVIAU: Hermann Bahr (<i>Harry Zohn</i>).	360
JOHANNES ZUBERBÜHLER: «Der Tränen nächtige Bilder.» Georg Trakls Lyrik im literarischen und gesellschaftlichen Kontext seiner Zeit (<i>Michael Winkler</i>).	361
Expressionismus – Sozialer Wandel und künstlerische Erfahrung. Hrsg. von HORST MEIXNER, SILVIO VIETTA (<i>Wolfgang Paulsen</i>).	362
Die Schriften des Neuen Clubs 1908–1914. 2. Bd. Hrsg. von RICHARD SHEPPARD (<i>Wolfgang Paulsen</i>).	364
JENNIFER E. MICHAELS: Anarchie und Eros. Otto Gross' Impact on German Expressionist Writers. – FRANZ JUNG: Werke in Einzelausgaben. Hrsg. von LUTZ SCHULENBURG. Bd. 1/1, 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7, 1/8, Supplementband u. Sonderausg. – FRANZ JUNG: Der tolle Nikolaus. Prosa, Briefe. Hrsg. von CLAIRE M. JUNG und FRITZ MIRAU – Phantasien über Wahnsinn. Expressionistische Texte. Hrsg. von THOMAS ANZ. 2. Aufl. (<i>Wolfgang Paulsen</i>).	365
RICHARD HUELSENBECK. Texte und Aktionen eines Dadaisten. Hrsg. von KARIN FÜLLNER. – RICHARD HUELSENBECK: Reise bis ans Ende der Freiheit. Autobiographische Fragmente (<i>Wolfgang Paulsen</i>).	370
RUDOLF PANNWITZ: Eine Auswahl aus seinem Werk. Hrsg. von ERWIN JAECKLE (<i>Klaus Weissenberger</i>).	371
ESTHER STEINMANN: Von der Würde des Unscheinbaren. Sinnerfahrung bei Joseph Roth (<i>Werner Hoffmeister</i>).	371
Wolf. Darstellung – Deutung – Diskussion. Hrsg. von MANFRED JURGENSEN (<i>R. C. Y. Smith</i>).	373
RALF SUDAU: Werkbearbeitung, Dichterfiguren. Traditionsaneignung am Beispiel der deutschen Gegenwartsliteratur (<i>Greg Divers</i>).	374
ROBERT E. CAZDEN: A Social History of the German Book Trade in America to the Civil War (<i>Hartmut Froeschle</i>).	376

DIACHRONICA

International Journal for Historical Linguistics

Edited by

Philip H. Baldi, Allan R. Bomhard,
and Konrad Koerner

Volume IV

1987

Georg Olms Verlag
Hildesheim · Zürich · New York



TABLE OF CONTENTS - DIACHRONICA IV: 1/2 (1987)

ARTICLES/AUFSATZE

Brian D. Joseph (Columbus, Ohio): On the Use of Iconic Elements in Etymological Investigations: Some case studies from Greek	1
Margaret E. Winters (Carbondale, Ill.): Innovations in French Negation: A cognitive grammar account	27
Martha E. Schaffer (Chicago): The Vernacular Transmission of <i>-tido/-tidine</i> in Romance: Substitution, modification, and unpaired development	55
Robert Blust (Honolulu, Hawaii): Lexical Reconstruction and Semantic Reconstruction: The case of Austronesian 'house' words	79
Jens Elmegård Rasmussen (Copenhagen): The Make-Up of Indo-European Morphology	107
W. Scott Allan (Auckland, N.Z.): Lightfoot noch einmal	123

REVIEW ARTICLE / RAPPORT CRITIQUE / FORSCHUNGSBERICHT

Harold C. Fleming (Boston): Toward a Definitive Classification of the World's Languages	139
---	-----

REVIEWS / COMPTES RENDUS / BESPRECHUNGEN

María del C. Candiou de Cevallos, <i>Historia de la lengua española</i> (Potsdam, Md., 1985), reviewed by Ralph de Groot (Athens, Ga.)	225
Alan S. Kaye, <i>Nigerian Arabic-English Dictionary</i> (Malibu, Calif., 1986), reviewed by Dionisius A. Agius (Leeds)	231
Bh. Krishnamurti, Colin Masica & Anjani Smith, eds., <i>South Asian Languages: Structure, Convergence and Diglossia</i> (Delhi, etc., 1986), reviewed by Sanford B. Steever (Darien, Ct.)	235
Winfred P. Lehmann, <i>A Gothic Etymological Dictionary</i> (Leiden, 1986), rezensiert von Manfred Mayrhofer (Wien)	245
Winfred P. Lehmann, <i>A Gothic Etymological Dictionary</i> (Leiden, 1986), reviewed by Anatoly Liberman (Minneapolis, Mn.)	253

NOTES / NOTIZEN — DISCUSSIONS / DISKUSSIONEN

John H. Bengtson (Minneapolis, Mn.): Notes on Indo-European "10", "100", and "1000"	267
---	-----

NOTES / NOTIZEN — REPORTS / RAPPORTS / BERICHTE

John Charles Smith (Bath): Report on the Eighth International Conference on Historical Linguistics (Lille, 31 August-4 September 1987)	283
--	-----

PUBLICATIONS RECEIVED / OUVRAGES REÇUS / EINGEGANGENE SCHRIFTEN

289

ÉTUDES FINNO-OUGRIENNES

TOME XX

Années 1986-1987

Publié avec le concours
du Centre National de la Recherche Scientifique

TABLE DES MATIÈRES

CHRONIQUE	
AURÉLIEN SAUVAGEOT : Ladislav Pödör (1911-1984)	267
Études finno-ougriennes et langue française	271
OSMO IKOLA : La langue française et les congrès des finno-ougriens	271
JEAN PERROT : A la recherche d'une conclusion	274
A propos des ouvrages récents de DEZSŐ BARÓTI. (Interview de Jean Gergely)	276
DOCUMENTS	
AURÉLIEN SAUVAGEOT : Une heure douloureuse	289
COMPTES RENDUS	
Aréalis nyelvészeti tanulmányok, réd. JÁNOS BALÁZS (Lajos Nyéki)	293
BORBÁNDI GYULA : A magyar emigráció életrajza 1945-1985 (Lajos Nyéki)	299

ARTICLES

BERNARD LE CALLOCH : Charles de Ujfalvy (1842-1904), pionnier des études finno-ougriennes en France	5
LÁSZLÓ SZABÓ : Scandinavian loanwords in Scott- and Kola-Lappish	41
LUCIA POPOVA : A propos des constructions dites « passives » en vogoul et en ostiak	51
UZBEK BAICHURA : Intonation in Udmurt according to instrumental-phonetic data (polysyllabic words)	73
RISTO ALAPURO : Réflexions sur « le consensus » en Finlande : une perspective historique	95
JEAN-LUC MOREAU : De l'étymologie des mots finnois <i>nahka</i> , <i>ori</i> et <i>kataja</i>	107
MARKKU TUKIA : Constructions du passif en finnois, remarques typologiques et contrastives	111
CHRISTIAN TOURATIER : Un cas d'extrapolation : le « passif » du finnois	127
AIMO SAKARI : <i>Le Kalevala</i> et <i>Mirëio</i> de Mistral	147
JEAN GERGELY : Dezső Kosztolányi, témoin de son temps	159
JEAN GERGELY : Quelques aspects de la tzigologie hongroise	177
LAJOS NYÉKI : Définitude, totalisateurs et conjugaison objective en hongrois	193
GEORGES KASSAI : Double conjugaison et perspective fonctionnelle de la phrase en hongrois	215
ERHARD F. SCHIEFER : Quid ergo erga linguæ Hungaricæ passivum?	235
MADÉLEINE CSÉCSY : Problèmes méthodologiques dans l'enseignement des langues agglutinantes	243
MARIANNE MIKÓ : Le premier professeur de hongrois à l'Université de Vienne : Joseph Márton	253

PARIS

LIBRAIRIE KLINCKSIECK

AKADÉMIAI KIADÓ, BUDAPEST

FENNO-UGRICA SUECANA

Tidskrift för finsk-ugrisk forskning i Sverige
Journal of Finno-Ugric Research in Sweden

Nr 9

Redaktörer och ansvariga utgivare:
Eivor Nylund Torstensson
Erling Wände

Redaktionskommitté:
Lars-Gunnar Larsson, Uppsala
Oscar Lazar, Lund
Matti Puntilla, Stockholm
Trygve Sköld, Umeå
Bo Wickman, Uppsala

Redaktör för detta nummer:
Erling Wände

Uppsala 1988

CONTENTS

FENNO-UGRICA SUECANA nr 9 (1988)

With English summaries.

Ingrid Almqvist: OM PREDIKATSFYLLNADENS KASUS I FINSKANS NEGERADE PREDIKATIVA SATSER MED INFINITIV	1
Summary: <i>On Finnish Case Marking of the Predicative in Negated Predicative Sentences with Infinitives</i>	10
Per-Erik Cederholm: DE DE AMICITIA	17
Summary: <i>De De Amicitia</i>	24
Pirkko Forsman Svensson: EERIK JUSTANDERIN RIIMIKRONIKKA ULTIMA JUSTA	25
Summary: <i>The Rhythmed Chronicle Ultima Justa by Ericus Justander</i>	59
Gábor Harrer: SUBSTANTIVENS PLURALBILDNING I UNGERSKAN	67
Summary: <i>Formation of the Plural of Nouns in Hungarian</i>	92
Matti Puntilla: SUOMEN YLEISKIELEN MURTEELLISUUKSIA	99
Summary: <i>Dialect Forms in Standard Finnish</i>	103
Rajja Sandström: TILINAMN OCH SPRÄKTILLHÖRIGHET I NEDERTORNEÅ OCH HAPARANDA	105
Summary: <i>By-names and affiliation in Nedertorneå and Haparanda</i>	113
Erling Wände: TORNEDALSFINSKANS LJUDDSYSTEM KRING SEKELSKIFTET 1900	115
Summary: <i>The Phonology of Tornedal Finnish at the Turn of the Century (1900)</i>	127
Recensioner (Reviews)	129
MODERNA LÄROBÖCKER I TJEREMISSISKA (Lars-Gunnar Larsson — Summary: <i>Modern Chereemis Textbooks</i>)	131
SILMÄT JA JÄRKI YHTÄ HAAVAA SAMASSA PAIKASSA — NIIN KUIN ALASTALOLLA	134
(Majilissa Jokinen — Summary: <i>On the Narrated in Volter Kilpi's Novel "Alastalon salissa"</i>)	135
	147

FINSKA PARTICIPATTRIBUT I SVENSK ÖVERSÄTTNING	149
(Rune Ingo — Summary: <i>Translation of Finnish Attributive Participles to Swedish</i>)	154
NY TIDSKRIFT FÖR HUNGAROLOGISK FORSKNING	155
(Lars-Gunnar Larsson — Summary: <i>Hungarian Studies: a new journal</i>)	156
ORD UR TORNEDALSFINSKAN	159
(Sven Söderström — Summary: <i>Tornedal Finnish Vocabulary</i>)	174
A VODIAN DIALECT DICTIONARY (Virve Raag)	175
FINSK-UGRISK VETENSKAPSHISTORIA	179
(Lars-Gunnar Larsson — Summary: <i>The History of Finno-Ugric Studies in Finland</i>)	182
FINSKA FARGNAMN	183
(Trygve Sköld — Summary: <i>Finnish Colour Terms</i>)	185
A LAPPEISHCHRESTOMATHY FOR HUNGARIANS (Bo Wickman)	187
EN URALISK ETYMOLOGISK ORDBOK	189
(Lars-Gunnar Larsson — Summary: <i>A Uralic Etymological Dictionary</i>)	194

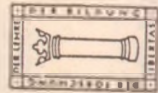
FINNISCH - UGRISCHE MITTEILUNGEN



Herausgegeben von István Futaky und Wolfgang Veenker

ISSN 0341-7816

11. Jahrgang
1987



HELMUT BUSKE VERLAG HAMBURG

INHALT DES 11. BANDES

ORIGINALIA

D o m o k o s, Péter: Das Epos in der Folklore und Literatur der östlichen uralischen Völker	109
E r d i, Nora: Der Dativ und seine Funktionen im Ungarischen	1
H a s e l b l a t t, Cornelius: Die sowjetestnische Literatur 1945-1984. Eine Bestandsaufnahme nach 40 Jahren	49
K a t z, Hartmut: Finnisch <u>anoppi</u> und (Un-)Verwandtes	45
N u m e n a h o, Pirjo: Notes on the object cases in Old Literary Finnish, especially in law texts	33
V e e n k e r, Wolfgang: Zum Verhältnis von Laut und Schrift im Udmurtischen nebst Betrachtung zur Ökonomie der kyrillischen Schrift fürs Udmurtische	119

DISKUSSION UND KRITIK

B r o g y a n y i, Beia: Rezension Kiefer, Ferenc (Hrsg.): Hungarian Linguistics. Amsterdam/Philadelphia 1982	147
F o d o r, István: Rezension A magyar nyelv történeti-etimológiai szótára IV. Mutató. Budapest 1984	155
F u t a k y, István: Rezension Wogulisches Wörterbuch. Gesammelt von B. Munkácsi, Geordnet, bearbeitet und herausgegeben von B. Kálmán, Budapest 1986	131
K n o c h e - P i r s i c h, Susanne: Rezension Ingrid Schellbach-Kopra: Suomi-saksa fraasianakirja. Porvoo, Helsinki 1985	141
S c h l a c h t e r, Wolfgang: Rezension Kildinlappische Sprachproben. Gesammelt von E. Itkonen, herausgegeben von J. Lehtiranta, Helsinki 1985	135

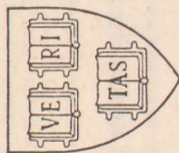
ARCHIVUM

P a p p, Ferenc: Einige Episoden aus der Geschichte der Finnougristik des 18. Jahrhunderts (Lomonosov und die finnougriische Verwandtschaft)	157
--	-----

HARVARD STUDIES IN

CLASSICAL PHILOLOGY

VOLUME 91



Harvard University Press
Cambridge, Massachusetts
London, England
1987

BERICHTE, MITTEILUNGEN, NACHRICHTEN

Wis, Cristina: Ein lappisches Vaterunser	171
Wis, Cristina: "Lasst uns dennoch Hand mit Hand verschränken!" - Beobachtungen von Guisepppe Acerbi über die Vortragsweise der zu zweit gesungenen Runen und die Volkspoeseie im allgemeinen	181
Futak y, István - Wolfgang Veenker:	201
Professor G.J. Stipa 80 Jahre	
Haraman, Harald: In memoriam Anna-Liisa Värri Haarmann (1938-1985)	209
Hasselblatt, Cornelius: IFUSCO zum vierten Mal	215
Höpp, Karin: Das Fortbildungsseminar für Übersetzer in Mihályi (Ungarn)	221
Horváth, Zsuzsanna - Agnes Paló: Der fünfzigjährige Juvan Sestalo v aus ungarischer Sicht	205
Xönig, York E.: 3. Internationaler Finnougristischer Studentenkongress in Groningen	211
Paló, Agnes: siehe Horváth, Zsuzsanna	
Veenker, Wolfgang: Robert Gragger-Gedächtnis- Symposion in Berlin	223
Veenker, Wolfgang: siehe Futak y, István	
Finnisch-ugrische Lehrveranstaltungen im Sommersemester 1986 in der Bundesrepublik Deutschland und in Österreich	231
Finnisch-ugrische Lehrveranstaltungen im Wintersemester 1986/87 in der Bundesrepublik Deutschland und in Österreich	238
Finnisch-ugrische Lehrveranstaltungen im Sommersemester 1987 in der Bundesrepublik Deutschland und in Österreich	245
Finnisch-ugrische Lehrveranstaltungen im Wintersemester 1987/88 in der Bundesrepublik Deutschland und in Österreich	252

CONTENTS

An Ethnic Joke in Homer? T. COREY BRENNAN	1	Metrical <i>Imitatio</i> in the Proem to the <i>Aeneid</i> CLIFFORD WEBER	261
The Rhetoric of Desperation R. L. FOWLER	5	The <i>Silvae</i> of Statius D. R. SHACKLETON BAILEY	273
Pindarus Homericus: <i>Pythian</i> 3.1-80 HAYDEN PELLICCIA	39	Apollonius Citharoedus J. M. HUNT	283
Pindaric Praise and the Third <i>Olympian</i> SUSAN C. SHELMEKDINE	65	Notes on the <i>Anthologia Latina</i> W. S. WATT	289
Short-Vowel Subjunctives in Pindar DOUGLAS E. GERBER	83	The Servian Commentary on <i>Aeneid</i> 3 Revisited CHARLES E. MURGIA	303
Akrasia and Euripides' <i>Medea</i> GAIL ANN RICKERT	91	Imperial Building in the Eastern Roman Provinces STEPHEN MITCHELL	333
The Glossographoi ANDREW R. DYCK	119	A Weary Herakles at Harvard ERIC HOSTETTER	367
The Laughter of Aphrodite in Theocritus, <i>Idyll</i> 1 GREGORY CRANE	161	Numismatic Evidence LEO MILDENBERG	381
M. Bibulus and Four Sons RONALD SYME	185	Summaries of Dissertations for the Degree of Ph.D.	397
Horace, Lucilius, and Callimachean Polemic RUTH SCODEL	199		
Virgil's <i>Phaethontides</i> JEFFERDS HUYCK	217		
Prose into Poetry: Tradition and Meaning in Virgil's <i>Georgics</i> RICHARD F. THOMAS	229		

IDEGEN
NYELVEK
TANÍTÁSA

1987

XXX. évfolyam

A Kecskeméti Bányai Júlia Gimnázium orosz nyelvi munkaközössége: Egy sikeres orosz nyelvi házi verseny kétéves tapasztalata után	149
Az INYT szerkesztősége: Dr. Banó István	1
Abraham Károlyné: A kérdészerkesztési készség feladatlaposmérésének tapasztalatairól angol-, német- és franciaórán	135
Abraham Károlyné – Jobbágy Ilona – Schulekné Harka Sarolta: Az M M – Oxford University Press tankönyvkíséretet fővárosi tapasztalatairól	167
Dr. Banó István: Az orosz szóalkotás néhány elméleti és gyakorlati problémája Berényiné Sáfrán Éva – Geiszler Agnes – Poór Zoltán – Posgay Éva – Szabó Éva Anikó: Megmérettünk	2
Bikács G.: Einsatz der Lehrbücher I–IV. in der Spezialklasse für Deutsch	21
Dr. Bóra Ferenc: Tettamanti Bela nyelvpedagógiai írásai	81
Fábián Gyöngyi: Jobb beszélgetés!	46
Dr. Földes Csaba: A frazeológiai univerzálék és az idegen nyelvek tanítása	52
Dr. Hajzer Lajos: Az orosz szövegbe kerülő magyar mozaikszók tanításának kérdéséhez	109
Harsanyi S.: The OUP	74
Dr. Hell György: Nyelvoktatás és nyelvtanszemlélet	172
Dr. Horváth Antal: Videó az angolórán	41
Dr. Kasnya Sándorné: A „Készülünk a nyelvizsgára” videosorozat	177
Dr. Kéri Henrik: Harminc évfolyam	87
Dr. Kiss Lajos: Szláv eredetű földrajzi nevek a Kárpát-medencében	161
Dr. Klaudy Kinga: A fordítás helye és szerepe a nyelvoktatásban	65
Kurucz Géza: A mozgást jelentő igék tanításáról	97
C. Г. ЛОБАШКОВА-БЕРТА ЛАСЛО: Сопоставительный анализ русских и венгерских глаголов в целях педагогизации учебного процесса (на материале взаимно-возвратных глаголов)	91
Lőrinczy Attila: A Puskin iránti tisztelet jegyében	12
II. МУЗУКОВ: Влияние деятельности МАПРЯЛа на развитие современной русистики	163
Nagyné dr. Lőrincz Julianna: Az orosz szakszövegfordító verseny mint nyelvtanulást motiváló tényező	33
Pacsai Imre: A nyelvi mintamondatok tudatosítása és automatizálása jelek segítségével	143
Dr. Tokody László: A számítógép alkalmazása lehetőségei az idegen nyelvek iskolai oktatásában	16
Vajnai János: Az általános és középiskolai oroszkutatás kapcsolódási pontjai	185
	129

A MŰVELŐDÉSI
MINISZTERIUM
MÓDSZERTANI
FOLYÓIRATA

INCONTRI
LINGUISTICI

10

(1985)

GIARDINI EDITORI
E STAMPATORI
IN PISA

INDICE

Problemi della ricostruzione: un dibattito: B. SCHLERATH, <i>Probleme der Rekonstruktion: Schlusswort und Ausblick</i>	11
Plurilinguismo nelle regioni dell'Alpe-Adria: N. DENISON, <i>Aspetti linguistici e sociali della pluriglossia in Friuli e in Austria</i>	21
G. FRANCESCO, <i>Problemi del bilinguismo infantile e giovanile nel Friuli-Venezia Giulia</i>	33
S. HAFNER, <i>Slowenische Volksprache, die einseitige Zweisprachigkeit und Fragen der Sprachkultur in Kärnten</i>	45
P. REHDER, <i>Deutsch-serbokroatische phonische Kontrastivik und phonische Adaptationsphänomene</i>	59
H. J. SIMON, <i>Deutsch-rätoromanische und (räto)romanisch-deutsche Interferenzen</i>	69
M. SKUBIC, <i>Interferenze linguistiche sintattico-semantiche slavo-romanze sui territori limitrofi. La lingua di Alojz Rebula</i>	89
Linguistica indoeuropea: R. GUSMANI, <i>Microasiatica: 1. Un raro idionimo lidio-figio; 2. Documenti epigrafici para-lidii; 3. Lidio vesfa- e ittio huiswani-</i>	107
Linguistica africana: F. CREVATIN, <i>I percorsi della parola presso i Bawle: un caso di etnografia della comunicazione</i>	115
Linguistica camitica: F. CREVATIN, <i>Invito all'etimologia dell'egiziano antico</i>	125
Interferenza linguistica: V. ORIOLES, <i>Spunti sulla terminologia italiana dell'interferenza</i>	141
Note e discussioni: F. CREVATIN, <i>Note di lettura</i> M. POETTO, <i>Ital. lungocurato</i>	153 154
Rassegna critica: M. FOCARASI, <i>Parole e cultura giuridica e filosofica. Evoluzione terminologica e neologismi nel campo del diritto e della filosofia durante il Settecento (P. Tekavčić)</i> G. FRAU, <i>I dialetti del Friuli (G. Francescato)</i>	159 165
Schede bibliografiche (a cura di F. CREVATIN, R. GUSMANI, V. ORIOLES, P. ZOLLI)	169

International Review of Applied
Linguistics in Language TeachingRevue Internationale
de Linguistique Appliquée:
Enseignement des LanguesInternationale Zeitschrift
für angewandte Linguistik
in der SprachherziehungEditors:
B. Malmberg / Lund
G. Nickel / StuttgartAssistant Editor:
Dietrich Nehls / Stuttgart

Vol. XXV / 1987

Julius Groos Verlag Heidelberg

ARTICLES

Acculturation and Second Language Learning: Use of Comics to Measure the Degree of Acculturation 25
 A Comparative Study of the English Verbs SAY/TELL and the Hebrew Verbs AMAR/SIPER 281
 Contrastive Phonology: Particle, Wave, Field 313
 Foreign Accent: Recent Research and Theory 385
 Negative Raising in Modern Greek 203
 Neurobiological Foundations for Foreign Language Accents 119
 Le Futur Antérieur comme temps du passé: Remarques sur un emploi particulier fréquent du Futur Antérieur en Français 91
 Psychological Predicates in English 15
 The Dynamics of Rule Conflict in English and Japanese Conversation 103
 The Position of English Adverbials 1
 The Use and Interpretation of Verbally Determinate Verb Group Ellipsis in English 1

NOTES AND DISCUSSION

A Longitudinal Study of a Tunisian Adolescent's Learning of English Morphemes in a Classroom Context 41
 An Analysis of Different Types of Interaction in ESL Classroom Discourse 336
 Arab Students' Problems with the English Relative Clause 257
 Aspectual Distinctions in English and Written Arabic 131
 Calling on the Language Learner's Cognitive Abilities 139
 Conversational Analysis: A Review of the Literature from the Perspective of Sequencing 317
 English Textbooks Investigated with Regard to Text Linguistics 68
 Enquête stylistique sur la traduction automatique de documents techniques 154
 Form-Oriented and Content-Oriented Lexical Errors in L2 Learners 55
 Is Listening Comprehension a Separate Factor in Language Ability? 238
 Restructuring the English Department in Third World Universities 221

REVIEWS

A Bibliography of Writings on Varieties of English, 1965 - 1983 by Wolfgang Vierreck/Elgar W. Schneider/Manfred Görlach, compilers (rev. by Dietrich Nehls) 78
 A Comprehensive Grammar of the English Language by R. Quirk/S. Greenbaum/G. Leech/J. Svartvik (rev. by Gerhard Nickel) 361
 Classifying Adjectives by Beatrice Warren (rev. by Eckehard König) 76
 Communicative Competence Approaches to Language Proficiency Assessment: Research and Application by Charlene Riviera, ed. (rev. by Joseph John) 80
 Computer-Assisted Language Instruction by David H. Wyatt (rev. by Joseph John) 271
 Computers in English Language Teaching and Research by Geoffrey Leech and Christopher N. Candlin, eds. (rev. by Joseph John) 271
 Contrastive Studies in Verbal Aspect in Russian, English, French and German by Yuriy S. Maslov, ed. (rev. by Bożena Cetnarowska) 169
 Crosscultural Understanding: Processes and Approaches for Foreign Language English as a Second Language and Bilingual Educators by Gail L. Nemetz (Robinson) (rev. by Joseph John) 359
 Das heutige Englisch. Wesenszüge und Probleme by Ernst Leisi (rev. by Dietrich Nehls) 176

Descriptive Syntax and the English Verb by David Kilby (rev. by A. Kakouriotis) 355
 Discourse and Language Learning: A Relational Approach to Syllabus Design by Winifred Crombie (rev. by Joseph John) 80
 Elsevier's Foreign-Language Teacher's Dictionary of Acronyms and Abbreviations by Udo O.H. Jung, comp. (rev. by Dietrich Nehls) 364
 English Grammar in Use: A Self-Study Reference and Practice Book for Intermediate Students by Raymond Murphy (rev. by Joseph John) 170
 Lexical Semantics by D.A. Cruse (rev. by Tadeusz Piotrowski) 269
 Lexicographic Description of English by Morton Benson, Evelyn Benson, Robert Ison (rev. by Tadeusz Piotrowski) 173
 Linguistic Aspects of Contemporary English Poetry by R.S. Sharma (rev. by Joseph John) 82
 Linguistics, Computers, and the Language Teacher: A Communicative Approach by John H. Underwood (rev. by Joseph John) 271
 Make Your Own Language Tests: A Practical Guide to Writing Language Performance Tests by Brendan J. Carroll and Patrick J. Hall (rev. by Tadeusz Wojtacha) 358
 New Directions in Linguistics and Semiotics by James Copeland, ed. (rev. by Peter Erdmann) 75
 Praxis der englischen Semantik by Ernst Leisi (rev. by Dietrich Nehls) 176
 Semantik und Syntax des englischen Verbs, Teil II. Die Modalverben. Eine kontrastive Analyse der Modaherben im Englischen und Deutschen by Dietrich Nehls (rev. by Wolfgang Zydaitis) 267
 The BBI Combinatory-Dictionary of English: A Guide to Word Combinations by Morton Benson, Evelyn Benson, Robert Ison, compilers (rev. by Tadeusz Piotrowski) 173
 The Foreigner's Language: A Sociolinguistic Perspective by Karl Janicki (rev. by Joseph John) 172
 Using Drama in the Classroom by John McRae (rev. by Joseph John) 274

ARTICLES

- Mary MASON, The Linguistic Mechanisms of Abstract Thought : A Model and Supporting Stylistic Analysis 1-35
- Barry J. ANDREWS, Article Défini ou Article Possessif ? 37-102

I. T. L. 76 (1987)

ARTICLES

- Rajendra SINGH, Textual Cohesion in Hindi : A Comparative Study 1-24
- Eva ECKERT, Lexicon of the First Generation American Czech 25-41
- Efrosibina ADEGBIJA, Speech Act Functions: Dimensions of Communication and Meaning in the English Language in Nigeria 43-62
- Ali M. EL-SAYED, Varieties of Today's English : Implications for Teaching EFL in the Arab World 63-86

BOOK REVIEW

- J. GHAZI, Vocabulaire du discours medical : structure, fonctionnement, apprentissage (rev. A. PICARD) 87-89

I. T. L. 77-78 (1987)

- P. SWIGGERS & K. VAN DEN EYNDE, Problèmes de l'analyse morphologique des verbes français. Introduction 1-12
- Y.-CH. MORIN, Remarques sur l'organisation de la flexion des verbes français 13-91
- M. PLENAT, Morphologie du passé simple et du participe passé des verbes de l'"autre" conjugaison 93-150
- P. SWIGGERS & K. VAN DEN EYNDE, La morphologie du verbe français 151-251

KRATYLOS

KRITISCHES BERICHTS-
UND REZENSIONSORGAN
FÜR INDOGERMANISCHE
UND ALLGEMEINE
SPRACHWISSENSCHAFT

JAHRGANG 32

1987

DR. LUDWIG REICHERT VERLAG · WIESBADEN

I. und II. Rezensionen und Kurzanzeigen

ADLER, W., s. The Armenian Inscriptions from the Sinai

Ältere Zimbirische Sprachdenkmäler. Hrsg. von W. MULD. Band 1: Valentino Pagamin, Religiöse Gedichte in der zimbirischen Mundart von Asiago (R. HINDERLING) 199

BAMMESBERGER, A., s. Problems of Old English Lexicography

Beiträge zur bairischen und ostfränkischen Dialektologie. Ergebnisse der Zweiten Bayerisch-Österreichischen Dialektologentagung Wien, 27. bis 30. September 1983. Hrsg. von P. WIESINGER (K. J. MATTHIEB) 202

BLASCO FERRER, E., s. Storia linguistica della Sardegna (M. PRISTER) 193

BRAUN, E., und M. MANGOLD: Saarbrücker Wörterbuch (J. SCHWING) 207

BRETKUNAS, J.: Ruikiniai raštai (K. STEINKE) 214

BRETTSCHEIDER, G., s. Language Invariants and Mental Operations

BREHGEI, M., s. Wörterbücher der deutschen Romanistik

CAMAJ, M.: Albanian Grammar with Exercises, Chrestomathy and Glossaries. Collected and translated by L. FOX (R. SCHMITT-BRANDT) 108

CAMERON, A., s. Problems of Old English Lexicography

Collectanea Philologica. Festschrift für H. Gipper zum 65. Geburtstag. Hrsg. von G. Heintz und P. Schmitter (U. STEPHANY) 17

COLPE, C., s. Wörterbuch der Mythologie

Contrastive Studies in Verbal Aspect in Russian, English, French and German. Ed. by Yu. S. MASLOV, translated and annotated by J. Forsyth in collaboration with J. Forsyth (U. STEPHANY) 211

CORDES, G., s. Handbuch zur niederdeutschen Sprach- und Literaturwissenschaft

CRUVATIN, F., s. Ricostruzione linguistica e ricostruzione culturale

DIAKONOFF, I. M., and V. P. NI-ROZNAK: Phrygian (G. NEUMANN) 86

DIAKONOFF, I. M., and S. A. STAROSTIN: Hurro-Urartian as an Eastern Caucasian Language (W. SCHULZE) 154

Dialectologia Uralica. Materialien des ersten Internationalen Symposiums zur Dialektologie der uralischen Sprachen 4.-7. September 1984 in Hamburg. Hrsg. von W. VIESNER (P. AWITTO) 219

DUMÉZIL, G., s. Wörterbuch der Mythologie

DUMÉZIL, G.: Die Sprache der Theiker (E. LOCHNER von HÜTTENBACH) 93

EFTENBERG, J., s. Wörterbuch der Mythologie

EMERICK, R. E.: The Iamshuqese Karmavācānā Texti (H. KUMAMOTO) 176

Entscheidung von Sprachen und Völkern. Glotto- und ethnogenetische Aspekte europäischer Sprachen. Akten des 6. Symposiums über Sprachkontakt in Europa, Mannheim 1984. Hrsg. von P. ST. URELAND (G. PRICE) 21

ESBROECK, M. VAN, s. The Armenian Inscriptions from the Sinai

FULK, R. D.: The Origins of Indo-European Quantitative Ablaut (G. SCHMIDT) 37

GIGNOUX, PH., s. Iranisches Personennamenbuch

GIPPER, H., s. Collectanea Philologica

Grammatika litovskogo jazyka. [Red.: V. Ambrazas] (K. STEINKE) 213

Grammatische Kategorien: Funktion und Geschichte. Akten der VII. Fachtagung der Indogermanischen Gesellschaft Berlin, 20.-25. Februar 1983. Hrsg. von B. SCHLEIBER unter Mitarbeit von V. RITTNER (W. P. LEHMANN) 25

GRIFFIN, J. A. C., and A. A. KHACHATURIAN: A Handbook of Armenian Dialectology. With an Introduction by G. B. Djahukian and an Excursus by H. D. Muradyan † (R. SCHMITT) 79

GUSMANI, R.: Saggi sull'interferenza linguistica (J. KNORRLOCH) 172

Handbuch zur niederdeutschen Sprach- und Literaturwissenschaft. Unter Mitarbeit zahlreicher Fachgelehrter hrsg. v. G. CORDES und D. MÖHN (P. WIESINGER) 140

HAUSSG, H. W., s. Wörterbuch der Mythologie

HOEGGER, W. VAN, s. Mot et parties du discours

HOTZSKÖCHERLE, R.: Die Sprachlandschaften der deutschen Schweiz. Hrsg. von N. Bigler und R. Schläpfer unter Mitarbeit von R. Börlin (W. KLEIBER) 204

HOFFER, K., s. Rätisches Namenbuch

Iranisches Personennamenbuch. Hrsg. von M. MAYRHOFER und R. SCHMITT. Band II: Mitteliranische Personennamen. Fasc. 2: Noms propres sassanides en moyen-persé épigraphique. Par PH. GIGNOUX (H. HUMBACH) 67

ISHKOL-KEROPIAN, K., s. Wörterbuch der Mythologie

KEPERT, H.: Die Adjektive auf -telarab. Studien zu einem kirchenslavischen Wortbildungstyp. II. Teil: Wörterverzeichnis (K. TROST) 209

KELLENS, J.: Le verbe avestique (G. LAZARD) 57

KHACHATURIAN, A. A., s. GRIFFIN, J. A. C.

KONZLE, B. O.: Das altarmenische Evangelium. Teil. 1: Edition; Teil II: Lexikon. / Teil I vängle (en) arménien ancien. 1^{er} partie: Edition; II^e partie: Lexique (CH. HANSEN) 75

LACA, B.: Die Wortbildung als Grammatik des Wortschatzes. Untersuchungen zur sprachlichen Subjektnominalisierung (Y. MALIKI) 122

Language Invariants and Mental Operations. International Interdisciplinary Conference held at Gimmersbach/Cologne, Germany, September 18–23, 1983. Ed. by H. SCHLIER, G. BRETTSCHEIDER (P. SWIGGERS)	4	NÖTH, W.: Handbuch der Semiotik (P. SCHMITT)	1
Lietuvių kalbos atlasas. I: Lekšika; 2: Fonetika (K. STINKŪ)	216	PLANTA, R. von, s. Rätisches Namenbuch	
MAC MATIŪNA, S.: Immanam Brain. Bran's Journey to the Land of the Wömen (ST. ZIMMER)	195	Problems of Old English Lexicography. Studies in Memory of Angus Cameron. Ed. by Alfred BAMMESBERGER (C.-D. WITZEL)	130
MANGOLD, M., s. BRAUN, F.		Rätisches Namenbuch. Begründet von R. von PLANTA und A. SCHIORTA. Band III: Die Personennamen Graubündens mit Ausblicken auf Nachbargebiete. Bearb. und hrg. von K. HUBER (M. PRISTER)	125
MARINETTI, A.: Le iscrizioni sudpicene. I: Testi (G. MEISER)	110	RAMAT, P.: Linguistica tipologica (G. INFICHEN)	170
MARREY, T. L., s. Typology, Relationships, and Time		RAU, W.: Die vedischen Zitate im Vyākaraṇa-Mahābhāṣya (J. BRONKHORST)	52
MASSON, Yu. S., s. Contrastive Studies in Verbal Aspect in Russian, English, French and German		REITZENSTEIN, W.-A. FRHR. von: Lexikon bayerischer Ortsnamen. Herkunft und Bedeutung (R. SCHMITT)	201
MASSON, O., et T. B. MITTFORD †: Les inscriptions syllabiques de Kouklia-Paphos (R. SCHMITT)	184	Ricostruzione linguistica e ricostruzione culturale. Trieste, 25–26 Ottobre 1982, a cura di F. CREVATIN (W. MEID)	34
MAYHOFFER, M.: Etymologisches Wörterbuch des Altindoarischen. I. Band, Lieferung 1 (H. HUMBACH)	50	RITTNER, V., s. Grammatiche Kategorien	
MAKHOBER, M., s. Französisches Personennamenbuch		Rix, H.: Zur Entstehung des urindogermanischen Modusystems (E. Risch)	46
Meid, W.: Der erste zimbirische Katechismus. Christlike unt kurze Dottrina. Die zimbirische Version aus dem Jahre 1602 der Dottrina christiana breve des Kardinals Bellarmin in kritischer Ausgabe. Einleitung, italienischer und zimbirischer Text, Übersetzung, Kommentar, Reproduktionen (R. HINDERLING)	199	SAKAYAR, D.: Formen der Textkohärenz. Nominalisierung als sententiale Anapher im Osarmanischen (R. SCHMITT)	182
Meid, W.: Der zweite zimbirische Katechismus. Dar klóane catechismo vor dez Bëlosc-laud. Die zimbirische Version aus dem Jahre 1813 und 1842 des Piccolo catechismo ad uso del regno d'Italia von 1807 in kritischer Ausgabe. Einleitung, italienischer und zimbirischer Text, Übersetzung, Kommentar, Reproduktionen (R. HINDERLING)	199	SAMANI, M.: Das schwarzenische Verbum (R. SCHMITT)	178
Meid, W., s. Ältere Zimbirische Sprachdenkmäler		SCHLIER, H., s. Grammatiche Kategorien	
MÉNDEZ DOSUNA, J.: Los dialectos dorfos del Noroeste. Gramática y estudio dialectal (Y. DUHOUX)	102	SCHMITT, R., s. Französisches Personennamenbuch	
MINASSIAN, M.: Grabar awetaranneri hamardow'w'n. / MINASSIAN, M.: Synopse des Évangiles en arménien classique (B. KÜNZLE)	179	SCHIORTA, A., s. Rätisches Namenbuch	
MINASSIAN, M., s. MINASSIAN, M.		SEGAL, J. B.: Aramaic Texts from North Saqqāra. With some fragments in Ptolemaic, by J. B. S. with contributions by H. S. Smith (R. SCHMITT)	145
MITTFORD †, T. B., s. MASSON, O.		SELLER, H., s. Language Invariants and Mental Operations	
MITTLENER, L., s. Symbolae Ludovico Mitselena septuagenario oblatae		SIANS, P.: Untersuchungen zur strukturellen Semantik. Dargestellt am Beispiel französischer Bewegungsverben mit Beschränkung auf das Medium Wasser (H.-L. SCHIEHL)	191
MÖHN, D., s. Handbuch zur niederdeutschen Sprach- und Literaturwissenschaft		SIFVOROSIKIS, V. V., s. Typology, Relationships, and Time	
MOOR, M.: Studien zum jessigischen Verb (W. SCHUIZE)	159	SOKANĀ-IRAPANE, M.: Latviesu valodas pamata un tematiskās vārdu krājums/Latvian basic and topical vocabulary (A. GÄTTERS †)	218
Mot et parties du discours. Word and Word Classes. Wort und Wörtarten. Sous la direction de P. SWIGGERS et W. VAN HOECKE, avec la collaboration de A. Martinet, R. H. Robins, W. P. Schmid (K. HEGGER)	174	STAROSTIN, S. A., s. DIAKONOFF, I. M.	
MARTEN, J.: Der Yasna Haptaġhāiti (É. B. J. KUIPER)	61	STEPHENS, M., s. The Oxford Companion to the Literature of Wales	
NEROZNAK, V. P., s. DIAKONOFF, I. M.		STIMM, H., s. Wörterbücher der deutschen Romanistik	
		STRONF, M. †, s. The Armenian Inscriptions from the Sinai	
		SWIGGERS, P., s. Mot et parties du discours	
		Symbolae Ludovico Mitselena septuagenario oblatae, quas edidit J. L. MITTNERA (H. SCHIEHL)	163
		TAPA ZOSIQA, P. C.: Vorschlag eines Lexikons zu den Aina des Kallimachos. Buchstabe „Alpha“ (R. SCHMITT)	186

LEXICOGRAPHICA

International Annual for Lexicography
 Revue Internationale de Lexicographie
 Internationales Jahrbuch für Lexikographie

Edited by
 Antonin Kučera, Alain Rey,
 Herbert Ernst Wiegand, Ladislav Zgusta

in conjunction with the
 Dictionary Society of North America (DSNA)
 and the
 European Association for Lexicography (EURALEX)

Editorial Assistant: Werner Wolski

3/1987



Max Niemeyer Verlag
 Tübingen

The Armenian Inscriptions from the Sinai. Ed. by M. E. STONE. With Appendices on the Georgian and Latin Inscriptions by M. VAN ESBRÖCK and W. ADLER (B. KÜNZLE)	84
The Oxford Companion to the Literature of Wales. Compiled and edited by M. STI- PHENS (St. ZIMMER)	107
THOMAS, W.: Die Erforschung des Tocharischen (1960–1984) (L. ISHBAERT)	71
THUN, W.: Personalpronomina für Sachen. Ein Beitrag zur romanischen Syntax und Textlinguistik (K. HEGGER)	118
TICHY, E.: Onomatopoeische Verbalbildungen des Griechischen (R. FÜHRER)	98
Typology, Relationship, and Time. A Collection of Papers on Language Change and Relationship by Soviet Linguists. Ed. and transl. with a critical foreword by V. V. SHEVOROSHKIN and T. L. MARKEY (K. H. SCHMIDT)	12
URELAND, P. ST., s. Entstehung von Sprachen und Völkern	
VEINER, W., s. Dialectologia Uralica	
WIESINGER, P., s. Beiträge zur bairischen und ostfränkischen Dialektologie	
Wörterbuch der Mythologie. Hrsg. von H. W. HAUSSIG. Erste Abteilung: Die alten Kulturvölker. Band IV: Götter und Mythen der kaukasischen und iranischen Völker. Unter Mitarbeit von C. COLPE, G. DOMEZIL, J. EILENBEIN, K. ISHKOI-KEROPIAN hrsg. von H. HAUSSIG (R. SCHMITT)	168
Wörterbücher der deutschen Romanistik. Hrsg. von H. STAMM und M. BRUGLI (E. ZÖRGEN)	188

Contents

Thematic part:

Le dictionnaire culturel

Editor of the thematic part: ALAIN REY

ALAIN REY, Introduction [Introduction; Einführung] 1

ALAIN REY, Le dictionnaire culturel [The Cultural Dictionary; Das „kulturelle“ Wörterbuch] 3

ANDRÉ COLLINOT/FRANCINE MAZIERE, Un prêt-à-parler: le DICTIONNAIRE UNIVERSSEL d'ANTOINE FURETIÈRE et sa postérité immédiate, le TRÉVOUX. Une lecture du culturel dans le discours lexicographique. [A. FURETIÈRE'S Universal Dictionary and its Immediate Posterity, the TRÉVOUX Dictionaries. A Reading of the Cultural Contents of a Dictionary Text; A. FURETIÈRE'S Universalwörterbuch und seine unmittelbaren Nachfolger, die TRÉVOUX Wörterbücher. Eine Sichtung der kulturellen Kontexte eines Wörterbuchtextes] 51

CHANTAL GIRARDIN, Système des marques et connotations sociales dans quelques dictionnaires culturels français [The System of Linguistic Labels and the Social Connotations in some French Cultural Dictionaries; Das System der Markierungen und soziale Konnotationen in einigen französischen kulturellen Wörterbüchern] 76

GUY JEAN FORGUE, Les dictionnaires monolingues américains depuis un quart de siècle et le WEBSTER'S THIRD NEW INTERNATIONAL; description critique [The monolingual American Dictionaries in the last 25 Years and WEBSTER'S THIRD NEW INTERNATIONAL: A Critical Description; Die monolingualen amerikanischen Wörterbücher der letzten 25 Jahre und WEBSTER'S THIRD NEW INTERNATIONAL: Eine kritische Beschreibung] 103

DINH-HOÀ NGUYEN, On „Cultural“ Dictionaries in Vietnamese [Die „kulturellen“ Wörterbücher im Vietnamesischen; les dictionnaires culturels en vietnamien] 142

Non-thematic part

EKKEHARD KÖNIG/DETLEF STARK, Function Words in a Bilingual German-English Dictionary: A New Approach [Funktionswörter in einem zweisprachigen Deutsch-Englischen Wörterbuch. Ein neuer Ansatz; Les mots fonctionnels dans un dictionnaire allemand-anglais: une nouvelle manière de voir] 158

HERBERT ERNST WIEGAND, Zur handlungstheoretischen Grundlegung der Wörterbuchbenutzungsforschung [On the Pragmatic Foundation of the Research on the Use of Dictionaries; Pour une fondation pragmatique de la recherche portant sur l'utilisation des dictionnaires] 178

Discussion

PAN ZAIPING/HERBERT ERNST WIEGAND, Konzeption für das Große Deutsch-Chinesische Wörterbuch (Zweiter Entwurf) [On the Concept of the Big German-Chinese Dictionary (Second Version); la conception du grand dictionnaire allemand-chinois (deuxième version)] 228

Reports

R. R. K. HARTMANN, D. R. C. Seminar on the History of Lexicography, Exeter: March 1986 [Le séminaire du D. R. C. sur l'histoire de la lexicographie; Séminar des D. R. C. zur Geschichte der Lexikographie] 242

WEIFANG BACHOFER, Mittelhochdeutsches Wörterbuch in der Diskussion. Bericht über das Symposium in Hamburg vom 14. – 16. Oktober 1985 [The Middle High German Dictionary in Discussion. Report of the Meeting in Hamburg . . . : Le dictionnaire du moyen haut allemand au débat. Récit sur la table ronde à Hamburg du . . .] 243

MARTHA RIFFEL/ANDREAS BLUMENTHAL, Internationale Fachkonferenz: Theorie und Praxis des lexikographischen Prozesses bei historischen Wörterbüchern: Von der Wörterbuchplanung über die Datenerhebung bis zur Formulierung von Wörterbuchtexten, vom 2. – 5. Juni 1986 in Heidelberg [International Conference on Special Fields: Lexicographic Theory and Practice in Historical Dictionaries: from the Dictionary Project and Data Research to the Formulation of Dictionary Texts; Congrès international de spé: Théorie et pratique lexicographiques dans les dictionnaires historiques: du projet de dictionnaire à la recherche des données jusqu' à la formulation des textes] 246

Reviews

YUKIO TONO, On the Dictionary User's References Skills . . . by Martha Rippel . . . 251

ALFRED BAMMESBERGER (ed.), Problems of Old English Lexicography . . . by Manfred Görlich 253

DAS POSN-WÖRTERBUCH-PROGRAMM des Ernst-Klett-Verlages . . . by F. J. Hausmann 255

LINGUISTICA XXXVII

LINGUISTICA XXVII

GRAND DICTIONNAIRE LANGENSCHEIDT FRANÇAIS-ALLEMAND/ALLEMAND-FRANÇAIS ... by <i>F. J. Hausmann</i>	257
SLOVNÍK ČESKÉ FRAZEOLÓGIE A IDIOMATIKY ... by <i>Ladislav Zgusta</i>	258
RÜCKLAUFIGES WÖRTERBUCH DER MITTELHOCHDEUTSCHEN SPRACHE ... by <i>Wilfried Sebicke</i>	259

Short Reviews

LEXIKON SPRACHWISSENSCHAFTLICHER TERMINI ... by <i>Werner Wolski</i>	261
WÖRTERBUCH DER SYMBOLIK ... by <i>Werner Wolski</i>	261
HANDWÖRTERBUCH WISSENSCHAFTSTHEORETISCHER BEGRIFFE ... by <i>Werner Wolski</i>	262
HANDBUCH DER SEXUELLEN AUFKLÄRUNG ... by <i>Werner Wolski</i>	262
SCHOLZ, H.-J./R. ECKERT: SACHWÖRTERBUCH STOTTERN UND POLTERN ... by <i>Werner Wolski</i>	263
LEXIKON DER WERBUNG ... by <i>Werner Wolski</i>	263
NÖTH, W.: HANDBUCH DER SEMIOTIK ... by <i>Werner Wolski</i>	264
PELTZER, K./R. VON NORMANN: DAS TREFFENDE ZITAT ... by <i>Werner Wolski</i>	264
KLEINES WEIBERLEXIKON ... by <i>Werner Wolski</i>	265
LEXIKON DER VÖLKER ... by <i>Werner Wolski</i>	266
J. KNOPE: BRECHT-HANDBUCH ... by <i>Werner Wolski</i>	266
PHILO-LEXIKON. Handbuch des jüdischen Wissens ... by <i>Werner Wolski</i>	267
JUGENDEXIKON BIOLOGIE ... by <i>Werner Wolski</i>	268
FRANKREICH-LEXIKON ... by <i>Werner Wolski</i>	269
LEXIKON DES GESAMTEN BUCHWESENS ... by <i>Herbert Ernst Wiegand</i>	269
LEXIKON DER ANSTRICHTECHNIK ... by <i>Herbert Ernst Wiegand</i>	270
HAREST, G.: RAUSCHGIFT. Szenenjargon von A-Z ... by <i>Herbert Ernst Wiegand</i>	271
SILBERMANN, A.: HANDBUCH DER MASSENKOMMUNIKATION UND MEDIEN-FORSCHUNG ... by <i>Herbert Ernst Wiegand</i>	272
WORKBOOK ON LEXICOGRAPHY ... by <i>Herbert Ernst Wiegand</i>	272
DICTIONARIES, LEXICOGRAPHY AND LANGUAGE LEARNING ... by <i>Herbert Ernst Wiegand</i>	273
Continuous Bibliography.	274
Dictionaries and Publications on Lexicography Received	280
Index of Names	287

Ljubljana 1987

Glavni in odgovorni urednik — Rédacteur en chef
Mitja Skubic

Nasloviti vse dopise na naslov
Prière d'adresser toute correspondance à
Mitja Skubic, Filozofska fakulteta,
Aškerčeva 12, 61000 Ljubljana

Razmnoževanje Pleško, Rožna dolina, C. IV/36, Ljubljana

Mind & Language

Contents

Pierre SWIGGERS, Comparaison des langues et grammairaire comparée. Réflexions méthodologique — Od primerjave jezikov do primerjalne slovnice. Metodološka razmišljanja	3	Editorial	1
Olga KUNST-GNAMUŠ, Linguistic form between system and use — Jezikovna oblika med sistemom in rabo	11	Forum: Philosophy and Psychology	3
Stojan BRAČIČ, Zum Begriff der kommunikativen Funktion in der Linguistik — K pojmu komunikativne funkcije v jezikoslovju	23	1. Paul M. Churchland	
Neva GODINI, Il punto su Sebastiano Krelj — O jeziku v delih Sebastiana Krelja	33	2. Herbert H. Clark	
Tatjana SREBOT-REJEC, The sound systems of English and Slovene compared: a distinctive feature analysis — Glasovna sestava angleščine in slovenščine ter razločevalna obtežja v obeh jezikih	47	3. Daniel Dennett	
Momčilo D. SAVIČ, L'aroumain entre dialecte et langue — Aromunščina — jezik ali narečje?	63	4. D.W. Hamlyn	
Pavao TEKAVČIČ, Frasi interrogative nell'istoromanzo rovinense odierno — Uptine rečenice u današnjem rovinškom istoromanskom govoru	73	5. Patricia Kitcher	
Dieter MESSNER, A difusão de palavras portuguesas, problemas e métodos — Razširjanje portugalskih besed, problemi in metode	87	6. Colin McGinn	
Dora MACEK, Relativization in Swedish. Some contrastive aspects — Relativizacija u švedskom jeziku. Neki kontrastivni aspekti	99	7. E. R. Valentine	
Sorin PALIGA, The Social Structure of the South-East European Societies in the Middle Ages. A Linguistic View. — Socijalna struktura družb v srednjem veku. Jezikoslovni pogledi	111	Articles	
Magnús PETURSSON, Ist Sandhi ein Fiktives oder ein Reales Linguistisches Problem — Je Sandhi izmišljeno ali resnično jezikoslovno vprašanje?	127	How Can the Theory of Meaning be a Philosophical Project?	31
Bojan ČOP, Indouralica XII	135	Crispin Wright	
Alemko Gluhak, Lid. <i>sr/asti</i> — Lyd. <i>sr/asti</i>	163	A Biological Metaphor	45
Poročila, ocene in zapisi — Comptes rendus, récénsions, notes		Andy Clark	
Vojmir Vinja, Jadranska fauna, Etimologija i struktura naziva, I-II, Split, Logos, 1986: I vol. pp. 5—504, II vol. pp. 1—558 /Pavao Tekavčič/	167	Evidence for Meaning	64
Studi ladini in onore di Luigi Heilmann nel suo 75° compleanno. a cura di Guntram A. Plangg e Fabio Chiochetti, "Mondo Ladino" X (1986), Institut Cultural Ladin "majon di fasheng", Vigo di Fassa, pp. 3—466 /Pavao Tekavčič/	175	R. M. Sainsbury	
Ladinia. Sfői culturāl dai Ladins dles Dolomites, IX (1985), pp. 1—260; X (1986), pp. 1—123 /Pavao Tekavčič/	180	Multiple Review	
Stefan Einarsson, Studies in Germanic Philology, edited by Anatoly Liberman, Helmut Buske Verlag Hamburg 1986 /Dora Maček/	186	The Grammatical Basis of Linguistic Performance	83
Achile G. Lazarou, L'aroumain et ses rapports avec le grec. Institute for Balkan Studies, Thessaloniki 1986, p. 304 /Momčilo D. Savič/	189	by R. C. Berwick and A. S. Weinberg	
Anne Betten, Sprachrealismus im deutschen Drama der siebziger Jahre. Monographien zur Sprachwissenschaft 14, Carl Winter. Universitätsverlag, Heidelberg, 412 S. /Stojan Bračič/	192	1. Christine J. Howe	
		2. P. W. Culicover	
		Noticeboard	

Mind & Language

Contents

Articles	
Explanation in Computational Psychology: Language, Perception and Level 1.5 <i>C. Peacocke</i>	101
On Saying <i>dat</i> <i>Gabriel Segal and Margaret Speas</i>	124
Propositional Attitudes and Psychological Explanation <i>Keith Quillen</i>	133
Folk Psychology as Simulation <i>Robert M. Gordon</i>	158
Review	
Structured Meanings. By M. J. Cresswell. <i>Andrew Woodfield</i>	172
Noticeboard	

Mind & Language

Contents

Articles	
Perception	
1. Processing or Pickup: Conflicting Approaches to Perception <i>Pat A. Manfredi</i>	181
2. Information Processing Systems which Embody Computational Rules: the Connectionist Approach <i>Glyn W. Humphreys and M. Jane Riddoch</i>	201
On Defining Communicative Intentions <i>François Recanati</i>	213
Descartes on Phantom Limbs <i>Tommy L. Lott</i>	243
Review	
A Cognitive Theory of Metaphor. By Earl R. McCormac. <i>David E. Cooper</i>	272
Noticeboard	279

Mind & Language

Contents

Articles	
Intention and Intentional Action: The Simple View <i>Frederick Adams</i>	281
The Withering Away of Formal Semantics <i>Neil Tennant</i>	302
Two Categories of Content <i>Andrew Woodfield</i>	319
Discussion	
Comments on Peacocke's 'Explanation in Computational Psychology' (<i>Mind and Language</i> , vol. 1, no. 2)	
1. <i>Glyn W. Humphreys and Philip T. Quinlan</i>	355
2. <i>James Higginbotham</i>	358
3. <i>Stephen Schiffer</i>	362
4. <i>Scott Soames</i>	372
Reply: <i>C. Peacocke</i>	388

Mind & Language

Contents

Articles	
Survey: Semantics and Discourse Representation <i>Richard Spencer-Smith</i>	1
Ordinary Constraints on the Semantics of Living Kinds <i>Scott Altran</i>	27
Discussion	
A Situated Grandmother? Some Remarks on Proposals by Barwise and Perry <i>J. A. Fodor</i>	64
Unburdening the Language of Thought <i>Jon Barwise</i>	82
Cognition, Attunement and Modularity <i>Terry Winograd</i>	97

Mind & Language

Contents

Articles	
Minds and Language: Social Cognition, Social Interaction and the Acquisition <i>Kevin Durkin</i>	105
On Communicative Intentions: A Reply to Recanati <i>Kent Bach</i>	141
Review Discussion: On <i>Knowledge of Language</i> by Noam Chomsky	155
1. Alexander George	
2. Michael Brody	
Reply: Noam Chomsky	
Noticeboard	195

Mind & Language

Contents

Articles	
Reasoning and Rationality <i>K. I. Manktelow and D. E. Over</i>	199
What is it Like to be a Person? <i>Norton Nelkin</i>	221
Reviews	
On Problems in Developing Cognitively Transmitted Cognitive Modules <i>Cognitive Analysis of Dyslexia</i> by Philip H. K. Seymour <i>Andrew W. Ellis</i>	243
<i>Language Learnability and Language Development</i> by Steven Pinker <i>Dorrit Billman</i>	253
Multiple Review	
* <i>Epistemology and Cognition</i> by Alvin I. Goldman	265
1. James Hampton	
2. Jonathan Dancy	

Mind & Language

Contents

Articles

The Kludge in the Machine
Andy Clark

277

Thoughts and Belief Ascriptions
Pierre Jacob

301

Multiple Reviews

Gatagai by David Premack

1. Stephen Walker
2. Robyn Carston

326
333

Language and Experience by Barbara Landau and Lila Gleitman

1. Margaret Harris
2. Maria Black

350
354

Nordic Journal of Linguistics

Contents

Vol. 6, No. 1 1983

Kari Suomi: Palatal Vowel Harmony: A Perceptually Motivated Phenomenon? 1

Milan Bily: Some Remarks on the Government-Binding Theory and Anaphors 37

Kirsti Koch Christensen: Review Article: Norwegian Syntax in a Functional Perspective. Review of Jan Terje Faarlund: *Norsk syntaks i funksjonelt perspektiv* 55

Erik Andersson: Review of Even Hovdhaugen (ed.): *The Nordic Languages and Modern Linguistics. Proceedings of the Fourth International Conference of Nordic and General Linguistics* 77

Christer Platzack: Review of Marketta Sundman: *Existential-konstruktionen i svenskan* 87

Gösta Holm: Review of Ottar Grønvik: *Rune på Tune steinen. Alfabet. Språkform. Budskap.* 93

Publications Received 97

Nordic Journal of Linguistics

Contents

Vol. 6, No. 2 1983

André Hantson: Does Norwegian Have a FOR
Complementizer? 101

Laurie Bauer: Consonant Strength Hierarchies and
Danish 115

Martti Nyman: Review Article: Historical Morphology 129

Hartmut Haberland: Review of Konrad Ehlich:
*Verwendungen der Deixis beim sprachlichen
Handeln* 157

Information: The Nordic Association of Linguists 163

Publications Received 167

Universitetsforlaget · Oslo

ISSN 0332-5865

Nordic Journal of Linguistics

Contents

Vol. 7, No. 1 1984

Lisbeth Falster Jakobsen, Jørgen Olsen: Subjekt—
Sobjekt? Eine Diskussion der Subjektivdefinition im
Dänischen 1

Kari Suomi: A Revised Explanation of the Causes of
Palatal Vowel Harmony Based on Psychoacoustic
Spectra 41

Jan Terje Faarlund: Review of Höskuldur Thráinsson:
On Complementation in Icelandic 63

Christer Platzack: Review of Leiv Egil Breivik:
*Existential there. A Synchronic and Diachronic
Study* 73

David M. Marsh: Review of Michael Hoey: *On the
Surface of Discourse* 77

Publications Received 81

Universitetsforlaget · Oslo

ISSN 0332-5865

Nordic Journal of Linguistics

Contents

Vol. 7, No. 2 1984

- John Ole Askedal: On Extraposition in German and Norwegian. Towards a Contrastive Analysis 83
- Robin Cooper: Svenska nominalfraser och kontextfri grammatik 115
- Edmund Gussmann: Naturalness, Morphology, and the Icelandic Velar Palatalisation 145
- Wolfgang Ullrich Wurzel: On Morphological Naturalness 165
- Staffan Hellberg: Review of *Readings on Unbounded Dependencies in Scandinavian Languages*, ed. by Elisabet Engdahl and Eva Ejerhed, Umeå, 1982, 230pp. Acta Universitatis Umensis 43, Almqvist & Wiksell International, Stockholm 185
- Publications Received 191

Universitetsforlaget · Oslo

ISSN 0332-5865

Nordic Journal of Linguistics

Contents

Vol. 8, No. 1 1985

- Kirsti Koch Christensen: Subject Clitics and Å-Bound Traces 1
- Toril Fiva: NP-Internal Chains in Norwegian 25
- Christer Platzack: A Survey of Generative Analyses of the Verb Second Phenomenon in Germanic 49
- Tor Åfari: Norwegian Verb Particle Constructions as Causative Constructions 75
- Publications Received 99

Universitetsforlaget · Oslo

ISSN 0332-5865

Nordic Journal of Linguistics

Contents

Vol. 8, No. 2 1985

Stig Eliasson: Stress Alternations and Vowel Length: New Evidence for an Underlying Nine-Vowel System in Swedish 101

Nomi Erteschik-Shir: *Der* 131

Jan Terje Faarlund: Imperative and Control: First Person Imperatives in Norwegian 149

Anders Holmberg: Icelandic Word Order and Binary Branching 161

Joan Maling & Annie Zaenen: Preposition-Stranding and Passive 197

Kari Suomi: On Detecting Words and Word Boundaries in Finnish: A Survey of Potential Word Boundary Signals 211

Claes Elert: Review of Claes Garlén: *Svenskans fonologi—i kontrastiv och typologisk belysning* 233

Publications Received 235

Universitetsforlaget · Oslo

ISSN 0332-5865

Nordic Journal of Linguistics

Contents

Vol. 9, No. 1 1986

Kristján Árnason: The Segmental and Suprasegmental Status of Preaspiration in Modern Icelandic 1

John Ole Askedal: On Ergativity in Modern Norwegian 25

H. Guillermo Bartelt: Tense/Aspect Variation in American Indian English 47

Beata Schmid: Constraints on Code-Switching—Evidence from Swedish and English 55

Marika Tandefelt: The Mechanisms of Swedish-Finnish Language Shift 83

Ulf Teleman: Review of Jan Rusiecki: *Adjectives and Comparison in English. A Semantic Study* 97

Publications Received 101

Norwegian University Press

ISSN 0332-5865

Nordic Journal of Linguistics

Contents

Vol. 9, No. 2 1986

- James E. Cathey & Deirdre Wheeler: Finnish Verbal Morphophonology and Consonant Gradation 103
- Kirsti Koch Christensen: Complex Passives, Reanalysis, and Word Formation 135
- Robin Cooper: Verb Second—Predication or Unification? 163
- Arild Hestvik: Case Theory and Norwegian Impersonal Constructions: Subject-Object Alternations in Active and Passive Verbs 181
- Lars-Gunnar Andersson: Review of Halvor Eifring: *Høy eller stein? Narkotikaslang i Norge* 199
- Jarl Backman: Review of Lars Melin & Sven Lange (Eds.) *Läsning* 203
- Anders Pettersson: Review of Cai Svensson: *The Construction of Poetic Meaning. A Cultural-Developmental Study of Symbolic and Non-Symbolic Strategies in the Interpretation of Contemporary Poetry* 207

Publications Received 212

Norwegian University Press

ISSN 0332-5865

RICERCHE SLAVISTICHE

RICERCHE SLAVISTICHE

Vol. I. — 1952

L. PACINI SAVOI: Il «Revisore» e la «Follia mistica» gogoliana (p. 3);
A. CRONIA: Contributo alla grammatologia serbo-croata (p. 22); D. D. SAR-
RA: Materiali per uno studio sulla tecnica del romanzo novecentesco: *Pov-
rovi* di K. ČAPEK (p. 38); E. GASPARINI: La cultura lusaziana e i Protoslavi
(p. 67); F. VENTURI: Il populismo di Černyševskij (p. 93); R. PICCHIO: L'occi-
dentalismo conservatore di Penko Slavejkov (p. 124); A. BUDROVICH: Il nome
del grappino di mare in Dalmazia (p. 144); B. MERIGGI: Il concetto del Dio
nelle religioni dei popoli slavi (p. 148); G. MAVER: Mickiewicz interpretato da
Juliusz Kleiner (p. 177); E. DAMIANI: La riforma dell'ortografia bulgara
(p. 182). — *RECESSIONI*: Studi recenti (1939-1949) sui rapporti culturali fra
l'Italia e la Polonia (M. BERSANO-BEGHY) p. 186; A. VAILLANT: Grammaire
comparée des langues slaves (G. MAVER) p. 192; R. TRAUTMANN: Die slav-
schen Völker und Sprachen (G. MAVER) p. 197; W. J. ENTWISTLE e W. A. MO-
RISON: Russian and the Slavonic languages (B. MERIGGI) p. 202; C. BATTISTI,
G. ALESSIO: Dizionario etimologico italiano (G. MAVER) p. 203; *Judita* di
M. Marulo (Marulić) ed. Zagabria 1950, Zbornik u proslavu petstogodišnjice
M. Marulića (G. MAVER) p. 205; A. CRONIA: Poesia popolare serbo-croata
(E. DAMIANI) p. 209; MARIA e MARINA BERSANO-BEGHY: La Polonia in Italia
(G. MAVER) p. 210; W. PREISNER: Stosunki literackie polsko-włoskie (M. BER-
SANO-BEGHY), p. 211; J. BIELATOWICZ: Bibliografia druków polskich we Wło-
szczach (M. BERSANO-BEGHY) p. 213. — *SEGNALEZIONI*, p. 214.

Vol. II. — 1953

R. PICCHIO: La «Introductio in historiam et rem literariam slavorum» di
J. P. Kohl (p. 3); C. GIANNELLI: Documenti inediti sullo stato di alcune co-
munità cattoliche della Serbia meridionale nel 1578 (*Documenti*, pagg. 52-59)
(p. 29); A. M. RIFELLANO: Del teatro popolare russo (p. 60); C. A. MASTRELLI:
La traduzione di *Ježevč* nei Vangeli slavi in confronto con le irabazioni latine
e germaniche (p. 92); B. MERIGGI: Jifi Wolker da «Host do domu» a «Těžka
hodina» (p. 101); A. CRONIA: Contributo alla lessicografia serbo-croata:
Un'edita redazione Trilingue del *Dictionarium quinque nobilissimumum Eu-
ropae linguarum* di Fausto Veranzio (p. 117); E. GASPARINI: L'esogamia degli
antichi Slavi (p. 131); R. PICCHIO: Tradizione «sarmatica» e slavismo polacco
(p. 155); E. GASPARINI: Nota sul costume riesumatorio degli Slavi (p. 179). —
RECESSIONI: P. SKOK: Slavenstvo i romainstvo na jadranskim otocima. To-

ponomastična ispitivanja (G. MAVER) p. 184; V. SETSCHKAREFF: Die Dichtungen Gunduličs und ihr poetischer Stil (A. CRONIA) p. 192; F. VENTURI: Il neopulismo russo (R. PICCHIO) p. 196; A. TAMBORRA: Panslavismo e solidarietà slava (R. PICCHIO) p. 201; I. GRAFENAUER-B. OREL: Narodopisje Slovencev (E. DAMIANI) p. 203; Z. HANZOVA: Bulharsko v providec (E. DAMIANI) p. 207; J. HOLUB-F. KOŘIČNÝ: Etymologický slovník jazyka českého (A. CRONIA) p. 208; E. LO GATTO: Storia del teatro russo (A. M. RIPPELLINO) p. 210; E. DAMIANI: Antologia della poesia bulgara contemporanea (L. PICCHIO-BORRERO) p. 212. — *SEGNALAZIONI*, p. 214.

Vol. III. — 1954. In memoriam Enrico Damiani

ENRICO DAMIANI (III); C. VERDIANI: Il Salterio Laurenziano-Volinienese, Codice paleoslavo del 1384 (p. 1); R. BERNARD: alcune osservazioni sul plurale secondo in bulgaro moderno (p. 30); I. PETKANOV: *Bulgar(us) e sukrnja* nelle parlate italiane e neolatine (p. 43); M. DEANOVIC: Voci slave nell'istriotto (p. 51); A. BUDROVICH: Etimologia del serbocroato *patule* (f. pl.) (p. 69); E. GASPARI: La danza circolare degli Slavi (*kolo*) (p. 72); I. DUJČEV: Un episodio dell'attività di Costantino Filosofo in Moravia (p. 90); N. MINISSI: La tradizione apocriфа e le origini del Bogomilismo (p. 97); J. MATL: Inferno e pene infernali nelle raffigurazioni popolari bulgare (p. 114); A. CRONIA: Della così detta letteratura glagolitica e del periodo della sua maggiore fioridezza (p. 123); J. BADALIĆ: Le prime stampe in terra jugoslava e Venezia (p. 133); S. KOT: Un gesuita boemo, patrocinatore delle lingue nazionali slave e la sua attività in Polonia e Lituania (1563-1572) (p. 139); G. MAVER: Considerazioni sulla poesia di Mikolaj Sep Szarzyński (p. 162); M. BRAHMER: La commedia dell'arte in Polonia (p. 184); S. ŠKERLI: «*Batiamonte Tiepolo (in Schiavonia)*», poema eroicomico di Zaccaria Vallarezzo (p. 196); R. PICCHIO: Gli *Annali* del Baronio-Skarga e la *Storia* di Paisij Hilendarski (p. 212); R. POLLAK: La tematica del lavoro nella letteratura polacca (p. 234); S. WĘPKIEWICZ: Il «*Camicataca*» di Sainte-Beuve (p. 238); L. GANČIKOV: Dell'umilia (Commento a *Il Mantello* di N. V. Gogol) (p. 242); L. PACINI SAVOI: Appunti sul ritmo nella prosa di Gogol (p. 253); W. GIUSTI: «Polonia e Roma». Annotazioni intorno ad alcuni scritti del Tommaseo (p. 257); P. CAZIN: Un poeta polacco giornalista in Provenza (p. 268); E. LO GATTO: Unità spirituale ed artistica di Čechov (p. 271); M. BERSANO-BERGEY: Lettere di Maria Konopnicka ad Attilio Begey (p. 293); V. BUČAR: Cronaca culturale serba lusaziana (p. 300); N. DONČEV: Breve rassegna delle ultime pubblicazioni slavistiche bulgare (p. 311); B. MERIGGI: Recenti lavori nel campo dell'archeologia slava in Cecoslovacchia (p. 317).

Vol. IV. — 1955-1956

Un autografo romano di A. Mickiewicz e altri documenti inediti (p. 3); G. MAVER: Mazzini e Mickiewicz (p. 7); M. BERSANO-BERGEY: L'Accademia Adalmo Mickiewicz di Bologna e Trofilo Lenartowicz (p. 31); N. CONTIERI: Mickiewicz e il Peitarca (p. 47); N. MINISSI: Lituano *krafišas*, slavo *kraj*

(p. 56); I. POPOVIĆ: Una influenza sintattica italiana sui dialetti croati istriani (p. 68); M. ALTBÄUER: Bulgarismi nel «giudeo-spagnolo» degli ebrei di Bulgaria (p. 72); G. PERUSINI-M. MATIČEV: Un dizionario e due *Paternoster* resiani inediti (p. 76); G. MARAN: Influssi italiani nelle «Pjesme splevane na narodnu» del «Canzoniere raguseo» del 1507 (p. 88); B. MERIGGI: Considerazioni su alcune caratteristiche della poesia popolare delle terre ceche in confronto con quella degli altri paesi slavi (p. 109); J. MARCHIORI: Attualità della poesia popolare serbocroata (p. 136); E. LO GATTO: Di alcune caratteristiche della lirica di amore di Puskín (p. 147); L. GANČIKOV: In tema di «oblomovismo» (p. 169); B. MERIGGI: Giudizi critici su J. Slowacki (1832-1909) (p. 176). — *RECENSIONI*: V. PRIBOJEVIĆ: O podrijetlu i zgodama Slavena (A. CRONIA) p. 217; M. DEANOVIC: Pomorski i ribarski nazivi romanskog porijekla na Lopudu (G. MAVER) p. 221; Ad. STENDER-PETERSEN: Anthology of Old Russian Literature; The Correspondence between Prince A. M. Kurbsky and Tsar Ivan IV of Russia... Edited with a translation... by J. L. I. Fennel (E. LO GATTO) p. 223; A. DOSTÁL: Vývoj duálu v slovanských jazycích (B. MERIGGI) p. 226; H. HÜTTL-WORTH: Die Bereicherung des russischen Wortschatzes im XVIII Jahrhundert (R. PICCHIO) p. 230; Convegno slavistici p. 234. — *SEGNALAZIONI*, p. 238.

Vol. V. — 1957

E. GASPARI: Cronologia relativa delle nozze matrilocali slave (p. 3); N. MINISSI: Criteri e metodi nella edizione e recensione della *Povesť vremennych let* (p. 16); C. VERDIANI: Il codice Dalmatico-Laurenziano (p. 29); M. KACIN: L'infanzia e l'adolescenza di Sigismondo Zois (p. 142); S. GRACIOTTI: La critica italiana nell'opera del critico croato Jakša Čedomil (p. 159); N. MINISSI: La personalità di Lermontov (p. 225). — *RECENSIONI*: F. ŠVEŘÁK: Karlovičké nářečí (B. MERIGGI), p. 243; J. ROSEBORŤSKÝ: Italsko-český slovník (B. MERIGGI) p. 245; V. ERLICH: Russian Formalism (N. MINISSI) p. 247; A. M. AMMANN S. J.: Untersuchungen zur Geschichte der kirchlichen Kultur und des religiösen Lebens bei den Ostslaven (R. PICCHIO) p. 249; E. GÓRNICKI: Dworzanin polski, oprasował Roman Pollak (R. PICCHIO), p. 254; V. V. VINOGRADOV: Общие проблемы и задачи изучения языка русской художественной литературы (R. PICCHIO) p. 257. — *SEGNALAZIONI*, p. 262; Luigi Salvini (1911-1957) p. 268.

Vol. VI. — 1958

Comunicazioni al IV Congresso Internazionale degli slavisti (Mosca, settembre 1958): E. GASPARI: Il rito proto-slavo della «seconda sepoltura» (p. 3); E. LO GATTO: Su di un problema formale dell'«Oegin» di A. S. Puškin: le digressioni liriche (p. 43); B. MERIGGI: Anti-Veleti (p. 84); LEONE PACINI SAVOI: La «Povesť o Kapitaně Kopejkině» (p. 96); R. PICCHIO: La «Istorija slavěnobolgarskaja» (p. 103); C. VERDIANI: Prose e versi inediti di Marco Marulo (p. 119). — STANISLAW KOT: «Descriptio gentium» di poeti polacchi del secolo XVII (p. 150); R. PICCHIO: «Prerminamento

esteuropeo» e «Rinascita slava ortodossa» (p. 185). — *RECENSIONI*: ENRICO ROSAMANI: Vocabolario giuliano dei dialetti parlati nella regione giuliano-dalmata (G. MAVER) p. 200; HENRI GRANJARD: Mächa et la renaissance nationale en Bohême (B. MERIGGI) p. 207. — *SEGNALAZIONI*, p. 211.

Vol. VIII. — 1959

M. FOGARASI: Contributi alla storia del suffisso -ир-оба (-из-ир-ова, -из-ова) in russo (p. 3); O. KRALIK: La leggenda di Laurencino di Montecassino su S. Venceslao ed il suo modello (p. 24); N. MINISSI: Rěka Čermna — Потока Єрффпа (p. 48); W. VOISÉ: Giovanni Giustiniano traduttore del libro «Sulla guerra» di A. Frycz Modrzewski (p. 56); S. GRACIOTTI: Il vecchio e il nuovo nel *Pan Podstoli* di Krasicki (p. 63); E. BAZZARELLI: Note sulla lingua poetica di Fedor Ivanovič Tjutčev (137). — *RECENSIONI*: A. CRONIA: Storia della letteratura serbo-croata; L. BORRIERO PICCHIO: Storia della letteratura bulgara; M. BERSANO BEGEY: Storia della letteratura polacca; E. LO GATTO: Storia della letteratura russa contemporanea; B. MERIGGI: Storia delle letterature ceca e slovacca; E. PICCHIO: Storia della letteratura russa antica (G. MAVER) p. 163; W. PREISNER: Dante i jego dzieła w Polsce, Bibliografia krytyczna z historycznym wstępem. I. Stan badań nad Dantem w Polsce, II. Próba polskiej bibliografii dantejskiej (Danter e le sue opere in Polonia, Bibliografia critica con una introduzione storica. I. Gli studi danteschi in Polonia. II. Saggio di una bibliografia dantesca polacca) (S. GRACIOTTI) p. 171; M. RUDNICKI: Praslavianščyna Lechia-Polska, I. Wyłonienie się Słowian spośród ludów indoeuropejskich i ich pierwotne siedziby (B. MERIGGI) p. 175; L. GANČIKOV: Orientamenti dello Spirito Russo (L. COSTANTINI) p. 182; A. STENDER-PETERSEN: Geschichte der russischen Literatur (R. PICCHIO) p. 185; K. BULAS and F. J. WHITFIELD: The Kościuszko Foundation Dictionary, English-Polish — Polish-English; vol. I: English-Polish (R. PICCHIO) p. 193; F. WOLLMANN: Slovanskí v jazykové literám, obrození u Slovanu (R. PICCHIO) p. 194; — *SEGNALAZIONI*, p. 200.

Vol. VIII. — 1960

E. GASPARI: La «verv» e i «sjabry» (p. 3); B. MERIGGI: La contrapposizione determinatezza-indeterminatezza nel verbo slavo (p. 29); I. DUJČEV: Il problema delle lingue nazionali nel Medio Evo e gli Slavi (p. 39); R. PICCHIO: Compilazione e trama narrativa delle «Vite» di Costantino e Metodio (p. 61); E. WINKLER: Il più antico dizionario latino-polacco (del 1424) p. 96; B. MERIGGI: Due testi cechi scoperti da E. Winkler nell'Archivio del Capitolo trentino (p. 112); T. ULEWICZ: Il problema del sarmatismo nella cultura e letteratura polacca (p. 126); A. REBULA: La Divina Commedia nelle traduzioni slovene (p. 199); G. MAVER: Alessandro Sapièha e il suo «Viaggio nelle terre slave» (p. 253); L. COSTANTINI: Tra fede e libertà (F. Dostoevskij e N. Berdjaev) p. 264. — *RECENSIONI*: E. LO GATTO: Puškin. Storia di un poeta e del suo eroe (G. MAVER) p. 274; E. LO GATTO: Il mito di Pietroburgo. Storia, leggenda, poesia (R. PICCHIO) p. 276; M. PIŚCZKOWSKI: Wzies w literaturze

polського renesansu. — Id., Zagadnienie wicjskie w literaturze polskiego oświecenia (G. MAVER) p. 281; M. DEANOVIĆ-J. JERNEJ: Vocabolario croato-serbo-italiano (Hrvatskosrpskotalijanski rječnik (G. MAVER) p. 284; IVAN POPOVIĆ: Geschichte der serbokroatischen Sprache (G. MAVER) p. 287; S. GRACIOTTI: La critica di Jakša Čedomil, (R. PICCHIO) p. 293; W. ROSZKOWSKA: Włoski rodowód komedii S. H. Lubomirskiego (S. GRACIOTTI) p. 296; Korespondencja Ignacego Krasickiego (1743-1801). — Korespondencja Franciszka Karpińskiego z lat 1763-1825. — Korespondencja Adama Naruszewicza (1762-1796) (S. GRACIOTTI) p. 302. — *LETTURE*: Poëty Dalmacji эпохи Возрождения XV-XVI веков - перевод с латинского, сербо-хорватского и итальянского, p. 306; G. FRANCESCO: L'influsso lessicale friulano nel dialetto slavo di Lusevera p. 306; WITOLD TASZYŃSKI: Bibliografia onomastyki polskiej do roku 1958 włącznie, opracował W. T. przy spolludziale Mięczyślawa Karasia i Adama Turasiewicza p. 307; P. MARIAN: Studia Massaronica — Stanisław Orzełski na tle poezji makaronicznej w Polsce, p. 308; СОФИЕ ЛАФИТТЕ: Кéон Толстоi et ses contemporains p. 308; ЛУБОМИР ВАНКОВ, Към историята на италианските заемки в български 1762-1860 p. 309.

Vol. IX. — 1961

J. POGAČNIK: Riflessi dei movimenti letterari europei nella letteratura slovena antica (p. 3); A. CRONIA: Ascendenza della «Tirena» di Marino Darsa nella «Dubravka» di Giovanni Gondola (p. 39); L. KOŠTURA: Siena nella vita e nell'opera di Marino Darsa (Marin Držić) (p. 67); W. VOISÉ: Il primo libro di autore polacco tradotto in italiano (p. 122); S. GRACIOTTI: I «Viaggi di Russia» di Francesco Algarotti (p. 129); L. BORRIERO PICCHIO: Il significato del «Baj Ganju» di Aleko Konstantinov (p. 151). — *RECENSIONI*: M. RUDNICKI: Praslavianščyna Lechia-Polska, II, Wspólnota słowianska, Wspólnota Lechicka-Polska (M. MERIGGI) p. 169; H. FELITTE: Studien zum Adverbium und zur adverbialen Bestimmung im Altkirchenslavischen; Eine morphologisch-syntaktische Untersuchung (G. BONFANTE) p. 175; A. ANGYAL: Slavische Barockwelt (G. MAVER) p. 176; E. WEDEL: Die Entstehungsgeschichte von L. N. Tolstoj Krieg und Frieden (L. SATTI BOSCHIAN) p. 181. — *LETTURE*, p. 189. — *SEGNALAZIONI*, p. 210.

Vol. X. — 1962

E. GASPARI: L'orizzonte culturale del «mir» (p. 3); J. WARSZAWSKI: Il problema dei *Siviludia* di M. K. Sarbiewski (Risposta a John Sparrow) (p. 22); S. GRACIOTTI: Sulla biblioteca di Krasicki (II registro di Sucha e il fondo della Collegiata di Łowicz) (p. 75); P. GALIĆ: La fortuna del Manzoni nei periodici di Dalmazia (dal 1849 al 1920) (p. 120); I. AMBROGIO: Per una rilettura del «Son Makara» (p. 139). — *RECENSIONI*: S. PIGON: *Z orny zlycia i literatury* (IRENA MAJČARZ) p. 157; M. GUS: *Идеи и образы Ф. М. Достоевского* (ERIDANO BAZZARELLI) p. 164; *Теория литературы. Основные проблемы в историческом освещении. Образ, метод, характер* (ERIDANO BAZZARELLI) p. 165; W. POSIECHA, *Królowa Bona* (DOMENICO CAS-

CAMO p. 167; J. KRZYŻANOWSKI: *Polska bajka ludowa w układzie systematycznym*, Tom I (TADEUSZ ULEWICZ) p. 173; C. BACKVIS: *Comment les Polonais du XVII^e siècle voyaient l'Italie et les Italiens* (GIOVANNI MAVER) p. 177; J. BOURILLY: *La jeunesse de Jules Slowacki* (1809-1833). *La Vie et les œuvres* (GIOVANNI MAVER) p. 179; M. SAMIĆ: *Les voyageurs français en Bosnie à la fin du XVIII^e et au début du XIX^e siècle et le pays tel qu'ils l'ont vu* (GIOVANNI MAVER) p. 180; *Munera litteraria ku czci Romana Pollaka* (GIOVANNI MAVER) p. 182; *Studia Romanica*, 1-2, 1956; *Studia Romanica Zagrabienensia*, 3-4, 1957; *Studia Romanica et Anglicana Zagrabienensia* nn. 5-14, 1958-1962 (GIOVANNI MAVER) p. 187. — *LETTURE*, p. 192. — *SEGNALAZIONI*, p. 216.

Vol. XI. — 1963

R. ORLANDI: Il plurale breve e lungo in serbo-croato (p. 3); E. GASPARINI: L'avuncolato degli antichi Slavi (34); B. MERIGGI: Le origini delle byline (p. 62); S. GRACIOTTI: L'originale italiano delle glagolitiche *Kvadrighe d'uhovne* di Veglia e di Vienna (p. 86); R. PICCHIO: A proposito della Slavia ortodossa e della comunità linguistica slava ecclesiastica (p. 105); A. CRONIA: Importanza delle autoversioni (p. 128); J. MARCHIORI: La più recente serbocroatica in Italia (p. 149); G. DELL'AGATA: Il condizionale in antico slavo (p. 162); V. MORPURGO: Problemi attuali dei folkloristi Jugoslavi (*X Congresso della Federazione delle Associazioni dei Folkloristi Jugoslavi*, Cettigne, 25-29 Agosto 1963) (p. 176). — *RECENSIONI*: M. BEGIĆ: *Jovan Skerlić et la critique littéraire en Serbie* (GIOVANNI MAVER) p. 192; M. RUPEL: *Primož Trubar. Življenje in delo* (NATALINO RADOVIČ) p. 193; I. N. GOLENIŠČEV-KUTUZOV: *Ital'janskoe vozroždenie i slavjanskije literatury XV-XVI vekov* (GIOVANNI MAVER) p. 196. — *LETTURE*, p. 201. — *SEGNALAZIONI*, p. 216.

Vol. XII. — 1964

A. DANTI: Ivan Peresvetov: osservazioni e proposte (p. 3); L. KOŠUTA: Il mondo vero e il mondo a rovescio in «Dundo Maroje» (p. 65); M. MATIČETOV: Scritti resiani (p. 123); M. COLUCCI: Futurismo russo e futurismo italiano (p. 145). — *RECENSIONI*: V. A. ISTRIN: *1100 let slavjanskoj azbuki* (LIONELLO COSTANTINI) p. 179; P. E. PALUMBO, V. NOVAK, S. MIUŠKOVIC, N. KLAJČ, B. KREKIĆ, C. FISKOVIC, J. MAKŠIMOVIC, J. FADIĆ: *Per una storia delle relazioni tra le due sponde adriatiche* (GIOVANNI MAVER) p. 181; J. SCHÜTZ: *Das handschriftliche Missale illyricum cyrillicum Lipsiense* (SANTE GRACIOTTI) p. 182; *Peter II Petrović Njegoš, Der Bergkranz* (JURU BOJKO) p. 188; V. ZALLI: *La rivoluzione russa del 1905. La formazione dei partiti politici* (1881-1904) (MICHELE COLUCCI) p. 192; J. KRZYŻANOWSKI *Neoromantizm polski 1890-1918* (IRENA MAMCZARZ) p. 199; *Listy Stanisława Konarskiego 1733-1771* (IRENA MAMCZARZ) p. 204. — *LETTURE*, p. 208. — *SEGNALAZIONI*, p. 221.

R. JAKOBSON: L'importanza di Kruszewski per lo sviluppo della linguistica generale (p. 3); E. GASPARINI: Introduzione al matriarcato slavo (p. 24); W. E. HARKINS: La millanteria nelle *byline* russe (p. 41); R. MATHIESEN: Nota sul genere acatistico e sulla letteratura agiografica slava ecclesiastica nel XIV e XV secolo (p. 57); I. MAMCZARZ: Il solenne ingresso di Enrico di Valois in Polonia (1574). Alcuni aspetti delle feste rinascimentali polacche (p. 64); S. GRACIOTTI: Il problema della lingua letteraria croata e la polemica tra Karaman e Rosa (p. 120); A. CRONIA: Un'ignota versione italiana della *Julija di Karamzin* (p. 163); W. WEINTRAUB: Wilna e la mistica. Prologomeni vilenensi alla poetica del profetismo di Mickiewicz (p. 173). — *RECENSIONI*: *Naučno Zastjeđanje o Ivanu Mažuraniću* (VITO MORPURGO) p. 215; D. DRŽIĆ: *Pjesni Ljubene, priredio i osvjetlio Josip Hamm* (GIOVANNI MAVER) p. 218; J. MATI, *Europa und die Slaven* (GIOVANNI MAVER) p. 219; L. SATTI BOSCHIAN: *Mosca e il «magnifico decennio»* (MICHELE COLUCCI) p. 222; A. M. RIPELLINO: *Il trucco e l'anima* (MICHELE COLUCCI) p. 225; V. STRADA: *Letteratura sovietica 1953-1963* (CESARE G. DE MICHELIS) p. 230; K. TAR-GOSZ-KRETOWA: *Teatr dworski Władysława IV (1635-1648)* (ANGIOLO DANTI) p. 231. — *LETTURE*, p. 236. — *SEGNALAZIONI*, p. 253.

Vol. XIV. — 1966

ZDZISLAV STIEBER: Evolution du polonais littéraire jusqu'au XX^e siècle (p. 3); GIUSEPPE DELL'AGATA: A proposito di alcuni prestiti grammaticali greci e turchi nelle lingue slave dell'area balcanica (p. 15); M. Ф. МУРЬЯНОВ, К культурным взаимосвязям Руси и Запада в XII веке (p. 29); GORDANA JOVANOVIĆ-ANGIOLO DANTI: La rielaborazione secentesca dei *Pamiętniki Jan-czara* alla luce di cinque nuove copie (p. 42); LIONELLO COSTANTINI: A proposito della lingua di Gavriilo Stefanović Venčlović (p. 53); RICCARDO PICCHIO: Lo slavobulgaro di Paisij (p. 77); JÓZEF WARSZAWSKI: *Książdz Dziekan Józef Mickiewicz (szkie chronologiczny)* (p. 113); ANJUTA MAVER LO GATTO: I primi traduttori italiani di Krylov nell'edizione parigina del 1825 (p. 157); ANJUTA MAVER LO GATTO: Osservazioni a proposito dei taccuini di V. G. Korolenko e del suo metodo di lavoro (p. 242); MICHELE COLUCCI: Contributi ad una storia del decadentismo russo: Viktor Viktorovič Golman (p. 272); MARINA BERSANO BEGEY: Cristina Agosti Garosci (1881-1966) (p. 308). — *RECENSIONI*: KONSTANTIN MICHAÏLOVIĆ IZ OSTROVICE: *Janicjarove uspomene ili turska hronika* (ANGIOLO DANTI) p. 311; *Z dziejów polonistyki warszawskiej; Dzieje katedry literatury polskiej w Uniwersytecie Jagiellońskim* (GIOVANNI MAVER) p. 314; B. S. BERNŠTEIN, *Bolgarsko-russkij slovar'* (RICCARDO PICCHIO) p. 315. — *LETTURE*, p. 319. — *SEGNALAZIONI*, p. 326.

VITTORE PSANI: Baltico, Slavo, Iranico (p. 3); BRUNO MERIGGI: Elementi slavocomuni nell'epica popolare slava (p. 26); CARLO VERDIANI: Il Ritmo Polacco su Sant'Alessio (1454) (p. 41); IRENA MAMCZARZ: Possibilità della co-noscenza del *De vulgari eloquentia* in Polonia nel Medioevo (p. 113); SANTE GRACIOTTI: Il problema della lingua letteraria nell'antica letteratura croata (p. 123); LIONELLO COSTANTINI: In merito alla influenza russa sulla lingua let-teraria serba nel XVIII secolo (p. 165); ANIUTA MAVER LO GATTO: Turgenev e i suoi litigi (p. 188); JOLANDA MARCHIORI: Il regionalismo nella letteratura serbo-croata dell'Ottocento (p. 237); ALENA WILDOVÁ TOSI: Karel Čapek tra- duttore della poesia francese (p. 246). — RECENSIONI: GAVRIL STEFANOVIĆ VENCLOVIĆ: *Crni bivo u srcu. Legende, besede, pesme* (LIONELLO COSTANTINI) p. 272; ABDULAH ŠKALJIC: *Turazimi u srpskohrvatskom jeziku* (VITO MORPURGO) p. 280; K. POMORSKA: *Russian Formalist Theory and its Poetic Ambiance* (RICCARDO PICCHIO) p. 291. — LETTURE, p. 294. — SEGNALAZIO- NI, p. 311.

Vol. XVI. — 1968-1969

C. VERDIANI: Il Ritmo polacco su Sant'Alessio (1454) (p. 3); M. JA-PUNDŽIĆ: I codici slavi della Biblioteca Vaticana (p. 101); R. MATHIESEN: A textological note on the Works of Vladimir Monomach (p. 112); A. DANTI: Contributi all'edizione critica dei «*Pamietniki Janczara*» (p. 126); L. COSTAN-TINI: Gli *Annali* del Baronio-Skarga quale fonte di Gavril Stefanović Ven-clović (p. 163); A. D'AMELIA, Motivi pittorici in Dostoevskij (p. 191); K. PO-MORSKA: Pasternak and Futurism (p. 228); R. PICCHIO: Toward the definition of Slavo-Bulgarian (p. 247); A. WILDOVÁ TOSI: Affinità e dissonanze tra *Zone* di Apollinaire e *Svatý Kopeček* di Jiří Wolker (p. 251); R. PICCHIO, Arturo Cronia (p. 283); E. LO GATTO: Leonida Gancikov (p. 287). — RECENSIONI: IEROMONACH ALIPH: *Grammatika cerkovno-slavjanskago jazyka* (ROBERT MATHIESEN) (p. 290); STOJKO STOJKOV: *Uvod vav fonetika na bđlgarskija ezik* (ŽIVKO BOJADŽEV) (p. 291); *Sovetskoe literaturovedenie za 50 let* (CESARE G. DE MICHELIS) (p. 294). — LETTURE, p. 298. — SEGNALAZIONI, p. 317.

Vol. XVII-XIX. — 1970-1972. In memoriam G. Maver

J. BADALIĆ: O transliteraciji cirilice u latinicu (p. 7); H. BARYCZ: W kręgu usiłowañ stworzenia i wydania w Rzymie oficjalnej historii Polski (1513-1515 r.) (p. 13); H. H. BIELEFELD: Die Rekonstruktion eines slavischen Wortes aus deutschen Zeugnissen (Döns usw.) (p. 35); M. BRAHMER: Gli albori del sonet-to in Polonia (p. 45); M. COLUCCI: I. M. Murav'ev-Apostol e le sue *Lettere da Mosca a Nižnij-Novgorod* (p. 51); L. COSTANTINI: Sulla concezione della lin-gua di Lukijan Mušicki (p. 83); A. D'AMELIA: A. M. Remizov. L'incontro con

il libro (p. 97); A. DANTI: Sulla tradizione dello *Slovo o zakone i blagodati* (p. 109); M. DEANOVIĆ: Molière a Ragusa nel Settecento (p. 119); C. G. DE MICHELIS: K. M. Fofanov e la poesia 'moderna' francese (p. 129); П. ДИНЕ-КОВ: Образът на автора в съвременната българска проза (p. 151); T. F. DOMARADZKI: Symbolika *Szkici elementarza estetyki* C. K. Norwida i jego powoodykrutego listu z 1871 roku (p. 161); I. DUJČEV: Propaganda anti-cattolica a Novo Brdo (Serbia) nel secolo XV (p. 179); E. GASPARI: Sema-p-tica slava: *Desná, šurni* (p. 191); E. ГЕОРГИЕВ: Последните часове на съз-дателя на славянската писменост Константин Философов. Кирил в Рим (p. 205); S. GRACIOTTI: Patriotismo e valori universali nella letteratura polac-ca (p. 217); J. HAMM: Kanconijer Iliacija Giorgi (p. 233); R. L. JACKSON: A Footnote to *Selo Stepančikovo* (p. 247); R. JAKOVSON: Staroslověnská kantil-ena v dědictví českém (p. 259); N. KAUCHITSCHSCHWILL: La funzione artistica dei nomi propri (NP) (p. 273); K. KREJČI: Počátky romantismu u narodu ger-mánských, slovanských a románských (p. 291); J. KRZYŻANOWSKI: Wielki ita-loman polski: wspomnienie o Stanisławie Winkiewiczzu (p. 305); K. M. КУВЕР: Една клетвена формула в старославянските ръкописи и доку-менти (p. 313); J. KURYŃOWICZ: Gli aggettivi in -i- e il perfetto slavo (p. 323); И. ЛЕКОВ: Една обединителна тенденция в строежа на равнищата на полската езикова система (p. 329); D. S. LIČNAČEV: De philologia (p. 333); E. LO GATTO: Osservazioni a proposito del romanzo *Noi* di E. Zam-jatin (p. 341); F. V. MAREŠ: Sul problema delle *Glosse Slave di Vienna* (p. 357); M. MATEJČI: The Chilandar Microfilming Project (p. 363); J. MATI: Die kulturschöpferische Leistung der kroatischen Familien Mažuranić-Bričić (p. 373); A. MAVER LO GATTO: Sfumature e contrasti nella poesia di Anna Achmatova (p. 385); Z. MUJLAČIĆ: Noterelle lessicologiche (p. 409); R. PIC-CHIO: Strutture isocliche e poesia slava medievale: a proposito dei capitoli III e XIII della *Vita Constantini* (p. 419); R. POLLAK: Giovanni Maver jako polonista (p. 447); K. POMORSKA - M. DRAZEN: Tolstoj's Rolary System (p. 453); N. RADOVIČ: La simbologia di un *Physiologus* russo del sec. XV (p. 467); L. SATTJA BOSSCHIAN: Note per un filosofo russo (p. 481); E. STANKI-WICZ: The forms of the infinitive in the South Slavic languages (p. 495); Z. STIEBER: Jeszcze o prasłowiańskim supinum (p. 505); Г. СТРУБЕ: к про-блеме атрибуции стихотворных посвящений (p. 507); D. TSCHIZESKIJ: Anfänge des slavischen Euhemerismus (p. 515); T. UJEWICZ: O edytorstwie Januszowskiego, *Ortografii* Jana Kochanowskiego i dyskusjach nad pisownią polską za Zygmunta Augusta (p. 531); J. VLÁŠEK: Hamlet a smrt (p. 549); W. WEINTRAUB: O przetrzuniach Kochanowskiego i ich włoskim wzorcu (p. 563); A. WILDOWÁ TOSI: Osservazioni sui procedimenti stilistici di V. Vančura in *Pekář Jan Marhoul e Marketa Lazarová* (p. 577); T. G. WIN-NER: Some remarks on the Art of Ladislav Fuks (p. 587).

Vol. XX-XXI. — 1973-1974

G. DELL'AGATA: Antiche iscrizioni cirilliche nel duomo di Lucca (p. 5); A. DANTI: Di un particolare aspetto della tradizione manoscritta antico-russa: testi a duplice redazione e problemi della loro edizione (*) (p. 15); G. BROGI:

BERCOFF: La leggenda di S. Alessio in Russia e la tradizione occidentale (p. 45); M. COLUCCI: Le strutture prosodiche dello *Slovo Danila Zatočnika* (p. 83); S. GRACIOTTI: La tradizione testuale dell'antico lezionario croato (*) (p. 125); A. CANTARINI: Contributi allo studio della lingua di Simeon Polockij (*) (p. 181); L. COSTANTINI: Sullo 'slavjanoserbski' (Stato della questione e prospettive di ricerca) (*) (p. 195); S. BONAZZA: Una corrispondenza inedita di B. Koptiar con il conte P. Clouz (*) (p. 205); N. KAUCHITSCHSCHWILI: Il tema della notte nel romanticismo e la *Gruzinskaja noč* di A. S. Griboedov (*) (p. 227); A. MAVER LO GATTO: Turgenev e i suoi litigi II (p. 245); E. BAZZARELLI: Dagli appunti per un capitolo su *Anna Karenina* (Osservazioni sulla funzione dei parallelismi) (*) (p. 285); F. MALCOVATI: La rivista «Vesy» nella corrispondenza tra Vjačeslav Ivanov e Valerij Brjusov (*) (p. 295); G. DELL'AGATA: Flessibilità formulare e tecnica compositiva (A proposito di un canto di djado Vičo Bončev) (*) (p. 327); R. PICCHIO: La slavistica come sintesi storico-filologica nell'opera di Bruno Meniggi (1927-1970) (p. 347). — **RECENSIONI:** R. MARINKOVIĆ: *Srpska Aleksandrida. Istorija osnovnog teksta*. — CH. VAN DEN BERK: *Der 'serbische' Alexander-roman* (MARIO CAPALDINO) (p. 359); «*Le livre slovénev*, décembre 1970, année VIII, N. 4 (EVEL GASPARINI) (p. 369); S. KULIŠIĆ, P. Ž. PETROVIĆ, N. PANTELIĆ, *Srpski mitološki Rečnik* (EVEL GASPARINI) (p. 371); *Pochvalno Slovo za Ewimij ot Grigorij Camblak* (ALDA KOSSOVA) (p. 373); *Studii o Stanislavie Ignacym Witkiewicz*. — J. DEGLER: *Witkacy w teatrze międzywojennym* (PIETRO MARCHESANI) (p. 376); E. GASPERINI: *Il matriarcato slavo* (ANTON MARIA RAFFO) (p. 381). — **LETTURE**, p. 394. — **SEGNALAZIONI**, p. 415.

Vol. XXII-XXIII. — 1975-1976

F. ANTINUCCI, L. GEBERT: L'aspetto verbale in polacco (p. 5); Ю. К. Бегунов, был ли Константин-Кирилл Философ автором «Слова похвалоно священноученикоу Клименту»? (p. 61); M. CAPALDO: La tradizione slava della collezione alfabetico-anonima degli Apophthegmata Patrum (Prototipo greco e struttura della parte alfabetica) (p. 81); S. RENKO: Поново о Старогорском рукопису (p. 123); G. BROGI BERCOFF: Il Pribevo e il *Regno degli chpriet* Avvakuma, Structure and Function (p. 155); S. GRACIOTTI: L'utopia nella letteratura dell'Illuminismo polacco (p. 179); A. MAVER LO GATTO: Turgenev e i suoi litigi III (p. 207); S. RICHTEROVA: Proměny subjektu v próze Věry Linhartové (p. 251). — **RECENSIONI:** «Slovo», 24, 1974; (Il simposio di Vienna [19-22 maggio 1974] sui paterni slavi di traduzione) (MARIO CAPALDO) (p. 279); O. KRÁLÍK: *Archetyp Zádonskýny*. «Rossica Omolucensia» (ANGIOLO DANTI) (p. 279); CEZAR PIERNIKARSKI: *Czasowniki z prefiksem po w języku polskim i czeskim* (LUCYNA GEBERT) (p. 280); *Иван Екзарх България*. Слова, том първа, Дора Иванова-Мирчева, София, Издателство на Българската Академия на Науките (Алда Коссова) (n. 283); KAREL KREJČI: *Česká literatura a kulturní proudy evropské* (JAROSLAVA MAŘUŠKOVÁ DEMARTIS) (p. 288). — **LETTURE**, p. 293. — **SEGNALAZIONI**, p. 318.

M. ENRIETTI: Ancora sullo slavo *misa* (p. 5); G. REVELLI: Археографические сведения о неизвестных рукописях *Сказание о Борисе и Глебе* (p. 11); A. DANTI: Note sul prologo dello *Slovo o Polku Igoreve* (p. 23); M. SGAMBATI: Note sul Trisiano Bielorusso (p. 33); S. BUCCIARELLI: Per una storia della fortuna critica di Andrzej Frycz Modrzewski (1503-1572) (p. 55); G. BROGI BERCOFF: Il *Regno degli Slavi* di Mauro Orbini e la storiografia europea del Cinquecento (p. 119); J. JERKOV: Bakšič, Parčević et Štanišlavov: formes et caractères d'une littérature militante (p. 157); L. COSTANTINI: Un capitolo della questione della lingua serba: Milovan Vidaković (p. 179). — **LETTURE**, p. 197. — **SEGNALAZIONI**, p. 273.

Vol. XXVII-XXVIII. — 1980-1981

COMMEMORAZIONI: CARLO VERDIANI: (p. 7); ANGELO MARIA RIPELLINO: (p. 17); ANGIOLO DANTI: (p. 27); R. PICCHIO: Il posto della letteratura bulgara antica nella cultura europea del Medio evo (p. 37); A. GIAMBELLUCA KOSSOVA: Per una lettura analitica del *Ziite prepodobnago Feodosija Peterskago* di Nestore (p. 65); J. ALISSANDRATOS: The Structure of Gregory Camblak's Eulogy of Cyprian (p. 101); H. GOLDBLATT: On the Theory of Textual Restoration among the Balkan Slavs in the late Middle Ages (p. 123); V. SPASSOVA: Il *Nedoros'* di Fonvizin come fonte del *Glezen Mirčo* di Šiškov (p. 157); S. GARZONIO: Gli esperimenti metrici di S. P. Sevyurëv e il verso russo dell'epoca romantica (p. 181); P. MARCHESANI: Ancora a proposito delle strofe del Tasso sulla laguna di Venezia ovvero la traduzione della *Gerusalemme Liberata* di Ludwik Kamiński (p. 213); X. Харджиев: К истории одной незаданной книги Б. Б. Розанова (p. 241); X. Харджиев: Из материалов о Маяковском (p. 273); D. MARIANI: L'organizzazione dello spazio nell'opera di Pasternak (p. 299); V. A. STRUMINSKY: Two Variants of Modern Ukrainian (p. 325). — **LETTURE E DISCUSSIONI**, p. 351. — **SEGNALAZIONI**, p. 439.

RIVISTA ITALIANA DI DIALETTOLOGIA

Scuola società territorio

anno X (1986), numero unico [= RID 10]

INDICE

RID/RICERCA

coordinamento di Lorenzo Còveri

Saggi e problemi

- 7 Maurizio Vitale (Milano), *Il dialetto ingrediente intenzionale della poesia non toscana del secondo Quattrocento*
- 45 Monica Berretta (Bergamo), *Formazione di parola, derivazione zero, e varietà di apprendimento dell'italiano lingua seconda*
- 79 Werner Forner (Giessen), *Trasformazioni e isoglosse (con esempi liguri)*
- 93 Yvonne Luisi-Weichsel (Graz), *La pronuncia di e tonica nell'italiano regionale di Genova*
- 111 Elena Rizzi (Bologna), *Variabili consonantiche nell'italiano regionale di Bologna*
- 129 Marta Maddalon (Cosenza), Attilio Miotto (Padova), *Gli sviluppi del sistema vocale veneto a confronto con altri sistemi gallo-italici*
- 161 Franco Castelli (Alessandria), *Antropologia linguistica della Resistenza: i nomi di battaglia partigiani*

Note, rassegne e discussioni

- 219 Giovan Battista Pellegrini (Padova), *Sugli orientismi dei dialetti liguri*
- 229 Antonio Gibelli (Genova), *Per un archivio interregionale della scrittura popolare*

RID/STRUMENTI

Il dialetto nella scuola (V.)

coordinamento di Lorenzo Còveri e Alberto Zamboni

237 *Premessa*

239 Michele A. Cortelazzo (Padova), *Dialetto e scuola: un bilancio*

RID/SCHEDARIO

coordinamento di Fabio Foresti

- 257 0. *Generalità*, a cura di Gaetano Berruto (Zurigo)
- 268 1. *Piemonte. Valle d'Aosta*, a cura di Giovanni Ronco (Torino)
- 276 2. *Liguria*, a cura di Lorenzo Còveri (Genova e Pavia)
- 306 4. *Svizzera italiana*, a cura di Franco Lurà (Mendrisio)
- 330 8. *Friuli*, a cura di Giovanni Frau (Udine)
- 346 10. *Emilia-Romagna*, a cura di Fabio Foresti e Elena Rizzi (Bologna)
- 406 13. *Marche*, a cura di Maria Valeria Miniati (Urbino)
- 409 14. *Umbria*, a cura di Nicoletta Ugoccioni (Perugia)
- 430 17. *Campania*, a cura di Nicola De Blasi (Potenza)
- 436 18. *Puglia*, a cura di Rosa Anna Greco (Lecce)
- 462 19. *Salento*, a cura di Maria Teresa Romanello Caprioli (Lecce)
- 467 20. *Basilicata*, a cura di Nicola De Blasi (Potenza)
- 472 22. *Sicilia*, a cura di Antonia G. Mòcciario (Catania)
- 475 23. *Sardegna*, a cura di Ines Loi Corvetto (Cagliari)

Articles

- ASKINS, ARTHUR L. F.: *The Piaggos Sueltos* of the Biblioteca Colombina in the Sixteenth Century: Notes to an Inventory 305-22
- HARRIS, MARTIN B.: The Historical Development of Conditional Sentences in Romance 405-36
- KELLOGG, JUDITH: Economic and Social Tensions Reflected in the Romance of Chrétien de Troyes 1-21
- MAIDEN, MARTIN D.: Displaced Metaphony and the Morphologisation of Metaphony 22-34
- MILETICH, JOHN S.: The Mermaid and Related Myths in the Romance: The Slavic Analogy and Fertility Myths 151-69
- POSNER, REBECCA: Post-Verbal Negation in Non-Standard French. A Historical and Comparative View 170-97
- SCHWEGLER, ARMIN: *The Chanson de Sainte Foy*: Etymology of *Cabidorn* (with Cursorry Comments on Localization of the Poem) 285-304

Notes

- BLUMENFELD-KOSINSKI, RENATE: The Poetics of Continuation in the Old French *Poem Cycle* 437-47
- GALMÉS DE FUENTES, ALVARO: Un Conte d'al-Ghazālī et le fabliau français *Du vilain auvier* 198-205
- TUTTLE, EDWARD F.: Editor's Note: Morphologization as Redundancy in Central Italian Dialects 35-43

Review Articles

- CRADDOCK, JERRY R.: *Concordances and Texts of the Royal Scriptorium Manuscripts of Alfonso X, el Sabio; Concordances and Texts of the Fourteenth-Century Aragonese Manuscripts of Juan Fernández de Heredia*, ed. Lloyd Kasten & John Nitti 462-72
- KAHANE, HENRY AND RENÉE: Identifying West Ligurian Lexemes 206-28

- KLINGEBIEL, KATHRYN: Two Ventures in Occitan Lexicography (and Their Background), with Bibliographic Supplement —: Transformational vs. Structural Morphology, with an Excursus on Compounding 447-60
- LORIAN, ALEXANDRE: Psycho-systématique post-guillaumienne 323-35
- SCHAFFER, MARTHA E.: Two Experiments in Colombian Dialect Geography 44-57
- 57-76

Reviews

- ALLEN, ANDREW S.: *Untersuchungen zur spanischen und französischen Wortbildung*, by Hans-Martin Gauger 241-49
- ANAHORY-LIBROWICZ, ORO: *En torno al romancero sefardí (Hispanismo y balcanismo de la tradición judéo-española)*, by Samuel G. Armistead & Joseph H. Silverman 379-84
- ARMISTEAD, S. G.: *Romancer català: Text establert per Manuel Milà i Fontanals*, ed. Joan Antoni Paloma 145-47
- ASHBY, WILLIAM J.: *Linguistique fonctionnelle: Débats et perspectives*, ed. Mahmoudian Mortéza 229-34
- BAROLINI, TEODOLINDA: *Petrarch's Poetics and Literary History*, by Marguerite R. Waller 135-36
- BECK, JONATHAN: *Etymologies and Genealogies. A Literary Antiquology of the French Middle Ages*, by R. Howard Bloch 92-105
- BOND, GERALD A.: *A Medieval Songbook: Troubadours and Trouvères*, by Fletcher Collins 147-50
- BOULTON, MAUREEN: *The Life of Saint John the Almsgiver*, ed. Kenneth Urwin 516-17
- BOWEN, BARBARA C.: *Jodelle et la création du masque. Étude structurale et normative de "L'Engène"*, by Tilde Sankovitch 364-66
- BRUCKNER, MATILDA T.: *Love and Marriage in Chrétien de Troyes*, by Peter S. Noble 508-13
- BRUMLIK, A. J.: *Chrétien de Troyes, Perceval, or, The Story of the Grail*, trans. Ruth Harwood Cline 261-64
- BURGESS, GLYN S.: *Chrétien de Troyes, Lancelot, or, The Knight of the Cart*, ed. and trans. William W. Kibler 266-69
- BURNS, E. JANE: Robert de Boron, *Le Roman du Graal, Manuscrit de Modène*, ed. Bernard Cerquiglini 376-78
- CAZELLES, BRIGITTE: *L'Esthétique du traité moral d'après les œuvres d'Alain Chartier*, by François Rouy 264-66
- CHAFFEE-SORACE, DIANE: *Love Words. The Self and the Text in Medieval and Renaissance Poetry*, by Mariann Sanders Regan 108-17
- CHERCHI, PAOLO: *Andreas Capellanus. Zur Rezeption des römischen und kanonischen Rechts in "De Amore"*, by Rüdiger Schnell 504-07
- COLBY-HALL, ALICE M.: *Étude sur le "Merlin" de Robert de Boron, roman du XIII^e siècle*, by Alexandre Micha 258-61
- COLOMBI-MONGUIÓ, ALICIA DE: *Petrarch: The Augustan Poet, the Italian Tradition and the Canzoniere*, by Jennifer Petric 401-04
- COMBARIEU, MICHELINE DE: *Les Prières aux saints en français à la fin du Moyen Âge*, by Pierre Rézeau 366-69

CORBETT, NOEL L.: <i>Recent Transformational Studies in European Languages</i> , ed. S. Jay Keyser	80-85	Fransösischen des 15. Jahrhunderts (1450-1500), by Egbert Kaiser	485-88
—: <i>Syntaxe et sémantique: Les Deux plans des relations syntaxiques à l'exemple de la transitivité et de la transformation passive; étude contrastive français-allemand</i> , by Henri Vernay	477-82	HARRIS, MARTIN B.: <i>La evolución de los esquemas condicionales (Punciales e irracionales desde el "Poema del Cid" hasta 1400)</i> , by Guillermo Rojo & Emilio Montero Cartelle	354-59
—: <i>Travaux de Linguistique</i> , 7	85-89	HOOK, DAVID: <i>El Burgo de Mio Cid. Ténas socio-económicas y escolásticas, con revisión del antisemitismo</i> , by Miguel Gutiérrez Gómez	526-30
—: <i>Structure syntaxique du français: Essai de généo-syntaxe</i> , by Léon Warnant	239-46	JACKSON, MARGRET: <i>Die Neologismen in der modernen französischen Science-Fiction</i> , by Felix Schwerwinsky	341-43
—: <i>L'Emploi temporel dans la complétive au subjonctif introduite par un temps du passé en français contemporain</i> , by Christina Lindqvist	482-85	KAHANE, RENÉE: <i>Sprache und Religion</i> , by Johannes Knobloch	90-91
—: <i>Enquête phonologique et variétés régionales du français</i> , by Henriette Walter et al.	343-49	KAY, SARAH: <i>Bestiaries du Moyen Age</i> , trans. Gabriel Bianciotto	128-30
CRADDOCK, JERRY R.: <i>Notas a la "Ortología y métrica" de don Andrés Bello</i> , by Miguel Antonio Caro	144-45	KIBLER, WILLIAM W.: <i>Literary Technique in the "Chanson de Roland"</i> , by Roger Pensom	117-21
DANNENBAUM, SUSAN CRANE: <i>Malory's Grial Quest: Invention and Adaptation in Medieval Prose Romance</i> , by Sandra Ness	107-108	KNAPTON, ANTOINETTE: <i>Le Coeur manigé. Récits érotiques et courtois des XII^e et XIII^e siècles</i> , by Danielle Régnier-Bohler	373-76
Ihle	125-28	KOBBERVIG, KARL I.: <i>The Qur'an in Seventeenth-Century Spain: Six Moroccan Versions of Sūra 79</i> , by Consuelo López-Morillas	139-42
DEMBOWSKI, PETER F.: <i>Christine de Pisan, The Book of the City of Ladies</i> , trans. Earl Jeffrey Richards	91-92	—: <i>Los arabismos en el léxico andaluz</i> , by Teresa Garulo Muñoz	497-99
DWORKIN, STEVEN N.: <i>Dialectología general e hispanoamericana: Orientación teórica, metodológica bibliográfica</i> , by José Joaquín Montes Giraldo	271-74	LEFSCHY, ANNA LAURA: <i>Figure foniche dal Petrarca ai petrarchisti</i> , by Maria Picchio Simonelli	266-69
—: Alfonso XI, <i>Libro de la montería</i> , ed. Dennis P. Seniff	349-51	—: <i>Ricerche sulla lingua del Duecento e primo Trecento: Reggenza infinitiva e temi afferenti</i> , by Giorgio Colussi	359-61
—: <i>Aspectos del español hablado en el Río de la Plata durante los siglos XVI y XVII</i> , by María Beatriz Fontanella de Weinberg	237-39	LEFSCHY, GIULIO: <i>Der Tempusgebrauch der Vergangenheit in der modernen italienischen Prosa</i> , by Tilman Tumlner	250-53
FAULHABER, CHARLES B.: <i>Adriano Cappelli, The Elements of Abbreviation in Medieval Latin Paleography</i> , trans. David Heimann & Richard Kay	390-93	—: <i>Varietätenlinguistik des Italienischen</i> , ed. Günter Holtus & Edgar Radtke	492-96
—: <i>Bibliografía anotada de la vida i obra de Francesc Eiximenis (1340?-1409?)</i> , by David J. Viera	130-33	—: <i>Platon über die Sprache. Ein Kommentar zum Kratyllos. Mit einem Anhang über die Quelle der Zeichentheorie Ferdinand de Saussures</i> , by Jetske C. Rijlaarsdam	336-38
FERRANTE, JOAN M.: <i>Five Frames for the "Decameron."</i> Communication and Social Systems in the "Cornice," by Joy Hambucchen Potter	393-96	—: <i>Kontrastive Untersuchungen zum italienischen "gerundio": Instrumental- und Modalsätze und das Problem der Individualierung von Ereignissen</i> , by Luise F. Pausch	361-64
—: <i>Dante, Chaucer, and the Currency of the Word. Money, Images, and Reference in Late Medieval Poetry</i> , by R. A. Shoaf	274-79	LÓPEZ-BARALT, LUCE: <i>El manuscrito misceláneo 774 de la Biblioteca Nacional de París (Leyendas, itinerarios de viajes, profecías sobre la destrucción de España y otros relatos moriscos)</i> , ed. Mercedes Sánchez Alvarez	136-39
FLEISCHMAN, SUZANNE: <i>Flamenco. Variations sur les thèmes de l'amour courtois</i> , by Rolande J. Graves	473-77	MÉNARD, PHILIPPE: <i>"Chanson d'Antioche," chanson de geste: le cycle de la croisade est-il épique?</i> , by Robert Francis Cook	256-58
—: <i>Les Verbes de mouvement en français et espagnol. Etude comparée de leurs infinitives</i> , by Béatrice Lamirou	340-41	—: <i>Roman de Cardenois</i> , ed. Marcello Cocco	121-23
—: <i>An Old French Workbook</i> , by Robert D. Craig	384-90	MOCCICARO, ANTONIA G.: <i>Libro di lu transitu et vita di misser sanctu Iheronimu</i> , ed. Costanzo di Girolamo	133-34
GEARY, JOHN S.: <i>Epic, Folk, and Christian Traditions in the "Poema de Fernán González"</i> , by Beverly West	513-16	MONTGOMERY, THOMAS: <i>El León y el azor. Simbolismo y estructura trifuncional en la épica medieval española</i> , by Adrián García Montoro	524-26
GEHRKE, PAMELA: <i>Li Ver del Jusé: Sermon en vers du XII^e siècle</i> , ed. Erik Rankka	124	MYERS, OLIVER T.: <i>Estudios de lingüística española</i> , by Angel López García	351-53
† ELLIOTT, ALISON GODDARD: <i>Dit des Cornetes. Poemetto misogino antico francese del XIII secolo</i> , ed. Mario Pagano			
GSELL, OTTO: <i>Strukturen der Frage im Französischen. Synchronische und diachronische Untersuchungen zur direkten Frage im</i>			

- NAPOLI, DONNA JO: *La sintassi dell' infinito in italiano moderno*, by Gunver Skytte 249-50
- ORVIETO, PAOLO: *Nuovo Corpus de Sacre Rappresentazioni fiorentine del Quattrocento*, ed. Nerida Newbygin 520-24
- PLANN, SUSAN: *Las construcciones coordinadas simétricas en el español hablado culto de la Ciudad de México*, by Cecilia Rojas Nieto 253-56
- PRICE, GLANVILLE: *Le Géronidif. Eléments pour une description syntaxique et sémantique*, by Jane-Odile Halmoy 77-79
- ROBERTSON, DUNCAN: *L'Œuvre brique de Richard de Fournival*, ed. Yvan Lepage 370-73
- SARGENT-BAUR, BARBARA N.: *Love and Marriage in the Twelfth Century*, ed. Willy van Hooeck & Andries Welkenhuyzen 499-501
- SHYLDKROT, HAVA RAT-ZEEV: *Remarques sur la syntaxe et la sémantique des pseudo-adjectifs démonstratifs en français*, by Inge Bartning 488-92
- SPAHR, BLAKE LEE: *The Romance of Arthur*, ed. James J. Wilhelm & Laila Zamuels Gross 501-503
- TUTTLE, EDWARD F.: *Von Rom zur Romania. Aspekte und Probleme romanischer Sprachgeschichte*, by Gerhard Rohlf 234-37
- VAN VLECK, AMELIA E.: *The Poetry of Arnaut Daniel*, ed. & trans. James J. Wilhelm 279-83
- WEAVER, ELISSA: *Language and Style in a Renaissance Epic: Berni's Corrections to Boiardo's "Orlando Innamorato"*, by H. F. Woodhouse 396-401
- WRIGHT, ROGER: *Homenaje a Andrés Bello en el bicentenario de su nacimiento (1781-1981)*, ed. G. Araya, H. Haverkate, & K. van Leuven 142-44
- : *Esquisse structurale des subordinants conjonctionnels en roman commun*, by Robert De Dardel 338-39
- ZINK, MICHEL: *La Pastorale en France aux XIV^e et XV^e siècles. Recherches sur les structures de l'imaginaire médiéval*, by Joël Blanchard 517-20
- ZUMTHOR, PAUL: *Romanesque Signs: Early Medieval Narrative and Iconography*, by Stephen G. Nichols, Jr. 105-107

SBORNÍK PRACÍ FILOZOFICKÉ FAKULTY BRNĚNSKÉ UNIVERZITY

ROČNÍK XXXII
ŘADA JAZYKOVĚDNÁ (A) č. 31

1983

UNIVERZITA J. E. PURKYNĚ V BRNĚ

Sirkka-Liisa Hahmo: Kalevala ja Alankomaat	7
<i>Deutsches Referat:</i> Kalevala und die Niederlande	29
Esko Koivusaari: Mikael Agricola ja suomalainen lakikieli	31
<i>Deutsches Referat:</i> Mikael Agricola und die finnische Rechtsprache	44
Helena Rautala: Suomen partitiivisubjektin kääntyminen englantiin: kontrastiivinen analyysi	45
<i>English Summary:</i> Translating the Finnish partiitive subject into English: a contrastive analysis	59
Arija Koskinen: Kulttuurikontektit käännösongelmana: Günter Grassin Kampela suomalaisissa veissa	61
<i>Deutsches Referat:</i> Der kulturelle Kontext als Übersetzungsproblem: Der Butt von Günter Grass in finnischem Gewässer	78
Eeva Kangasmaa-Minn: Derivaatiokielioppi 3: nominikaantaiset nominijohdokset	81
<i>English Summary:</i> Towards a grammar of derivation. III Denominal noun derivatives	97
Lauri Honko: Tyhjät tekstit, täydet merkitykset: folkloren transformaalisia merkityksiä	99
<i>English Summary:</i> Empty texts, full meanings: on transformal meaning in folklore	130
Risto Kännsälä: Sivukamaritupa	131
<i>Deutsches Referat:</i> Das Seitenkammerhaus	152
Lea Rojola: Toivo Pekkanen Mustan hurmion rakenteellinen symboliikka	153
<i>Deutsches Referat:</i> Über die strukturelle Symbolik in Toivo Pekkanens Roman Musta Hurmio	164

Katsauksia

Kaisa Hakkinen: Etymologisen tutkimuksen nykytilasta ja tulevaisuudesta	165
<i>English Summary:</i> On the present situation in etymological research, and its future	170
Jorma Luutonen: Luonnollista syntaksia	171
Helena Rautala: Kielitieteellinen jatkokoulutus	180
Aimo Hakkanen: Tieteellinen julkaisu-toiminta ja sen rahoittaminen	184
Leena Kyörmäki: Kertomus Suomen Kielen Seuran toimivuudesta 1. 1. 1983—31. 12. 1983	188

Arvosteluja

Ulla-Maija Kulonen-Korhonen: Puusta penssaaseen	191
Pentti Vartiainen: Uusi kielinopas	197
Leena Kyörmäki: Aarne- ja muoto-opin runsaudensarvi	202
Kaisa Hakkinen: Saksalainen suomen kieloppi	207
Helena Rautala: Sosiolingvistiikan käsikirja	211
Seppo Suhonen: Hämmäsuomalaisen kielten hakuteos	214
Vuokko Eiras: Passiivipelapi	217
Aimo Hakkanen: Satakunnan pronssikausi portti menneisyytemme	219
Ann-Gustafsson: Miscellanea solennia	224

ÉTUDES ROMANES DE BRNO XVII

SBORNÍK PRACÍ FILOZOFICKÉ FAKULTY BRNĚNSKÉ UNIVERZITY
STUDIA MINORA FACULTATIS PHILOSOPHICAE UNIVERSITATIS BRUNENSIS
A 31, 1983

OBSAH — СОДЕРЖАНИЕ — CONTENTS — INHALT

STATI — СТАТЬИ — ARTICLES — AUFSÄTZE

Jaroslava Pačesová: Speech Patterns in the Emerging Grammar [K otázce osvo- jování gramatiky u dětí]	7
Antonín Vašek: On Language Shift and Language Switch in Isolated Languages [K jazykovému posouvání a ke změně jazykového kódu]	15
Adolf Erhart: Das lateinische System der verbalen Modi und seine indoeuro- päischen Grundlagen [Latinský systém slovesných způsobů a jeho indoeuro- pájské východisko]	25
Marie Krémová: Nosovost jako distinktivní příznak [Носовость как дистриктив- ный признак]	31
Petr Karlík: Způsob plátnosti proпозиčního obsahu věty (Pokus o vymezení a charakteristiku jedné kategorie větné modality) [Die Art und Weise der Gül- tigkeit des propositionellen Inhalt des Satzes]	35
Zdenka Rusinová: Slovtvorba staročeských deponominálních adverbii [Old Czech Adverbs Formed from Pronominal Bases]	51
Jarmila Bartáková: Podiel konverzie a spätnej derivácie na tvorbe názvov osôb v šéštine [The Share of Conversion and Back Derivation in the Formation of Personal Names in Czech and Slovak]	67
Vladimír Šaur: K problematice bulharských slovesných časů [К проблеме българских времен глагола]	77

RECENZE, REFERÁTY — РЕЦЕНЗИИ, РЕФЕРАТЫ — REVIEWS, REPORTS — BESPRECHUNGEN, REFERATE

G. P. Nečtimenko, Očerť demitivnoji derivacionnoji sistemy v istorii češského literaturnogo jazyka (konec XIII—seredina XX vv.) [D. Šlosar]	85
D. Šlosar, Slovtvorný vývoj češského slovesa [K. Fic]	88
E. Dogramadžieva, B. Rajkov (ed.), Baniško evanĝelie. Srednobálgarski pa- metnik ot XIII vek [E. Pallasová]	91
I. Némec, Rekonstrukce lexikálního vývoje [M. Čejka]	92
G. R. Solt, Einführung in die Balkanlinguistik mit besonderer Berücksichtigung des Substrats und des Balkanlateinischen [A. Erhart]	95

SBORNÍK PRACÍ FILOZOFICKÉ FAKULTY BRNĚNSKÉ UNIVERZITY
STUDIA MINORA FACULTATIS PHILOSOPHICAE UNIVERSITATIS BRUNENSIS
L 8, 1986 (ÉTUDES ROMANES DE BRNO XVII)

TABLE DES MATIÈRES

ARTICLES

Jaroslav Fryčer: Le roman moderne et l'autobiographie	9
Jiří Srámek: Le métrécit dans la structure narrative	23
Eva Lukavská: El triste trópico de Gabriel García Márquez	35
Ivan Seidl: Osservazioni sulla fortuna della Gerusalemme liberata di Tasso in Boemia e in Moravia	47
Růžena Ostrá: Marques du complément d'objet direct dans les langues romanes Zdenka Stavínková: Quelques remarques à propos de la cohésion du texte spécialisé	57
Ladislava Miličková: Les verbes à modalité locutive dans le discours rapporté	65
	73

COMPTES-RENDUS

E l'Italia va... (I. Seidl)	83
Charles Brucher: Sage et son réseau lexical en ancien français (des origines au 13 ^e siècle). (R. Ostrá)	84
M. A. Бородина — В. Г. Гар: К пилологии и метоліке исторікоєвангелістических ис- следований. Ленинград, Наука 1979, 232 стр. (O. Ducháček)	86
Henri Maloux: Dictionnaire de l'humour et du libertinage. (Z. Stavínková)	88
Jacques Cellard: Ça ne mange pas de pain. 400 expressions familières ou voyantes de France et de Québec. (Z. Stavínková)	88
Linguística española actual. (E. Spitzová)	89

SEMOSIS 31 SEMOSIS 32

Internationale Zeitschrift
für Semiotik und Ästhetik
8. Jahrgang, Heft 3, 1983

Internationale Zeitschrift
für Semiotik und Ästhetik
8. Jahrgang, Heft 4, 1983

INHALT		
Hans Brög:	Epitaph für Dr. Hans Michael Stiebing	5
Robert Taranto:	Semiotics of Artificial Intelligence	7
Max Bense:	Zeichen, Verhalten und Bewußtsein Einleitung in die semiotisch-empirische Verhaltensforschung	22
Gunar Musik:	Die philosophische Programmschrift Walter Benjamins als semiotisches Programm	32
Gerhard Wiesenfarth:	Komplexitätsbestimmung in der Makro- ästhetischen Analyse	48
DOLF ZILLMANN, Connections between Sex and Aggression (Angelika Karger)		66
Nachrichten		68
Elisabeth Walther:	Charles S. Peirce's Bemerkungen über das 'Methoden-Zeitalter'	5
Max Bense:	Der "Gödel'sche Beweis" im System der Theoretischen Semiotik	9
Robert E. Taranto:	Sign, Data, and Information. An Introduction to a Semiotic Understanding of Information	17
Angelika Karger:	Semiotische Orbitalbildung der kategorialen Bezüge	25
Claude Gandelman:	La dialectique ordre/désordre comme sujet de l'oeuvre d'art visuelle et verbale	31
Hans Michael Stiebing:	(Musik-) Interpretation aus semiotischer Sicht	48
Elisabeth Walther:	Die Relevanz der Bedeutungsbezüge von Victoria Weiby und Charles S. Peirce für die heutige Semiotik	54
INTERNATIONALES SEMIOTISCHES COLLOQUIUM IN PERPIGNAN (Armando Plebe)		65
Wolfgang Kühlwein, Die Verwendung der Feindseligkeitsbezeich- nungen in der altenglischen Dichtersprache (Angelika Karger)		65

SEMIOSES 33 SEMIOSES 34

Internationale Zeitschrift
für Semiotik und Ästhetik
9. Jahrgang, Heft 1, 1984

Internationale Zeitschrift
für Semiotik und Ästhetik
9. Jahrgang, Heft 2, 1984

INHALT

Max Bense:
Ertekin Arin:
Elisabeth Walther:
Josef Klein:

Über "tiefste" semiotische Fundierungen
Das Verhalten des Menschen ist ein
genuines Zeichen
Semiotische Bemerkungen zu "Methode"
und "Praxis" in der Literatur von
Francis Ponge
Vom Adel des Gesetzes - zu einer
Semiotik der Norm

5
10
20
34
70

INHALT

Thomas G. Winner:
Max Bense:
Olga Schullisch:
Udo Bayer:

Wortkunst als ein semiotisches System:
Der Fall von Kafkas 'Verwandlung als ein
metasemiotischer Text
Fundierung und Relativität in der Reprä-
sentationstheoretischen Zeichenkonzeption
Hinweis auf die Zeichen-Konzeption von
John Locke (1632-1704)

5
25
39
49

Erzähltext und epische Fiktion als
semiotischer Zusammenhang
ERNST E. BOESCH, Das Magische und das Schöne
GÖTZ POCHAT, Der Symbolbegriff in der Ästhetik und Kunstwissen-
schaft (Udo Bayer)

NACHRICHTEN

61

SEMIOSIS 35

SEMIOSIS

36
37
38

Internationale Zeitschrift
für Semiotik und Ästhetik
9. Jahrgang, Heft 3, 1984

Internationale Zeitschrift
für Semiotik und Ästhetik
9. Jahrgang, Heft 4, 1984 und
10. Jahrgang, Heft 1/2, 1985

INHALT

Max Bense:	Das Tripel-Universum der Semiotik	5
Josef Klein:	Park des Textes & Textpark - Textstruktur und die Struktur des Rechtssatzes. Eine theoretisch-semiotische Betrachtung der Kategorie Text in Musik, Literatur und Jurisprudenz. Teil I	19
Robert Taranto:	Artificial intelligence and expert Systems	38
KOLLOQUIUM KUNST UND PHILOSOPHIE 1-3, herausgegeben von W. Oelmüller (3 Bde). Paderborn 1981-83 (Udo Bayer)		42
Nachrichten		44

INHALT

Vorbemerkung (Elisabeth Walther)		5
Gotthard Günther:	Das Phänomen der Orthogonalität	7
Herbert Franke:	Zeichen und Schriftzeichen im Chinesischen	19
Klaus Oehler:	Peirce als Interpret der Aristotelischen Kategorien	24
Felix von Cube:	Fünfundzwanzig Jahre kybernetische Pädagogik	34
Erwin Bücken:	Frühes Begegnen mit Max Bense	45
Regina Claussen:	Vom Fortschritt der Leidenschaften - Eine Beziehung zwischen Giordano Bruno und Max Bense	56
Richard M. Martin:	On relational domains, the algebra of relations, and relational-term logic	68

SEMIOSIS 39 40

Internationale Zeitschrift für Semiotik und Ästhetik 10. Jahrgang, Heft 3/4, 1985

Josef Klein:	Park des Textes & Textpark - Textstruktur und die Struktur des Rechtesatzes	86
Dolf Zillmann:	Exaktes - Unexaktes	100
Gérard Deledalle:	Du fondement en sémiotique Peircienne	101
Thomas G. Winner:	The pragmatics of literary texts and the Prague Linguistic Circle	106
Helmut Kreuzer:	"Politiker und Bösewicht, kein Unterschied"	116
Angelika H. Karger	Semiotische Erörterungen zur ersten Phase des kindlichen Spracherwerbs	125
Udo Bayer:	Realitäten und "Condition Humaine" - Ein semiotischer Versuch zu René Magritte	137
Armando Plebe:	Note sulle formulazioni semiotiche Beniane del materialismo	154
Ilse Walther-Dulk:	Über die "Seitensprünge" der Atome Epikurs	159
Frieder Nake:	Kreise	166
Hanna Buczyńska-Garewicz:	Max Scheler on the meaning of emotions	169
Elisabeth Böhm-Wallraff:	Zeichensystem und Imagination	175
Hans Brög:	Kunstrezeption und Gewöhnung	183
NACHRICHTEN		191

INHALT

Georg Nees:	Kasus und Zeichen	5
Robert E. Taranto:	A semiotic theory of codes	14
Olga Schulisch:	Farbe und Kommunikation	24
Günther Sigle:	Eine semiotische Bemerkung zur axiomatischen und konstruktivistischen Grundlegung der Arithmetik	33
Georg Galland:	Zur Semiose des Begriffs	36
Elisabeth Waither:	Semiotik der natürlichen Sprache	46
Barbara Wichelhaus:	Märchentext - Märchenbild Eine semiotische Untersuchung	62
Pietro Emanuele:	La teoria dei contrassegni (Merkmale) in Lambert e in Kant	72
Werner Steffen:	Die Beeinflussung des Kunstwerks als Zeichen durch den vom Künstler beigegebenen Titel	78
Matthias Götz:	Gegen "Phantasie". Eine Attacke	91
Gerhard Wiesenfarth:	Dynamik im Prozeß des Umgestaltens	111
Wendelin Niedlich:	Buchhändler N. notiert den Stand von Max Bense	120
Nachtrag zu "Das Phänomen der Orthogonalität"	von Gotthard Günther	124

SEMOSIS 41 SEMOSIS 42

Internationale Zeitschrift
für Semiotik und Ästhetik
11. Jahrgang, Heft 1, 1986

Internationale Zeitschrift
für Semiotik und Ästhetik
11. Jahrgang, Heft 2, 1986

INHALT		
Max Bense:	Fazit semiotischer Perspektiven	6
Jorge Bogarin:	Der Peirce-Funktor: "Ampheck"	19
Shutaro Mukai:	Semiotics of Communication Media: Concerning New Subjects of Industrial Design	29
Barbara Wörwag:	Versuch einer semiotisch - ästhetischen Analyse	45
Zeichen und Realität. Akten des 3. semiotischen Kolloquiums Hamburg, hrsg.v.Klaus Oehler, Tübingen 1984 (Udo Bayer)		55
Internationaler Kongreß für Semiotik in Palermo		56
Ernst H. Gombrich, Bild und Auge (Udo Bayer)		59
Margit Schnur-Weltpott, Aporien der Gattungstheorie aus semiotischer Sicht (Angelika Karger)		60

INHALT

Max Bense:	Die Eigenrealität des Zeichens	5
Jorge Bogarin:	Semiotische Ansätze zur Analyse der rekursiven Funktionen	14
Hans Vilmar Geppert: Peirce und Bahtin Zur Ästhetik der Prosa		23
Josef Klein:	Axiologie und synechistischer Pluralismus der Sozietät. Eine Normsemiotische Studie zur Metaphysik der Sitten und des Rechts	46
Winfried Nöth, Handbuch der Semiotik. (Udo Bayer)		65

SEMIOSIS 43

Internationale Zeitschrift
für Semiotik und Ästhetik
11. Jahrgang, Heft 3, 1986

Internationale Zeitschrift
für Semiotik und Ästhetik
11. Jahrgang, Heft 4, 1986

SEMIOSIS 44

INHALT

Max Bense:	Bericht II über die "Eigenrealität" von "Zeichen"	5
Udo Bayer:	Die Semiosen der gegenstandsorientierten Malerei	8
Pietro Emanuele:	Semiotik und Heuristik	28
Reiner Schmitt:	Semiotische Aspekte in der Medienforschung	40
Armando Plebe:	Entwurf eines semiotischen Materialismus	48
Bericht aus Chung Li (Taiwan) vom 29. Januar 1986 (Ertekin Arin)		59
Internationales Semiotisches Colloquium an der Universität Perpignan über Les fondements de la sémiotique vom 20. bis 22. März 1986		63

INHALT

Max Bense:	Richard M. Martin zum Gedenken	5
Max Bense:	Bericht III über die "Eigenrealität" von Zeichen	7
Karl Gfesser:	Semiotische Bestimmung des Nachrichtentextes	13
Angelika H. Karger:	Die sogenannte (Menschliche) Körpersprache unter dem Aspekt der Transformation von Präsentation zu Repräsentation	27
Elisabeth Walther:	Die Verteidigung des Pragmatismus	44
INTERNATIONALER DESIGN-KONGRESS UND AUSSTELLUNG "ERKUNDUNGEN" 11. bis 14. Mai 1986 in Stuttgart (Angelika H. Karger)		61
SYMMETRIE-SYMPIOSIUM an der TH Darmstadt, 13. bis 17. Juni 1986 (Angelika H. Karger)		62
DEUTSCH-ITALIENISCHES SYMPOSIUM FÜR SEMIOTISCHE STUDIEN (Angelika H. Karger)		64

СЛАВЯНСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ

Межвузовский сборник

Выпуск V



ЛЕНИНГРАД
ИЗДАТЕЛЬСТВО ЛЕНИНГРАДСКОГО УНИВЕРСИТЕТА
1986

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	3
I. ЯЗЫКОЗНАНИЕ	
Трицетко И. Е., Вацельш Ф. С. (Львов, ун-т) Некоторые общие явления в сфере общественно-политической лексики русского и болгарского языков на совре- менном этапе развития.	6
Панько Т. И. (Львов, ун-т) Некоторые аспекты исследова- ния болгарской лингвистической терминологии	13
Крылова Г. В. (Ленингр. ун-т) Новые явления в славянской ономастике	20
Рускова М. П. (Ленингр. ун-т) Лингвистическая характе- ристика суйфькс -тель в болгарском языке	28
Лилч Г. А. (Ленингр. ун-т) Новые явления в чешской сель- скохозяйственной лексике	35

Мокшенко В. М. (Ленингр. ун-т) Фразеология в современной публицистике (на материале русского и чешского языков)	42
Супрун В. И., Ченкова В. И. (Волгогр. ун-т) Русизмы в произведениях И. Козака	55
Тугушева Р. Х. (Ленингр. ун-т) Интернационализм <i>discipli- na</i> в славянских языках.	66
Золотова В. С. (Ленингр. ун-т) Синонимы <i>rysaurium</i> и <i>za- sada</i> в современном польском языке и его истории	75
Зенчук В. И. (Москов. ун-т) Из наблюдений над обществен- но-политической и экономической лексикой сербскохор- ватского языка последних десятилетий	81
Моисеенко В. Е., Тьртова Г. П. (Львов, ун-т) О некоторых новых чертах в лексике и словообразовании совре- менного сербскохорватского литературного языка	89
Васильева Л. П. (Львов, ун-т) Общественно-политическая лексика русского происхождения в сербскохорватском языке (последовательный период)	97
Тяпко Г. Г. (Дипломат. акад. ММД СССР) Новая отвлеченная лексика в сербскохорватском языке.	105
Дмитриев П. А. (Ленингр. ун-т) О тенденции маскулнизации в зарубежных славянских языках	117
Смольская А. К. (Одесск. ун-т) О синтаксическом аспекте маскулнизации в сербскохорватском языке	129
Дулиценко А. Д. (Тартуск. ун-т) О "терминологической вспыл- ке" в литературном языке русин (Погошляны)	138

II. ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ И ИСТОРИЯ КУЛЬТУРЫ

Андреев В. Д. (Ленингр. ун-т) Диалектика единства. О на- циональном и интернациональном в поэтике социа- листических литератур (на материале болгарской ли- тературы)	146
<u>Грибовская А. И.</u> (Львов, ун-т) Образ Георгия Димитрова в документально-художественной прозе Камена Калчева.	159
Инов И. В. (Союз писателей СССР). Эволюция поэтики и эстетических взглядов В. Незвала в годы социа- листического строительства	167
Тотова Р. А. (Ленингр. высшая парт. школа) А. Цесарец и русское революционное спенническое искусство	175
Трофимович К. К. (Львов, ун-т) Роль серболоужичкой-lite- ратуры и искусства в формировании общественной со- циалистической духовной культуры ГДР	186
Диссертации, защищенные преподавателями, аспирантами и выпускниками отделения славянской филологии Ле- нинградского государственного университета им. А. А. Жданова с 1979 по 1984 г.	197
Сокращения названий языков	198

sociolinguistica

Internationales Jahrbuch für Europäische Soziolinguistik
International Yearbook of European Sociolinguistics
Annuaire International de la Sociolinguistique Européenne

Herausgegeben von /edited by / édité par
ULRICH AMMON · KLAUS J. MATTHEIER · PETER H. NELDE

I
Brennpunkte der Soziolinguistik
Main Issues in Sociolinguistics
Tendances actuelles de la sociolinguistique

Max Niemeyer Verlag
Tübingen 1987

Inhalt/Contents/Contenu

Vorwort der Herausgeber	VII
Editors' Foreword	IX
Avant-propos des éditeurs	XI
RANKO BUGARSKI, Unity in Diversity: Aspects of Language Policy in the Soviet Union and Yugoslavia	1
COLIN H. WILLIAMS, The Land in Linguistic Consciousness: Evidence from the British Isles	13
GUY HÉRAUD, Renaissances ethniques	30
MATTHIAS HARTIG, Perspektiven der angewandten Soziolinguistik	46
ANTON M. HAGEN, Dialect Speaking and School Education in Western Europe	61
WERNER KALLMEYER, Stadtsprache als ein Schwerpunkt soziolinguistischer Forschung in Europa	80
THEO VAN ELS/GUUS EXTRA, Foreign and Second Language Teaching in Western Europe: a Comparative Overview of Needs, Objectives and Policies	109
Bibliographie/Bibliography/Bibliographie	129

SPRACHWISSENSCHAFT

In Verbindung mit Herbert Kolb und Klaus Matzel
herausgegeben von

RUDOLF SCHÜTZEICHEL

Band 2 (1977)

INHALT

Roif Bergmann, Homonymie und Polysemie in Semantik und Lexikographie	27-60
Miels Danieles, Digression über Delimitationen	368-410
Ulrike Gießmann, Ironie in sprachwissenschaftlicher Sicht ...	411-421
Carola L. Gottzmann, Sippe	217-258
Rudolf Hildebrandt, Die Diskussion um den Begriff der linguistischen Intuition	134-150
Rudolf Hildebrandt, Eine Funktion des französischen Passivs textlinguistisch gesehen	422-432
Herbert Kolb, Historische Sprachwissenschaft nach Saussure ..	113-133
Alexej T. Krivosov, Die Wechselbeziehungen der modalen Partikeln zu anderen Wortklassen im Deutschen. Zum Problem der wechselseitigen Durchlässigkeit der Wortklassen	349-367
Herbert Penzl, Gottsched und die Aussprache des Deutschen im 18. Jahrhundert	61-92
Manfred Peters, Der Linguist Conrad Gessner und seine Bemühungen um die althochdeutschen Sprachdenkmäler	470-485
Marie-Louise Rotsaert, Vieux-haut-alle. biscof/gallo-roman. * <i>(e)bescobo</i> , * <i>(e)bescobe</i> / lat. <i>episcopus</i>	181-216
Peter Schmitter, Zeichentheoretische Erörterungen bei Wilhelm von Humboldt. Vorstudie zum Problem der Integrierbarkeit von divergierenden Bedeutungstheorien	151-180
Erich Straßner, Linguistische Datenverarbeitung (LDV) Anwendungsbereiche und Forschungsstand	433-470
Klaus Trost, Verbalaspekt und Satzaspekt. Thesen zum Aspektcharakter von Aktiv und Passiv im Russischen unter Berücksichtigung des Deutschen	1-26
Theo Vennemann, Konstituenz und Dependenz in einigen neueren Grammatiktheorien	259-301
Fritz Wagner, Reflexivkonstruktionen und Genera Verbi	302-338
Korbert Wagner, Butlin und die zweite Lautverschiebung	338-348
Wilhelm Wissmann], Zum Adjektivum in den germanischen Sprachen	93-112



CARL WINTER · UNIVERSITÄTSVERLAG · HEIDELBERG

Wolfgang BihmeI, Zu den methodischen Grundsätzen der junggrammatischen Richtung	83-96
Niels Danielsen, Zum Satzelektron	184-224
Bernhard Diensberg, Zur Etymologie von ne. boy. Ein Neunsatz unter Berücksichtigung phonologischer, dialektologischer und semantischer Aspekte	345-356
Eise Ebel, Zur Folge SOV in der Skeireins	49-82
Hans-Werner Eroms, Zur Konversion der Dativphrasen	357-405
Roberto Gasmani, Etymologie und Semantik. Der Fall von gotisch <i>stōjan</i>	225-236
Olaf Jansen, Zur Syntax und Semantik einiger althochdeutscher Adjektivformen	297-324
Hartwig Kalverländer, Die Problematik von Fachsprache und Gemeinsprache	406-444
Peter Klotz, Tempus und Modus in pragmatisch-semantischer Sicht	465-487
Alexej T. Krivonosov, Das Problem der modalen Partikeln in der modernen Sprachwissenschaft	97-117
Klaus Matzel, Nachträge zum Mittelhochdeutschen Handwörterbuch von Matthias Lexer	325-344
Klaus Matzel - Bjarne Ulvestad, Zum Adhortativ und Sife-Imperativ	146-183
Manfred M. Sandmann, Träume, Schäume. Die Nominalparataxen als Ausdruck einer Logischen Grundstruktur 'conditio - consequentia'	1-15
Hugo Stopp, Verbreitung und Zentren des Buchdrucks auf hochdeutschem Sprachgebiet im 16. und 17. Jahrhundert. Fakten und Daten zum 'organischen Werdegang der Entwicklungsschlichte der neuhochdeutschen Schriftsprache'	237-261
Norbert Richard Wolf, Satzkonnektoren im Neuhochdeutschen und Mittelhochdeutschen. Prolegomena zu einer kontrastiven Textsyntax	16-48
Jean Marie Zemb, Sprache und Zeit	119-145
Jean Marie Zemb, Weder SVO noch SOV. Von einer ptolemäischen zu einer kopernikanischen Analyse	262-296
Stefan Zimmer, Sprache - ein offenes System. Überlegungen zum Endlichkeitsproblem in der Sprachwissenschaft	444-464

Niels Danielsen, Two Clear-cut Instances of Immanent Causativity	Seite 355-358
Niels Danielsen, A Short Note on the Nonsensicality of Localistic Case Theories	478-479
Niels Danielsen, The Problem of the Syllable	13-23
József Darski, Die Adjektivdeklination im Deutschen	190-205
Bernhard Diensberg, Die Entwicklung von lat. <i>cognitus</i> im Englischen und Französischen	73-81
Ernst Dittmer, Untersuchungen zum Formelschatz der frühen deutschen Urkunden im Verhältnis zum Lateinischen. Die Formel <i>minne oder reht</i>	24-52
Ernst A. Ebbinghaus, Wulfila's Translation of <i>σοφρησις</i>	106-108
Ludwig M. Eichinger, Überlegungen zum Adverb	82-92
Elvira Glaser, Zu Max Hermann Jelineks Geschichte der neuhochdeutschen Grammatik	452-461
Elvira Glaser, Englisch <i>more</i> , russisch <i>bol'se</i> und <i>bole</i> . Ein Beitrag zur Komparation	53-72
Roberto Gasmani, Entlehnung und Scheinentlehnung	361-369
Albin Heideberger, Zur neuhochdeutschen Diphthongierung und zur Geschichte der kurfälzischen Kanzleisprache in Heidelberg am Ende des Mittelalters	294-354
Rolf Hiersche, Zur deutschen Satzgliedlehre	233-253

<i>Janine Marx-Moyse, Die Pronominaladverbien /hier + Präposition/</i>	206-230
<i>Frans Plank, Ikonisierung und De-Ikonisierung als Prinzipien des Sprachwandels</i>	121-158
<i>Martin Rüttenauer, Bemerkungen zur Kritik an älteren und modernen Grammatiktheorien</i>	93-105
<i>Manfred M. Sandmann, Koordination und Subordi- nation</i>	1-12
<i>Rudolf Schützeichel, Sprachliche Erschließung der Landschaft</i>	461-477
<i>Rudolf Schützeichel, Genitiv und Possessiv. Zum Tegernseer Du bist mir</i>	109-120
<i>Franz Simmler, Zur Ermittlung althochdeutscher Phoneme</i>	420-451
<i>Wolfgang Sucharowski, Interessant. Beschreibungs- versuche zum Gebrauch</i>	370-410
<i>Hugo Stopp, Über das einer Grammatik des Früh- neuhochdeutschen zugrundeliegende und zu- grundezuliegende Material</i>	254-293
<i>Hermann Zabel, Reform der deutschen Recht- schreibung. Notizen und Anmerkungen zu einer wissenschaftlichen Arbeitstagung des Instituts für deutsche Sprache</i>	411-419
<i>Jean Marie Zemb, Zur Negation</i>	159-189

Band 5 (1980)

Inhalt

<i>Rolf Bergmann, Verregnete, Fettengefahr und Deutsche Sprachwissenschaft. Zum Verhältnis von Substantivkompositum und Adjektivattribut</i>	234-265
<i>Rolf Bergmann, Methodische Probleme der Lautverschiebungsdiskussion</i>	1-14
<i>Anne Betten, Zu Satzbau und Satzkomplexität im mittelhochdeutschen Prosa- Lancelot. Überlegungen zur Beschreibung der Syntax mittelhochdeutscher Prosa</i>	15-42
<i>Eugenio Coseriu, Vom Primat der Geschichte</i>	125-145
<i>Hans-Werner Eroms, Funktionskonstanz und Systemstabilisierung bei den begründenden Konjunktionen im Deutschen</i>	73-115
<i>Sabine Freund - Angelika Schmitt - Hugo Stopp, Graphemische Reflexe laut- geschichtlicher Regionalismen in Handschrift und Druck. Mit einer Tabelle</i>	266-275
<i>Karl-Rüdiger Harnisch, Corrigendum</i>	338
<i>Karl-Rüdiger Harnisch, Zur Frage der Kontinuität des vokalischen Zeichen- systems im späten 13. Jahrhundert am Beispiel des Regensburger Stadt- schreibers Ulrich Saller</i>	116-124
<i>Harwig Kaberkmper, Das Wortfeld der Fachlichkeit im Französischen. Ein Beitrag der Wortfeldforschung zur Methodologie der Fachsprachenlin- guistik</i>	415-496
<i>Johann Knobloch, Ergologische Etymologien zum Wortschatz des indogerma- nischen Hausbaus</i>	172-200
<i>Herbert Kolb, Werner Betz, *1. September 1912 †13. Juli 1980</i>	339-342
<i>Peter Kupfer, Morphemklassen und Wortstrukturen im modernen Chinesischen</i>	53-72
<i>Ernst Leisi, Die Semantik und die zählenden Wissenschaften</i>	210-214
<i>Hans-Georg Meak, Herba que dicitur duresisliçi. Zur Deutung einer althoch- deutschen Glosse</i>	361-363
<i>Gerhard Reszel, Gattungssubjektive im Russischen und im Serbokroatischen</i>	215-233
<i>Mitbezel Schladef, Grundzüge der deutschen Orthographiegeschichte vom Jahre 1800 bis zum Jahre 1870</i>	276-319
<i>Rudolf Schützeichel, Jost Trier</i>	146-171
<i>Hugo Stopp, Schreibsysteme in Handschrift und Druck. Zu graphemischen Differenzen der beiden Oberlieferungsformen am Beispiel zweier Zeugen derselben Textart</i>	43-52
<i>Petrus W. Tax, Althochdeutsche Übersetzung und lateinischer Kommentar. Die Monsee-Wiener Matthäusfragmente und die Commentaria in Matheum des Hieronymus</i>	343-360
<i>Heinrich Tiefenbach, Altrömisches und Althochdeutsches im Latein Alkuins</i>	320-338
<i>Lothar Votz, Summarium Heinrici Godex discipuli P. Kodikologische und stematologische Vorarbeiten zur sprachlichen Auswertung einer Althoch- deutschen Glossenhandschrift</i>	363-414

Kurt Baldinger, Romanische Etymologie. Zu Max Ffister. Einführung in die romanische Etymologie. Die Romanistik. Einführung in Gegenstand, Methoden und Ergebnisse ihrer Teildisziplinen 69-76

Horst Bursch, Über anlautsonantisiertes per- im Romanischen 77-84

Donatella Di Cesare, Die Semantik bei Aristoteles 1-30

Ernst Dittmer, Der lateinische Einfluß auf die Paarformeln der frühen hochdeutschen Urkundensprache 439-478

Horst Geckeler, LOGOS SEMANTIKOS. Zum Geburtstag von Eugenio Coseriu 389-390

Roman Jakobson, Zur Diskussion über die Grammatik der Poesie 245-274

Herbert Kolb, Rede und Antwort geben. Zur Semasiologie einer sprachlichen Formel 142-148

Klaus Matzel, Nachträge zum Mittelhochdeutschen Handwörterbuch von Matthias Lexer (II). 335-381

Elmar Neuß, Kopulativkomposita 31-68

Hans Peters, Zum skandinavischen Lehnwort im Altenglischen 85-124

Hans Peters, Onomasiologische Untersuchungen zum skandinavischen Lehnwort im Altenglischen 169-185

Augusto Seiffers-Abbate, Möglichkeiten der Futurbezeichnung im althochdeutschen Tacian und in anderen althochdeutschen literarischen Denkmalen 288-334

Michael Schläpfer, Der Weg zur deutschen Einheitsorthographie vom Jahre 1870 bis zum Jahre 1901 391-438

Josef Schmid, Zum Verhältnis von Dativ und Präpositionalphrase mit für im heutigen Deutsch 149-168

Prer Schmitter, Zur Vorgeschichte der Kommunikationstheorie. Zwei antike Kommunikationsmodelle 186-199

William Snyder, Das st-Verbalsuffix im Baltischen und Germanischen 275-281

Erich Steinfeld, Der singuläre Aussagesatz als sprachlicher Ausdruck des Verhältnisses zwischen Einzelem und Allgemeinem 200-242

Hugo Stopp, Du bist mün. Zum sprachlichen Aufbau eines poetischen Textes 125-141

Norbert Wagner, Die Greutungi und der Abhult 282-287

Eingesandte Schriften 243-244
 382-388
 479-480

Karoline Ballauf, Die Relativsatzbildung in der Luthersprache 448-480

Rolf Bergmann, Ankündigung eines Blickläufigen althochdeutschen Wörterbuches 446-447

Rolf Bergmann, Zum Anteil der Grammatiker an der Normierung der neohochdeutschen Schriftsprache 261-281

Josef Derbolav, Profesianl Eburns Sprechphilosophie. Eine Würdigung anlässlich seines hundertsten Geburtstages und fünfzigsten Todestages 101-119

Bernhard Dienzberg, Romanische Lehnwörter des Niederenglischen als angebliche Zeugen für eine Dichterbildung von vulgärlat. w [2] [franz. w] im Altfranzösischen 73-81

Bernhard Dienzberg, Probleme der neunglischen Wortbildungslehre. Zur linguistischen Analyse der 'Verb-Particle-Construction' 374-402

Gerhard Durrer, Gedanken zur Anatomie der Syntax 19-39

Karin Donatow, Ein Typ mit zwei kodifizierter Imperative des Deutschen 220-232

Ernst A. Eichinghaus, The End of a Ghost Word and the Resurrection of an Old Problem 407-406

Hans-Werner Eroms, Zur Analyse kompakter Texte 329-347

Erk Hensels, On the Purported Relationship between Historical Linguistics and Synchronic Linguistics 58-74

Rolf Hirsche, Deutsche Wortforschung in Gießen. Über ein Forschungsinstitut und sein deutsches Etymologie und Wortgeschichte 418-445

Albrecht Keppert, Nebesj Kuznezow und die Aussprache des Deutschen im 18. Jahrhundert 82-93

Johann Kockheß, Zwei vermeintliche Schallnachahmungen in den romanischen Sprachen 407-411

E. F. Konrad Koerner, Postivism in Linguistics 359-377

Ernst Kolitz, Zum Subjektspronomen aus kontinentaler Sicht. Portugiesisch-Deutsch 149-167

Thomas L. Markey, Reflexivity and Gmc. *14-16- 'self' 348-358

Klaus Marzel - Herbert Preis, Heinrich Breun (1732-1792) und die deutsche Hochsprache in Bayem 120-148

Klaus Marzel - Bjørne Uthestad, Putar I und futurielles Präsens 282-328

Makuril Richter, Die Sprachpolitik Karls des Großen 412-437

Peter Schmitter, Kunst und Sprache. Über den Zusammenhang von Sprachphilosophie und Aesthetik bei Wilhelm von Humboldt 40-57

Rudolf Schatzlberger, Grammatik und Lyrik. Hugo Stopp zum Gedenken 1-18

Christiane Thim-Mahroy, Zur Syntax der kausalen Konjunktionalen *wak, da* und *denn* 197-219

Klaus Traut, Zur Untercheidung der finalen, der kausalen und der relationalen Verben. Ein Beitrag zur Theorie der verbalen Handlungsstruktur 168-196

Eingesandte Schriften 94-100
 251-260

Inhalt

Werner Abraham - Wim Schreyerius, Zur Brauchbarkeit von Wortstellungstypologien mit Universalanspruch 291-355

Johannes Aenderg, Sprache des Alltags und Sprache des Glaubens 411-428

Rolf Bergmann, Der rechte Teutsche Cleero oder Varro, Luther als Vorbild in den Grammatiken des 16. bis 18. Jahrhunderts 265-276

Ernst Ditzner, Entwicklungstendenzen der Substantivflexion in den altsächsischen Dialekten 437-455

Ernst Ditzner, Form und Distribution der Fremdwortfixe im Neuhochdeutschen 385-398

Ludwig M. Eichinger, Der Kampf um das Hochdeutsch. Zum zweihundertsten Todestag des Oberpfälzer Sprachforschers C. F. Aichinger (1717-1782) 188-206

Johanna Erbs, Sprechakte der Aufforderung im Neuhochdeutschen 399-412

Ulrike Giefmann, Zum Präsenparadigma von geiten und stehen in Avogadur-Texten in frühneuhochdeutscher Zeit 15- 47

Albrecht Greife, Zum Aufbau einer dezentralen a. thohochdeutschen Syntax 81- 98

Erik Hamzen, Change and Glossematics. On consistency and exhaustiveness 456-476

Rudolf Katzin, Das Verhältnis von Logik und Semantik 1- 15

Job von Knobloch, Kutte, Kotze und ihre lateinisch-griechische Herkunft 77- 80

Herrert Kolb, Jeder. Eine sprachgeschichtliche Untersuchung 48- 76

Wolfgang Lutz, Akzente und Intonation in den bairischen und nordbairischen Sprachen 314-316

Bernd Naumann, Die zwei Grammatiken des C. F. Aichinger 277-290

Helmut Nespital, Verbbildung und Aspekt aus sprachvergleichender Sicht 357-384

Franz Simpfler, Syntaktische Strukturen im Prosaoman des 16. Jahrhunderts. Die schön Magiona 137-187

Wolfgang P. S. Örn, d. Das sprachgeschichtliche Problem Alzeuropä 101-113

Heinrich Tiefenbach, Das ist der heuptgessang. Martin Luthers Magnificatübersetzungen 241-264

Werner Vierger, Zum Gebrauch von Kurzwörtern im Neuhochdeutschen 207-235

Norbert Wagner, Zum -a von Charoivalda und Carvalda 429-436

Hinweis 99-100

Eingesandte Schriften 216-240
356
477-480

Inhalt

Joachim Bohr, Das Deutsche Wörterbuch von Jacob Grimm und Wilhelm Grimm. Stationen seiner Inneren Geschichte 387-455

Eva P. Diederichs, Die orthographischen Regeln im Wohlgehabten Weg zu der Teutschen Poestie des Johann Joachim Stenius (1716) 126-138

Helmut Gipper, Die Sprachtheorie Adam Schaffs 254-270

Johann Knobloch, Zu lat. solum n. 'Ölwanne; Badewanne; auch Thron'. Im Gedenken an Professor Dr. Dr. h. c. Hans Herter 384-386

Johann Knobloch, Engl. conundrum. Ein etymologisches Rätsel 85 - 87

Johann Knobloch, Der griechische Ursprung von ne. breches 'Beinkleid' 208-210

Eliabeth Leiss, Gustav Guillaume Sprachtheorie. Am Beispiel der grammatischen Kategorien des Verbs 456-472

Klaus Marzel, Ahd. chinömidi N. 'Bezeichnung' 353-355

Helmut Nespital, Die Bedeutung des Deutschen als Fremdsprache 160-176

Helmut Nespital, Zur Kontrastiven Linguistik und zu einigen anderen linguistischen Komponenten des Faches Deutsch als Fremdsprache 138-159

Herbert Pfeiffer, Heteropalindrome 245-250

Gisa Rauh, Aspekte der Dextis 23 - 86

Gerhard Ressel, Zur Bedeutungsstruktur von Verben der visuellen Perzeption im Serbokroatischen 231-244

Christiane Schaefer, Zur semantischen Klassifizierung germanischer denominaler ön-Verben 356-383

Michael Schlaefer, Zum Schreibgebrauch der frühesten Bamberger Drucke 88-107

Gernot Schmidt, Got. standan, gaggan, haddja 211-230

Rüdiger Schmitt, Zur Ermittlung von Dialekten in altiranischer Zeit 183-207

Heinz-Günter Schmitz, Henning-Kaufmann-Stiftung zur Pflege der Reinheit der deutschen Sprache 251-253

Pierre Swiggers, Grammaire et Logique à Port Royal. A propos des fondements d'une Linguistique Générale 333-352

Terakazu Takahä, Über den subjektiven Gebrauch des Modalverbs brauchen 20-22

Heinrich Tiefenbach, Fischfang und Rauchfang. Zum Problem der dverbalen Rückbildungen in der deutschen Gegenwartssprache 1- 19

Herbert Wolf, Beiträge der Korrektoren zum Sprachausgleich Luthers 108-125

Jean Marie Zemb, Kasus und Status 271-313

Eingesandte Schriften 314-334

Hinweis 473-476

Gesamtinhalt 479-480

<i>Karin Bořius – Harinar' Greplach – Josephim Trachimsky – Wolfgang P. Schmid, Zur Klassifikation pragmatischer Elemente in der grammatischen Beschreibung</i>	81–106
<i>Helenig Brückmann, Sprachliche Inhalte in der Kommunikation. Anmerkungen zum Proomen (Antozyma) und zur Metonymie</i>	172–208
<i>Weiter de Cabrer, Zu einigen Vogelbezeichnungen in deutschen lexikographischen Werken des ausgehenden 15. und 16. Jahrhunderts</i>	10–25
<i>Gerhard Doerfer, Das Korsana und die Linguistik</i>	132–152
<i>Achim Eschbach, Bühler Editions Projekt</i>	171
<i>Winfried Franzen, Zur Sprachphilosophie von P. L. M. de Maupertuis (1698–1759)</i>	401–421
<i>Hilmar Grundmann, Wilhelm von Humboldt. Der Schlüssel für die Lösung der Probleme unserer Zeit?</i>	456–458
<i>Hilmar Grundmann, Sprache und Information in Wirtschaft und Gesellschaft</i>	459–461
<i>Roberto Guarniel, On the Value of Morphemes</i>	347–358
<i>Rudolf Katteln, Gedanken zur Kommunikationstheorie</i>	59–74
<i>Johann Knobloch, Der Bambus – die Bambusen. Eine vergessene Schelte und ihre Herkunft</i>	51–52
<i>Johann Knobloch, Zur Blutrache im Indogermanischen</i>	399–400
<i>Johann Knobloch, Der Drachentöter im Griechischen</i>	7–9
<i>Johann Knobloch, Kopeke und Obolus</i>	120–121
<i>Harimut Kubczak, Ironie und Kritik</i>	422–455
<i>Elisabeth Leitz, Zur Entstehung des neuhochdeutschen analytischen Futurs</i>	250–273
<i>Rosemarie Lühr, Fülle von Doppelklauseln im Keltischen. Zur Frage ihrer Genese</i>	274–346
<i>Rosemarie Lühr, Korrekturnotiz zu dem Aufsatz: Zur Syntax des Nebensatzes bei Luther. Sprachwissenschaft 10 (1985) S. 26–50</i>	358
<i>Rosemarie Lühr, Zur Syntax des Nebensatzes bei Luther</i>	24–50
<i>Klaus Metzfel, Zum Wortschatz des Regensburger Judenregisters vom Jahre 1476</i>	364–398
<i>Klaus Metzfel – Bjørne Ulvestad, Ergänzendes zu zwei früheren Veröffentlichungen</i>	1–6
<i>Erkhard Meierke, Die Glossen der Handschrift Brüssel Bibliothèque Royale 18423. Ein Beitrag zu ihrer Erschließung</i>	209–236
<i>Lucio Melazzo, Ac. scinde 'auclonabatur'</i>	237–249
<i>Johannes Mundry, Wilhelm von Humboldt und das Baskische</i>	153–171
<i>Herbert Pfeiffer, Palindrome in der Werbung. Rückläufiges bei Handelnamen, Warenzeichen, Werbetexten</i>	53–58
<i>W. J. J. Pijnenburg, Nhd. Feinkel</i>	359–364
<i>Christiane Schaefer, Corrigenda zu dem Aufsatz: Zur semantischen Klassifizierung germanischer denominaler öñ-Verben. Sprachwissenschaft 9 (1984) S. 356–383</i>	365
<i>Maja N. Frolodina, Terminologische Nominativ und ihre Besonderheiten</i>	107–119
<i>Norbert Wagner, Die Betonung von Saxonen</i>	127–131
<i>Norbert Wagner, Romanische Schreibgewohnheiten: Gauselimus und hutz beim sogenannten Astronomus</i>	124–126
<i>Norbert Wagner, Zur Schreibung Carnech beim Geographus</i>	122–123
<i>Nachrichten und Hinweise</i>	79–80
<i>Eingeleitete Schriften</i>	75–78 462–480

Inhalt

Gunter Bergmann, Sprache in der sozialen und kulturellen Entwicklung. Leipziger Kolloquium vom 22. bis 24. Juli 1986 200–209

Rolf Bergmann, Ostfränkisch im achten Jahrhundert. Ansätze und Probleme sprachhistorischer Forschung 416–444

Premalatha Jayawardene-Moser, Zu Bildung und Gebrauch der Verbalsubstantive des Singhalesischen. Ein Vergleich mit einigen Typen von Verbalsubstantiven im Deutschen 288–306

Heinz Jenke, Gründonnerstag. Die Beziehung und ihre Entsprechungen 81–109

Rudolf Katten, Zur Definition des Begriffs Sprachbund 276–287

Akase Knobloch, Fuhrwagen und Kapuzenmantel. Wanderwörter aus dem Griechischen 80–81

Johann Knobloch, Energetische Weltgestaltung durch die Muttersprache. Das Vermächtnis Leo Weisgerbers. Metz 25. Februar 1899 – Bonn 8. August 1985 161–170

Ahann Knobloch, Ungelächelt Wortzusammensetzungen im Tischbuchchen 275

Herbert Kolb, Christus – währ. Reflexe frühchristlicher Nameninterpretation im Althochdeutschen 1–12

XIV. Internationaler Linguistikerkongress 309–310

Klaus Matzel – *Gerhard Zipp*, Nachträge (III) zum Mittelhochdeutschen Handwörterbuch von Matthias Lexer 110–153

Klaus Matzel – *Gerhard Zipp*, Nachträge (IV) zum Mittelhochdeutschen Wörterbuch von Matthias Lexer 374–428

Eckhard Meinecke, Ahd. *liwa*. Zur Semantik und Etymologie 13–18

Claudine Moulin, Zu Johann Gilberts Teutscher Orthographi auß der H. Bibel (Mühlhausen 1650). Vorbemerkung von Rolf Bergmann 447–484

Claudine Moulin, Sprachwirkung Martin Luthers in der Mitte des 17. bis zur Mitte des 18. Jahrhunderts. Bericht über ein sprachgeschichtliches Kolloquium in Halle/Saale vom 27. bis 29. Mai 1986 307–308

Werner Schröder, Anmerkungen eines Philologen zum Verhältnis von historischer Syntax und linguistischer Theorie 429–435

Rudolf Seurenacher, Oralität und Literalität. Zum hundertsten Geburtstag von Theodor Frings. 23. Juli 1986 171–179

David Shephard, Saisures, Anagramme und die deutsche Dichtung 53–79

Klaus Siewert, VVIDRIGILD und ALDIO in einem neuentdeckten Fragment der Leges Langobardorum 445–446

Franz Simmler, Zur Auswirkung der phonematisch-phonischen Interpretation der Reflexe von germ. *b d g* im Mittelfränkischen auf die Entstehungstheorien zur zweiten Laurverschiebung 19–51

Christiane Thim-Mahrey, Die Fügung sein + zu + Infinitiv. Eine Untersuchung des Zusammenhanges von Kontext und Bedeutung 210–274

Heinrich Tiefenbach, Zur Geschichte des germanischen Prafixes *ip-/id- im Deutschen 180–199

Mioritz Ulrich, Die Sprache als Sache. Primärsprache-Metasprache-Übersetzung. Grundzüge eines Forschungsprogramms 321–362

Werner Viergge, Die Gemeinsprache im Sinne Hermann Pauls als politische Sprache 363–373

Eingestante Schriften 154–160
311–320

Inhalt

Per Barentzen, Die Spezialverwendungen des deutschen es und der dänischen Äquivalente *det/der* 341-380

Eugenio Coseriu, Bedeutung, Beziehung und sprachliche Kategorien 1-23

Wolf Dietrich, Grammatische Metaphorik. Über die figurative Verwendung grammatischer Kategorien 251-264

Volkert F. Faltings, Zum -(e)l-Einschub bei der Kompositumbildung im Nordfriesischen unter besonderer Berücksichtigung der Flurnamen 381-395

Helmut Gipper, Verstehen als sprachlicher Annäherungsprozess. Am Beispiel der Übersetzbarkeit des Begriffes Yoga in der indischen Bhagavad Gita und der Diskussion zwischen A. W. v. Schlegel, S. A. Langlois, W. v. Humboldt und G. W. F. Hegel 24-44

Ursula Götz, Die Mundart von Kallmünz. Phonetisch-phonologische Untersuchung unter diachronem und synchronem Aspekt 396-474

Angelika Häller-Wolf, Die Liebhaber der Wahrheit. Bemerkungen zu einem bisher unbekanntem Kritiker des Grammatikers Jakob Hemmer 220-233

Ove Hansen, The Plois-Wood in Theophrastus Historia Plantarum 5, 4, 7 110

Günter Heintz, Linguistik und Poetologie. Überlegungen zur Ästhetik des sprachlichen Kunstwerks. Aus Anlaß des 65. Geburtstags von Helmut Gipper 45-58

Premalatha Jayawardena-Moser, Zu Bildung und Gebrauch der Verbalsubstantive des Singtatischen. Ein Vergleich mit einigen Typen von Verbalsubstantiven des Deutschen. II. Teil 311-340

Johann Knobloch, Schaf n. Das ungedeutete Wort 475-477

Hartmut Kubczak, Die lokaldektischen Bedeutungen des Adverbs hier 70-87

Julia Georgiewa Quak-Szoldova, Umbilden. Über die Translation sprachsystemimmanenter Bildsprache 59-69

Michael Schaefer, Wortgeschichte und historische Lexikographie 139-156

Hans Ulrich Schmid, Überlegungen zu Syntax und Semantik ergänzender wenn-Sätze 256-292

Edgar W. Schneider, Beobachtungen zur Paradigmatik der verbildenden Suffixe -en, -ity und -ize im Englischen 88-109

Terukazu Tokuhai, Germ. /sk, sk, sp, st/ als Monophoneme 157-165

Christiane Thim-Mahrey, Adverbiale + so. Distribution und Funktion des Korrelats so im Frühneuhochdeutschen 180-219

Antonio Vainó-Cerdá, Die adverbiale Modifikation durch das Präfix *zet-* 293-310

Theo Vennemann, Tempora und Zeitrelation im Standarddeutschen 234-249

Lothar Foetz, Formen der Kürzung in einigen alemannischen Denkmälern des achtten und neunten Jahrhunderts 166-179

Eingesandte Schriften 111-137

CONTENTS

LINGUISTICS

J. Fisiak: Prevoicallé Consonant Clusters in the History of English 3

S. P. Corder: Double-object Verbe in English 15

D. de Camp: The Field of Creole Language Studies 29

W. Marton: Equivalence and Congruence in Transformational Contrastive Studies 53

R. Nagucka: An Interpretation of the Because Construction in Middle English 63

J. Arabski: A Linguistic Analysis of English Composition Errors made by Polish Students 71

LITERATURE

H. Zbierski: Some Notes on the Structure and Imagery of Shelley's 'Ode to the West Wind' 91

A. Kopcewicz: Poe's Philosophy of Composition 101

M. Sienicka: Poetry in the Prose of 'In the American Grain' by William Carlos Williams 109

K. Kapitulka: An Interpretation of Some Images and Metaphors of 'The Songs of Innocence and of Experience' 117

REVIEWS.

O. Thomas: Transformational Grammar and the Teacher of English (R. Nagucka) 127

A. Yanvik: On Stress in Present-day English (M. Sutowska) 130

Editor — Jacek Fisiak

Assistant to the Editor — Janusz Arabski

Board of Consulting Editors

- K. Polanski
- W. Marton
- H. Zbierski
- A. Kopcewicz



VOLUME I (1988)

POZNAŃ 1968

NUMBERS 1 AND 2

W. N. Francis: The English Language: an Introduction. Background for Writing (A. Kaznowski) 137

R. D. Emma: Milton's Grammar (A. Kaznowski) 134

D. Abercrombie: Problems and Principles in Language Study (M. Kobylanski) 137

PUBLICATIONS RECEIVED FOR REVIEW 139

STUDIA ANGLICA POSNANIENSIA

AN INTERNATIONAL REVIEW
OF ENGLISH STUDIES

Editor — Jacek Fisiak (Poznań)
Assistant to the Editor — Janusz Arabański (Poznań)

Board of Consulting Editors

- J. Cygan (Wrocław)
- A. Kopewicz (Poznań)
- T. Krzeszowski (Łódź)
- W. Marton (Poznań)
- R. Naguoka (Cracow)
- K. Polański (Poznań)
- A. Reszkiewicz (Warsaw)
- G. Sinko (Warsaw)
- H. Zbierski (Poznań)



CONTENTS

LINGUISTICS

- J. Cygan: English Vowels and Syllable Peaks 8
- K. Polański: The place of generative grammar in present day linguistics 10
- J. Cygan: Consonant clusters and distinctive features 31
- J. Fisiak: The semantics of English loanwords in Polish 41
- P. Kąkoltek: Some observations on the modals *will* and *shall* 51
- W. Marton: English and Polish nominal compounds: a transformational contrastive study 59
- B. Ławendowski: Some observations concerning emphasis 73

LITERATURE

- M. Sienicka: The protagonist of *Patercon*: continuity and continuation 83
 - H. Zbierski: Friar Lawrence's 'benefit of clergy', New light on the denouement of Shakespeare's *Romeo and Juliet* 91
- REVIEWS
- B. Hatclaway: A transformational syntax: The grammar of modern American English (W. Marton) 103
 - G. Nickel: Die expanded Form im Altenglischen (J. Fisiak) 109

- A. Ota: Tense and aspect of present-day American English. M. Joos: The English verb, Form and meanings (A. Szwedak) 110
- M. Ehrman: The meanings of the modals in present-day American English (P. Kąkoltek) 113
- P. D. Stravrus: Papers in language and language teaching (H. Jallings) 117
- B. Mitchell: A guide to Old English (M. Nowakowski) 119
- E. Klein: A comprehensive etymological dictionary of the English language (J. Wolna) 121
- R. D. Stevick: English and its history. The evolution of a language (W. Awełyk) 125
- S. Pi Corcor: English language teaching and television (Z. Janowicz) 126
- N. C. Stangborg: An introductory English grammar (N. Nowakowska) 129
- R. L. Politzer: Foreign language learning (J. Nawrocka-Fisiak) 132
- C. A. Lofvare: Linguistics and the teaching of reading (J. Nawrocka-Fisiak) 134
- A. H. Marckwardt: Linguistics and the teaching of English (A. Kozynski) 135
- A. E. Nichols: English syntax: Advanced composition for non-native speakers (I. Jakubczak) 137

STUDIA ANGLICA POSNANIENSIA

AN INTERNATIONAL REVIEW
OF ENGLISH STUDIES

Editor - Jacek Fisiak (Poznań)
Assistant to the Editor - Janusz Arabski (Poznań)

Board of Consulting Editors

- J. Cygan (Wrocław)
- A. Kopewicz (Poznań)
- T. Kreszowski (Łódź)
- W. Marton (Poznań)
- R. Nagucka (Cracow)
- K. Polański (Poznań)
- A. Rezikiewicz (Warsaw)
- G. Sisko (Warsaw)

H. Zborecki (Poznań)



VOLUME 3 (1070)

NUMBER 1 AND 2

POZNAŃ 1971

CONTENTS

LINGUISTICS

A. A. Hill: Tress of descent in linguistics and textual criticism 3

E. A. Afendras, N. S. Tzanones: More on information-entropic redundancy and sound change 13

J. Cygan: Distinctive features and final consonant clusters in English 25

I. Katiuza: Some examples of motivation in transformational grammar 37

B. Nagucka: Some remarks on genitival relations in English 51

A. Szawoitek: The English finite verb system 61

W. Awezyk: Some remarks on the phonology of Old English 69

A. Kopezyński: The degree of voicing in initial stops in educated Polish and American English 75

W. Marton: Transformational grammar, psycholinguistics and foreign-language textbooks 81

B. Z. Kielar: The method of double context in translation 89

K. Sroka: Compositional and locational features of verbal constructions 95

LITERATURE

A. Kopewicz: Assertion of loneliness (Robert Penn Warren's *The Ballad of Billie Potts*) 101

J. Richards: Patrick White, Australian novelist 113

M. Siemicka: William Carlos Williams' theory and practice of poetic measure 121

H. Zbierski: Possible echoes of Boccaccio's *Decamerone* in the balcony scene of *Romeo and Juliet* 131

REVIEWS

J. Lyons: An introduction to theoretical linguistics (K. Polański) 139

P. Bacquet: La structure de la phrase verbale à l'époque alphabétique (A. Rezikiewicz) 143

P. S. Rosenbaum: The grammar of English predicate complement constructions (W. Marton) 152

R. A. Jacobs and P. S. Rosenbaum: English transformational grammar (J. Katiuza) 157

E. J. Bräger: A psycholinguistic study of phonological interference (T. Kreszowski) 162

P. W. Pillsbury: Descriptive analysis of discourse in Late West-Saxon texts (M. Nowakowski) 165

B. M. H. Strang: Modern English structure (J. Fisiak, Nawrocka) 168

J. Nist: A structural history of English (A. Wegner) 172

B. N. Ball: Basic linguistics for secondary schools (J. Arabski) 172

J. Stanisławski: The great Polish-English dictionary (J. Seifert) 174

A. Friedmann: The turn of the novel (D. Zacharzewska) 174

T. W. Ford: Heaven beguiles the third: death in the poetry of Emily Dickinson (A. Krassowski) 177

G. S. Fraser: Lawrence Durrell, a study (S. Makowski) 178

STUDIA ANGLICA POSNANIENSIA

AN INTERNATIONAL REVIEW
OF ENGLISH STUDIES

Editor — Jacek Fisiak (Poznań)
Assistant to the Editor — Piotr Kąkietek (Poznań)

Board of Consulting Editors

- J. Cygas (Wrocław)
- A. Kopperwieser (Poznań)
- T. Krassowski (Lódź)
- W. Maricon (Poznań)
- H. Nagules (Cracow)
- K. Polański (Poznań)
- A. Reszkiewicz (Warsaw)
- G. Simko (Warsaw)
- H. Zbierski (Poznań)



CONTENTS

LINGUISTICS

K. Polański: Notes on functional properties of deep structure categories 3

L. Selinker: A brief reappraisal of contrastive linguistics 15

A. Reszkiewicz: On the rise of Old English secondary non-front short vowel phonemes 23

P. H. Friess: On pernicious recursion 35

M. Sharwood Smith: English verbs of future reference in a pedagogical grammar 51

J. M. de la Cruz: Notes on the transformational analysis of phrasal verb structures in contemporary English 61

W. Kühwein: The state of applied contrastive linguistics as reflected by the 19th Annual Round Table Meeting 81

A. Pasicki: An outline grammar of the English *wh*-*when/wh* temporal clauses 93

A. Szwedek: The subjunctive in English 107

W. Marton: Pedagogical implications of contrastive studies 115

J. Bańczorowski: What should we base the strategy of glottodidactics on? 127

R. Filipović: Some problems in studying the English elements in the main European languages 141

K. Polański: From the history of the word *režka*

LITERATURE

R. Berry: The problem of Antonio 161

M. Bachmann: Some recent tendencies in contemporary Dickens criticism 173

M. Sionicka: William Carlos Williams and some younger poets 183

S. Makowiński: An analysis of humour in the works of Malcolm Lowry 195

REVIEWS

D. T. Langsdon: The study of syntax (A. Kaznowski) 203

N. R. Cattell: The new English grammar (T. Zabrocki) 207

P. A. M. Searns: Operators and anodes (W. Oloksy) 210

R. Jacobson: The London dialect of the late fourteenth century (M. Lipiński) 214

N. F. Irenyeva, O. M. Barsova, M. V. Blokh, A. P. Shopkin: A theoretical English grammar (J. Ożgo) 218

C. Upton: Descriptive syntax of Old English charters (T. Kotowski) 220

M. Grady: Syntax and semantics of the English verb phrase (A. Morel) 222

H. Schrand, ed.: Leistungsmessung im Sprachunterricht (W. Knutka) 224

M. Rydén: Coordination of relative clauses in sixteenth century English (P. Kąkietek) 226

STUDIA ANGLICA POSNANIENSIA

AN INTERNATIONAL REVIEW
OF ENGLISH STUDIES

Editor — Jacek Fisiak (Poznań)
Assistant to the Editor — Aleksandra Mieszek (Poznań)

Board of Consulting Editors

- J. Cygan (Wrocław)
- A. Kopewicz (Poznań)
- T. Krzeszowski (Łódź)
- W. Marton (Poznań)
- R. Nagelka (Cracow)
- K. Polinski (Katowice)
- A. Reszkiewicz (Warsaw)
- G. Siniko (Warsaw)
- H. Zbierski (Poznań)



VOLUME 5 (1973)

NUMBER 1 AND 2

POZNAŃ 1974

CONTENTS

ENQUIRIES

B. Comrie: <i>Order and tel</i> in a transformational grammar of English	3
R. I. Mc David, Jr.: New directions in American dialectology	9
T. Zabrocki: Some remarks on the transformational analysis of sentences with modal adverbs	37
J. Schortlandt and M. Shaarwood-Smith: The verbalization of instrumentals in English	37
P. H. Erdmann: On the graphicemic representation of <i>M</i> in Modern English	45
B. Lewandowska: Indirect questions in the English of the fifteenth century	57
B. Lewandowska: Some remarks on interrogative and relative pronouns in English	67
E. Gussmann: Global rules and phonological processes	75
M. Lipińska: Existential sentences in English and Polish	87
T. Krzeszowski: Contrastive generative grammar	105
A. Kaznowski: Some observations on the intuitive understanding of the concept of agency	113
N. E. Enkvist: Theme dynamics and style	127
N. Nowakowska: Metaphor from a linguistic point of view	137

M. Fisiak: Some aspects of the role of information in English selection 153

LITERATURE

W. Haliwiczka: Some modern theories of poetic syntax	165
U. Stodolicka: Carlyle's conception of history	177
M. Jolczyński: The exposure of literary conventions in <i>The Road</i> by George Meredith	185

REVIEWS

B. L. Liles: An introductory transformational grammar (J. Nawrocka-Fisiak)	193
M. Leator: Introductory transformational grammar (J. Nawrocka-Fisiak)	196
G. Chomsky: The acquisition of syntax in children from 5 to 10 (J. Anzelski)	198
P. M. H. Swan: <i>A History of English</i> (J. Wetka)	204
O. Dahl: Topic and comment: a study in Russian and general transformational grammar (M. Sysak)	209
M. K. Burt: From deep to surface structure (J. Haisiecki)	211
A. Szulc: <i>Język i styl</i> polskiego programowania języka (J. Szustowski)	229
L. Zaluska: Manual of lexicography (B. Kiekar)	222
C. B. Lyons: Shakespeare and the malignancy of love's triumph (K. Napiłkowski)	224

STUDIA ANGLICA POSNANIENSIA

AN INTERNATIONAL REVIEW
OF ENGLISH STUDIES

Editor — Jacek Fisiak (Poznań)
Assistant to the Editor — Aleksandra Mieszek (Poznań)

Board of Consulting Editors

- J. Cygan (Wrocław)
- A. Kopewicz (Poznań)
- A. Kopezyński (Warszawa)
- T. Krzeszowski (Łódź)
- W. Marton (Poznań)
- R. Nagucka (Cracow)
- K. Polański (Katowice)
- G. Sinko (Warszawa)
- W. Świczkowski (Lublin)
- H. Zbierski (Poznań)



VOLUME 6 (1974)

NUMBER 1 AND 2

POZNAŃ 1975

CONTENTS

LINGUISTICS

- M. Lipińska: A note on the realistic claims of the transformational grammar. 3
- M. Nowakowski: Generative grammar and theories of language change. 13
- I. Katusz: The feature "count" and semantic information. 61
- A. Pasteci: Some aspects of adverbs of frequency. 73
- P. Kakotek: Remarks on the sporadic *can*. 79
- T. Rotelowski: On the performative analysis of imperatives. 83
- A. Wegner: Noun phrase analysis of the infinitive complement sentences. 91
- G. Sztúr: On some peculiarities of the subjective in English. 107
- J. Cygan: Preliminaries to the study of English word-stress. 117
- W. Awedyk: Multilo English *shé*. 125
- M. Sharwood Smith: English word order, error analysis and pedagogical solutions. 129
- D. Preston: Variations in language - its significance in English as a second language. 135

LITERATURE

- T. Buzay: Warren's *Meet me in the Green Glen*: an interpretation. 147
- T. Hayashi: *Orlando Furioso*, Robert Green's romantic comedy. 157

REVIEWS

- A. K. Wawrzyszko: Bibliography of general linguistics. (M. Nowakowski). 177
- G. Sampson: Stratificational grammar: a definition and an example (B. Kaznowski). 178
- T. McArthur: Building English words (B. Krakowian). 182
- A. Schaff: Generative grammar versus the concept of innate ideas (T. Zgółka). 183

STUDIA ANGLICA POSNANIENSIA

AN INTERNATIONAL REVIEW
OF ENGLISH STUDIES

Editor — Jacek Fisiak (Poznań)
Assistant to the Editor — Maria Kawińska (Poznań)

Board of Consulting Editors

- J. Cygan (Wrocław)
- A. Kopciewicz (Poznań)
- A. Kopyziński (Warszawa)
- T. Krzeszowski (Łódź)
- W. Marton (Poznań)
- R. Nagucka (Kraków)
- K. Polański (Katowice)
- G. Sinko (Warszawa)
- W. Swieczkowski (Lublin)
- H. Zbieraki (Poznań)



CONTENTS

LINGUISTICS

J. Anderson: Perfect possibilities and existential constraints 3

U. Frios: Topics and problems in 'dialogue-linguistics' 7

M. V. Diachkov: A note on differences between tense-aspect systems of Krio and English 17

G. S. Scur and N. V. Savoyla: On one peculiarity of the verb of the English language in the U. S. A. 21

H. Krzyżanowski: Cloze tests as indicators of general language proficiency 29

M. Linnarud: Lexical density and lexical variation — an analysis of the lexical texture of Swedish students' written work 45

J. Nawrocka-Fisiak: *Er*-derivatives in Modern English 53

A. Wegner: The derivation of infinitive forms in Mirk's *Festid* 71

J. Welna: Gender determiners in American English (a study in the grammar of loan-words) 95

LITERATURE

D. B. Preston: Imagery in *The Idleness of Mafif* 101

K. Kąpielnik: G. M. Hopkins and some Polish poetic doctrines 121

W. Rulwicz: Myth and ritual in the drama of T. S. Eliot 137

E. Legocka-Mam and the hierarchy of Christian Platonism as presented in selected poems of Edmund Spenser 149

REVIEWS

J. Muir: A modern approach to English grammar (V. Aart) 159

D. L. Bollinger: Introduction (H. Ziolkowska) 161

P. Ladefoged: Preliminaries to linguistic phonetics (W. Aweck) 163

S. A. Selman: Generative phonology (D. Wolfram-Fornuowicka) 165

D. L. Bollinger: The phrasal verb in English (A. Vogels) 166

G. N. Leeche: Meaning and the English verb (P. Kubiśka) 168

STUDIA ANGLICA POSNANIENSIA

AN INTERNATIONAL REVIEW
OF ENGLISH STUDIES

Editor — Jacek Pisiak (Poznań)
Assistant to the Editor — Maria Kawiradzka (Poznań)

Board of Consulting Editors

J. Cygan (Wrocław)
A. Koppowicz (Poznań)
A. Kopczyński (Warszawa)
T. Krzeszowski (Łódź)
W. Marton (Poznań)

R. Nagelka (Kraków)
K. Polański (Katowice)
G. Sinko (Warszawa)
W. Świeczkowski (Lublin)
H. Zbierski (Poznań)



VOLUME 8

POZNAŃ 1978

CONTENTS

LINGUISTICS

J. M. de la Cruz: Context-sensitivity in Old and Middle English	3
P. Kakietek: The perfect auxiliaries in the language of Shakespeare	45
D. Walton: Some considerations on the <i>whit oblat</i> analysis of the modal auxiliary verb <i>can</i>	55
E. Iwanicka: <i>Yes, no and so</i>	65
D. Porter: Scientific English: an oversight in stylistics?	77
J. Krzyżyński: A study of the attitudes and motivation of learners of English in Polish secondary schools	89
E. Siarkiewicz: Teaching English in the language laboratory: a pilot study for a questionnaire	105
J. Martin: Towards a definition of phonological competence — an evaluative matrix	121
II Krzyżanowski: Programmed instruction and the teaching of grammar: a cognitive view	129
Z. Pawłowski: An analysis of the effect of motivational complex upon the attitude of commitment to the study of English in selected groups of Polish students	137

LITERATURE

K. Napierłowska: Language as an aspect of the search for identity in Harold Pinter's <i>The homecoming</i>	151
M. Wisznitowska: Elizabethans on modern stage: Shakespeare and Marlowe versus Moravitz and Bond	157
A. W. Selirski: Irony and melodrama in <i>The heart of the matter</i>	167
A. M. Rostowski: Convention and generic instability of the English gothic novel.	175

REVIEWS

J. A. Fodter, T. Beyer and M. F. Garratti: The psychology of language. (E. M. Weist).	189
S. E. Farkvist: Linguistic stylistics (J. Kahuza).	193
G. Nickel: Proceedings of the third congress of the Association Internationale de Linguistique Appliquée: Applied contrastive linguistics (W. Köhler).	197
P. C. Richards: Error analysis (J. Nawrocka-Fisiak).	202
J. Trudgill: Sociolinguistics. An introduction (K. Janicki).	204
J. H. Schumann and S. Stevenson: New frontiers in second language learning (K. Janicki).	212
E. G. Lytler: A grammar of subordinate structures in English (A. M. rei-Melerowicz).	214

STUDIA ANGLICA POSNANIENSIA

AN INTERNATIONAL REVIEW
OF ENGLISH STUDIES

Editor — Jacek Fisiak (Poznań)
Assistant to the Editor — Zofia Klyszyńska (Poznań)

Board of Consulting Editors

- J. Cygan (Wrocław)
- R. Nagucka (Kraków)
- A. Kopewicz (Poznań)
- K. Polański (Katowice)
- A. Kopezyński (Warszawa)
- G. Sanko (Warszawa)
- T. Krzczowski (Łódź)
- W. Swieczkowski (Lublin)
- W. Maron (Poznań)
- H. Zbierski (Poznań)



CONTENTS

LINGUISTICS

R. Lass: On the phonetic specification of Old English /r/	3
G. M. Horn: An analysis of certain reflexive verbs and implications for the organization of the lexicon	17
A. Wegner: Some aspects of predicative relations in complex sentences in the fifteenth century English	43
D. Armbrorst: The Germanic diphthongs *ai and au in Old Frisian and Old English and the origin of the Old English (West Saxon) digraph <i>IE</i>	55
N. Nowakowska: On generativity (can grammars generate the language of poetry)	71
W. Rybarkiewicz: On the nature of the concepts "given" and "new" in linguistic analysis	77
W. Ilybar-kiewicz: The word order in Old English prose and the Functional Sentence Perspective	87
P. H. Fries: English predications of comparison	95
J. Gaspar: A contrastive study of lexical relations in English and Hungarian	105
A. Bantaş: A bird's eye-view of English influence upon the Romanian lexis	119

M. N. Bruder and C. B. Paulston: A typology of structural pattern drills	135
C. Mendelius: The Buffalo Polish community — a preliminary profile	155

LITERATURE

T. Bałazy: External mediation in Flannery O'Connor's <i>Wise blood</i>	169
W. Kalaga: Harold Pinter's tragicomic techniques	197
K. Napiórkowska: Harold Pinter's <i>No man's land</i>	209

REVIEWS

J. D. Bowen: Patterns of English pronunciation (K. Janicki)	217
R. Huddleston: An introduction to English transformational syntax (J. Nawrocka-Fisak)	221
L. Hyman: Phonology: theory and analysis (G. Dogil)	223
R. Jordan: Handbook of Middle English grammar: phonology (J. Wólina)	226
I. Kurez: Psycholingwistyka. Przegląd problemów badawczych. (Psycholinguistics: a survey of research problems) (W. Tłokiniski)	230
D. L. F. Nilson and A. P. Nilson: Pronunciation contrasts in English (St. Puppel)	233
S. Schoenbaum: William Shakespeare: a documentary life (R. B. Reed)	234
L. Barkan: Nature's work of art: the human body as image of the world (R. B. Reed)	236
J. R. Brown: Theatre language. A study of Arden, Osborne, Pinter and Wesker (M. Wisznowska-Figiel)	238
H. P. Abbott: The fiction of Sumner Beckett: form and effect (W. Kalaga)	240

STUDIA ANGLICA POSNANIENSIA

AN INTERNATIONAL REVIEW
OF ENGLISH STUDIES

Editor — Jacek Fisiak (Poznań)
Assistant to the Editor — Zofia Sołczak (Poznań)

Board of Consulting Editors

- J. Cygwin (Wrocław)
- A. Kopeczyński (Poznań)
- A. Kopeczyński (Warszawa)
- T. Krzeszowski (Łódź)
- W. Marton (Poznań)
- R. Nagucka (Kraków)
- K. Polański (Katowice)
- G. Sinko (Warszawa)
- W. Świeczkowski (Lublin)
- H. Zbierski (Poznań)

CONTENTS

LINGUISTICS

R. Cattell: Grammar and the facts of life	3
G. M. Horn: Another look at complement sentences	17
H. Wode: The L2 acquisition of English in a natural setting	35
R. Nagucka: A note on ME subjectless sentences	49
P. Van Duren: Localism, compounds and (hopefully) applied linguistics	55
P. Erdmann: It's I, it's me: a case for syntax	67
L. Mukattash: The explosive <i>It</i> revisited	81
P. H. Fries and J. Fair: The structure of texts: a preliminary report	95
W. Rathay: Some aspects of modality as seen from a semantic point of view	105
J. Pogonowski: Mathematical model of linguistic analysis	123
J. Pogonowski: Local properties of texts	131
L. Hornerón: Testing the meanings of modals	137
I. M. Roca: Language learning and the Chomskyan revolution	141
R. Mackay and M. Williamson: A trial use of cloze test procedure in the assessment of reading comprehension	211

LITERATURE

T. Hayashi: Robert Green as an Elizabethan poet	221
H. Zbierski: Some aspects of development and decline of Shakespearean tragedy	229
REVIEWS	
A. Akmajian and F. Heny: An introduction to the principles of transformational syntax (B. Stoesz)	241
R. Whitman: English and English linguistics (Z. A. Sołczak)	242
P. Queinell: Shakespeare the poet and his background (K. Kuja-wińska)	246



STUDIA ANGLICA POSNANIENSIA

AN INTERNATIONAL REVIEW
OF ENGLISH STUDIES

Editor — Jacek Fisiak (Poznań)
Assistant to the Editor — Maria Kawińska (Poznań)

Board of Consulting Editors

- J. Cygan (Wrocław)
- A. Kopewicz (Poznań)
- A. Kopezyński (Warszawa)
- T. Krzeszowski (Łódź)
- W. Marton (Poznań)
- R. Nęguca (Kraków)
- K. Polański (Katowice)
- G. Sanko (Warszawa)
- W. Świeczkowski (Lublin)
- H. Zbierski (Poznań)



CONTENTS

LINGUISTICS

- Robert D. Borsley: Some remarks on heads 3
- W. Viereck: Social diachology: a plea for more data 15
- R. Nęguca: The grammar of OE *hatan* 27
- Ch. L. Greene: The gospel of the blessed hunchable 41
- J. Krzyszczyński: The periphrastic subjunctive with *ma-gan* in Old English 49
- B. Carstensen: The influence of English on German — syntactic problems 63
- J. L. Fidelholtz: Neutralization in English syllables and its relation to rhyme in poetry 79
- S. Puppel: Some notes on the non-cyclic assignment of stress contours in disyllabic verbs and nouns in English 87
- W. D. Bald: English intonation and politeness 93
- J. L. Fidelholtz: English spelling as a near-optimal orthography 103
- B. Kryk: Presupposition and its application to the analysis of factive verbs 109
- J. Beatty: An analysis of some verbs of motion in English 127
- J. Pogonowski: Global properties of language levels 143
- A. F. Majewicz: Ethnonyms of Siberia and their adjectivization in English. Oriental inquiries into English lexicography 151

LITERATURE

- F. de Mello Moser: The island and the vision: English renaissance approaches to the problem of perfection 135
- G. Sebhoun: Apocalyptic vision and the American character 163
- E. Kuk-Korytowska: The fiction of John Hawkes. The structural vision 177
- J. Durezak: Norman Mailer's *Wily are we in Vietnam*: An epilogue to William Faulkner's hunting sequel of *Big hunting woods* 183
- T. Grove: Some observations on the marvellous *Old wife's tale* 201

REVIEWS

- J. Allwood, L. G. Anderson, O. Dahl: *Logic in linguistics* (B. Borsley) 203
- M. Nowakowski: A study in generative historical linguistics (Ch. Greene) 205
- B. A. Close: A reference grammar for students of English (R. Mairczak) 208
- E. Ryzkka: The U.S. federal system of government (Z. Lewicki) 210

STUDIA ANGLICA POSNANIENSIA

AN INTERNATIONAL REVIEW
OF ENGLISH STUDIES

Editor — Jacek Fisiak (Poznań)
Assistant to the Editor — Maria Kawińska (Poznań)

Board of Consulting Editors

- | | |
|--------------------------|------------------------|
| J. Cygan (Wrocław) | R. Nagels (Eszaków) |
| A. Kopperwicz (Poznań) | K. Poludski (Katowice) |
| A. Kopperwicz (Warszawa) | G. Szabo (Warszawa) |
| T. Kruczyński (Lódź) | W. Świecicki (Lublin) |
| W. Marbon (Poznań) | H. Ziemiński (Poznań) |

CONTENTS

ISOTIETICS

3. Carstensen: The gender of English loanwords in German 3
 4. Taylor: Saying 27
 5. Borkin: On some conjuncts signalling dissonance in written expository English, S. Janicki: Dwyimow beyond grammar 47
 6. Krakowiak and S. P. Corbett: Polish foreigner talk 61
 7. J. de Rochem: On the reliability of error analysis 72
 8. Rogowski: Language learning and a search for a theory. An attempt at a methodological analysis of the copulative grammar teaching sequence 83
 9. Korzanowski: Strzyżowska: Word collocations in FL vocabulary instruction 91
 10. Tomaszewski: On accented speech — the Polish of Polish Americans 109
 11. 121

LITERATURE

- N. Wallis: *The new not nova fishing* — recent Maori writing in New Zealand 129
 M. Wlazniowska: Re-introducing Osbert 142
 I. Przymońka: Negro critics on Negro literature 151
 J. Nalecz-Wojtczak: *Case Studies* — a link between the didactic literature and the detective novel in England 157
 M. Paprzykowska: The patterns of love in Carson McCullers' fiction 169
 W. Nowicki: The grotesque and its early adaptation in English: a note on Nash's *Jack Wilson* 177

REVIEWS

- A. H. Sommerstein: Modern phonology (E. Gierdek) 185
 E. Kłosowska: Contrastive Polish-English consonantal phonology (W. Szlachetka) 190
 S. Nowakowska: Language of poetry and generative grammar: formal grammar, poetic? (I. Kabala) 193
 D. G. Scragg: A history of English spelling (J. Hradky) 198

STUDIA ANGLICA POSNANIENSIA

AN INTERNATIONAL REVIEW
OF ENGLISH STUDIES

Editor — Jacek Fisiak (Poznań)
Assistant to the Editor — Maria Kawińska (Poznań)

Board of Consulting Editors

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| J. Cygan (Wrocław) | R. Nagelka (Kraków) |
| E. Gussman (Lublin) | K. Polański (Katowice) |
| A. Kopewicz (Poznań) | G. Sanko (Warszawa) |
| A. Kopyziński (Warszawa) | A. Szwedek (Bydgoszcz) |
| T. Krzeszowski (Gdańsk) | W. Swieczkowski (Lublin) |
| W. Marton (Poznań) | H. Zbierski (Poznań) |



CONTENTS

LINGUISTICS

- J. O. Östman: A functional approach to English tags 3
- M. Harris: It's I, It's me: further reflections 17
- J. Kaye and B. Nykiel: Loan words and abstract phonotactic constraints 21
- E. Chwałibóg: Phonological evidence in morphological complexity of laminate formations in English and Polish 43
- B. Nykiel and J. L. Fidelholtz: On a class of foreign affixes in Polish and English: some remarks on *+ize* and *+ise* 67
- R. D. Borsley and E. Jaworska: Some remarks on equatives and related phenomena 79
- N. R. Dimitrijević: A comparative study of the lexical availability of monolingual and bilingual schoolchildren 109
- J. Tomaszczyk: Some thoughts on accented speech: the English of Polish Americans 131

LITERATURE

- A. R. Sheehy: The style of *Beowulf*: a study of diction and rhetorical devices 149
- S. H. Goldman: American science fiction of the twentieth century: metaphors for American attitudes toward the future 163
- K. Husini: Ishmael's levathanic vision: a study in whiteness 177
- A. Ceylanov: In defense of stage directions. Some remarks on language in modern drama 191

REVIEWS

- S. Oklander: Phonology, meaning, morphology (E. Górska) 208
- X. Dreyser and P. D. Scott Sheldon: An introduction to the articulation of RP English (E. Furszowska) 211

STUDIA ANGLICA POSNANIENSIA

AN INTERNATIONAL REVIEW
OF ENGLISH STUDIES

Editor — Jacob Fisiak (Poznań)

Assistant to the Editor — Ewa Jaworska (Poznań)

Board of Consulting Editors

- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| J. Cygan (Wrocław) | R. Nagels (Krablóer) |
| A. Kopperwies (Poznań) | K. Polišak (Katowice) |
| A. Kopyziński (Warszawa) | G. Sisko (Warszawa) |
| E. Gussmann (Lublin) | A. Szewcuk (Bydgoszcz) |
| T. Krzeszowski (Łódź) | W. Świeżkowski (Lublin) |
| W. Marton (Poznań) | H. Zbierski (Poznań) |



CONTENTS

LANGUAGES

- I. Lipka: Consonants and allophone in English and their treatment in recent lexicographic practice 3
- J. Fisiak: Middle English *sings-song* revisited 17
- D. Kačavský: "Primitive opposition" and lexical semantics 29
- F. Anet: The contrastive analysis debate: problems and solutions 47
- P. Ponsosa: The evolution of early standard English: the evolution hypothesis 69
- W. D. Givón: The subject relation in Middle-English and conventional implicature 87
- B. Kryk: The relation between predication and their syntactical complements. A pragmatic approach to English and Polish 103
- P. Hockema and R. Verbejren: The experimental squandry 121
- E. Jaworska: On the structure of individual syntactic classes in English and Polish 137
- E. Górska: A way of testing the productivity of word formation rules (WFRs)? 169

- B. Szymański: Cyclic word formation rules and the homological condition 173
- S. Elmasri: Transfer as evidence for phonological solutions 183
- P. Kellerman: Predicting transferability from semantic space: an investigation of translation preferences for a polysemous word 197
- J. Szpyra: The concept of rule opacity and its usefulness for phonological analysis — evidence from Polish and English 221
- J. Szpyra: Further remarks on natural rule interactions 237
- A. Janowski: A note on the types of address suffixes 259
- P. Błaszczak: Tough movement, reflexives and other problems 267

LITERATURE

- E. A. Dalrymple: The portrait of the *Paradise* in John Milton's *Stanzas on Paradise* 293
- I. Hryciw-Harabasz: 'Courtly love' as romance in the poems of Sir Thomas Wyatt 303
- B. Hickey: *Temperament* et *foliarie* constant in Alice: some reflections on post-modern American fiction 315

REVIEWS

- G. Gazdar: *Primitives, implicatures, presupposition and logical forms* (H. Baskin) 325
- M. Kwasniewski and Ch. Kischelotte: *The generative phonology of Serbo-Croatian and theory* (E. Górska) 328
- D. W. Lightfoot: *Principles of diachronic syntax* (H. Kopycki) 336
- S. G. Kellman: *The self-deceiving novel* (J. Szymanski) 339

STUDIA ANGLICA POSNANIENSIA

AN INTERNATIONAL REVIEW
OF ENGLISH STUDIES

Editor — Jacob Fisiak (Poznań)
Assistant to the editor — Hanna Matusch (Poznań)

Board of Consulting Editors

- J. Cygan (Wrocław)
- A. Kopewicz (Poznań)
- A. Kopyziński (Warszawa)
- E. Gussmann (Lublin)
- T. Krzeszowski (Gdańsk)
- W. Marston (Poznań)
- B. Nagolska (Kraków)
- K. Polański (Katowice)
- G. Sinko (Warszawa)
- A. Szwedek (Bydgoszcz)
- W. Świeczkowski (Lublin)
- H. Zbierska (Poznań)



CONTENTS

LINGUISTICS

O. Ihalahti: On the notion "possible grammatical change": a look at a perfect-by good change that did not quite make it. 3

R. J. Watts: The conjunction *that*: a semantically empty particle? 13

R. Hickey: Syntactic ambiguity in Hiberno-English. 39

R. Hickey: Remarks on pronominal usage in Hiberno-English. 47

S. Dyla: Why there can be no rule of inversion in EST. 55

S. Jacobson: Modality nouns and the choice between *to + infinitive* and *of + ing*. 61

L. Haegeman: Mid-position of time-adverbials in journalistic prose: An attempt at an explanation. 73

P. Ruszkiewicz: English phonology and morphology: some revisions and suggestions. 77

P. Scholfield: Vocabulary explanation by paraphrase in context. 103

S. Dyla: Some further evidence against an impersonal passive analysis of Polish impersonal constructions. 133

L. K. Engels: Testing and mastery learning of English vocabulary at university level. 139

A. D. Colson: Introspecting about second language learning. 139

W. R. Lee: Providing and avoiding various types of communication activity in the foreign language classroom. 147

LITERATURE

J. Limón: Ranson and Juliet (III, 1) — a staging alternative. 153

REVIEWS

R. J. Jeffers, I. Lehis: Principles and methods for historical linguistics. (A. Alamaškas-Sabučius). 161

T. Byman: Historical linguistics. R. J. Jeffers, I. Lehis: Principles and methods for historical linguistics (G. Kleparski). 165

G. E. Booij: Dutch morphology. A study of word formation in generative grammar (A. Malicka). 168

M. Aronoff, M. L. Kohn: Juneteer. A collection of original papers (E. Gussmann). 172

R. Scholze: Fabulation and metatext (J. Semran). 178

J. Dabholer: Shakespeare's speaking pictures: studies in iconic imagery (A. Junko-wski). 182

STUDIA ANGLICA POSNANIENSIA

AN INTERNATIONAL REVIEW
OF ENGLISH STUDIES

Editor — Jacob Fisiak (Poznań)
Assistant to the Editor — Arleta Adamska-Salaciak (Poznań)

Board of Consulting Editors

- J. Cygan (Wrocław)
- E. Gussmann (Lublin)
- A. Kopcewicz (Poznań)
- A. Kopezyński (Warszawa)
- T. Krzeszowski (Gdańsk)
- W. Marton (Poznań)
- R. Nagucka (Kraków)
- K. Polański (Katowice)
- G. Sisko (Warszawa)
- A. Szwedek (Bydgoszcz)
- W. Świeczkowski (Lublin)
- H. Zbierski (Poznań)



CONTENTS

LINGUISTICS

J. Fisiak: Some problems in historical dialectology . . .	5
R. J. Watts: Laying the formalist ghost: an answer to the charge of scientism . . .	15
Ż. Nagucka: On transitivity and intransitivity of the same (?) verb in English . . .	25
R. J. Watts: On infinitival complement clauses . . .	40
A.M. Simon-Vandenbergh: 'Subjunctive' MAY: a fossilizing pattern . . .	71
A. Duszak: Word order and the communicative perspective . . .	77
A. Duszak: Some remarks on the contextual boundaries and semantic relations in the thematic-rhematic structure of sentences . . .	85
B. Lewandowska-Tomaszewska: Convent and creativity in natural language . . .	97
W. Sobkowiak: Angled bracketing and asymmetrical disjunctivity . . .	107
B. Walezak: The earliest borrowings from English into Polish . . .	121

H. Maaseli: Dwojbrzd nominal agents and instruments in Polish; which is which? Neutralizations and decoding . . .	134
A. Jaworski: Referring: a sociolinguistic perspective . . .	161
M. Z. Ziolkowska: Performance or competence? Some remarks on the limitations of discourse analysis . . .	173
Y. Tobin: Using linguistics to help students read Old English . . .	181
J. J. Stacek: Lexical decomposition, incorporation and paraphrase: in ESOL . . .	191
H. Niedzielski: Teaching natural speech understanding . . .	205
T. Herbst and G. Scholtes: Towards a history of English studies in Europe . . .	233

LITERATURE

P. Elard: Puritan and Quaker opposition to performances of Shakespeare in the early American theatre . . .	241
J. Semeroff: Flying a kite. Ronald Sukenick's <i>Up and Out</i> . . .	255
E. A. Dabiyat: Jonathan Swift's <i>The battle of the books</i> : its background and satire . . .	265
M. Tynlor: The modernity of Shakespeare's <i>Coriolanus</i> . . .	273

REVIEWS

R. C. Hammons: The English language. Its origin and history (A. Adamska-Salaciak) . . .	291
P. G. Trueblood: Byron's political and cultural influence in nineteenth century Europe: a symposium (M. B. Bozris) . . .	295

Professor Henryk Zbierski on his 60th birthday

STUDIA ANGLICA POSNANIENSIA

AN INTERNATIONAL REVIEW OF ENGLISH STUDIES

Editor — Jacek Fiśnik (Poznań)
 Assistant to the editor — Hanna Mausch (Poznań)

Board of Consulting Editors

- J. M. Anderson (Edinburgh)
- R. Berndt (Kosice)
- R. Curojanu (Miami)
- J. Cygan (Wrocław)
- K. Dietz (W. Berlin)
- P. Eximiani (Suarbrücken)
- U. Fries (Zürich)
- E. Gussmann (Lublin)
- Y. Ikegami (Tokyo)
- A. Joly (Lille)
- D. Kastovsky (Vienna)
- A. Kopewicz (Poznań)
- A. Kopezyński (Warsaw)
- G. Krissfuson (Lund)
- T. P. Krzeszowski (Gdańsk)
- R. Lass (Cape Town)
- I. Lipka (Munich)
- W. Merton (Poznań)
- L. Miketashi (Amman)
- K. Napietka (Cracow)
- M. Rissanen (Helsinki)
- K. Sujavaara (Jyväskylä)
- G. Sinko (Warsaw)
- R. P. Stockwell (Los Angeles)
- J. Svartvik (Lund)
- A. Szewdek (Torun)
- W. Viereck (Bamberg)
- H. Zbierski (Poznań)
- A. Zettersten (Opeulagou)

CONTENTS

LINGUISTICS

J. Fiśnik: The voicing of initial fricatives in Middle English 3

P. Merton: Ponck: The place of the *Yeastian Psalter* in the history of English 17

L. Moesner: Impersonal constructions in Early Middle English 29

B. Dionsberg: Historical phonology and markedness 39

A. Adamska-Salaciak: Some notes on the origin of Middle English /n/ 51

J. Krzyżopiel: On the impersonal-to-personal transition in English 63

U. Pieper: Is parental language sexually differentiated? 71

W. Sobkowiak: On some inflexional prefixes, boundaries and nasal assimilation 81

I. Katusz: Antithesis — a linguistic approach 101

W. A. Bonnett: Terms for a change: the metalinguistic of linguistics 115

LITERATURE

M. B. Raizis: Lord Byron as a prose humorist 107

E. Flaudt-Jankowska: John Webster's *The White Devil*: a study in black humor and laughter as audience response 209

K. Husni: The confidence-man's colourful-colourless masquerade: Melville's theatre of the absurd "in black and white" 219

K. Sierz: Some medieval concepts in Shakespeare's plays 233

A. E. Erubetinc: Beauty: the Keatsian aesthetic ideal 251

J. Kiliński: Elements of neoplatonism in William Shakespeare's *Romeo and Juliet* 271

B. N'Ganga: An interview with Cyprian Ekwensi 279

A. Szewdek: Functional sentence perspective 285

REVIEW ARTICLE

REVIEWS

J. McLaughlin: Old English syntax. A handbook. (C. Weiss) 293

H. H. Steyn: Fundamental concepts of language teaching. (K. Janicki) 298

L. M. V. Haegeman: The semantics of *will* in present-day British English: a unified account. (B. Krzyk) 300

J. A. Hudson: Sociolinguistics. (Z. Ziolkowska) 305

F. Aarts and J. Aarts: English syntactic structures. (E. Maitczak-Wohlfiel) 310

L. Flower: Problem-solving strategies for writing. (Z. Skibiński) 312



STUDIA ANGLICA POSNANIENSIA

AN INTERNATIONAL REVIEW
OF ENGLISH STUDIES

Editor — Jacek Fisiak (Poznań)
Assistant to the Editor — Włodzimierz Sobkowiak (Poznań)

Board of Consulting Editors

- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| J. M. Anderson (Edinburgh) | R. Lass (Cape Town) |
| R. Berndt (Rostock) | L. Lipka (Munich) |
| L. E. Brevik (Tromsø) | W. Morton (Poznań) |
| F. Cerignani (Milan) | L. Mikhataish (Aurman) |
| J. Cygan (Warsaw) | R. Niswoks (Circow) |
| K. Dicz (W. Berlin) | H. Pöhl (Frankfurt) |
| P. Erdman (Saarbrücken) | K. Polański (Katowice) |
| U. Fries (Zürich) | M. Rissanen (Jyväskylä) |
| E. Gussmann (Lublin) | K. Sajavaara (Helsinki) |
| Y. Ikegami (Tokyo) | G. Sisko (Warsaw) |
| A. Joly (Lille) | R. F. Stockwell (Los Angeles) |
| D. Kastovsky (Vienna) | J. Svartvik (Lund) |
| A. Kopcewicz (Poznań) | A. Szwedek (Toruń) |
| A. Kopyński (Warsaw) | W. Vierck (Bamberg) |
| G. Kristenson (Lund) | H. Zbierski (Poznań) |
| T. P. Krzeszowski (Gdańsk) | A. Zettersten (Copenhagen) |



CONTENTS

LINGUISTICS

- Charles T. Scott: English front round vowels: a synchronic and diachronic interpretation 3
- Manfred Görlach: Diachronic Middle English revisited 15
- Edmund Gussmann: The universal phonology of leopalarizations 37
- Michał Peśt: On the semantic indeterminacy of denominal adjectives 59
- Raymond Hickey: A promise is a promise: on speech acts of commitment in English 69
- Roger Lass: 'Irish influences': reflections on 'standard' English and its opposites, and the identification of coltures 81
- Hanna Mausele: A note on Late Middle English gender 89
- Richard J. Watts: Commentation and meaning 101

- Roman Kopytko: Perception verb complements and diachronic syntax 131
- W. F. H. Nicolaisen: The structure and function of names in English literature 139
- Jiri Krámský: Stylistic investigations of personal pronouns in Modern English 153
- Agnieszka Kielkiewicz: The status of prescriptivism in sociolinguistics 177
- Gerdard Leitner: Repeating the 'events of the day': uses and functions of reported speech 189
- Patia Hibbee: Sources of shared polysamy in English spatial adjectives

LITERATURE

- Julia Rydlowska: *Epicene* and the craft of comedy 223
- Janusz Semrau: An interview with Ronald Sukenick 231
- S. L. Strauss: Lexicalist phonology of English and German (E. Gussmann) 241
- L. E. Brevik: Existential there. A synchronic and diachronic study (A. Szwedek) 243
- D. J. Goyvaerts: Phonology in the 1980's (K. Dziubińska) 247
- E. Dickey: Battle and Quest. The American Fable of the Nineteen-Sixties (L. J. Lee) 250
- M. C. Bradbrook: John Webster citizen and dramatist (E. Elandt-Jankowska) 252

REVIEWS

STUDIA ANGLICA POSNANIENSIA

AN INTERNATIONAL REVIEW
OF ENGLISH STUDIES

- Editor** — Jacek Fisiak (Poznań)
Assistant to the Editor — Adam Jaworski (Poznań)
- Board of Consulting Editors**
- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| J. M. Anderson (Edinburgh) | R. Lass (Cape Town) |
| R. Berndt (Rostock) | L. Lipka (Munich) |
| L. E. Braivik (Tromsø) | W. Marton (Poznań) |
| F. Corcignani (Milan) | L. Mukattash (Amman) |
| J. Cysan (Wrocław) | R. Nagucka (Cracow) |
| K. Dietz (W. Berlin) | H. Pilch (Freiburg) |
| P. Erdman (Saarbrücken) | K. Polanski (Katowice) |
| U. Fries (Zürich) | M. Rissanen (Helsinki) |
| E. Gussmann (Lublin) | K. Sojavaras (Jyväskylä) |
| Y. Ikegami (Tokyo) | G. Simo (Warsaw) |
| A. Joly (Lille) | R. P. Stockwell (Los Angeles) |
| D. Kanovsky (Vienna) | J. Swartvik (Lund) |
| A. Kopowicz (Poznań) | A. Szwedek (Toruń) |
| A. Kopywiski (Warsaw) | W. Viereck (Bamberg) |
| G. Kristianson (Lund) | H. Zbierski (Poznań) |
| T. P. Kreszowski (Gdansk) | A. Zettersten (Copenhagen) |



DISCUSSIONS

- G. Kristianson: On voicing of initial fricatives in ME 3
- R. Hickey: Standard English, deviation and interference: A reply to Roger Lass 11
- I. Kebabian and H. Lauritsen: Accent in English as described by the earliest Danish grammars of English 15
- R. Kopytko: Verbs of sensory cognition: A semantic analysis of a lexical field in the lexicon of ME 29
- R. Watten: Relevance in conversational moves: A reappraisal of *well* 37
- L. Jawegman: The present subjunctive in contemporary British English 61
- I. Schulze: Strategic indeterminacy and face-work 75
- F. E. Davine: English vocatives: A look at their function and form 91
- B. Lewandowska-Tomaszczyk: Cognitive basis for dynamic semantics 107
- J. J. Stacek: The English pronominal reflexive: an aspect of usage variation 119

- E. Chrzanowska: Factivity revisited 129
- L. Skibiñski and M. Skibiñska: Experimental study: The writing processes of intermediate/advanced foreign language learners in their foreign and native languages 143

REVIEWS

- E. A. Babolola: The romantic image in Kents's *Ode on a Grecian Urn* 185
- A. E. Frutkin: The Keatsian myth of the poetic approach to life 173
- A. R. Shaheen: Humour in Sir Philip Sidney's *The Defense of Poesy*: The "right" poet as critic 191
- REVIEWS**
- L. E. Brévik: Existential *there*: A synchronic and diachronic study. (F. Aarts) 207
- J. Swartvik, M. Egg-Olofsson, O. Forsheden, B. Orestrom and C. Thakvenius: Survey of spoken English: Report on research 1975-81. (W. Olsky) 209
- R. Lass: Phonology: An introduction to basic concepts. (W. Sobkowiak) 211
- N. Summers and D. McQuade (eds): Student writers at work: The Bedford prizes. (L. Skibiñski) 215
- A. R. James and B. Kottebaum (eds): *Dialektphonologie und Fremdspracherwerb*. (Dialect phonology and foreign language acquisition). (K. Dzit-balska-Kolaczek) 217

STUDIA ANGLICA POSNANIENSIA

AN INTERNATIONAL REVIEW OF ENGLISH STUDIES

Editor — Jacek Fisiak (Poznań)
Assistant to the Editor — Hanna Mausch (Poznań)

Board of Consulting Editors

- J. M. Anderson (Edinburgh)
- H. Berndt (Rostock)
- L. E. Brevik (Trondheim)
- F. Coriugan (Milan)
- J. Cygan (Wroclaw)
- K. Dietz (W. Berlin)
- P. Erdmann (Saarbrücken)
- U. Fries (Zürich)
- K. Gussmann (Lublin)
- Y. Ieggami (Tokyo)
- A. Joly (Lille)
- D. Kastovsky (Vienna)
- A. Kopecký (Poznań)
- A. Korczyński (Warsaw)
- G. Kristensen (Lund)
- T. P. Krzeszowski (Gdańsk)
- R. Lees (Cape Town)
- L. Lipka (Munich)
- W. Márton (Poznań)
- L. Mukaitash (Alman)
- R. Nagucka (Cracow)
- H. Pilch (Freiburg)
- K. Polański (Katowice)
- M. Rissanen (Helsinki)
- K. Sajavaara (Jyväskylä)
- G. Sisko (Warsaw)
- J. J. Stacek (Georgetown)
- R. P. Stockwell (Los Angeles)
- J. Svartvik (Lund)
- A. Szwedek (Toruń)
- W. Viereck (Bamberg)
- H. Zbierski (Poznań)
- A. Zettersten (Copenhagen)



CONTENTS

LINGUISTICS

- Aimo Seppänen: On the status of the *that/lie* contrast in present-day English 3
- Bornhard Djiensberg: A phonological and semantic description of minimal sounds as found in Modern English dialects 19
- Rostislav Pazukhin: Proper names: a dispute of misconceptions 33
- Anatolij M. Mukhin: Valency and combinatorial capacity of verbs 47
- Juliette Dor: Clause and dialectology 59
- Przemysław Tajsner: On the nature of some indicative-subjunctive asymmetry in Polish 69
- Rafał Molencki: Some observations on relative clauses in the Old English version of Bede's *Historia Ecclesiastica Gens Anglorum* 81
- Anna Malicka-Kleparska: 'One suffix one rule' vs. 'categorical derivational rule' — a re-appraisal 101

- John J. Stacek: Sentential and discorsal reflexives in English: a matter of variation 115
- Anna Charezińska: Radical pragmatics and the scope of negation 123
- Grazyna Rowicka: Syntactical comparison of English adjectives 129
- Romuald Gozdawa-Golebowski: Functional approach to pronominal anaphora 151

LITERATURE

- A. E. Eravbetine: John Keats's notion of the poetic imagination 163
- Piotr Sadowski: Time and destiny — in search of the connoisseur's conceptions underlying Hamlet's story 179
- Urszula Tempka: The spatial aspects of five chosen novels by Jane Austen and Charlotte and Emily Brontës 197
- Eid Dalilyat: The Philistine deity *dagim*: the Semitic origin and two possible derivations 213
- Eirlys E. Davies: The role of the title in poetic discourse 217
- Marck Wilezyński: Nathaniel Hawthorne's *Young Goodman Brown* — an attempt at deconstruction 227

REVIEWS

- P. Hawkins: Introducing phonology. (W. Sobkowiak) 241
- D. Sperber and D. Wilson: Relevance, Communication and cognition. (A. H. Jucker) 244
- J. Do Caluwé-Dor: Forms and meanings of the verbs contained in MS. Bodley 34. (B. Drenberg) 247
- A. Warner: Complementation in Middle English and the methodology of historical syntax: a study of the Wyclifite Sermons. (R. Nagucka) 251
- T. Moore and C. Carling: Understanding language: towards a post-Chomskyan linguistics. (E. Curzanowska) 253
- P. Waugh: Misdefinition. The theory and practice of self-conscious fiction. (J. Sourin) 257

Class and change in New Zealand English: a summary report (Donn Bayard)	3- 36
New Zealand English morphology: some experimental evidence (Laurie Bauer).	37- 53
Feature percolation and the prefix <i>a-</i> (Koenraad Kuiper).	55- 78
Negatives in Maori: a lexical-functional approach (Jeffrey Waite)	79-100
Review article: <i>The Fijian language</i> , by Albert J. Schütz (D.G. Arms).	101-122
Reply to D.G. Arms (Albert J. Schütz)	123-127
Review: <i>The New Zealand Pocket Oxford Dictionary</i> (Kendrick Smithyman).	129-134
Sixth New Zealand Linguistics Conference.	135-136
Index to <i>Te Reo</i> vols. 26-30	137-138
Language index	139
The Editor's Noticeboard	141

Published by the Linguistic Society of New Zealand
c/o University of Auckland, Private Bag, Auckland

**THEORETICAL
LINGUISTICS**

Vol. 13

1986

Edited by
HELMUT SCHNELLE



WALTER DE GRUYTER, BERLIN · NEW YORK

CONTENTS

W. S. ANGLIN
A mathematical analysis of a production grammar..... 125

JAMES W. GARSON
Clausal form and quantifiers in natural language..... 185

MICHAEL HAND
Semantical games for negated belief-attributions..... 211

J. LAMBEK
A production grammar for English kinship terminology..... 19

DUDLEY K. NYLANDER
Bounding nodes in Krio..... 91

J. PEREGRIN and P. SGALL
An attempt at a framework for semantic interpretation of natural language..... 37

ERIC SVEN RISTAD
Sources of complexity in GPSG theory..... 105

DAVID SANKOFF and SYLVIE MAINVILLE
Code-switching of Context-free grammars..... 75

PIETER A. M. SEUKEN
Formal theory and the ecology of language..... 1

Discussion and Exposition

HANS-HEINRICH LIEB
Language is external – A reply to Helmut Schnelle..... 239

ALEXIS MANASTER-RAHER
ChunK Youg in memoriam..... 175

HELMUT SCHNELLE
Different approaches to integrational linguistics – Some reflections
on H. H. Lieb's integrational linguistics..... 225

HEINZ WERNER
Some current issues in Montague grammar..... 139

VICTOR H. YNGVE
Linguistics among the sciences..... 257

TOCHARIAN

AND

INDO-EUROPEAN

STUDIES

VOLUME I 1987

REVIEWS

CONTENTS

D. Ø. ADAMS: *Marginalia to the Tocharian lexicon*..... 1

P. ANREITER: *Zum phonologischen Prozeß *y → tochar.*
B/#..... (*r, *i)..... 10

H. W. BAILEY: *Jātaka-Māia kuñjima-, Tocharian tapāsa-ye*..... 19

J. GIPPERT: *Zu den sekundären Kasusaffixen des Tocharischen*..... 22

J. HILMARSSON: *Stray notes on the interrogative pronominal
stems in Tocharian*..... 40

J. HILMARSSON: *Analysis of the Tocharian verb B en- (ənäk-),
A en- (enäs-) "to instruct"*..... 49

D. A. HITCH: *A Tumshuqese and Tocharian word of measure*..... 59

L. ISEBAERT: *A propos de deux adverbies koutchéens
(B kástwer et ošte / oštale)*..... 63

X.-J. TRANSLATION *from the Tocharian Maitreyasamīnājaka.*
The 39th leaf of the Xinjiang Museum version..... 70

G. PINAULT: *Notes d'onomastique koutchéenne*..... 77

D. A. RINGE: *A closer look at Tocharian ø and ɔ and the
Indo-European Mediopassive*..... 98

K. H. SCHMIDT: *Zur semantischen Differenzierung des
indogermanischen Kasusystems im Tocharischen*..... 139

K. T. SCHMIDT: *Zu einer metrischen Übersetzung von Mātṛceṭas
Buddhastotra Varnāhavarṇa in tocharischer Sprache*..... 152

W. THOMAS: *Ein neues Pāṭayanika-Fragment in toch. B*..... 169

V. N. TOPOROV: *Toch. A kāsu, B kwāntsa-, kwā(ṃ)ts in the light
of the regional Indo-European designation of holiness*..... 192

A.-J. VAN WINDEKENS: *Sur quelques termes tochariens B de sens
obscur ou discuté*..... 231

W. WINTER: *Distributive numbers in Tocharian*..... 238

статей и материалов, опубликованных в журнале «Вестник Московского университета. Сер. 9. Филология» в 1985 году

Переводы	№	Стр.
Навстречу XXVII съезду КПСС	6	3
Ремнева М. Л. Филологический факультет и реформа общеобразовательной и профессиональной школы	5	68

К 40-летию Победы в Великой Отечественной войне

Зайцев В. А. О жанрово-стилевых тенденциях в лирике военных лет	3	3
Пауткин А. И. Черты историзма современной повести о Великой Отечественной войне	3	11
Тихомирова В. Я. Поэзия антифашистского Сопротивления в Польше	3	21

Литературоведение

Белова Т. Н. Против тенденциозных искажений истины (проблема современной советской литературы в интерпретации англо-американской «советологии» 70-х — начала 80-х годов)	6	17
Венедиктова Т. Д. Смятенный дух под сенью Академии (к характеристике «интеллектуального героя» в американском романе 1960—1980-х годов)	5	58
Глушеч Ельжбета (ПНР). Современная лирика советских поэтов фронтового поколения (проблематика и стилевые тенденции)	2	13
Дубровина И. М. Идеал советской литературы и некоторые формы его выражения в творчестве В. В. Маяковского	2	3
Зайцев В. А. Образ Есенина в творчестве современных советских поэтов	5	24
Знаменская Н. Е. Исторический персонаж и исторический колорит в современном романе США	4	28
Кивель И. В. Некоторые вопросы теории социалистического реализма в литературоведении ГДР	3	27
Кулешов В. И. Историзм как основополагающий метод советского литературоведения	5	3
Леденев А. В. Русские литературные объединения конца XIX — начала XX в. в литературном движении эпохи	1	12
Макин А. Я. Нравственные искания в современном французском романе о детстве	4	19
Неустров В. П. О художественном методе Фридриха Шиллера	6	
Пауткин А. А. Мотив единения князей-братьев в «Слове о полку Игореве» и памятниках его времени	4	3
Ситникова О. И. Мастерство писателя-баталиста в «Дуэни» А. С. Новикова-Прибоя	4	11
Фатюченко В. И. «Произведение», «цикл», «книга», «картина мира» у Сергея Есенина	5	12
Эсалик А. Я. Актуальные задачи изучения жанров	1	3

Языкознание

Ацаркина Т. А. Интенциональная структура отглагольных существительных и их синтаксическое функционирование в чешском языке	2	33
Будатов Р. А. О работах Романа Якобсона по общему языкознанию и поэтике	5	47
Галинская Е. А. К истории фонемы /ε/ в одном из севернорусских говоров конца XVI — первой половины XVII в.	5	41
Давыдов М. В., Стацевич С. И. К вопросу о норме поэтической интонации	4	42

Запольская Н. Н. «Усеченные» причастия в русском литературном языке XVIII в.	3	34
Калабекова Л. Т. К сопоставительному изучению французской грамматики	1	21
Комова Т. А. Категория отрицания в английском языке как предмет морфологического анализа	2	41
Кочергина В. А. Михаил Николаевич Петерсон (к 100-летию со дня рождения)	6	48
Кулешов В. В. Основные производные тенденции русского языка в сопоставлении с английским	6	37
Кутасия Е. С. Раевский М. В. Еще раз о виде подчинительной связи в немецких словосочетаниях типа <i>ein Liter Wasser</i> и падежной форме их второго компонента	2	48
Малкова В. Г. Возможности реконструкции старорусского устного разговорного синтаксиса (к разработке методики исторического синтаксиса русского языка)	4	35
Муштафина Э. К., Хабургаев Г. А. Проблема древнерусских форм сложного будущего с глаголами <i>имамю, хощу и могу</i> (на материале «Повести временных лет» по спискам XIV—XV вв.)	2	20
Петерсон М. Н. Глаголы говорения в древнерусском языке	6	53
Петрухина Е. В. Функционально-системное сопоставление грамматических категорий русского и других славянских языков	6	28
Полубоченко Л. В., Шхвацабая Т. И. Типология цветообозначений	3	46
Раевская О. В. Отграничение сложных слов от словосочетаний во французском языке	4	50
Хабургаев Г. А. Специфика объектов науки о языке (методологический аспект)	5	33
Ремнева М. Л. Филологический факультет и реформа общеобразовательной и профессиональной школы	5	68
<i>Материалы и сообщения</i>		
Алисултанов А. С. Именование текста как ключевое слово	4	73
Гецова О. Г., Ильинская Н. Г. Экспедиционная работа на кафедре русского языка	4	83
Ершова Л. В. Художественные поиски и тенденции в современной советской прозе о малых городах	2	57
Красухин К. Г. К истокам и функциям индоевропейского родительного падежа	3	78
Кулагина А. В., Шемякина Е. П. Современное состояние традиционного фольклора в Хваловском районе Калужской области	4	79
Кульпина В. Г. Особенности локативного употребления личных местоимений	1	47
Матинян К. Р. Романтическая ирония в комедии Л. Тика «Кот в сапогах»	3	62
Махов А. Е. Журнал «Телескоп» и немецкая литература	1	33
Мешеряков С. Н. Жанровая специфика романа-эпопеи Д. Чосича «Время смерти»	1	40
Никитина М. О. К проблеме лексико-семантического тождества и дивергенции этимологических дублетов в английском языке	3	68
Носова Е. Г. Особенности организации предложения с рамочной конструкцией в немецкой публичной речи	3	85
Нурбаев М. У. К вопросу о прототипах в романе А. И. Герцена «Кто виноват?»	3	53
Оболенская Ю. Л. Творчество И. С. Тургенева в Испании и Латинской Америке	4	68
Ребер Л. Э. Художественный метод К. Ф. Мейера в повести «Святой» Руминце И. Я. К вопросу об использовании эпитетов у Пиндара	6	63
Сорокина О. М. К проблеме переходности во французском языке в сопоставлении с русским	2	70
Цымбурский В. Л. Древнебалканские мифологические истоки гомеровского рассказа об Автоликее	4	62
Чекалина Е. М. Грамматический статус причастий в современном шведском языке	1	54
Чекалов К. А. Черты маньеризма в романе О. д'Юрфе «Астрея»	1	26
Яковлев А. В. О чередовании ударных гласных фонем в именной системе португальского языка	1	65
<i>Из студенческих работ</i>		
Вайнштейн О. Б. Особенности поэтики романа Ч. Кингсли «Ипатия» в оценке викторианской критики	1	69
Кудиков Л. И. О взаимозаменяемости анафорических местоимений <i>этот и такой</i>	1	72
Серков С. Р. К истории русской одической строфики (версификационные эксперименты Ф. Н. Глинки)	2	77
<i>В университетах социалистических стран</i>		
Цыбенко Е. З. Проблемы польско-русских литературных связей на Международной конференции в ПНР	3	93
<i>Критика и библиография</i>		
Безяева М. Г. Сопоставительное исследование по русскому и польскому языкам	4	93
Бент М. И. Пафос историзма, дух современности	2	83
Гвоздецкая Н. Ю. Поэтическое искусство англосаксов	1	75
Зайцев А. И., Откупщиков Ю. В. Новое пособие по истории греческого языка	2	86
Зименков А. П. Учить и воспитывать историей	6	64
Ложатова Л. М. Теоретические проблемы датского синтаксиса	5	73
Ревякина А. А. Формы художественной оценки	2	85
Степанов В. А. Второе, дополненное...	4	90
Чуглов В. И. Пособие по синтаксису русского языка	3	96
<i>Научная жизнь</i>		
Голубков М. М. Всесоюзная конференция по творчеству Л. М. Леонова	5	77
Захаров А. Н., Пронин А. М. Всесоюзная научно-теоретическая конференция, посвященная 50-летию Первого съезда советских писателей	3	97
Захарова Е. И. Под знаком 40-летия Великой Победы	6	69
Иванова А. А. Конференция по проблемам современной фольклористики	4	95
Мозолева И. А. Проблемы изучения классического наследия	3	101
Николай Семенович Поспелов		
Памяти А. И. Метченко	6	75
Юбилей Р. А. Будагова	5	80

- Передовые*
- Златоустова Л. В. Прикладное языкознание — народному хозяйству 2
- Денисов П. Н. Филологическое изучение ленинского наследия 3
- Овсянников М. Ф. XXVII съезд КПСС и задача эстетического воспитания молодежи 4
- № Стр.
- К 275-летию со дня рождения М. В. Ломоносова
- Пауткин А. И. Образ М. В. Ломоносова в советской исторической прозе 6
- К 100-летию со дня смерти А. Н. Островского
- Журавлева А. И. Трагедийное в драматургии Островского 3
- Сироткина С. А. Игра в составе действия «Бесприданница» 33
- Литературоведение*
- Аббас Мохамед (АРЕ). Об ответственности за судьбы человека, планеты и Вселенной (роман Ч. Айтматова «Буранный полустанок») 2
- Булатова С. Н. Жанр политического романа в современной советской литературе 6
- Бурднна С. В. Традиции Маяковского в современной советской поэме о войне 5
- Дмитриев А. С. Эстетические взгляды Георга Бюхлера 5
- Зайцев В. А. Интернациональные мотивы в советской поэзии периода Великой Отечественной войны 3
- Ивашкин В. С. Революция и судьба поэта («встреча времен») как поэтическое открытие В. Бросова после Октября) 2
- Ильин А. А. Добролюбов как мастер стиха 2
- Клачева С. В., Исаков О. П., Бирюлин А. С. О возможностях машинного исследования стиха 1
- Красовский В. Е. У истоков принципа коммунистической партийности литературы (М. Горький в борьбе с эстетикой и творческой практикой натурализма в 1890—1900-е годы) 1
- Кумскова Е. И. Американская романтическая повесть Лью Нина (КНР). Изучение русской и советской литературы в КНР на современном этапе 5
- Неустров В. П. Проблемы литературоведческой методологии Я. Гримма 4
- Руднева Е. Г. Об эмоциональном «элементе» в составе литературного направления 6
- Солдатов Н. П. Пережитая история России (о цикле исторических рассказов Веры Пановой) 1
- Стаф И. К. О жанровой специфике и культурном контексте новелистики Возрождения: Поджо Браччолини и Бонавенгура Деспере 1
- Тихомиров С. В. Природа в сознании героев А. П. Чехова 4
- Шульженко В. И. На главном направлении (проблема романа о рабском классе в литературных дискуссионных и критике последних лет) 3
- Языкознание*
- Бархударова Е. Л. Сопоставительный анализ структурных характеристик русских и испанских согласных фонем 6
- Верестюк И. В. Вопросы классификации неполных предложений 4
- Володина М. Н. Специфика терминологической номинации Горшкова К. В., Треблер С. М. О синтесе структурного и территориального аспектов изучения диалектного языка 5
- Ершова И. А., Павлова О. А. Особенности развития вокализма северо-английских диалектов 1
- Клобуков Е. В. Семантика падежных форм как проблема русской морфологии 3
- Кокова И. С. О закономерностях отнесения предложений к логико-драматическим типам тождества и предикации 4
- Красухин К. Г. К вопросу о системе личных показателей индоевропейского глагола 6
- Лободанов А. П. Парное употребление глаголов речи и движения в старорусском языке 6
- Малыгина Г. Е. Венский городской полудиалект как одна из диалектных форм немецкого языка в Австрии 2
- Меликсетян Р. С. Лексическая интерпретация целевой установки речевого акта (на материале французского языка) 2
- Миранова Т. Л., Ремнева М. Л. Некоторые особенности функционирования личных глагольных форм в литературном языке Русин 1
- Мунглава О. М. Об одном способе аббревиации в современном испанском языке (усеченные слова) 6
- Назарова Т. Б. Об интегративном подходе к явлениям лексики (на материале английского языка) 1
- Нефедова Е. А. Об отношениях полисемии в диалектном языке и частной диалектной системе 1
- Степанова Е. Б. О значении риторического вопроса 2
- Шувалова С. А. Предложения с возмездительным значением в современном русском языке 6
- Материалы и сообщения*
- Александрова О. В. Из опыта работы британских лингвистов («The Survey of English Usage») 2
- Архангельская Н. С. Из опыта построения универсальной слоговой модели 4
- Бочоршвили Н. К. Слово в поэзии Эдмунда Спенсера 4
- Гусева А. В. Гете в «Дневнике» и в «Письмах об изучении природы» Герцена (об эстетических взглядах Герцена 40-х годов) 2
- Зенкин С. Н. Театр и актерская игра в художественной прозе Теофиля Готье 3
- Кизима М. П. К вопросу о творческом методе ранней прозы Роберта Лоуэлла 1
- Кулагина А. В., Н. И. Крацов — исследователь сербскохорватского эпоса (к 80-летию со дня рождения) 6
- Мукашев Б. А. Динамика глагольно-субстантивных отношений в английской герундии 2
- Мурашкинцев Е. Д. Средства стилистического волепоощения во французской средневековой драме 3
- Новикова Н. Н. Поэтика отражения природы в лирике Клеменса Брентано 5
- Пожарника С. К., Тер-Аванесова А. В. О говорах юго-восточных районов Архангельской области (по материалам диалектологической экспедиции 1983 г.) 1
- Прокопович С. С. Эволюция мотива щедрости в итальянской литературе XIII—XIV вв. (о влиянии куртуазной традиции на «Декамерон» Боккаччо) 5
- Пужулис В. Г. К этимологии германского *albi- 2
- Редько Н. Н. Некоторые черты социальной среды в повести Ф. М. Достоевского «Село Степанчиково и его обитатели» 1
- Сергеева А. Б. О роли контекста в определении семантики производного слова (на материале новых слов французского языка) 3
- Спивак М. Л. Место и функция смеха в творчестве Ф. М. Достоевского 5
- Сугай Л. А. Непзданные работы Иннокентия Анненского о Гоголе 4
- Сычев О. А. Грамматическая концепция Р. Лаута (из истории английской грамматики) 5

ВОПРОСЫ ЯЗЫКОЗНАНИЯ

ЖУРНАЛ ОСНОВАН В 1952 ГОДУ

ВЫХОДИТ 6 РАЗ В ГОД

Из студенческих работ

Дробот О. Д. Осмысление уроков фашизма и второй мировой войны в поздних романах Сигурда Хеля	2	69
Никишина С. Е. Французский символизм и английский имажизм (опыт сопоставительного анализа)	4	60
Панов С. И. К проблеме стихотворного переноса	4	56
Шапир М. И. Исторический анекдот у Н. А. Добролюбова и А. К. Толстого («Сон Попова»: дополнение к комментарию)	2	66

Из опыта университетского преподавания

Ахужа А., Костомаров В. Г., Тер-Минасова С. Г. Особенности языкового мышления как методическая проблема	3	72
Шантанов С. К. Эксперимент по интенсивному обучению китайскому языку	4	63

Критика и библиография

Акаткин В. М. Живые погоды поэзии	2	73
Ахмедова М. Проблемы связи фонологии и морфологии	2	83
Банникова Н. П. Обзор «века разума»	2	76
Богомолов Н. А. Важное пособие	6	82
Есин А. Б. Теория и практика анализа художественного произведения	5	77
Красова Г. А. Университетский учебник итальянского языка	1	91
Лекант П. А. В помощь вузовскому преподавателю-русисту	4	78
Мардкве А. К. Испытание войной	2	81
Медникова Э. М. Как исследовать научную терминологию	5	80
Мещеряков С. Н. Литературный процесс: углубление анализа	6	79
Петрухина Е. В. Проблемы сравнительного синтаксиса русского и чешского языков	4	80
Раевский М. В., Флиппова Н. А. Учебник по сравнительной типологии немецкого и русского языков	4	72
Степанов В. А. Практичность теории	4	68

Научная жизнь

Васильева В. Ф., Юферева Г. Б. Вессозданная научная конференция по проблемам славянской филологии	4	84
Гиппиус А. А. Кузнецовские чтения	6	88
Иванова А. А. Фольклористика в 1984 г.	2	88
Красухин К. Г., Темчин С. Ю. Новое межкафедральное объединение	6	86
Улиш Герда. Международная конференция по вопросам методики преподавания иностранных языков	6	89
Шульженко В. И. Слово о Шолохове	6	91

К 165-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ И 100-ЛЕТИЮ
СО ДНЯ СМЕРТИ КАРЛА МАРКСА

Панфилов В. З. Карл Маркс и основные проблемы современного языкознания 3

Климов Г. А. Наследие классиков марксизма и принципы историзма в языкознании 3

Аванесов Р. И., Калыныч Л. Э. Обновление карты как особый тип карт в Общеславянском лингвистическом атласе 4

Бернштейн С. Б. К вопросу о членении болгарских диалектов 4

Ответы на вопросы по славянскому языкознанию к IX Международному съезду славистов 4

К IX МЕЖДУНАРОДНОМУ СЪЕЗДУ СЛАВИСТОВ

Аванесов Р. И., Калыныч Л. Э. Обновление карты как особый тип карт в Общеславянском лингвистическом атласе 4

Бернштейн С. Б. К вопросу о членении болгарских диалектов 4

Ответы на вопросы по славянскому языкознанию к IX Международному съезду славистов 4

Бондарко Л. В., Лебедева Г. Н. Опыт описания свойств фонологического слуха 2

Кандельсов С. Д. Лингвистическая типология 3—4

Михайловская Н. Г. О теоретических и практических задачах изучения русского языка как средства межнационального общения 3

Правдин М. Н. Словарное толкование, научность и зрелый смысл 6

Сахаров С. Л. Приближительное именование в естественном языке 6

Сифоров В. И., Канделяк Т. Д. Методологические аспекты терминологической работы Комитета научно-технической терминологии АН СССР 2

Слюсарева Н. А. О типах терминов (на примере грамматики) 3

Филин Ф. П. О некоторых особенностях лексики восточнославянских языков 1

Ходорковская Е. Б. К проблеме индоевропейского синтаксического агориста (Вопросы семантики) 6

Ярцева В. Н. Проблема вариативности и взаимоотношение уровней грамматической системы языка 5

СТАТЬИ

ДИСКУССИИ И ОБСУЖДЕНИЯ

Абаев В. И. Сложные слова — хранители древней лексики 4

Адмони В. Г. Нулевая связка, связочный глагол и грамматика зависимостей 5

Бондарко А. В. Категориальные ситуации (К теории функциональной грамматики) 2

Будагов Р. А. В защиту понятия *слово* 1

Гвенцадзе Ц. А. Консонантность и вариативность фонотактических элементов 3

Гвишиани Н. Б. К вопросу о метаязыке языкознания 5

Головина Э. Д. К типологии языковой вариативности 2

Григорян А. Г. Некоторые проблемы системного и исторического изучения лексики и семантики 4

Демьянков В. З. Понимание как интерпретирующая деятельность 6

Десницкая А. В. К изучению языка памятников обычного права 6

Долгачев К. А. Имплитное содержание высказывания 6

Домашнев А. И., Помазан Н. Г. Актуальные проблемы швейцарской германистики 3

Иванова К. Взаимоотношения между актуальностью и партиципальностью на синтаксическом уровне 2

Климов Г. А. О позиционных надрасах эргативной системы 2

Колчанский Г. Б. О архитектурных фонологических системах 6

Котов А. М. Экспрессивные средства китайского языка 3

Котов Р. Г., Марчук Ю. Н., Нелубин Л. А. Машинный перевод в начале 80-х годов 4

Лопшталева О. А. *Тина* или *ерода?* 1

Локшталева Л. М. О структуре грамматической категории наклоны в датском языке 5

Мезенин С. М. Образность как лингвистическая категория 6

Моксеев А. П. Письмо и язык (К типологическому изоморфизму лингвистических явлений) 6

Ольшанский И. Г. Взаимодействие семантики слова и предложения 3

Сливак Д. Л. Язык в условиях изменений состояний сознания 5

Флаэво М. К вопросу о количественной характеристике гласных в современном талкомском литературном языке 5

Федоров А. П. Национально-языковые проблемы в Сибири и их решение 4

Чеснокова Л. Д. Выражение категории количества глагольными формами современного русского языка 6

Шатуновски И. Б. Синтаксические обусловленности многозначности (ими номинального класса — имя естественного класса) 2

Шустер-Шевц Г. Возникновение западославянских языков из праславянского по особенностям сербодушского языкового развятия 2

Щербак А. М. Последовательность морфем в словоформе как предмет специального исследования 3

МАТЕРИАЛЫ И СООБЩЕНИЯ

Алпатов В. М. К типологической характеристике айнского языка 5

Арбатская Е. Д., Арбатский Д. И. О лексико-семантических классах имен прилагательных русского языка 1

Асиновский А. С., Вахтин Н. Б., Головкин Е. В. Этнолингвистическое описание командорских адеутов 6

Васильева М. В. К семантике и функциональному описанию греко-латинских терминов в лингвистическом терминологии 3

Васосевич А. Л. К основам египетского вокализма 4

Виноградова В. Л. Об описании значений слов в историческом слонаре 3

Винокуров А. М. Словообразование в периферийных слоях лексики современного английского языка 2

Волков А. А. Письмо и звучащая речь 1

Григнаевский В. З. К вопросу о развитии вокализма говоров литовского языка 5

Дашкевич Я. Р. Армяно-кычакский язык: этапы истории 1

Ефимов А. Ю. О происхождении вьетнамских тонов 6

Камчатнов А. М. Лексическая вариативность и лексические значения 4

Ким С. С.-Д. О преломлении в толковых и двуязычных словарях единства языковой системы и речевой деятельности 3

Ковдрашев Н. А. Лингвистические взгляды В. Н. Татищева 2

Кузьменков Е. А. О принципах классификации глагольной лексики в монгольском языке 2

Кямилев С. Х., Мельников Г. П. Проблема минимальных смаслоразличительных и значащих единиц в языках семитского строя 5

Марков В. М. К истории ноогранической гласности в русском языке 4

Мурьянов М. Ф. К проблеме критерия художественности в старославянском литературном языке 1

Никонов В. А. География русских фамилий 1

Петров В. С. Категория лица, связуемости и предикативности в языке кечуа 1

Пуплянский А. Л. О принципе языковой многозначности 1

Репина Т. А. О дагматическом языке и его месте в группе романских языков 6

Сарджвеладзе З. А. У истоков грузинской лингвистической мысли 1

Стариченко В. Д. К проблеме территориального варьирования полисемантов 3

Федорова Л. Л. О двух референтных планах диалога 5

Чернышова Л. А. Смысловая структура текста и ее единицы 6

Шульга М. В. Унификация русского субстантивного склонения с точки зрения структуры родовых и числовых противопоставлений 2

Обзоры

Александрова О. В., Мишалева Л. В., Младрул О. С. Основные аспекты изучения языка на XIII Международном конгрессе лингвистов 5
 Александрова О. В., Мишалева Л. В., Младрул О. С. О новых работах в славянской статистической лингвистике 4
 Девчик В. М. Новое в советской науке о терминах 5
 Ярдча В. Н. О некоторых венгерских работах в области контрастивной лингвистики 3

ИЗ ИСТОРИИ НАУКИ

Хабургаев Г. А. «Средний штиль» М. В. Ломоносова в контексте истории русского литературного языка 3
 Храковский В. С. Истоки вербцентрической концепции предложения в русском языкознании 3
 Яковлев Н. Ф. [Принципы фонологии] 6

Рецензии

Александрова О. В. *Морф. O. Frases infinitivas preposicionales on la zona significativa causal. Estudio contrastivo español-ingles* 1
 Алексеев А. А., Крючкова Т. Б. *Kommunikation und Sprachvariation* 5
 Баскаков Н. А., Тенишев Э. Р., Тихонов А. М., Шаабдурахманов Ш. *Узбек тилининг лозин лугати* 3
 Володцкая З. М., Кубраева Е. С. *Типы языковых значений производного слова* 2
 Горюхицкий Б. Ю., Караулов Ю. Н. *Частотный словарь семантических мышлительного русского языка* 6
 Грунина Э. А., Шерба А. М. *Очерки по сравнительной морфологии тюркских языков (глагол)* 2
 Девчик В. Д., Земская Е. М., Котляровская М. В., Ширяев Е. Н. *Русская разговорная речь. Общие вопросы. Словообразование. Синтаксис* 4
 Добролюбов И. Г., Славин Г. А. *etymological dictionary of pre-thirteenth-century Turkish. Index* 6
 Домашнев А. И., Макаевский М. М. *Английские социальные диалекты (онтология, структура, этимология)* 5
 Жукковский Л. П., Симонов Р. А. *Сказания о начале славянской письменности* 1
 Керимова А. А., Молчанов Е. Л. *Южнелуганские таджикского языка* 2
 Колосова Т. А., Понцова З. Д. *Современный русский язык* 3
 Кордэяну Н. М. *Взаимосвязи развития национальных языков в национальных культурах* 6
 Кривовосов А. Т. *Система и структура языка в свете марксистско-ленинской методологии* 3
 Кубрякова Е. С., Reichl A. *Categorical grammar and word-formation: The derivational abstract noun in English* 4
 Кузнецова О. Д., Сороколетов Ф. П. *Вести-куранты. 1645—1646, 1648 гг.* 3
 Левинская Л. С. *Studies in Chuvash Etymology. I* 6
 Мациускене В., Зинквичюс Э. *Сталтмэне В. Э. Латышская антропология. Фамилии* 4
 Мокряков Г. А., Лосико И. А. *Начала статистики для лингвистов* 6
 Мокряков В. М., Делович А. *Проблемы художественного перевода* 2
 Млечинская Э. И., Воронкова Г. В. *Проблемы фонологии* 5
 Павфилов В. З., Юдакин А. П. *Far I. Filozofe jezuka u dle K. Marghele V. Enclise* 2
 Протченко И. Ф., Черемисина Н. В., Верещагин Е. М., Костомаров В. Г. *Лингвистическая теория слова* 4
 Решина Т. А., Гак В. Г. *Теоретическая грамматика французского языка* 3
 Сиротинина О. Б., Гальперин И. Р. *Текст как объект лингвистического исследования* 2
 Слюсарева Н. А., Svoboda A. *Diatheme* 5
 Смирнова К. П. *Памятники московской деловой письменности XVIII в.* 1

Федоров А. И., Филан Ф. П. *Истоки и судьбы русского литературного языка* 5
 Федосов В. А., Демисов П. Н. *Лексика русского языка и принципы ее описания* 2
 Хушенива С. В., Гаффаров Р. *Рубрика Ю. А. Основы фразеологии персидского языка* 2
 Чернов В. Н., Басалая Л. М. *Семантика русского глагола* 1
 Шахнарович А. М. *Теоретические проблемы социальной лингвистики* 3
 Хроциальные заметки 1—6

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

1984 УКАЗАТЕЛЬ СТАТЕЙ, ОПУБЛИКОВАННЫХ В ЖУРНАЛЕ «ВОПРОСЫ ЯЗЫКОЗНАНИЯ» В 1984 г.

Материалы февральского (1984 г.) Пленума ЦК КПСС 2

СТАТЬИ

Аксенов А. Т., К проблеме экстралингвистической мотивации грамматической категории рода 1
 Алексеев М. И. *Русский язык в мировом культурном обиходе* 2—3
 Жуккова А. Н. *Информативный комплекс как словосочетание в языках тюрко-кавказской группы* 6
 Капилов С. Д. *Речемыслительные процессы* 4
 Коноплев А. Н. *Актуальные проблемы тюркского языкознания* 6
 Кубрякова Е. С. *О полифункциональном компоненте речевой деятельности* 4
 Перельмутер И. А. *Индоевропейский миф и рефлексив* 1
 Петри Я. *Межкультурная целевая программа «Национальные языки в развтом социалистическом обществе» (социально-лингвистическое, методическое и научно-практические аспекты)* 5
 Солдатов В. М. *Веригатность как общее свойство языковой системы* 2
 Трубаков О. Н. *Языкознание и этногенез славян* 2—3
 Чесноков П. В. *Логические и семантические формы мышления как значение грамматических форм* 5
 Эдельман Д. И. *К гештальтской классификации иранских языков* 6

Дискуссионные обсуждения

Агрикола Э. *Микро-, мезо- и макроструктуры как содержательная основа словаря* 2
 Болдырев А. Н. *«Семь вторящих» (к истории одного араберидаического стихологического термина)* 3
 Бурт Э. М. *Научные понятия как системы и их описание в толковых терминологических словарях* 1
 Васченко В. *Грамматическая категория общего рода в русском языке* 5
 Верещагин Е. М. *К проблеме согласования слов в византийской тимографии (в связи с анализом эфимы в древнеславянских переводах)* 4
 Вернер Г. К. *Типология элементарного предложения в енисейских языках* 3
 Гаджиева Н. З. *Проблемы ареальной лингвистики (на материале языков народов СССР)* 2
 Горелов И. Н. *Проблема лингвистического обеспечения искусственного интеллекта* 5
 Журавлева В. К. *Диакроническая фонология. Согласные и перспективы* 5
 Зындера Ю. В. *О описании сознания и реализации языков* 4
 Колосова Т. А., Черемисина М. И. *О принципах классификации сложных предложений* 6
 Кошечка В. П. *О системности лексики* 1
 Кривовосов А. Т. *«Текст» и логика* 3
 Лептеев О. А. *О языковых основаниях выделения и разграничения разновидностей современного русского литературного языка* 6
 Малащенко В. П., Богачев Ю. П. *Словосочетание и члены предложения* 6

Малкова О. В. К истории образования восточнославянских языков (По данным Галликого святилища 1288—1301 гг.) 4
 Меньшиков Г. А. Эскимосско-алутское языкознание. Итоги и проблемы 5
 Овчаренко В. М. Моделирующие функции выражения в языке 6
 Откулищikov Ю. В. Закон Лакмана в свете гидрорелевских данных 2
 Панифил В. С. Исходные понятия вестнического саятасиса 1
 Попова З. Д. Может ли обобщиться синтаксис без учения о членах предложения? 5
 Потаенко Н. А. К языковому осмыслению временной структуры действительности 6
 Соколинский А. А. Прояснение одного фонологического парадокса в современном русском автортурном языке 3
 Улуханов Н. С. Узуальные и окказиональные единицы словообразовательной системы 1
 Франчук В. Ю. О языке древнерусской дипломатии 2
 Цветков Н. В. К методологии компонентного анализа 2
 Шабес В. Я. О протекции содержалительных единиц на план выражения 3
 Шилдэ А. Г. Грамматические заметки 2
 Шаховский В. И. Значение и эмотивная валентность единиц языка и речи 6
 Шелякова В. Е. О некоторых закономерностях взаимодействия интонационных и синтаксических средств выражения грамматического значения 4
 Щербак А. М. О вострагических исследованиях с позиций тюрколога 6
 Ширяев Е. Н. Основы системного описания бессловных сложных предложений 1
 Шидт К. Х. Типологическое сопоставление систем каргильского и индонезийского глагола 3

МАТЕРИАЛЫ И СООБЩЕНИЯ

Абулладов А. А. Развитие лакско-русского двуязычия 2
 Алексеев М. Е. К вопросу о классификации лезгинских языков 5
 Аяголова Т. И. Текстовые формулировки научного определения 1
 Беркотова З. В. Морфологические и параллельные связи мотивационных полем современного немецкого языка 4
 Бузаров В. В., Бузарова М. Д. О нейтрализации на синтаксическом уровне 4
 Бухарин В. И. Вводные слова в аспекте актуального членения 1
 Вейдман Г. А. Лингвистика текста и проблема сложно-подчиненных предложений 5
 Востокян Г. В. Семантическая мотивация слитного слова 1
 Гречко В. К. О семантике пассивных конструкций (на материале немецкой научной речи) 4
 Забавных Б. Н. К проблеме структурирования речевого акта (речевого действия) 6
 Канонич С. И. Принципы типологии конгических грамматических категорий 1
 Катлинская Л. П. К вопросу о категорных описаниях в синхронном словообразовании 6
 Ладтева О. А. Типология вариативных синтаксических рядов в аспекте функционирования литературного языка 2
 Муравидка М. П. Психолингвистический аспект взаимодействия лексического и грамматического в слове 5
 Никулеску Р. И. От базисного языка к видному 2
 Пюрбеев Г. Ц. Об актуальности типологического изучения синтаксиса предложения монгольских языков 4
 Томакин Г. Д. Топонимы как реалии языка и культуры (на материале географических названий США) 4
 Ушаков В. Д. Статистическая функция фразообразовательных средств (на материале текста Корана) 4
 Харитончик З. А. Семантические особенности проименных прилагательных слов 4
 Чарков С. Л. Наречные слова и частицы в системе частей речи бурятского языка 3

Чесляков М. Ч. К теоретическому обоснованию фонологических экстраполий (на материале аварского языка) 4
 Чернышова М. И. Эквиваленты, заимствования и кальки в первых славяно-русских переводах с греческого языка 2
 Шолов С. Д. Терминология, профессиональная лексика и профессионализмы (К проблеме классификации специальной лексики) 5
 Шулга М. В. О причинах устранения роковых различий во множественном числе у родоменимых слов 3
 Эмрлова А. М. К вопросу о номинативной сущности фразеологических (идиоматических) предикатов 6
 Яцкевич Л. Г. Средства выражения предметности в русском языке 1

ИЗ ИСТОРИИ НАУКИ

Карцевский С. Введение в изучение междоимений 6
 Карцевский С. Введение в изучение междоимений 6
 КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ
 Обзоры
 Домашнев А. И. Реформа немецкой орфографии 3
 Мельничук А. С. Лингвистическая проблематика на IX Международном съезде славистов 5
 Николаева Т. М. Коммуникативно-дискурсивный подход и интерпретация языковой эволюции 3
 Торсуева И. Г. Современная проблематика интонационных исследований 1

Рецензии

Алпатов В. М., Нееров С. В. Общественно-языковая практика современной Японии 3
 Беляев Д. Д., Лавт Н. Г. The progressive palatalization of Common Slavic 3
 Благова Г. Ф., Наджиш Э. Н., Кокош А. Н. История изучения тюркских языков в России. Докладский период 3
 Бородин М. А., Рахматова Т. Г., Уайтер Н. Enquête phonologique et variétés régionales du français 2
 Вилковур Т. Г. Типы надидиалектных форм поэмы 1
 Волкова З. Н., Алтунбаева Т. Б., Репина Т. А., Тарвавичева М. А. Введение в романскую филологию 6
 Гиндин Л. А., Цымбурский В. Л., Рейзин Е. Museslips in early Latin 1
 Даниленко В. П., Панько Т. И. Интернациональные элементы в лексике и терминологии 1
 Демьянов В. Г. Историческая грамматика русского языка. Морфология. Глагол 4
 Зекон У. С., Кривош М. А. Сравнительно-историческая фонетика адыгских (черкесских) языков 2
 Иванов В. В. Памятники южновеликорусского наречия. Тамбовские книги 5
 Карлинский А. Е., Колыченко М. М., Свина С. Г. Функционирование русского языка в различных слоях казахского населения 4
 Карпенко Ю. А., Luttreger J., Majzar M., Solmek R. Zemeprísna jména Československa. Slovník vybraných zeměpisných jmen s výkladem jejich původu a historického vývoje. Malé encyklopedie 4
 Лавраш А. Х. Housie. Weče der finnischen Dialektologie 5
 Михайловская И. Г., Кожина А. Н., Крылова О. А., Овчинков В. В. Функциональные типы русского речи 2
 Мокеев В. М., Малефеев Я. Frazeološki gjeonik hrvatskog ili srbakog jezika 4
 Нерознак В. П., Ивашев Г. А. Типологические проблемы балканославянского языкового ареала 2
 Пелинская М. С., Журицкая М. А. Handbook of Australian languages 6
 Репина Т. А., Будалов Р. А. Язык — реальность — язык 5
 Слюсарев Н. А., Бондарко А. В. Принципы функциональной грамматик и вопросы аспектологии 5

Смирнов Л. Н. *Джрассе В. К.* Внешние и внутренние факторы языковой эволюции 6
 Тестелец Я. Г. *Dixon R. M. W.* The languages of Australia 5
 Федоров А. В. *Джрассе В. К.* Введение в практику перевода научной и технической литературы на английский язык 3

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

Хронологическая заметка 1-6

1985 УКАЗАТЕЛЬ СТАТЕЙ, ОПУБЛИКОВАННЫХ В ЖУРНАЛЕ
 «ВОПРОСЫ ЯЗЫКОЗНАНИЯ» В 1985 Г.

СТАТЬИ

Аругюнова Н. Д. Об объекте общей оценки 3
 Бондарко А. В. Опыт лингвистической интерпретации соотношения систем и среды 4
 Гак В. Г. К эволюции способов речевой номинации 4
 Гухман Э. М. Полятные категории, языковые универсалии и типологии 3
 Денисов П. Н. Словарь языка В. И. Ленина как новый тип словаря 1
 Десницкая А. В. Я. Гримм о структурных функциях вокалических чередований (к 200-летию со дня рождения) 6
 Краусс И. Языковая ситуация в странах развитого социализма и проблемы культуры языка 1
 Питровский Р. Г. Лингвистические уроки машинного перевода 4
 Серебрянников Б. А. Существовала ли финно-волжская языковая общность? 2
 Степанов Ю. С. Герулиды и имена действия в древнейшем строе индоевропейского предания 6
 Трубачев О. Н. Языкознание и этногенез славян. V-VI 4-5
 Фрумкина Р. М. Смысл и сходство 2
 Храпченко М. Б. Текст и его свойства 2
 Швейцер А. Д. Социолингвистические основы теории перевода 5

ДИСКУССИИ И ОБСУЖДЕНИЯ

Абаев В. И. Рагера 1. «Синее вино» в «Слове о полку Игореве»; Русский гидро-, топоним *Орша* 6
 Адмони В. Г. Грамматика и текст 1
 Алрадос Ф. Р. Индоевропейский, славянский, болгарский (типологические заметки) 1
 Александрова О. В. Некоторые вопросы логики, методологии и философии языка 6
 Андрущенко В. М. Машинный фонд русского языка: постановка задачи и практические шаги 2
 Баскаков Н. А. Части речи и их функциональные формы в тюркских языках 1
 Береговская Э. М. Проблема исследования звсгмы как риторической фигуры 5
 Бирibaум X. О двух основных направлениях в языковом развитии 2
 Боголюбов М. Н. Хорезмийские календарные глоссы в «Хронологии» Бруни. I-II 1, 6
 Вахтин Н. Б. Некоторые особенности русско-алеутского двуязычия на Командорских островах 5
 Вернер Г. К. Енисейское языкознание: результаты и перспективы 3
 Гигинишвили Б. К. К проблеме достоверности реконструкции 2
 Говордовский В. П. Диалектика коннотации и денотации (взаимодействие эмоционального и рационального в лексике) 2
 Гюльмагомедов А. Г. Роль русского языка в активизации некоторых процессов в лезгинском литературном языке 5
 Дашикевич Я. Р. *Condex Siniticus* — вопросы позиционирования 4
 Ершов А. Н. Машинный фонд русского языка (внешняя постановка вопроса) 2

Жеребков В. А. Коммуникативная модель как комплексный метаязык 6
 Кнондандт Ф. И. Функционирование русского языка на Украине 5
 Корландт В. Г. Ирандоевропейские глоттализованные смычные (сравнительно-исторические данные) 4
 Куркина Л. В. Пращавянские диалектные истоки южнославянской языковой группы 4
 Лукин В. А. Некоторые проблемы и перспективы компонентного анализа 3
 Луценко Н. А. Вид и время (Проблемы разграничения и взаимодействия) 2
 Майрхофер М. Лингвистические результаты изучения Персепольской надписи Ксеркса, полученные со времени ее открытия в 1967 г. 3
 Макаовский М. М. Проблема лингвистической комбинаторики 3
 Мартынов В. В. Глоттогенез славян. Опыт верификации в компаративистике 6
 Очидани А. Л. О грамматической категории класса в картвельских языках 3
 Панфилов В. С. Вьетнамская морфемика 4
 Релица Т. А. Лингвистические аспекты изучения художественного текста в трудах В. Ф. Шиншарова по истории литературы (к 110-летию со дня рождения) 5
 Рогожников Р. П. Машинный фонд русского языка и словарное дело 4
 Спивак Д. Л. Лингвистика измененных состояний сознания: проблемы и перспективы 1
 Филичева Н. И. Языковая общность как лингвистическое понятие 6
 Шагиров А. К., Дзидзари О. П. К проблеме индоарийских (индийских) лексических заимствований в северокавказских языках 1
 Шмалдштиг У. Р. Эргативность в индоевропейских конструкциях со сказуемым в форме аориста меди 6

МАТЕРИАЛЫ И СООБЩЕНИЯ

Биткеев П. Ц. Проблема долготности в фонологической системе ойратского языка 5
 Блапар В. Лексикология лексикографии 3
 Бондарчук П. С., Кузнецова Р. Д. «Словарь русского языка XI-XVIII вв.» и его значение для изучения истории русского языка 1
 Булько А. Н. Иноязычные лексика в историческом словаре белорусского языка 3
 Волков С. С. Общерусские и региональные исторические словари как база для исторической лексикологии русского языка 5
 Воркачев С. Г. О некоторых модальных операторах (значении безразличия в испанском языке) 1
 Джусти-Фини Ф. Опыт анализа чуждой речи в сопоставительном плане (На материале «Двойника» Ф. М. Достоевского и его переводов) 2
 Дмитриевская М. А. Механизмы понимания и употребления глагола *имать* 3
 Кобозева И. М. О границах и внутренней стратификации семантического класса глаголов речи 6
 Кожеников Н. А. О соотношении типов повествования в художественных текстах 4
 Кожин А. Н. Новые явления в русском языке периода Великой Отечественной войны 6
 Козырев В. А. Сопоставление исторического и диалектного словарей 3
 Колосов В. В. Синонимия как разрушение многозначности слова в древнерусском языке 2
 Кутиница Л. Элементы этимологического анализа в словаре исторического типа 5
 Лащаревко В. Б. Становление системы ваханского глагола на трех стадиях языкового развития 1
 Логачева Е. П. О прототипах грамматических терминов в «Органоне» Аристотеля 5
 Меланова У. А. О терминологии свойства в языках лезгинской группы (Опыт сравнительно-исторического анализа) 2
 Михайловская Н. Г. Лексика языков народов СССР в современных толковых словарях русского языка 1
 Нгуен Куанг Хонг. Общий принцип и разные подходы к выделению основных единиц языка (Опыт сопоставительного изучения европейской и китайской лингвистических традиций) 1
 Нгуен Куанг Хонг. Рифмы поэтической речи и фонологический анализ слога 2

Оглоблин А. К. Динахрония и морфология майско-яванских языков 3
 Опиценко И. К. О субъективной перспективе каузативных конструкций 2
 Откупщик Ю. В. Об индоевропейском происхождении лат. *vitell* др.-греч. (*βιτέλλος* «вино») 4
 Сулаков Г. В. Лексические диалектизмы и диалектные объединения языков Московской Руси 5
 Тураева З. И., Биребаум Я. Г. Некоторые особенности категории количества (На материале английского языка) 4
 Холдков Н. Н. Проблема отношений аналогичности и несаналогичности в сиптаксисе 5
 Чарков С. Л. Об эволюции агглюнативных суффиксов (На материале эвентского и бурятского языков) 2
 Швед В. И. Словообразование и текстообразование (На материале современного немецкого языка) 4
 Шимчук Э. К. О процессах архаизации лексики русского языка XI—XVII вв. 6
 Шульга М. В. К интерпретации падежной омонимии в русском склонении 2

Первый зарубежный отзыв на «Словарь Академии Российской» (1789—1794)

ИЗ ИСТОРИИ НАУКИ

КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИИ

Обзоры

Исаев М. И., Токазов Х. А. Осетинское языкознание: становление и задачи 6
 Кюняла А. Исследование самодийских языков (1975—1984) 4
 Пшеничнов Н. Н. Русская диалектология: итоги и перспективы 6
 Белкины М. *Lehrbuch des modernen Arabisch*. 4
 Березил Ф. М., Ромашко С. А. *Szeretényi O. Richtungen der moderner Sprachwissenschaft*. 6
 Богачев Ю. П. Современный русский литературный язык 3
 Булатов Л. П. *Кузьмина С. М. Теория русской орфографии. Орфография в ее отношении к фонетике и фонологии*. 4
 Верещагин Е. М. *Kantor M. Medieval Slavic Lives of Saints and Princes* 3
 Гаспаров М. Л. *Грагоров В. И.* Грамматика идиш. В. Хлебников 3
 Десницкая А. В., Домашнев А. И. *Brag P., Zaltig M. Kommunikation Bibliographie zur slavischen Sociolinguistik*. 5
 Ефимов А. Ю. *Svanitsson J.-O.* Кампун phonology and morphology 2
 Жовтобрюх М. А. История украинской мови. Лексика и фразеология 5
 Журковский В. В. *Вороник С. В.* Основы фоносемантики 6
 Кириллова Н. Н. *Чербаева Т. З., Рейкер Я. И., Зорько Г. Ф.* Итальянско-русский фразеологический словарь 6
 Климов Г. А. *Schulzide A.* *Altgeorgisches Elementarbuch* 1
 Колухов В. И. *Шадри Т. Н.* Общее языкознание 5
 Козинский И. Ш. Типология результативных конструкций (результатив, стative, пассив, перфект) 3
 Колесов В. В. *Будяковский Л. А.* Вибран праці в п'яти томах 1
 Корелев А. А., Слюсарева Н. А. *Десницкая А. В.* Сравнительное языкознание и история языков 4
 Кривоносов А. Т. *Болдаренко В. И.* Отрицание как логико-грамматическая категория 5
 Крысин Л. П., Трескова С. И. *Швейцер А. Д.* Социальная дифференциация английского языка в США 1
 Лупенко Н. А. *Глозинская М. Я.* Семантические типы противопоставлений русского глагола 1
 Мамсян Н. С. *Казарян Б. К.* Частотный словарь современного армянского языка 4
 Мартынов В. В. Энциклопедический словарь юного филолога (языковедение) 3

Николеева Т. М. *Гузман М. М.* Историческая типология и проблема диахронических констант 1
 Преображенская М. Н. История украинской мови. Сиптаксис 2
 Пурбеев Г. Ц., Нарачинский Г. Ш. *Дамдикурэн Ц., Луслановья А.* Орос-монгол толь 3
 Садляков В. В. *Марчук Ю. Н.* Проблемы написания герцога Толстой Н. И. (akavütsch-deutsches Lexicon) 1
 Чекинас В. И. *Мартынов В. В.* Язык пространства и времени. К проблеме глоттогенеза славян 2
 Чешко Е. В. *Апранко Метислава Великого*. 1
 Щербак А. М., Галамова Г. А., Хакимзянов Ф. С. Татарские лонгк выдалмаы сузатге. Бч томда 6
 Юдакин А. П. *Filozofsko-metodologické problémy filologického učeb*

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

Хроникальные заметки 1—6

1986 УКАЗАТЕЛЬ СТАТЕЙ, ОПУБЛИКОВАННЫХ В ЖУРНАЛЕ «ВОПРОСЫ ЯЗЫКОЗНАНИЯ» В 1986 Г.

Советское языкознание в кампи нового пятилетия 2
 СТАТЬИ
 Бернштейн С. Б., Визад А. М. Селищева в изучение русских диалектов (К 100-летию со дня рождения) 1
 Бондарко А. В. Семантика предела 1
 Будагов Р. А. А. А. Потобия как языковед-мыслитель (К 150-летию со дня рождения) 3
 Винокур Т. Г. Толковый словарь и языковое употребление 4
 Ковтунова И. П. Поэтическая речь как форма коммуникации 1
 Костомаров В. Г., Кружков Ю. Г., Фнелевич Л. Л., Пастраев А. Ф., Толстой Н. П., Щербак А. М. Итоги и проблемы подготовки научных и научно-педагогических кадров по языковедению в 1981—1985 гг. 5
 Павки В. М. Русский язык в мсанациональном общении. Проблема интерференции 2
 Слюсарева Н. А. Категорияльная основа тема-ремиатической организации высказывания-предложения 4
 Смирничья С. В. Яков Гримм и германское языкознание 3
 Цейтлин Р. М. Лингвистические труды Г. О. Винокура и современное языкознание (К 90-летию со дня рождения) 6

ДИСКУССИИ И ОБСУЖДЕНИЯ

Абаев В. П. Ратера 2. Языкознание описательное и объяснительное. О классификации наук 2
 Авербух К. Я. Терминологическая вариативность: теоретический и прикладной аспекты 6
 Адиатов В. М. О разных подходах к выделению частей речи 4
 Аманжолов А. С. К вопросу о диалектной классификации назитишков древнетюркской письменности 1
 Андрицко В. М. Вычислительная лексикография, ее возможности и перспективы 3
 Апресян Ю. Д. Интегральное описание языка и толковый словарь 2
 Арутюнова И. Д. Диалогическая цитация (К проблеме чужой речи) 1
 Бернштейн С. Б. Несколько слов о ностратической гипотезе 3
 Бокдорова Н. Ю. Проблемы исторической науки о языке 6
 Герд А. С. Русская морфология и Машинный фонд русского языка 6
 Дашкевич Я. Р. Codex Siniticus — вопрос о декондиционировании Домашнев А. И., Аруева Е. Л. Из наблюдений над логикографической практикой (На материале современного немецкого языка ГДР и ФРГ) 5
 Дресслер В. У. Об объяснительной силе естественной морфологии 2

Золотова Г. А. О некоторых теоретических результатах работы над «Слн-
таксическим словарем русского языка» 1
Зубкова Л. Г. О соотношении звучания и значения слова в системе языка
(К проблеме «произвольности» языкового знака) 5
Ермолаева Л. С., Сабанева М. К. К проблеме морфосинтаксиса
Клирлова Н. Н. О донотате фразеологической семантики 6
Климов Т. А. О временной перспективе лингвистической реконструкции
Котков С. И. Психологические вопросы истории русского языка 1
Кривосов А. Т. Отрицание в предложении и отрицание в усложнен-
чении (Опыт семантического анализа отрицаний в тексте) 1
Кривосов А. Т. «Лингвистика текста» и исследование взаимосвя-
зания языка и мышления 6
Лебедева Л. Б. К проблеме общереферентных высказываний 3
Лейчик В. М. О языковом субстрате термина 3
Миронов С. А. Стилистическое расхождение в языке нидерландских писате-
лей XVII в. 3
Мурысов С. А. Топонимы в словообразовательной системе современного
немецкого языка 4
Мыркин В. Я. В какой мере язык (языковая система) является ограниче-
нительностью 3
Охотина Н. В. Тенденции возникновения инновационных категорий в над-
этнических языках банту 2
Павлов В. С. Слово и словообразование во вьетнамском языке 6
Рамат П. Универсалии и типология 2
Румянцев М. К. Естественная и искусственная речь: языкознание, кибер-
нетика 5
Савченко А. Н. Лингвистика речи 3
Серебрянников Б. А. Почему трудно верить сторонникам неострагиче-
ской гипотезы? 3
Торсуева И. Г. Детерминированность высказывания параметрами текста
Хелимский Е. А. Решение дилемм прагматической реконструкции и пост-
ратика 5
Шахнарович А. М., Голд В. И. Когнитивные и коммуникативные
аспекты речевой деятельности 2
Щербак А. М. Тюркско-монгольские языковые связи (К проблеме взаимо-
действия и смещения языков) 4

МАТЕРИАЛЫ И СООБЩЕНИЯ

Асидовский А. С., Кузнецова Е. Ж., Люблинская М. Д.,
Чернышева Л. В., Шевченко Т. В. К вопросу об автоматизации
лингвистических исследований 4
Беляев Д. Д. Третья палатализация праславянских заднебных: механизм
и хронология 2
Блинова О. И. Историко-языковые возможности мотивационных слова-
рей 5
Бондарко Л. В., Егоров С. К., Люблинская В. В., Ну-
рмбетова Г. А. О применении вычислительной техники в экспе-
риментально-фонетических исследованиях 2
Василевич А. П., Скокан Ю. Н. К истории сопоставительного ис-
следования (На примере лексики цветообозначений) 3
Вольф Е. М. Оценочное значение и соотношение признаков «хорошо/плохо»
Горелов И. Н. Знакомство как столкновение противоречивых тенден-
ций языкового развития 5
Денисов П. Н. О понятии синхронного среза и синхронного состояния язы-
ка в лексике и лексикографии 4
Жданкин И. В. К вопросу о сложном слове без морфологических признаков
словесности (На материале китайского языка) 3
Коготкова Т. С. Современные областные словари в их ретроспекции и
перспективе для лексикологических исследований 1
Кузьменков Е. А. Лабинальные ассимиляции в среднемонгольском
Локшанова Л. М. О категориальных значениях форм шидкатива в дат-
ском языке 3

Макеева И. И. К вопросу о собирательных именах существительных (На
материале названий драгоценных камней) 1
Меншиков Г. А. Выражение категорий пространства и времени в эки-
моско-алеутских языках 2
Нитинь Д. П., Сталтане В. Э. Наследие Я. Эндзеллина-компарати-
виста (К выходу в свет «Избранных трудов» Я. Эндзеллина) 6
Орел В. Э. К вопросу о реликтах иранской гидронимии в бассейнах Днепра,
Днестра и Южного Буга 5
Поликов К. И. Сопоставительная акцентология персидского и русского
языков 5
Разикина Н. М. Об устойчивости функционального стиля 4
Смолина К. П. Компонентный анализ и семантическая реконструкция
в истории слов 4
Стариченко В. Д. О типологических отношениях в структуре полисеман-
та (На материале белорусских гонором) 4
Судяков Г. В. Предметно-бытовая лексика в ономастологическом аспекте
Табачко Л. В. Об одной из тенденций развития обстоятельственных
конструкций в русском языке XI—XVII вв. 3
Тарасов Е. Ф. Научное наследие К. Маркса и исследование проблем рече-
вого общения 6
Томахин Г. Д. Лингвистические аспекты лингвострановедения 6
Шаламова А. Н. Семантика и структура определительных словосочетаний
в древне- и старорусском языке 2

НАПРАВЛЕНИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Кононов А. Н. Об академических грамматиках и словарях языков За-
падного Востока 3

КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ

Антипова А. М. Направления исследований по интонации в современной
лингвистике 1
Гюльмагомедов А. Г. Русско-дагестанская двуязычная лексикогра-
фия: история, состояние, перспективы 5
Давиленко В. П. Лингвистическая характеристология в концепции В. Ма-
теизуса 4

РЕЦЕНЗИИ

Алексеев М. Е., Мещанов И. И. Номинативное и эргативное предло-
жения. Типологические сопоставления 5
Вернер Г. К., Чесноков П. В. Структура предложения в языках
различных типов. Палеоазиатские языки 4
Гарипов Т. М., Насилов Д. М., Блазова Г. Ф. Тюркское склонение
в ареально-историческом освещении (Юго-восточный регион) 1
Домашнев А. И., Geschichte der deutschen Sprache 2
Домашнев А. И., Studien J. H. Lexikographie der deutschen Sprache 6
Дубровина В. Ф., Сумкина А. И. Documents russes sur la pêche et
le commerce russes en Norvège au XVIII^e siècle 4
Журковская Б. В. Lexikon der Afrikanistik, Afrikanische Sprachen und
ihre Erforschung 3
Климов Г. А., Гюнчи А. А. Словарь грузинских народных говоров 2
Кодухов В. И. Онтология языка как общественного явления 2
Крушельницкая К. Г., Брандес М. П. Стилистика немецкого языка;
Брандес М. П. Практикум по стилистике немецкого языка
Майтинская К. Е., Л. Даже. Типологическая характеристика русской
грамматики в сопоставлении с венгерской. Простое предложение 5
Макушева Ю. М., Кубрякова Е. С., Паиврац Ю. Г. Морфология в опи-
сании языков 3



1985

VERLAG OTTO SAGNER
MÜNCHEN

Макковский М. М. Блох М. Я. Теоретическая грамматика английского языка	1
Макковский М. М. Филичева Н. И. Диалектология современного немецкого языка	3
Мацавариани М. В. Чикобава А. С. Общее языкознание. II. Основные проблемы	4
Мещерский Н. А. Сводный каталог славяно-русских рукописных книг, хранящихся в СССР (XI—XIII вв.)	6
Мокеник В. М. Федоров А. В. Основы общей теории перевода	1
Мокеник В. М. Slovník české frazeologie a idiomatiku Prigovnaní	4
Мусаев К. М. Русса-башкоргса, башкоргса-русса ижтимагиполитик терминдер түзүлгө	3
Муштейкис К. В. Eckert [R], Crome [E.]. Fleckenstein [Ch.] Geschichte des russischen Sprache	5
Наумов В. Д. Großes Wörterbuch der deutschen Aussprache	1
Панько Т. И. Проблемы лексикографического анализа языка произведений В. И. Ленина	3
Панов М. В. Борюнова С. Н., Воронцова В. Л., Еськова П. А. Орфоэпический словарь русского языка	2
Сорокин Ю. А. Виноградов В. А., Коваль А. И., Лорголовский В. Я. Социолитвингическая типология. Западная Африка	5
Тихонов А. Н., Шелевская Л. А., Лисицина Е. Н. Мотивационный словарь (говоры Среднего Приобья)	6
Ткаченко О. Б. Червильченко А. И. Язык и общество в развивающихся странах Африки. Проблемы функционирования западноевропейского языка	2
Торсуева И. Г. Касевич В. Б. Фонологические проблемы общего и восточного языкознания	4
Цейтлин Р. М. Варбот Ж. Ж. Праславянская морфология, словообразованье и этимология	4
Шагдаров Л. Д. Пюрье Г. Ц. Дондуков У.-Ж. Ш. Луссен-Диндээ А. Хэл бичгийн ухааны зарим асуудал	1
Шагдаров Л. Д. Дарбеева А. А. Русско-монгольские языковые контакты в условиях двуязычия	5
Швейцер А. Д. Кулик А. В. Англо-русский фразеологический словарь	3

Inhalt

I. Artikel

H. Birnbam: Die Sprachfrage bei den Slaven in neuer Beleuchtung (Randbemerkungen zu einer einschlägigen Neuerscheinung) 119

H. Birnbam: Orality, Literacy, and Literature in Old Rus' 161

M. Chlumský: Une collaboration oubliée: Cercle linguistique de Prague et Pavel Eisner 72

J. R. Döring-Smirnov, W. Koschmal: Johannes Holthusen — Rekonstruktion eines Weltmodells 408

M. Fleischer: Die Sprachmetapher im polnischen absurden Theater und ihre Funktion 29

J. Holthusen: Sergej A. Andrejskijs „Buch vom Tode“ 415

R.-D. Keil: Doch noch Neues zu Gogol's „Mantel“? 66

S. Kempgen: Zur Beschreibung des russischen Verbalakzentes 146

J. Klein: Zur Einheitsproblematik von Jan Nerudas Prosaстил. Die „Kleinseiner Geschichten“ als Zyklus 345

E. Klein: On the Sources of Fet's Aesthetics of Music: Wackenroder, Schopenhauer, and Sejrev 319

H. Kunstmann: Woher die *Kaschuben* ihren Namen haben 59

H. Kunstmann: *Mazowsze* — Land der Amazonen? Die Landschaftsnamen *Masowien* und *Masuren* 77

H. Kunstmann: Die Namen der ostslawischen *Derevljane*, *Polockane* und *Volynjane* 235

H. Kunstmann: Wie die *Slovène* an den Ilmensee kamen 387

R. Lauer: Maximilian Braun zum Gedächtnis 203

H. G. Lunt: The OCS Song of Songs: One Translation or Two? 279

D. W. Martin: On the Structure of Čechov's Stories. Back-Reference and Recapitulation 100

D. T. Murphy: Jagić's "grziti": A Reinterpretation of # 30–31 of the Wiener Glosses 24

R. Olesch: Das phonetische System der polnischen Mundart von Panna Maria, Texas 225

F. Otten: Der Glühwein des Zaren (Russ. *bischoit* = *bischof*) 89

F. Otten: Die Metapher von Phaetons Untergang bei Peter d. Gr. („Faetonov konec“) 269

F. B. Poljakov: Bemerkungen zu den altrussischen Quellen der Nathanael-Erzählung 197

F. Scholz: Nachruf auf Ernst Dickenmann 402

A. Thomas: *Psych* und *pycha*: The Old Czech Lavryn as Exemplum 53

A. Thomas: The Treatment of the Love Theme in the Old Czech *Tristram*. 260

P. Wexler: The Role of Yiddish in the Recovery of Slavic Linguistic History 1

A. Woldan: Österreich-Mythos bei Andrzej Kuźmiewicz 364

II. Rezensionen

Ch. Hannick: G. Seide, Geschichte der Russischen Orthodoxen Kirche im Ausland von der Gründung bis in die Gegenwart. Wiesbaden 1983. — Ders., Die Klöster der Russischen Orthodoxen Kirche im Ausland in Vergangenheit und Gegenwart. München 1984. 214

Ch. Hannick: Metropolit Manuil Lemeševskij, Die russischen orthodoxen Bischöfe von 1893–1965. Teil I–II. Erlangen 1979–1981 216

F. Kämpfer: S. O. Šmidr, Rossijskoe gosudarstvo v seredine XVI stoletija. Moskva 1984. 440

N. Perczyńska, Z. Saloni: S. N. Borunova, V. L. Voroncova, N. A. Es'kova, Orfoepičeskij slovar' russkogo jazyka. Moskva 1983. 431

H. Röhling: W. Goerd, Russische Philosophie. Zugänge und Durchblicke. Freiburg, München 1984 442

W. F. Schwarz: P. Burg, Jan Mukarŕovský. Genese und System der tschechischen strukturalen Ästhetik. Neuried 1985 436

B. Uhlenbruch: A. Hippisley, The Poetic Style of Simeon Polotsky. Birmingham 1985 218

I. Artikel

- A. A. Alekseev: Der Stellenwert der Textologie bei der Erforschung altkirchenslavischer Übersetzungstexte 415
- H. Birnbaum: Roman Jakobsons Untersuchungen zum kulturellen Erbe des slavischen Mittelalters 275
- J. Daňhelka: In memoriam Miloslav Šváb 439
- M. Espéronnier: Le cadre géographique des pays slaves d'après les sources arabes médiévales 5
- D. Gerhardt: Raven k voronu leit 121
- E. Hansack: Das kyrillisch-mazedonische Blatt und der Prolog zum Bogoslovie des Exarchen Johannes 336
- I. Th. Kakridis: Die *opuscula* Barlaams von Kalabrien in kirchenslavischer Übersetzung 37
- R.-D. Keil: Gogol' und Paulus 86
- H. Kunstmann: Der *Wawel* und die Sage von der Gründung Krakaus 47
- H. Kunstmann: Woher die *Russen* ihren Namen haben 100
- H. Kunstmann: Woher die *Huzulen* ihren Namen haben 317
- A. Mandelker: Velimir Chlebnikov and Theories of Phonetic Symbolism in Russian Modernist Poetics 20
- I. Masing-Delic: Schopenhauer's Metaphysics of Music and Turgenev's *Dvorjanskoe gnezdo* 183
- G. Newekłowsky: Die Akzentuation der *o*, *jo*- und *i*-stämmigen Substantive in der Sprache des Proto-sloven Avvakum 160
- F. Otten: Zu russ. *blakmakerò (-arò)* „Blockhersteller, Verfertiger von Blöcken“ 74
- H. W. Panthel: Maximilian Harden über Lev N. Tolstoj: Ein Beispiel publizistischer Literaturkritik 147
- R. Růžicka: Typologie der Diathese slavischer Sprachen in parametrischen Variationen 225
- K. D. Seemann: Bulat Okudžavas „Černyj kot“ als antisrealistische Parodie 139
- G. Shapiro: The Transformation of the Lost Pipe Motif: Nikolaj Gogol's "Taras Bulba" and Leo Tolstoy's "The Wood-Felling" 174
- M. Taube: Old Russian *bliskā* – "pavement"? 1
- G. Toops: Vovative Forms and Vowel Reduction in Bulgarian 324

II. Rezensionen

- J. R. Döring-Smirnov: R. Lachmann (Hrsg.), Dialogizität. München 1982 197
- W. Gesemann: A. Měřán, Geschichte der tschechischen Literatur im 19. und 20. Jahrhundert. Köln, Wien 1984 202
- A. Guski: H. Günther, Die Verstaatlichung der Literatur. Stuttgart 1984 210
- Ch. Hannick: P. Kawerau, Ostkirchengeschichte IV. Das Christentum in Südost- und Osteuropa. Leuven 1984 443
- H. Jachnow: A. de Vincenz, A. Pohl, G. Hentschel, Probeheft zum Wörterbuch der deutschen Lehnwörter im Polnischen. Frankfurt/M. 1985 206
- H. Kunstmann: I. Duridanov, Die Sprache der Thraker. Neuried 1985 216



1986

VERLAG OTTO SAGNER
MÜNCHEN

DIE WELT DER SLAVEN

HALBJAHRESSCHRIFT FÜR SLAVISTIK

Jahrgang
XXXII
N. F. XI



1987

VERLAG OTTO SAGNER
MÜNCHEN

Inhalt

I. Artikel	
H. Birnbaum: The Ethno-Linguistic Mosaic of Bosnia and Herzegovina	1
H. Birnbaum: On the Genealogical and Typological Classification of Old Church Slavonic and Its Textual Evidence	362
U. Busch: Leser und Interpret von Čechovs „Braut“	225
W. Eismann: Bericht zum Projekt „Ethnolinguistisches Wörterbuch der slavisches Altertümer“	350
Sh. Flank: Phase Subdivision and Russian Inceptives	310
M. Grepš: Deagentive Diathesis and the Passive in Slavonic	334

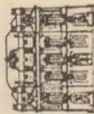
M. Grochowski: Über die Beziehungen zwischen den grammatischen und semantischen Merkmalen lexikalischer Einheiten	48
H. Immendorfer: Zum russischen Drama „zwischen Ostrowskij und Čechov“. Analyse von Spazinskij's „V starye gody“ (1888)	121
H. Jakob: Slavische Wüstungen im Raum Knetzgau-Halbfurt a. M.	189
H. Keipert: Traditionsprobleme im grammatischen Fachwortschatz des Russischen bis zum Ende des 18. Jahrhunderts	201
H. Kunstmann: Waren die ersten <i>Premysliden</i> Balkanclaven?	25
H. Kunstmann: Der alte Polennamen <i>Lech, Lech</i> und die <i>Lezdiz</i> des Geographus Bavarus	145
H. Kunstmann: <i>Gniezno</i> und <i>Warta</i>	302
I. Masing-Delie: The Metaphysics of Liberation. Inšarov as Tristan	59
G. Newkowsky: Der Akzent des Verbs in der Sprache des Prototypen Avvakum	201
S. Nolda: Zwischen Pavlov und Freud. Anmerkungen zu Michail Zoščenko's Autobiographie	78
F. B. Poljakov: Beiträge zur Edition des „Merilo Pravednoe“	317
E. Post-Tracka: Tadeusz Peipers „Szósta! Szósta!“ als Drama und Programm	158
W. Schmid: Analysieren oder Deuten? Überlegungen zur Kontroverse zwischen Strukturalismus und Hermeneutik am Beispiel von Čechovs „Nevesta“	101
S. Vollmert: Zum Gebrauch von einigen Lehnwörtern in der modernen russischen Fußballsprache	180
Th. Wächter: IV. Deutscher Slavistentag in Hamburg	408
II. Rezensionen	
A. A. Derjugin: B. A. Uspenskij, <i>V istorii russkogo literaturnogo jazyka XVIII – načala XIX veka</i> . Moskva 1985	412
J. Dingley: A. P. Vlasto, <i>A Linguistic History of Russia to the End of the Eighteenth Century</i> . Oxford 1986	429
F. Göbler: W. Schriek, Ivan Smelev. Die religiöse Weisheit und ihre dichterische Umsetzung. München 1987	438
Ch. Hannick: K. Ch. Felmy, Die Deutung der Göttlichen Liturgie in der russischen Theologie. Berlin 1984	418
H. Kunstmann: W. A. Freiherr v. Reitzenstein, Lexikon bayerischer Ortsnamen. München 1986	424
B. Miernietz: G. Hentschel, Vokalperzeption und Natürliche Phonologie. Eine kontrastive Untersuchung zum Deutschen und Polnischen. München 1986	442
F. B. Poljakov: Th. G. Stavrou, P. R. Weisensel, <i>Russian Travellers to the Christian East from the Twelfth to the Twentieth Century</i> . Columbus (Ohio) 1986	219
P. Rehder: W. Andreesen, F. Heidtmann, Wie finde ich slawistische Literatur? Berlin 1986	215
P. Rehder: M. Snigula, Wege zur Information auf dem Fachgebiet Slawistik. Berlin 1984	444
H. Röhling: Ilija und der Räuber Nachtigall. Leipzig 1986	437
V. Setschkareff: W. Kasack, Lexikon der russischen Literatur ab 1917. Ergänzungsband. München 1986	411
L. Udolph: L. G. Barag, N. V. Novikov, Narodnye russkie skazki A. N. Afanas'eva v trech tomach. Moskva 1985–1986	427

WIENER SLAVISTISCHES JAHRBUCH

Band 31

Herausgegeben von

Josef Hamn, Gertra Hüttl-Folter, Radoslav Katičić,
František Václav Mareš und Günther Wytzens



VERLAG DER
ÖSTERREICHISCHEN AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN
WIEN 1985

INHALT

AUFSÄTZE

Alekseev, A. A. (Leningrad), O social'noj differenciacii russkogo jazyka v 18 veke	9
Birkfellner, G. (Münster), Vysota li vysota podnebesnaja	29
Katičić, R. (Wien), <i>Ispraviti pravdu</i>	41
Koch, Ch. (Berlin), Die Ausbreitung des - <i>č</i> - der aksl. Präsen- endungen der 3. Sg. und Pl.	47
Mareš, F. V. (Wien), Novljanski odlomak hrvatskogoljskog misala	69
Pianka, W. (Wien), Modyfikacje semantyczne rodzajów akcji czasowników polskich z prefiksem <i>wy-</i>	79
Schütz, J. (Erlangen), Konstantins Philosophie und seine Be- stallungsurkunde als Philosoph	89
Thomas, A. (Cambridge), The treatment of the love scenes in the Old Czech romance <i>Tandariáš a Floribella</i>	99
Woldan, A. (Salzburg), Aleksej Prasolov — Philosophische Lyrik aus der Provinz	105
Wytzens, G. (Wien), Kleine Beiträge zur slavischen Literaturgeschichte aus österreichischen Archiven	123

MATERIALIEN

Hamp, E. P. (Chicago), <i>Czech dráha</i>	135
Murphy, D. T. (St. Louis), The Centralisation of High-Front Vowels before - <i>j</i> - in Czech	139

Ossadnik, E. M. (Wien), Das Russinische in der Bačka . . .	145
Vintr, J. (Wien), Česká gramatická terminologie do r. 1620	151
Walecki, W. (Kraków), Zu altpolnischen Texten II: M. Rej	187

REZENSIONEN

Hüttl-Folter, G., Die trat/torot-Lexeme in den altrussischen Chroniken, Wien 1983 (G. Freidhof - P. Kosta)	193
Handbuch des Russisten, hrsg. von H. Jachnov, Wiesbaden 1984 (G. Hüttl-Folter, F. Dougherty, A. Nozsiscka, I. Polterauer)	200
Čermák, F. a kol., Slovník české frazeologie a idiomatiky, Praha 1983 (E. Kafka)	213
Rosa, V. J., Čechořečnost seu Grammatica linguae Bohemicae, hrsg. J. Marvan, München 1983 (E. M.)	220
Hauptmann, J. G., Nieder-Lausitzische Wendische Grammatica, Bautzen 1984 (K. Müller)	222
Schuster-Šewc, H., Histor.-etymologisches Wörterbuch der ober- und niedersorbischen Sprache, Hefte 13, 14, Bautzen 1978 ff. (E. M. Ossadnik)	224
Hadrovics, L., Ungarische Elemente im Serbokroatischen, Köln-Wien 1985 (R.-P. Ritter)	225
Lehár, J., Nejstarší česká epika, Praha 1983 (P. Trost) . . .	231
Muller de Morogues, I., L'œuvre journalistique et littéraire de N. S. Leskov, Bibliographie, Bonn - Frankfurt-New York 1984 (G. Wýtrzens)	232

BUCHANZEIGEN

Encyklopedičeskij slovar' junogo filologa (S. Ossicran) . . .	
---	--

Christians, D., Die Sprechtechnik der Literaturnaja gazeta von 1964 bis 1978 (M. Fiala)	236
Olesch, R., Thesaurus linguae dravaenopolabicae P-S, T-Z (E. M. Ossadnik)	238
Rusínová, Z., Tvořeni staročeských adverbí (J. Vintr) . . .	240
Weilguni, W., Die Diskussion um die Burgenländer Kroaten (L. Kuzmič)	241

VARIA

Rösel, H., Entgegnung auf J. Vintrs Rezension	244
---	-----

WORD

JOURNAL OF THE
INTERNATIONAL LINGUISTIC ASSOCIATION

EDITORS

RUTH M. BREND
JOHN R. COSTELLO
EUGENIO CHANG-RODRIGUEZ
EDWARD G. FICHTNER

VOLUME 37
1986

Published by
THE INTERNATIONAL LINGUISTIC ASSOCIATION

ARTICLES

Ruth M. Brend, "Text editing" 77
 Vida Chenoweth, "Music as discourse" 135
 James Fife, "Literary vs. colloquial Welsh: problems of definition" 141
 Peter H. Fries, "Language features, textual coherence and reading" 13
 Peter Gingiss, "Indirect threats" 153
 Robert E. Longacre and Vida Chenoweth, "Discourse as music" 125
 Bruce Mannheim, "Popular song and popular grammar, poetry and metalanguage" 45
 Ana Pinto, "A new origin for the English /f/ phoneme?" 177
 Thomas E. Porter, "Drama as text: Mythos and praxis" 93
 George Psathas, "The organization of directions in interaction" 83
 R. J. Reddick, "Textlinguistics, text theory and language users" 31
 Harry P. Reeder, "Logic and interpretation: Norm and polyseme" 111
 Donald Steinmetz, "Two principles and some rules for gender in German: Inanimate nouns" 189
 Linda Wiener, "Song learning in birds: possible models for human language acquisition" 159

REVIEWS

Heinz Kloss, Ed., *Deutsch als Muttersprache in den Vereinigten Staaten Teil II: Regionale und funktionale Aspekte* Marion Lois Huffines 226
 Herman Wekker and Liliane Haegeman, *A modern course in English syntax* Seok Choong Song 219

WORD

JOURNAL OF THE
INTERNATIONAL LINGUISTIC ASSOCIATION

EDITORS

RUTH M. BREND
JOHN R. COSTELLO

EUGENIO CHANG-RODRIGUEZ
EDWARD G. FICHTNER

ARTICLES

- The English passive as an aspect..... Christopher Bechtham 1
- The development of aspectual auxiliaries in Yiddish..... Moshe Taube 13
- Assessing levels of complexity in Kadazan texts..... Carolyn P. Miller 27

RIPPLIES AND DISCUSSION

- A reply to T. D. Griften 'Early Welsh aspiration'..... Penny Willis 47

REVIEWS

- Evelyn N. Ransom.
Complementation: Its meanings and forms..... Ellen L. Burton 57
- Mark Duric. *A grammar of Acehnese on the basis of a dialect of North Aceh*..... A. L. Becker 66
- Gyula Décsy. *Statistical report on the languages of the world as of 1983*..... Barbara F. Grimes 73

VOLUME 38, NUMBER 1

APRIL, 1987

WORD

JOURNAL OF THE
INTERNATIONAL LINGUISTIC ASSOCIATION

EDITORS

RUTH M. BREND
JOHN R. COSTELLO

EUGENIO CHANG-RODRIGUEZ
EDWARD G. FICHTNER

ARTICLES

- The dynamics of vocalic harmony in Shapsugh Circassian..... Ethel E. Wallis 81
- An episode from the emergence of the Gricean paradigm..... Savas L. Tsohatzidis 91
- Stress differentiation in sets of English words..... Charles W. Kreidler 99
- Cleft structures in Breton..... Lenora A. Timm 127

REVIEWS

- G. M. Awebery. *Freshwater fish of Wales. A phonological study*..... James Fife 143
- William Wabababough. *Five fingers for arrival*..... Carol Tane Akamatsu 149

VOLUME 38, NUMBER 2

AUGUST, 1987

WORD

JOURNAL OF THE

INTERNATIONAL LINGUISTIC ASSOCIATION

EDITORS

RUTH M. BREND
JOHN R. COSTELLO

EUGENIO CHANG-RODRÍGUEZ
EDWARD G. FICHTNER

ARTICLES

Garland Cannon, "Viability: the death of recent new items in English"	155
Harriet E. Maerlis Klein, "The future precedes the Past: Time in Toba"	173
David Magier, "The transitivity prototype: Evidence from Hindi"	187

REPLIES AND DISCUSSIONS

Sol Saporta, "A note on a rule of vowel dissimilation in Spanish"	201
---	-----

REVIEWS

André Martinet, <i>Des steppes aux océans</i>	Winfred P. Lehmann	205
W. Besch, O. Reichmann, and S. Sonderegger, Eds. <i>Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung</i>	Manfred Görlach	209
Frances Christie, Ed. <i>The Deakin University Press language education series</i>	Peter H. Fries	216
John A. Hawkins, <i>A comparative typology of English and German: Unifying the contrasts</i>	Leo A. Connolly	221

VOLUME 38, NUMBER 3

DECEMBER, 1987

ZEITSCHRIFT FÜR SLAVISCHE PHILOLOGIE

Begründet von
M. VASMER

Fortgeführt von
M. WOLTNER

Herausgegeben von
H. BRÄUER und P. BRANG

Band XLI

INHALT

I. AUFSÄTZE

BABIĆ, ST., Die Termini für die Standard- und Substandard-Idiome im kroato-sorbischen Sprachbereich	24
БЕРКОВ, Г., Plädoyer für eine „literarische“ Würdigung von Vladimir Monomachs Brief an Oleg	289
BRÄUER, H., Mizzollen I. (Zum Akkusativ im Altrussischen)	247
DARLKE, M., Jan Kasprowiez „Sećcie Jana Chrzeciela“	380
ДАШЕЛКА, Ј., Die Münchener Bruchstücke der altöchl. Reimchronik des sog. Dalimil	394
GIRKE, W., Zur funktionalen Beschreibung der Kasus (anhand des Polnischen)	196
ГОТТ-ФОЛТЕР, Г., Zur Sprache der Nestorchronik: Russisch-kyrethonslavisch-alttrussische lexikalische Wechselbeziehungen	34
KASACK, W., Slavische Literaturen im Kreis der europäischen Literaturen. Hildegard Schroeder zum Gedächtnis (1914-1978)	235
KNIGGE, A., „Ein Tropfen Politik“. Zur Rezeption des Poems „Die Zwölf“ von Aleksandr Blok	306
KNOBLOCH, J., Poln. <i>leżernoga</i> ‚Krummbein‘ und das Rätsel der Sphinx	194
KORTLANDT, F., Zur Akzentuierung der Kiever Blätter	1
MENGES, K. H., Шеперяно und Бачадеоцроснаа	249
OLESCH, R., Zum Vokalsystem des Spätdravnischen	213
OTTEN, FR., Russ. <i>lejt</i> ‚Flöte‘?	64
OTTEN, FR., Zur Rezeption eines Reiseberichtes westlicher Provenienz im Russischen Caronographen (2. Redaktion von 1617)	78
PLÄHN, J., Russ. <i>Vadim</i> aus ar. <i>*Vadi-mira</i> und/oder syr. <i>Bed(e)ma</i> ?	58
POHL, A., Grundlegungen zur Morphologie der polnischen Gegenwarts-sprache	350
RAKUSA, J. - INGOLD, F. PH., M. I. Cvetaeva im Briefwechsel mit R. M. Rilke. Unveröffentlichte Materialien aus dem Berner Rilke-Archiv	127
RESSEL, G., Eigenschaftensätze mit komplexen Prädikaten	65
RESSEL, G., Strukturelle Eigenschaften einer morphologischen Semantik des Russischen	252
SCHALLER, H. W., Fragen der Textlinguistik des heutigen Russischen	278

SCHULTZE, BR., M. E. Saltykov-Ščedrins Einakter. Versuch einer gattungspoesischen Standortbestimmung	100
SEEMANN, K. D., Valentin Kataevs „Domik“ - eine satirische Komödie von 1940 über Patriotismus und Personenkult	174
VASILEV, CHR., Der balkanische Konditional im Slavischen	5
VASILEV, CHR., Zum Nom. Pl. Masek. auf -a im Russischen und Slavischen	240

II. BESPRECHUNGEN

AITZEMÜLLER, RUDOLF, Belegstellenverzeichnis der altkirehenslavischen Verbalformen. Würzburg 1977. Besprochen von CHR. KOCH	407
DÖRING, JOHANNA RENATE, Hgb., Zur Analyse dreier Erzählungen von VI. I. Dal'. München 1975. Besprochen von J. T. BAER	440
KATZ, MICHAEL R., The Literary Ballad in Early Nineteenth-Century Russian Literature. Oxford 1976. Besprochen von R.-D. KEIL	434
KIPARSKY, VALENTIN, Russische historische Grammatik. Band III. Heidelberg 1975. Besprochen von CHR. VASILEV	220
SCHALLER, HELMUT WILHELM, Das Prädikat snomen im Russischen. Köln - Wien 1975. Besprochen von R. RØED	224
SEMENKO, IRINA MIKHAJLOVNA, Žizn' i poezija Žukovskogo. Moskva 1975. Besprochen von W. BUSCH	230
ŠIROVA, E. N., Slovar' tjurkizmov v russkom jazyke. Alma-Ata 1976. Besprochen von K. H. MENGES	421
TODD, WILLIAM MILLS, The Familiar Letter as a Literary Genre in the Age of Pushkin. New Jersey 1976. Besprochen von GABRIELE SCHEIDEGGER	429
<i>Vozniknovenie russkoj nauki o literature</i> . Moskva 1975. Besprochen von WOLFGANG BUSCH	425
ZASORINA, L. N., Častotnyj slovar' russkogo jazyka. Moskva 1977. Besprochen von S. TORNOW	228

ZEITSCHRIFT FÜR SLAVISCHE PHILOLOGIE

Begründet von
M. VASMER

Fortgeführt von
M. WOLTNER

Herausgegeben von
H. BRÄUER und F. BRANG

Band XLII



HEIDELBERG 1981

CARL WINTER · UNIVERSITÄTSVERLAG

INHALT

I. AUFSÄTZE

BRÄUER, H., Miszellen. II.	20
BRÄUER, H., Russische Adjektivbildungen auf Vokal + <i>-skij</i>	353
DREWS, P., Lev Tolstoj's „Čechi-Murat“ als historische Erzählung	96
GALTON, H., Bemerkungen zur slavischen Palatalisierungskorrelation	8
GALTON, H., Makedonisch <i>žade</i> – <i>da žede</i> . Ein Diskussionsbeitrag	389
GUSKI, A., Der Großquisitor innerhalb und „außerhalb der Legende“, Über Destoevskij und Erebnburg	274
GUSKI, A., N. Ostrovskij's „Kak zakaljalas' stal“ – biographisches Dokument oder sozialistisch-realistisches Romanepos?	116
HARUSHI, Y., Hinweis auf Elena Gan (1814–1842)	242
JACHNOW, H., Slavica Hierosolymitana – Slavic Studies of the Hebrew University	408
KAESTNER, W., Russ. <i>skividor</i> „Stauer“	362
KEIPERT, H., Eine verkaufte Wieland-Übersetzung in Novikovs „Utrennij svet“	227
KLUGE, R.-D., Wie funktioniert ein symbolistisches Gedicht? Zu Aleksandr Blok's „Schneemaske“	261
KNOBLOCH, J., Ein rätselhaftes tschechisches Wort und seine Deutung	75
LAUER, R., Hommage-Gedichte	77
LORENZ, I., Neuere russisch-deutsche bzw. deutsch-russische Lexika auf dem Gebiet der Zoologie.	412
MARTINI, A., Rethetralisierung des Theaters: D. Charms „Elizaveta Bam“	146
MAYER, H. E., Zur frühen Sonderstellung des Slavischen	300
MULJAČIĆ, Ž., Alberto Fortis als Berater von J. Wynne und B. Benincasa	297
OTTEN, F., Zur Datierung einzelner Fremdwörter bei Peter d. Gr. bis zur Reise der großen Ambassade im Jahre 1697/98	23
RESSEL, G., Zur Somantotsyntax von Anknüpfungspartikeln im Russischen und Serbokroatischen	59
SCHALLER, H., Dokumente zur Situation der deutschen Slavistik vor dem I. Weltkrieg	1
SCHAUD, R., Zur Entwicklung der Slavistik in Skandinavien	402
VASILEV, CHR., Akzentverschiebungen im Ostslavischen	315
WEIGT, Z., Präposition und Deklinationsendung im Polnischen	384
ZAJDA, A., Wörter deutscher Herkunft unter den altpolnischen Bezeichnungen für Feudalpflichten, Abgaben und Steuern	366

II. BESPREDHUNGEN

<i>Akademické školy v ruském literárním dění</i> , Moskau 1975, Besprochen von W. BUSCH	167
ANONYMUS, <i>Geeta Hungarorum</i> , Das Buch des unbekanntem Notars König Bélas über die Taten der Ungarn, Faksimileausgabe, Budapest 1977, Besprochen von B. BROGYANYI	210
DANIL, <i>ZATŮČNIK, Slovo e Molenie</i> , Florenz 1977, Besprochen von G. BROGI-BERCOFF	187
GEORGIEV, NIKOLAJ, <i>Balgarskata narodna pesen. Izobrazitelni princip, stroč. Edinstvo</i> , Sofia 1976, Besprochen von A. ZANDER	179
HANNICK, CUR., ed., <i>Fundamental Problems of Early Slavic Music and Poetry</i> , Copenhagen 1978, Besprochen von HELMUT KEIFERT	417
HANSEN-LÖVE, AAGE A., <i>Der russische Formalismus. Methodologische Rekonstruktion seiner Entwicklung aus dem Prinzip der Vertretung</i> , Wien 1978, Besprochen von J.-U. FETZER	172
HEIM, MICHAEL HENRY, <i>The Russian Journey of Karel Havlíček Borovský</i> , München 1979, Besprochen von A.-M. KRESSL	199
HRASTĚ, M. - ŠTAVUŠOVÍČ, P., <i>Čekoslovensko-německé Lexikon</i> , Teil I, Köln - Wien 1978, Besprochen von W. FORTHOFF	435
KELLER, F., <i>Die russisch-kirchenslavische Fassung des Weihnachtsskontakions und seiner Prosaform</i> , Bern 1977, Besprochen von E. TRAPP	421
LAMPRECHT, A., ŠLOSAR, D., BAUER, J., <i>Historický vývoj čestiny</i> , Prag 1977, Besprochen von F. OTTEN	216
LEHMANN, J., <i>Der Einfluß der Philosophie des deutschen Idealismus in der russischen Literaturkritik des 19. Jahrhunderts</i> , Die „organische Kritik“ Apollon A. Grigor'evs, Heidelberg 1975, Besprochen von W. PÖRTHOFF	192
MINČEVA, ANGELINA, <i>Starobulgarski kirilski otkasleci</i> , Sofia 1978, Besprochen von A. MARTINI	208
RATHMAYR, RENATE, <i>Die perfekte Präsenzform im Russischen - eine multilateral-kontrastive Funktionsanalyse der russischen Form anhand ihrer französischen und deutschen Entsprechungen</i> , Wien 1978, Besprochen von R.-D. KEIL	219
THOM, NIKOLAUS, <i>Ikono und Liturgie</i> , Trier 1979, Besprochen von H. RÖHLING	184
<i>Teorijska Jara Slavitiča</i> , Edmonton 1978, Besprochen von J. SIRKA	433
UDOLPH, JÜRGEN, <i>Studien zu slavischen Gewässeramen und Gwässerzeichnungen</i> , Heidelberg 1979, Besprochen von H. BAUER	203
VACURO, V. Ě., <i>„Severnoje cvety“</i> , <i>Istorija al'manacha Del'viga - Puskina</i> , Moskva 1978, Besprochen von W. BUSCH	428
VEZIROVA, L. A., I. V. Vladislavlev (1880-1962), Moskva 1978, Besprochen von W. BUSCH	424
Bei der Redaktion eingegangene Bücher	440
Wortregister zu Band XLII	447

Zeitschrift für Sprachwissenschaft

Organ der Deutschen Gesellschaft für Sprachwissenschaft

Herausgeber
Deutsche Gesellschaft für Sprachwissenschaft (DGfS)

Band 1
1982



Vandenhoeck & Ruprecht in Göttingen

Inhalt

AUFSÄTZE

- István Bátori*
Die Vokalharmonie in den finnisch-ugrischen Sprachen und ihre
Rekonstruktion für die Ursprache 151
Vowel harmony in the Finno-Ugric languages and its reconstruction for
Proto-Finno-Ugric 76
Harmonie des voyelles dans les langues finno-ougriennes et sa
reconstruction dans la langue primitive finno-ougrienne
- Hans-Heinrich Baumann*
Sprachbundphänome im südlichen Gallien. Der Fall von altprovenzalisch
si in Verbalproklise 5
A case of language grouping. Proclitic *si* in Old Provençal
Un problème de linguistique aréale: le *si* proclitique en ancien provençal
- Erzsébet Beöthy/Gabriel Altmann*
Das Piotrowski-Gesetz und der Lehnwortschatz 171
The law of Piotrowski and the loans
La loi de Piotrowski et les emprunts
- Michael Böttner*
Problemtheoretische Rekonstruktion eines maireritischen Dialogs 20
A mairerite dialogue reconstructed by means of Problem Theory
Reconstruction d'un dialogue mairerite à l'aide d'une théorie de
problèmes
- Sascha W. Felix/Dagmar Köhl*
Hierarchien phonologischer Regeln bei Dialektsprechern 179
Hierarchies of phonological rules in dialect speech
Hiérarchies de règles phonologiques chez des locuteurs de dialectes
- Rüdiger Grotjahn*
Ein statistisches Modell für die Verteilung der Wortlänge 44
A statistical model for the distribution of word length
Une méthode statistique pour calculer la distribution de la longueur des
mots
- Brigitte Handwerker*
Zum freien und bedingten Gebrauch von Nominalkomposita im
Deutschen und im Französischen 35
On the free and the conditioned use of nominal compounds in German and
in French
Emploi libre et emploi conditionné des composés nominaux en allemand et
en français
- Tibetan N. Höhle*
Über Komposition und Derivation: zur Konstitutionsstruktur von Wort-
bildungsprodukten im Deutschen 76
On word formation: constituent structure of compound and derived words
in German
Formation des mots: analyse en constituants de mots composés et dérivés
en allemand
- FORUM
- Hans Benis / Annick Gros*
Die Rektions-Bindungstheorie: Neue Aspekte seit den „Aspekten“ 251
The government-binding theory: New aspects since „Aspects“
La théorie du gouvernement et du liage: nouveaux aspects depuis
„Aspects“
- Blanche Noëlle Grunig*
Was bindet uns an Chomsky? 289
What binds us to Chomsky?
Qu'est-ce qui nous lie à Chomsky?
- Karl Korn*
Sprache oder Linguistik? 113
Language or linguistics?
Langue ou linguistique?
- Hans-Heinrich Lieb*
Language systems and the problem of abstraction 242
Systèmes de langues et le problème d'abstraction
Sprachsysteme und das Abstraktionsproblem
- Harro Schweizer*
Deutsche Sprache unter der Apartheid 201
The German language under apartheid
La langue allemande dans l'apartheid

Dieter Wunderlich

Sprache und Linguistik! Offener Brief an Karl Korn 116
Language and linguistics! Open letter to Karl Korn
Langue et linguistique! Lettre ouverte à Karl Korn

Gérard Ungheuer

Coseriu gegen Schopenhauer. Ein Fall für sich 119
Coseriu against Schopenhauer. A good case for complaint
Coseriu - Schopenhauer. Une cause de nullité

REZENSIONSTEIL

Hartmut Günther

Rezension: Coulmas, Florian: Über die Schrift 301

Christopher Habel

Rezension: Schank, Roger C./Abelson, Robert P.: Scripts, plans, goals, and understanding. An inquiry into human knowledge structures 124

Otto Ludwig

Zur Verwendung der Deixis
Rezension: Ehlich, Konrad: Verwendungen der Deixis beim sprachlichen Handeln 305

Jörg Meibauer

Akte oder Verben oder beides?
Rezension: Ballmer, Thomas T) Brennenstuhl, W(altraud): Speech act classification. A study in the lexical analysis of English speech activity verbs 137

Otto Winkelnann

Rezension: Beiträge zur Linguistik des Französischen 312

Zeitschrift für Sprachwissenschaft

Organ der Deutschen Gesellschaft
für Sprachwissenschaft

Herausgeber
Deutsche Gesellschaft
für Sprachwissenschaft (DGfS)

Band 2
1983



Vandenhoeck & Ruprecht in Göttingen

Inhalt

Necrologia: Gerold Ungeheuer (H. Walter Schmitz)	159
AUFsätze	
<i>Walter Dieckmann/Ingwer Paul</i> „Aushandeln“ als Konzept der Konversationsanalyse. Eine word- und begriffsgeschichtliche Analyse	169
The term and the concept of „bargaining“ within conversational analysis. A historical study	
„Négociet“ comme concept de l'analyse conversationnelle. L'histoire d'un mot et d'un concept	
<i>Veronika Ehrlich</i> Da im System der lokalen Demonstrativadverbien des Deutschen	197
Da and the system of spatial demonstrative adverbs in German	
Da dans le système des adverbes démonstratifs spatiaux en allemand	
<i>Peter Erdmann</i> Zur „Existentialität“ von <i>there</i> -Sätzen im Englischen	230
On the „existentiality“ of <i>there</i> -sentences in English A propos de l'„existentialité“ de phrases avec <i>there</i> en anglais	
<i>Hans Giebel</i> „Stammbaum“ und „Welle“. Vergleichende Betrachtungen aus numerisch-taxonomischer Sicht.	3
„Family tree“ and „wave theory“. An analytic comparison from the point of view of the Numerical Taxonomy „Arbre généalogique“ et „théorie des ondes“. Considérations comparatives à la lumière de la classification automatique	
<i>Peter Rolf Lutzeyer</i> Wortfelder als Maßstab für Interpretationen an Beispielen des Feldes der Stimmungen im Deutschen	45
Lexical fields as a criterion for interpretations as shown by the example of the field of moods in German Des champs lexicaux comme critères d'interprétation, illustré par le champ des sentiments allemand	
<i>Jürgen Streck</i> Konversationsanalyse. Ein Reparaturversuch	72
Trying to repair Conversational Analysis Analyse conversationnelle. Une tentative de réparation	
FORUM	
<i>Georg Greifenmann/Wilfried Huber</i> Klinische Linguistik	233
Clinical linguistics Patholinguistique	
<i>Gustav Ineichen</i> Noch einmal altprovenzalisch <i>si</i>	105
Old Provençal <i>si</i> revisited Encore à propos de <i>si</i> en ancien provençal	
<i>Marga Reis</i> Gegen die Kompositionstheorie der Affigierung	110
Against Hoehle's compositional theory of affixation Contre la théorie compositionnelle de dérivation par affixe	
<i>Ulrich Schmitz</i> Zählen und Erzählen – Zur Anwendung statistischer Verfahren in der Textlinguistik	132
Counting and recounting. On the application of statistical methods in text linguistics Compter et conter. A propos de l'utilisation de méthodes statistiques en linguistique textuelle	

REZENSIONSTEIL

- Helga Andresen*
Rezension: Weigl, Egon: Neuropsychology and neurolinguistics. 243
- Michael Bamberg*
Rezension: Lakoff, George/Johnson, Mark: Metaphors we live by 144
- Giert E. Booij*
Rezension: Plank, Frans: Morphologische (Ir-)Regularitäten
 Aspekte der Wortstrukturtheorie 251
- Burckhard Garbe*
Rezension: Theoretische Probleme der deutschen Orthographie.
 Hrsg. von Dieter Nerius und Jürgen Scharnhorst. 265
- Alexander Gusovius*
Rezension: Weber, Heinz: Studentensprache. 278
- Walter Kindl*
 Angewandte Sprachwissenschaft. Groß geschrieben – klein geschrieben
Rezension: Angewandte Sprachwissenschaft. Grundfragen – Bereiche
 Methoden. Hrsg. von Günter Peuser und Stefan Winter. 149
- Günther Öhlschläger*
Rezension: Froms, Hans-Werner: Valenz, Kasus und Präpositionen.
 Untersuchungen zur Syntax und Semantik präpositionaler
 Konstruktionen in der deutschen Gegenwartssprache 286

Zeitschrift für
 Sprachwissenschaft

Organ der Deutschen Gesellschaft
 für Sprachwissenschaft

Herausgeber
 Deutsche Gesellschaft
 für Sprachwissenschaft (DGfS)

Band 3
 1984



Vandenhoeck & Ruprecht in Göttingen

Dieter Wunderlich
 Zur Syntax der Präpositionalphrasen im Deutschen
 On the syntax of prepositional phrases in German
 A propos de la syntaxe due groupe prépositionnel en allemand

AUFSÄTZE

Johann G. Juchem
 Die Konstruktion des Sprechens. Kommunikationssemantische
 Betrachtungen zu Philipp Wegener 3
 The construction of speech. Reflections on Philipp Wegener. From a
 communicational semantics' point of view
 La construction de la parole. Reflexions semantico-communicatives sur
 Philipp Wegener

Jean-Yves Lerner/Wolfgang Sternefeld
 Zum Skopus der Negation im komplexen Satz des Deutschen 159
 The scope of negation in German complex sentences
 Le champ de la négation dans la phrase complexe en allemand

Heinz Vater
 Determinanten und Quantoren im Deutschen. 19
 Determinants and quantifiers in German
 Déterminants et quantificateurs en allemand

Markus H. Wörner
 Selbstpräsentation im „Ethos des Redners“. Ein Beitrag der
 aristotelischen Rhetorik zur Untersuchung der Grundlagen
 sprachlichen Handelns 41
 Presentation of Self and the „character of the speaker“. A contribution
 by Aristotelian Rhetoric to the analysis of speech acts
 La présentation de soi dans l' „ethos de l'orateur“. Une contribution de
 la rhétorique aristotélicienne à l'analyse des actes de parole

Reinhard Wonneberger
 Normaltext und Normalsynopse. Neue Wege bei der Darstellung
 alttestamentlicher Texte 203
 Texts and synopses normalized. New ways of presenting Old Testament
 Texts
 La forme normalisée des textes et des synopsis. Une nouvelle méthode
 pour la présentation des textes de l'Ancien Testament

FORUM

Thomas T. Ballmer/Waltraud Brennenstuhl
 Empirisch fundierte Sprechakttheorie vs. sprachphilosophische
 Spekulationen. Eine Entgegnung auf Jörg Meibauer's „Akte oder
 Verben oder beides?“. 243
 Empirically based speech act theory vs. philosophical speculations. A
 reply to Jörg Meibauer's „Acts or verbs or both?“.
 Théorie des actes de langage à fondement empirique ou spéculations
 philosophiques. Une réponse à „Actes ou verbes ou les deux?“. de
 Jörg Meibauer

Rolf-Albert Dietrich
 Sprache und Wirklichkeit. Anmerkungen zur Sprechaktklassifikation
 von Ballmer und Brennenstuhl 265
 Language and reality. Remarks on the speech act classification proposed
 by Ballmer and Brennenstuhl
 Langage et réalité. Remarques sur la classification des actes de langage
 de Ballmer et Brennenstuhl

Gabriella Klein
 Tendenzen der Sprachpolitik des italienischen Faschismus und des
 Nationalsozialismus in Deutschland. 100
 Language policy tendencies in the Italian Fascism and the German
 Nationalsocialism
 Tendances dans la politique linguistique du fascisme et du
 nationalsocialisme en Allemagne

Heinz Kloss
 Stellungnahme zum Aufsatz von Harro Schweizer 135
 Re: Harro Schweizer's article „The German language under apartheid“
 Suite à la publication de l'article sur „la langue allemande dans
 l'apartheid“ dans le FORUM

Hannes Schwitz

„Ad-hoc-Universalien“: Ein neuer Typ von „Erklärungen“ in der Sprachwissenschaft. Kritische Anmerkungen zu den Hierarchien phonologischer Regeln bei Sascha W. Felix und Dagmar Kühl. 114

„Ad-hoc-universals“: A new kind of „explanation“ in linguistics. Critical remarks on the hierarchies of phonological rules introduced by Sascha W. Felix and Dagmar Kühl
Des universaux „ad hoc“: Un nouveau type d' „explication“ en linguistique. Remarques critiques à propos des hiérarchies de règles phonologiques chez Sascha W. Felix et Dagmar Kühl

Harro Schweizer

Multlose Flucht in die Sprachkritik. Eine Antwort auf die Stellungnahmen von Rainer Wimmer und Heinz Kloss zu meinem Reisebericht über die Situation der deutschen Sprache in Südafrika und Namibia 234

Linguistic criticism doesn't help. A reply to Wimmer's and Kloss' reply to my paper „The German language under apartheid“
Fuite désespérée dans la critique du langage. Une réponse aux commentaires de Rainer Wimmer et Heinz Kloss sur mon rapport „La langue allemande dans l'apartheid“

Bruno Streckler

In Sachen Meibauer contra Ballmer/Brennenstuhl. 261
In the case of Meibauer vs. Ballmer/Brennenstuhl
A propos de l'affaire Meibauer contre Ballmer/Brennenstuhl

Rainer Wimmer

Wenn einer eine Reise tut... Zu Harro Schweizers Reisebericht „Deutsche Sprache unter der Apartheid“ 129
On Harro Schweizers article „The German language under apartheid“
Si c'était en arriver là.... A propos de l'article de Harro Schweizer sur „la langue allemande dans l'apartheid“

REZENSIONSTEIL

Ulrich Ammon

Rezension: Beiträge zu einer empirischen Sprachsoziologie. Hrsg. von Hans-Georg Soeffner 283

Zeitschrift für Sprachwissenschaft

Organ der Deutschen Gesellschaft für Sprachwissenschaft

Herausgeber
Deutsche Gesellschaft für Sprachwissenschaft (DGfS)

Band 4
1985

V&R

Vandenhoeck & Ruprecht
in Göttingen

Nachruf auf Thomas T Ballmer (Danièle Clément/Wolfgang Wildgen) ... 3	
Neurologia: Thomas T Ballmer	
AUFSÄTZE	
<i>Gabriel Altmann</i>	
Die Entstehung diatopischer Varianten. Ein stochastisches Modell. 139	
The formation of diatopic variants. A stochastic model	
La formation de variantes diatopiques. Un modèle stochastique	
<i>Norbert Fries</i>	
Über S 156	
On S	
A propos de S	
<i>Jürgen Lenz</i>	
Phonologische Aspekte der Assimilation im Deutschen 5	
Phonological aspects of assimilation in German	
Aspects phonologiques de l'assimilation en allemand	
<i>Janine Marx-Moysc</i>	
Modaler Infinitiv in Verbindung mit einem Subjektsatz im Deutschen... 37	
Modal infinitives in connexion with subject clauses in German	
Infinitif modal et subordonnée sujet en allemand	
<i>Margret Selting</i>	
Ebenenwechsel und Kooperationsprobleme in einem Sozialamtsgespräch 68	
Switching of interaction levels and problems of cooperation in „Sozialamt“	
conversation. A case study	
Changement de niveau et problèmes de coopération dans une conversation	
au „Sozialamt“	
<i>Udo Wawrzyniak</i>	
Das Genus französischer Lehnwörter im Deutschen 201	
The gender of French loan-words in German	
Le genre des mots empruntés au français en allemand	
<i>Walter Dieckmann/Ingwer Paul</i>	
Noch einmal: Ist „aushandeln“ ein brauchbares Wort der wissenschaftlichen Sprache? 218	
Re: Is “bargaining” a useful word in a descriptive language of conversational analysis?	
De l'utilité du mot „négocier“ en analyse conversationnelle. Une réplique	
<i>Diogenes Graugans</i>	
Über das Colloquium des DFG-Schwerpunktes „Verbale Interaktion“ vom 26.1. 28.1.84 in Seewiesen, MPI für Verhaltensphysiologie. Eine ethnographische Grille 90	
Verbal interaction from a pathological and ethnographical point of view	
Interaction verbale d'un point de vue pathologique et ethnographique	
<i>Theodor Ickler</i>	
Deutsche Grammatik. Die „Grundzüge einer deutschen Grammatik“ in der Diskussion. 246	
German grammar. The “Grundzüge einer deutschen Grammatik” under discussion	
Grammaire allemande. Les „Grundzüge einer deutschen Grammatik“ mis en discussion	
<i>Johann G. Juchem/H. Walter Schmitz</i>	
Über Aushandeln und unproblematische Kommunikation bei Dieckmann Paul 94	
On „bargaining“ and communication without problems in the article of Dieckmann/Paul	
A propos du concept de „négocier“ et de la communication non-problématique chez Dieckmann, Paul	
<i>Christian Lehmann</i>	
Hansjakob Seilers Universalienforschung 225	
Hansjakob Seiler's language universals research	
Les recherches de Hansjakob Seiler sur les universaux linguistiques	
<i>Utz Maas</i>	
Zu Gabriella Klein, Tendenzen der Sprachpolitik des italienischen Faschismus und des Nationalsozialismus in Deutschland 242	
On Gabriella Klein's article on language policy tendencies in the Italian Fascism and the German Nationalsozialism	
A propos de l'article de Gabriella Klein „Tendances dans la politique linguistique du fascisme italien et du nationalsocialisme en Allemagne“	

REZENSIONSTEIL

- Theo Bangarten*
 Fremdsprachen als Barrieren in der Wissenschaft?
Rezension: Large, J. A.: The foreign-language barrier. Problems in scientific communication 250
- Karen H. Ebert*
 Wo ist 'da' in Papua?
Rezension: Here and there. Cross-linguistic studies on deixis and demonstration. (Ed.): Jürgen Weissenborn, Wolfgang Klein 259
- Gisbert Fanselow/Sascha W. Felix*
Rezension: White, Lydia: Grammatical theory and language acquisition. 279
- Bernd Gregor*
 Der Sexus, die Silbe und das Genus
Rezension: Köpcke, Klaus-Michael: Untersuchungen zum Genusssystem der deutschen Gegenwartssprache 102
- Wolfgang Klein*
Rezension: Children thinking through language. Ed. by Michael Beveridge 107
- Manfred Kohrt*
Rezension: Mugdan, Joachim: Jan Baudouin de Courtenay (1845-1929). Leben und Werk. - Baudouin de Courtenay, Jan: Ausgewählte Werke in deutscher Sprache. Mit einem Vorwort von Ewelina Malachowska. Hrsg. von Joachim Mugdan 286
- Christian Lehmann*
Rezension: Dimmendaal, Gerrit Jan: The Turkana language 113
- Eckard Rolf*
Rezension: Siebert-Ott, Gesa Maren: Kontroll-Probleme in infiniten Komplementkonstruktionen 126
- Otto Winkelmann*
Rezension: Ladin, Wolfgang: Der Elsassische Dialekt - Museumsreif? Analyse einer Umfrage 132

Zeitschrift für
 Sprachwissenschaft

Organ der Deutschen Gesellschaft
 für Sprachwissenschaft

Herausgeber

Deutsche Gesellschaft
 für Sprachwissenschaft (DGfS)

Band 5
 1986

V&R

Vandenhoeck & Ruprecht
 in Göttingen

In memoriam Eberhard Zwirner (1899–1984) 3

AUFSÄTZE

Dieter Borst/Wolfgang Motsch
 In welchem Maße sind Sprachen ineinander übersetzbar? 167
 To what extent translation from language to language is possible?
 Dans quelle mesure la traduction est-elle possible d'une langue à l'autre?

Susan Olsen
 „Argument-Linking“ und unproduktive Reihen bei deutschen Adjektivkomposita 5
 „Argument-linking“ and unproductive series of German adjectival compounds
 „Argument-linking“ et séries non-productives d'adjectifs composés en allemand
 Antje Robbe-Deutscher
 Zur formalen Semantik von *schon* und *hier* in Suchhandlungen 25
 On the formal semantics of *schon* and *hier* in search procedures
 A propos de la sémantique de *schon* et *hier* (allemand) en situation de recherche

Hans G. Tilmann/Hartmut Günther
 Zum Zusammenhang von natur- und geisteswissenschaftlicher Sprachforschung – Phonetik und Phonologie 187
 The study of language between science and humanities – phonetics and phonology
 La recherche linguistique entre les sciences naturelles et les sciences humaines – phonétique et phonologie

Jürgen Wedekind
 Rekursionseigenschaften kontextfreier Syntaxen 66
 Recursive properties of context-free syntactical systems
 Propriétés de récursion des syntaxes indépendantes du contexte

Wolfgang Wildgen
 Synergetische Modelle in der Soziolinguistik. Zur Dynamik des Sprachwechsels Niederdeutsch-Hochdeutsch in Bremen um die Jahrhundertwende (1880–1920) 105
 Synergetic models in sociolinguistics. On the dynamics of shifting from Low German to High German in Bremen around 1900
 Modèles synergetiques en sociolinguistique. La dynamique du changement du bas-allemand au haut-allemand à la fin du 19eme siècle à Brême
 Dieter Wunderlich
 Probleme der Wortstruktur 209
 Problems of word structure
 Problèmes de la structure du mot

FORUM

Helmut Glück
 Die deutsche Sprache in der Welt (I). Ein Bericht über die Sprachpolitik der Wende 138
 The German language worldwide (I). A report on the language policies of the Kohl government
 La langue allemande dans le monde (I). Un rapport sur la politique linguistique du gouvernement de M. Kohl
 Reinhard Köhler/Gabriel Altmann
 Synergetische Aspekte der Linguistik 253
 Aspects synergetiques de la linguistique

REZENSIONSTEIL

Jürgen Dittmann
 Die Sprachtheorie und das Individuum
 Rezension: Nowak, Elke: Sprache und Individualität. Die Bedeutung individueller Rede für die Sprachwissenschaft 266
 Gisbert Fanselow/Anke Rückert
 Rezension: Language in primates. Perspectives and implications. Ed. by Judith de Luce and Hugh T. Wilder 278

Herausgeber:
Deutsche Gesellschaft für Sprachwissenschaft (DGfS), Sitz: Düsseldorf

Redaktion:
Prof. Dr. Peter Eisenberg, Dr. Angelika Kratzer, Dr. Karin Mariens-Schmid,
Prof. Dr. Helmut Richter, Prof. Dr. Wolf Thümmel

Anschrift der Gesamtschreibweise:
Prof. Dr. Wolf Thümmel, Seminar für deutsche Philologie, Humboldtallee 13,
D-3400 Göttingen

Anschrift der Redaktion des Rezensionsteils:
Prof. Dr. Peter Eisenberg, Waller-Flex-Str. 20, D-3000 Hannover 1

Anschriften der Autoren dieses Heftes siehe 3. Umschlagseite

Manuskripte werden in mindestens drei Exemplaren an die Redaktion erbeten (DIN A 4, mit Schreibmaschine einseitig beschriftet, durchgängig mindestens 1 1/2 zeilig, max. 16 cm Zeilenlänge; Titel in deutscher, in englischer und in französischer Sprache). Eine Inhaltsübersicht soll in Stichworten Themen und Gedankengang andeuten (max. 10 Zeilen). Absätze bitte eindeutig kennzeichnen. Anmerkungen und Figuren (einschl. Tabellen und Karten) je fortlaufend nummerieren und auf gesonderten Blättern begeben. Das gesamte Manuskript ist durchzugaminieren. - Genauere Richtlinien für die Gestaltung von Manuskripten können bei der Redaktion angefordert werden.

Die Zeitschrift für Sprachwissenschaft (ZS) erscheint in jährlich zwei Heften. Sie kann in jeder Buchhandlung oder beim Verlag (Theaterstr. 13, 3400 Göttingen) bestellt werden. Preis des Jahrgangs im Abonnement DM 74,-. Abbestellungen können nur zum Ende eines Jahrgangs erfolgen und müssen dem Verlag bis zum 1. Dezember vorliegen. Preis des Einzelheftes DM 42,-. Alle Preise einschl. Mehrwertsteuer, zuzüglich Porto. Preisänderungen vorbehalten.

Die in der Zeitschrift Sprachwissenschaft veröffentlichten Beiträge sind urheberrechtlich geschützt. Alle Verlagsrechte sind vorbehalten. Fotokopien sind nur als Einzelkopien für den eigenen Gebrauch und nur von einzelnen Aufsätzen oder Teilen daraus gestattet. Die Herstellung jeder sonstigen Kopie verpflichtet zur Zahlung von Gebühren an die Verwertungsgesellschaft Wort. Abellung Wissenschaft (Goethestr. 49, 8000 München 2), die über die Zahlungsmodalitäten Auskunft gibt.

© Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen 1987.
Satz: Tutte Druckerei GmbH, Salzweg-Passau
Druck und Bindung: Verlagsdrucker E. Rieder, Schrobenuhnen
ISSN 0721-9067

Dieses Heft enthält 2 Beilagen des Verlages Max Niemeyer, Tübingen, und 3 Beilagen des Verlages Vandenhoeck & Ruprecht.

Hartmut Günther Schriftsystem und Leseprozeß	148
Rezension: Henderson, Leslie: Orthography and word recognition in reading	148
Klaus-B. Günther Rezension: Language awareness and learning to read. Ed. by J. Downing and Renate Vallin	290
Ernest W. B. Hess-Lüttich Rezension: Posner Roland: Rational discourse and poetic communication. Methods of linguistic, literary, and philosophical analysis	286
Eckhard Rolf Rezension: Dirven, Rene: Goossens, Louis/Puteys, Yvan/Vorlat, Emma: The scene of linguistic action and its perspectivization by SPEAK. TALK, SAY and TELL	159
Franz Ostermann Rezension: Sozialwissenschaftliche Analysen jugendgerichtlicher Interaktion. Hrsg. von Jo Reichertz	153
Eugenemile Literatur	299

Werner Abraham
Rezensioni: Algemene Nederlandse Spraakkunst 259

Eckard Rolf
Rezensioni: Bosch, Peter: Agreement and anaphora. A study of the role of pronouns in syntax and discourse..... 265

Charles Russ
Rezensioni: Brunt, R.J.: The influence of the French language on the German vocabulary (1649-1735). 274

Eingesandte Literatur 276

Zur Rezension angebotene Bücher 279

AUFSÄTZE

Wolf Dietrich König
 Nominalkomposita im Türkischen 165

Nominal compounds in Turkish
 Le composé nominal en turc

Klaus-Michael Köpcke
 Der Erwerb morphologischer Ausdrucksmittel durch L2-Lerner am Beispiel der Personalflexion 186

The L2-acquisition of morphology: the case of personal endings
 L'acquisition de la morphologie par des apprenants de langue seconde: la flexion personnelle

Sven Naumann
 Ein einfacher Parser für generalisierte Phrasenstrukturgrammatiken. 206

A simple parser for generalized phrase structure grammars
 Un analyseur simple pour grammaire de constituants généralisée

Richard Wiese
 Phonologie und Morphologie des Umlauts im Deutschen 227

Phonology and morphology of German umlaut
 Phonologie et morphologie de la métaphonie en allemand

FORUM

Helmut Glück
 Die deutsche Sprache in der Welt (II). Ein Bericht zur Sprachpolitik der Wende. 249

The German language worldwide (II). A report on the language policies of the Kohl government
 La langue allemande dans le monde (II). Un rapport sur la politique linguistique du gouvernement de M. Kohl

Herausgeber:

Deutsche Gesellschaft für Sprachwissenschaft (DGfS), Sitz: Düsseldorf

Redaktion:

Prof. Dr. Peter Eisenberg, Dr. Angelika Kratzer, Dr. Karin Martens-Schmid,
Prof. Dr. Helmut Richter, Prof. Dr. Wolf Thümmel

Anschrift der Gesamtedaktion:

Prof. Dr. Wolf Thümmel, Seminar für deutsche Philologie, Humboldtallee 13,
D-3400 Göttingen

Anschrift der Redaktion des Rezensionsteils:

Prof. Dr. Peter Eisenberg, Walter-Flex-Str. 20, D-3000 Hannover 1

Anschriften der Autoren dieses Heftes siehe 3. Umschlagseite

Manuskripte werden in mindestens drei Exemplaren an die Redaktion erbeten (DIN A 4, mit Schreibmaschine einseitig beschriftet, durchgängig mindestens 1 1/2zeilig, max. 16 cm Zeilenlänge; Titel in deutscher, in englischer und in französischer Sprache). Eine Inhaltsübersicht soll in Stichworten Themen und Gedankengang andeuten (max. 10 Zeilen). Absätze bitte eindeutig kennzeichnen. Anmerkungen und Figuren (einschl. Tabellen und Karten) je fortlaufend nummerieren und auf gesonderten Blättern begeben. Das gesamte Manuskript ist durchzupaginieren. – Genauere Richtlinien für die Gestaltung von Manuskripten können bei der Redaktion angefordert werden.

Die *Zeitschrift für Sprachwissenschaft* (ZS) erscheint in jährlich zwei Heften. Sie kann in jeder Buchhandlung oder beim Verlag (Theaterstr. 13, 3400 Göttingen) bestellt werden. Preis des Jahrgangs im Abonnement DM 74,-. Abbestellungen können nur zum Ende eines Jahrgangs erfolgen und müssen dem Verlag bis zum 1. Dezember vorliegen. Preis des Einzelheftes DM 42,-. Alle Preise einschl. Mehrwertsteuer, zuzüglich Porto. Preisänderungen vorbehalten.

Die in der *Zeitschrift Sprachwissenschaft* veröffentlichten Beiträge sind urheberrechtlich geschützt. Alle Verlagsrechte sind vorbehalten. Fotokopien sind nur als Einzelkopien für den eigenen Gebrauch und nur von einzelnen Aufsätzen oder Teilen daraus gestattet. Die Herstellung jeder sonstigen Kopie verpflichtet zur Zahlung von Gebühren an die Verlagsgesellschaft Wort, Abteilung Wissenschaft (Goethestr. 49, 8000 München 2), die über die Zahlungsmodalitäten Auskunft gibt.

© Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen 1987.
Satz, Tüte Druckerei GmbH, Salzweg-Passau
Druck und Bindung: Verlagsdruckerei E. Rieder, Schrobenehausen
ISSN 0721-9067

Dieses Heft enthält 1 Beilage des Universitätsverlages Carl Winter, Heidelberg.

Inhalt

AUFSÄTZE

- Hartmut Czepluch*
Lexikalische Argumentstruktur und syntaktische Projektionen: zur Beschreibung grammatischer Relationen 3
Lexical argument structure and syntactic projection: on the description of grammatical relations
Structure argumentielle lexicale et projection syntaxique: la description de relations grammaticales
- Margret Selting*
Fremdkorrekturen als Manifestationsformen von Verständigungsproblemen 37
Other corrections as manifestations of problems of understanding
Hétérocorrections comme manifestations de problèmes de compréhension
- Walter F. Sendlmeier*
Ein lineares Modell zur phonetischen Strukturbeschreibung von Vokabularien 59
A linear model for the description of phonetic structures within vocabularies
- Un modèle lineaire de la structure phonétique de vocabulaires
- Rolf-Albert Dietrich*
Grundzüge einer deutschen Grammatik. Ein kritischer Bericht 74
„Grundzüge einer deutschen Grammatik“. A critical report
Esquisse d'une grammaire allemande. Un compte-rendu critique

FORUM

- Gisbert Fanselow*
Über Wortstellungstypologie. Anlässlich eines Buches von John Hawkins 114
On word order typology. On occasion of a book published by John Hawkins
A propos d'une typologie de l'ordre des mots. A l'occasion d'un livre de John Hawkins

- Marlis Hellinger*
 Rezension: Rein, Kurt: Einführung in die Kontrastive Linguistik 134
- Utz Maas*
 Rezension: Dieckmann, Walther: Politische Sprache – Politische Kommunikation 138
- Bernd Naumann*
 Rezension: Diedrichs, Eva Pauline: Johann Bödikers Grundsätze der deutschen Sprache 143
- Gert Rickheit*
 Rezension: Psychologische Aspekte des Verstehens. Hrsg. von Johannes Engelkamp 146
- Anneli Rothkegel*
 Rezension: Bakel, Jan van: Automatic semantic interpretation. A computer model of understanding natural language 153
- Roman Sadziński*
 Rezension: Grucza, Franciszek: Zagadnienia metalingwistyki. Lingwistyka – jej przedmiot, lingwistyka stosowana 156
- Eingesandte Literatur 161

ZEITSCHRIFT FÜR VERGLEICHENDE SPRACHFORSCHUNG

BEGRÜNDET VON ADALBERT KUHN

- E. P. Hamp, Indo-European **g^w-en-H_a* 1
- L. De Vries, *vaišvānarā* 8
- D. Disler, "Subjunctive for Indicative" in Avestan 25
- W. L. Heston, An Old Persian-Sogdian isogloss re-examined 31
- P. W. Brosman, Jr., The Hittite Neuter *a*-Stems 54
- E. Neu, Zum sprachlichen Alter des Hukkana-Vertrages 64
- G. Neumann, *Tšáponova* 85
- H. B. Rosón, *Septentrio* und Verwandtes 90
- M. Meier-Brügger, Lateinisch *sēspes*, *Sēpita* und vedisch *svasti* 100
- O. Szemerényi, Germanica I (1–5) 103
- F. Cereignani, The Reduplicating Syllable and Internal Open Juncture in Gothic 126
- J. H. Jasanoff, Notes on the Armenian Personal Endings 133
- W. Thomas, Zur Verwendung von *A šla*, *B šale*, *šle* im Tocharischen 150
- L. Ischaert, Zum tocharischen Namen des Fensters 174
- Nachruf auf Fritz Metzger 177
- M. Back, Die Rekonstruktion des idg. Verschlußlautsystems im Lichte der einzelsprachlichen Veränderungen 179
- St. W. Jamison, Remarks on the expression of agency with the passive in Vedic and Indo-European 196
- J. F. Vigorita, The Trochaic Gāyatri 220
- W. Thomas, Nachtrag zur Sanskrit-Udānavarga-Ausgabe 242
- F. Starke, Zu den hebräischen und luwischen Verbalabstrakta auf *-šša-* 247
- H. C. Melchert, Three Hittite Etymologies 262
- F. Cereignani, The Development of the Gothic Short/Lax Subsystem 272
- E. Hauzenberga-Sturma, Zur Frage des Verbalaspekts im Lettischen Register (von H. Nowicki) 317

HERAUSGEGEBEN VON

CLAUS HAEBLER

UND GÜNTER NEUMANN

95. BAND

1979



GÖTTINGEN · VANDENHOECK & RUPRECHT · 1979

ZEITSCHRIFT FÜR
VERGLEICHENDE
SPRACHFORSCHUNG

BEGRÜNDET VON ADALBERT KUHN

HERAUSGEGEBEN VON

CLAUS HAEBLER

UND GÜNTER NEUMANN

94. BAND

1980



GÖTTINGEN · VANDENHOECK & RUPRECHT · 1980

INHALT

S. McCray, The aspectual use of the present in 'remote' languages	1
A. Bammesberger, Zur Bildungsweise des indogermanischen Kausativs	4
O. von Hinüber, Bemerkungen zum Critical Pali Dictionary II	10
B. Forssman, Darius Behistan III 14: <i>abiy atam</i>	32
A. Kammhuber, Zum indogermanischen Erbe im Hebräischen	33
N. Oettinger, Die <i>n</i> -Stämme des Hethitischen und ihre indogermanischen Ausgangspunkte	44
E. Hamp, On IE * <i>h₂</i> > Hintze	64
J. Pulvel, On the Origin and Congeners of Hittite <i>aiāš-</i> 'good'	65
B. Forssman, Hethitisch <i>kar-ka</i> -Comm. 'Fohlen'	70
F. Starke, Das luwische Wort für 'Frau'	74
A. Morpurgo Davies, The personal endings of the Hieroglyphic Luwian verb	86
J.D. Hawkins, The Hieroglyphic Luwian Word 'to die'	109
J.A.C. Greppin, Hieroglyphic-Luwian <i>ma-si-sá</i> 'Arbunus'	119
M. Meier-Brügger, Griechisch <i>αἰγά, αἰγάριος</i>	122
P. Thieme, Homerisch <i>αἰδοῖαι</i>	124
J.T. Hooker, The meaning of <i>ἐξέως</i> at § 185	140
D. Moutsos, Greek <i>μῆτις</i> and <i>ἐπιμύσιον</i>	147
E. Hamp, Latin <i>uolupte</i>	158
A. Pivulescu, Latin <i>Considerare</i> et <i>Desiderare</i>	159
M. Fruyt, L'emprunt du latin <i>asirichaleum</i> au grec <i>ἀσιρικήλιος</i>	165
K.H. Schmidt, Continental Celtic as an Aid to the Reconstruction of Proto- Celtic	172
C. de Simone, Gallisch* <i>Nemetos</i> - etruskisch <i>Nemetie</i>	198
R. Hiersche, Nochmals altnord. <i>þau</i> Nr. Pl. < idg. * <i>h₂(u) Mac. Du</i>	202
Ch. Peeters, Gotisches	203
A. Greule, Neues zur Etymologie von rhd. <i>Pfad</i>	208
R. Hiersche, Archaische Strukturelemente im baltischen Verbum	219
E. Hofmann, Das litauische Partizipium necessitatis und <i>lūtinai</i>	229
F. Kortlandt, Albanien and Armenian	243
R. Normier, Tucharisch <i>ikāt/īakē</i> 'Gott'	251
R.E. Emmerick, Khoranese <i>byhā</i>	282
Buchbesprechungen	289
Register (von H. Nowicki)	305

ZEITSCHRIFT FÜR
VERGLEICHENDE
SPRACHFORSCHUNG

BEGRÜNDET VON ADALBERT KUHN

HERAUSGEGEBEN VON

CLAUS HAEBLER

UND GÜNTER NEUMANN

95. BAND

1981



VANDENHOECK & RUPRECHT IN GÖTTINGEN

Bammesberger, A., Das *nt*-Prinzip bei athematischen Verbalstämmen im Griechischen 286

Boretzky, N., Das Indogermanistische Sprachwandelmodell und Wandel in exotischen Sprachen 49

Carruba, O., Pleneschreibung und Betonung im Hethitischen 232

Cohen, G. L., Origin of Greek *-ōta* (med.-pass. infinitive) 293

Disterheft, D., The Indo-Iranian Predicate Infinitive 110

Dunkel, G. E., *Amrēdita* and iteration of preverbs in Vedic and Hittite ... 214

Dunkel, G. E., Further traces of preverbal *amrēdita* in Greek and Latin ... 226

Greppin, J.-A. C., Some Comments on Arm. *eluzanem* 'extract', *eti* 'place' and *eljeur* 'horn' 134

Gusmani, R., Zur Comparison des Lydischen 279

Hamp, E. P., Refining Indo-European Lexical Entries 81

Herbermann, C.-P., Moderne und antike Etymologie 22

Heubeck, A., Weiteres zur lykischen Verbalflexion 158

Huld, M. E., Albanian corrigenda to Friedrich's *Proto-Indo-European trees* 302

Joseph, B. D., Hittite *iuar, iuar(r)* and Sanskrit *iiva* 93

Koerner, E. F. K., Schleichers Einfluß auf Haackel: Schlaglichter auf die wechselseitige Abhängigkeit zwischen linguistischen und biologischen Theorien im 19. Jahrhundert 1

Nowicki, H., Bemerkungen zur hier.-luw. Inschrift von Karahöyük-Elbistan 251

Poetto, M., La presumibile parola luvia per 'fegato' 274

Roider, U., Griech. *θυμός* „Mut“ – ai. *dhūmāh* „Rauch“ 99

Schlerath, B., Ist ein Raum/Zeit-Modell für eine rekonstruierte Sprache möglich? 175

Shields Jr., K., A New Look at the Centum/Satem Isogloss 203

Stärke, F., Die keilschrift-luwischen Wörter für „Insel“ und „Lampe“ 141

Thieme, P., Der Name des Zarathustra 122

Thomas, W., Zu skr. *tokbarika* und seiner Entsprechung im Tocharischen de Tollenaere, F., Nochmals ahd. *sān(o)*, ae. *sōna*, got. *suns* 309

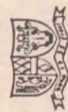
Van Windekens, A. J., Zum indogermanischen Ursprung von heth. *gim(ma)ra-* 249

Zimmer, St., Idg. **uksor-* 84

Buchbesprechungen 311

Register (von J. Lütten) 315

VANDENHOECK & Ruprecht in GÖTTINGEN



Adams, D. Q., Tocharian A *sāka* 'headhair' and AB *yok* '(body)hair' 167

Andersen, P. K., Amplified sentences in Aśoka 17

Bammesberger, A., Zur Entstehung der vedischen Imperative auf *-(s)h-* 1

Beekes, R. S. P., On Laryngeals and Pronouns 201

Brommer, F., Zur Schreibweise des Namens *Odysseus* 88

Darms, G., Zur Wortbildung von lateinisch *sātus, -eris* 103

Dunkel, G. E., *ἄπόσωω xai* *ὄρισωω* 66

Dunkel, G. E., IE conjunctions: pleonasm, ablaut, suppletion 178

Eichner, H.-Neumann, G., Zur Genese der hethitischen Vokative auf *-i* und *-e* 233

Greppin, J.-A. C., Some comments on the Chronology of Secondary Aspiration in Classical Armenian 146

Hamp, E. P., Some Italic and Celtic Correspondences II 95

Hamp, E. P., On Latin Stem Alternations 101

Hamp, E. P., Indo-European substantives in **-mō* and **-mā* 171

Hilmarsson, J., Die Lautfolge *sp* in den tocharischen Sprachen 159

von Hinüber, O., Zum Perfekt im Pāli 30

Huld, M. E., Birds, beasts and Indo-European merismatic compounds in Albanian 152

Isobaert, L., A propos de hittite *išhuran* 'arrière-bras' 59

Jamison, St. W., „Sleep“ in Vedic and Indo-European 6

Joseph, B. D. and Schourup, L., More on *(i)-uar(r)* 56

Matzel, K., Zum gotischen Interrogativ- und Indefinitpronomen *hō* 119

Morpurgo Davies, A., Dentals, Rhotacism and Verbal Endings in the Luwian Languages 245

Neumann, G. s. Eichner, H. 61

Negri, M., Le stratificazioni dell' *attico* 271

Nowicki, H., Lateinisch *mīstēla* ‚Wiesel‘ 104

Orr, R., The Twofold Adjective Declension in Germanic and Baltic 139

Schmeja, H., Gotisches 33

Schourup, L. s. Joseph, B. D. 127

Seebold, E., Die Vertretung der indogermanischen Labiovelare im hethitischen Anlaut 141

Takahaši, T., Über die Modalverben des Gotischen 93

de Tollenaere, F., Notizen zu germanischen Etymologien 50

Van Windekens, A. J., Grec *ϰιττιη* < ‚femme enceinte‘ 277

Wallace, R., A Note on the Development of PIE **ei* and **ē* in Anatolian ... 290

Zimmer, St., Die Funktion der tocharischen *si/ssse*-Adjektive 317

Buchbesprechungen 290

Register (von H. Nowicki) 317

ZEITSCHRIFT FÜR
VERGLEICHENDE
SPRACHFORSCHUNG

BEGRÜNDET VON ADALBERT KUHN

HERAUSGEGEBEN VON

CLAUS HAEBLER

UND GÜNTER NEUMANN

96. BAND

1982/83

INHALT

J.P. Mallory/M.E. Huld, Proto-Indo-European 'Silver' 1
 G.L. Cohen, Reflections on the Primitive Indo-European locative particles 13
 H.C. Melchert, Notes on Palaic 22
 N. Oettinger, Sekundärwirkungen des Umlauts beim hethitischen Nomen 44
 E.P. Hamp, Some Implications of Hittite *-z(a)* 58
 Th.P.J. van den Hout, Einige luwische Neutra auf *-šai/-za* in überwiegend jung-hethitischen Texten 60
 M. Nymann, Indo-European connections of Greek (ἀίψι)λαχάτω 81
 A. Heubeck, Homerisch ὠροπε 88
 A.J. Van Windekens, Encore lat. *uxor* et i.-e. **uksor-* 96
 W. Mańczak, Das germanische Dentalpräteritum 99
 R. Elsie, The Albanian Lexicon of Arnold von Harff, 1497 113
 N. Wagner, Belisarius 123
 E.P. Hamp, Armenian *anuri*, ὄνειδος 130
 W. Winter, Zur tocharischen Entsprechung von skt. *tokharika* 131
 J. Hilmarsson, Reconstruction of a Tocharian paradigm: the numeral "one" 135
 K.T. Schmidt, Bericht über das Projekt eines sanskrit-tocharischen Wörterbuchs 148
 D.B. Kapp, Der Stammesname "Toda": Eine neue Etymologie 154

INHALT

F. Villar, Ergativity and animate/inanimate gender in Indo-European
 E.P. Hamp, Indo-European 'bone' Reconsidered 167
 K.L. Janert, Zum indogerm. Namen der Espe, Silberpappel 202
 L.J. Herman, Semantic Parallels: Two Footnotes to Pokorny 204
 J. Gippert, Zum 'prädikativen' Infinitiv 205
 D. Disterheft, Non-final verbs in Hittite 221
 M. Popko, Zum luwischen Wort *tiuarria* 228
 D.Q. Adams, Greek (h)amaksā 'wagon-chassis' and Its Cognates 230
 V.I. Georgiev, Homerisch βῶραθι, nicht βῶραθ' ἴθι! 233
 W.A. Brewer, The resistance of Latin *equa* 'mare' to replacement 236
 A. Párulescu, The word-formation in Indo-European and Latin *săltus* 244
 M. Fruyt, Approche méthodologique de la suffixation en latin et en français 246
 E.P. Hamp, Some Italic and Celtic Correspondences III 265
 L.A. Connolly, Altmordisch *e* < indogerm. *i* 267
 N. Wagner, Die idg. Wurzel in got. *hallus* 281
 D.Q. Adams, Tocharian A *śisāk*, B *śecake*, and the Proto-Indo-European Word for 'Lion' 284
 J. Hilmarsson, East Tocharian *křom*, 'the expanded hood or neck of a serpent' 287
 C. Haebler, Verzeichnis der Schriften Fritz Mezgers 291
 Buchbesprechungen 297
 Register (von H. Nowicki) 311

In Verbindung mit
 Claus Haebler

herausgegeben von
 Alfred Bammesberger
 und Günter Neumann

98. Band 1985

V&R

VANDENHOECK & Ruprecht in Göttingen

Bammesberger, A., Zur Bildungsweise von lat. *sal* 111
 Bammesberger, A., Zum litauischen Interrogativum 279
 Barton, Chr. K., Hittite *me-ri-ir-ir-ep-p*, and a Note on the Ablaut of Root Verbs 13
 Beekes, R. S. P., Skt. *utānā-* 47
 Brewer, W. A., Notes on Venetic *εκοπεταρις* 54
 Deshpande, M. M., Historical Change and the Theology of Eternal Sanskrit 122
 Euler, W., Tiernamen im Alpreussischen 84
 Greppin, J.-C., A note on some Armenian dialects showing Umlaut 245
 Grinaevskis, V., Zur Zeit der Zurückziehung der Betonung in den litauischen Mundarten 114
 Hamp, E. P., Indo-European 'Gerste, orge, barley' 11
 Hamp, E. P., Umbrian *stāhmito* 59
 Hamp, E. P., Latin *callum, callis, Indic kina-* 59
 Heubeck, A., Konsonantische Geminaten im lykischen Wortanlaut 36
 Heubeck, A., Griech. *ωρόφι* 257
 Hilmarsson, J., *Toch. A kāc, Lat. cutis, Oief. huð < I.-E. *kuHtis 'skin'* 162
 Hoffmann, J., Hethitisch *titišālli-* 'Säugling, Kleinkind' 206
 Huld, M. E., An Indo-European Accentual Contrast in Albanian 99
 Lillo, A., Notes on the singular genitive of Greek masculine *a stem nouns 250
 Lubotsky, The PIE word for 'dry' 1
 Markey, T., Some Italic perfects revisited 260
 Melchert, H. C., Hittite *imma* and *immo* 184
 Modini, P., The origin of the Indo-Iranian ergative construction 211
 Neuhaus, G. M., Überlegungen zu einem systematischen etymologischen Wörterbuch 165
 Neumann, G., Hethitisch-luwische Wortstudien und Etymologien IV 20
 Neumann, G. und K. Düwel, *Alitit* – ein kringotischer Ortsname? 280
 Nowicki, H., Ein Deutungsvorschlag zum »großen Text« des Hattusili III. 26
 Schmidt, K. H., Eine typologische Übereinstimmung in der alteuropäischen und altarmenischen Verbalflexion 49
 Schmidt, K. H., Die indogermanischen Grundlagen des altarmenischen Verbums 214
 Scholz, F., Der Verlust des Neutrums im Baltischen und seine Folgen 269
 Suzuki, S., The glottalic theory and dialectal development of the PIE stop system 285
 Swiggers, P., Gothic *šponetis* 109
 Stiles, P. V., eME (AB) *we:*: a reflex of IE **wes-* 'to pasture, tend (livestock)'? 295
 Tichy, E., Jungavestisch *simif* 150
 van Windekens, A. J., Gr. γλωσσα, etc.: un nouvel exemple du traitement δα- > γλ- 107
 Vine, B., On the Germanic Type *likan* 59
 Wagner, N., Der langobardische *ladicclano* 82
 Weinberg, J. J. S., Reconstructing Classical Armenian: The case of *ko-*
tem(n) 238
 Buchbesprechungen 302
 Register (von H. Nowicki) 317

ZEITSCHRIFT FÜR
 VERGLEICHENDE
 SPRACHFORSCHUNG

BEGRÜNDET VON ADALBERT KUHN

In Verbindung mit
 Claus Haebler

herausgegeben von
 Alfred Bammesberger
 und Günter Neumann

99. Band 1986

VBR

VANDENHOECK & Ruprecht in Göttingen

Anderson, P. K., Die *ta*-Partizipialkonstruktion bei Ašoka: Passiv oder Ergativ? 75
 Bammesberger, A., Zur Polysemie bei ahd. *fuora* 308
 Doerfler, G., Axiome und Ergativ 1
 Eichner, H., Neue Wege im Lydischen I: Vokalsnasalität vor Nasalkonsonanten 203
 Heidermanns, F., Zur primären Wortbildung im germanischen Adjektivsystem 278
 Hilmarsson, J., *Toch. A stām, B stam, pl. stāna 'tree'* 147
 Holland, G. B., Nominal Sentences and the Origin of Absolute Constructions in Indo-European 163
 Huld, M. E., Proto- and post-Indo-European designations for 'sun' 194
 Huld, M. E., Accentual Stratification of Ancient Greek Loanwords in Albanian 245
 Isebaert, L., L'origine et le sens de tocharien A *pātruk* 241
 Kapp, D. B., Wörter und Namen für Geister im Älu-Kurumba 95
 Knobel, W., *šāla-* und *višāla-* 223
 Lühr, R., und K. Matzel, Eine weitere Möglichkeit der Genese von anlautendem germ. **p-* 254
 Luraghi, S., Der semantische und funktionelle Bau des althethitischen Kasussystems 23
 Minassian, M., Divergences d'opinions sur les articles -s, -d, -n de l'arménien ancien 103
 Oettinger, N., Anatolische »Kurzgeschichten« 43
 Poetto, Eteo (uzu) *kudir* 220
 Roberge, P. T., On »Praghyatva« in Sanskrit 54
 Rosén, H. B., *Avōpuroṣ* 243
 Shields, K., Jr., Some Remarks about the Personal Pronouns of Indo-European 10
 Swiggers, P., Avestique *maga-* 161
 Thomas, W., Zur Stellung von *toch. A nimm, B nanno* »wieder« innerhalb des Satzes 117
 Van Windekens, A. J., Notes sur le traitement des dentales indoeuropéennes en tocharien 151
 Buchbesprechungen 310
 Register (H. Nowicki) 319

ZEITSCHRIFT FÜR VERGLEICHENDE SPRACHFORSCHUNG

BEGRÜNDET VON ADALBERT KUHN

In Verbindung mit
Claus Haebler

herausgegeben von
Alfred Bammesberger
und Günter Neumann

100. Band 1987

V&R

VANDENHOECK & Ruprecht in Göttingen

INHALT

Gamkrelidze, Th. V., Neues zum Problem der indogermanischen Ur- sprache und der indogermanischen Urheimat	366
Gusmani, R., Etymologie und Bedeutungsentwicklung von aksl. <i>fixit</i>	358
Hettrich, H., Zur Entwicklung der Finalsätze altindogermanischer Spra- chen	219
Heubeck, A., Phrygiaka I–III	70
Isebaert, L., L'Étymologie de tocharien B <i>läñe</i> „autonne“	304
Lindeman, F. O., Tocharian and the Laryngeal Theory	297
Matzel, K., Zu den <i>verba pura</i> des Germanischen	146
Mayrhofer, M., Die Vertretung der indogermanischen Laryngale im La- teinischen	86
Meier-Brügger, M., Griech. <i>ἐνείκα</i> und <i>ἐνεργεῖν</i> : vereinigen oder tren- nen?	313
Narten, J., Ved. <i>īrīñāi</i> , gr. <i>κρίσιον</i> , <i>κρίσιον</i>	270
Neumann, G., Griechisch <i>κρίσιον</i>	146
Oettinger, N., Bemerkungen zur anatolischen <i>i</i> -Motion und Genusfrage	55
Puhvel, J., Hidden Infixation in the Hittite Verb	238
Risch, E., Die ältesten Zeugnisse für <i>κλέος</i> <i>ἀφθίρον</i>	3
Schlerath, B., Franz Specht in dieser Zeitschrift	207
Schmid, W. P., Zur thrakischen Grabinschrift aus Kōlmen	351
Schmidt, K. H., Die beiden antiken Iberiae, sprachwissenschaftlich gese- hen	109
Schmitt, R., Elf Briefe H. Grafmanns an Adalbert Kuhn	12
Schmitt, R., Das Gründungsdatum von „Kuhns Zeitschrift“	205
Simone, Carlo de, Messapisch <i>no</i> „sum“	135
Starke, F., Die Vertretungen von uridg. <i>*dʰyǵʰ₂tér-</i> „Tochter“ in den lu- wischen Sprachen und ihre Stammbildung	243
Strunk, K., Ergänzende Beobachtungen zu „Wortumfang und Wort- form“	323
Thomas, W., Tocharisch in Kuhns Zeitschrift – ein kritischer Rückblick	44
Tischler, J., Der Ortsname <i>Tarizō</i> und Verwandtes	339
Van Windekens, A. J., Graeco-hittitica	307
Register (W. Griedentrog und S. Liebst)	378

INDEX OF AUTHORS

The letter C denotes the contributors. Numbers refer to page

- | | | | | |
|---|--|--|---|--|
| <p>Aalto, P.: 10
 Abraham, W.: 7
 Abyzova, E. B.: 20
 Admoni, V. G.: 20
 Aejmelaeus, A.: C:27
 Ahlheim, K.-H.: C:20
 Ahrenberg, L.: 14
 Ajgi, G.: C:34
 Akim, G.: 33, 36
 Alexander, L. G.: 15
 Alhoniemi, A.: 33
 Alinei, M.: C: 7
 Allan, K.: 7
 Allen, R. E.: 15
 Allport, A.: 7
 Altieri Biagi, M. L.: 24
 Alvre, P.: 34
 Alzugaray Aguirre, J. J.: 25
 Amacker, R.: 26
 Amirova, T. A.: 7
 Anders, J. F.: 28
 Andersen, L.: 26
 Anderson, J. M.: 7
 Anderson, S. R.: C:13
 Andreev, N. D.: 7
 Anić, V.: 31
 Antelava, G. I.: C:39
 Anttila, J.: C:35
 Archer, M.: 15
 Arjatsalo, A.: 34
 Arnaud, R.: 12
 Arrivé, M.: 7
 Arvinte, V.: 25
 Ashley, A.: 15
 Ashley, M.: 15
 Asimov, M. S.: 38
 Asztalos, M.: C:27</p> | <p>Badia I Margarit, A. M.: 25
 Bahner, W.: C:15
 Bailey, R. W.: C:16
 Baker, C.: 7
 Baker, W. J.: 12
 Balibar, R.: 23
 Ballard, M.: 14
 Baluk-Ulewiczowa, T.: C:19
 Banti, G.: 7
 Barlusconi, G.: 7
 Bartels, K.: 20
 Bartol-Jarosinska, D.: 31
 Bartsch, R.: 7
 Barykina, A. N.: 29
 Bascetta, C.: 24
 Basler, O.: C:20
 Battaglia, G.: 24
 Baudouin de Courtenay, J. N.: 31
 Baumgartner, K.: 9
 Bausinger, H.: 20
 Beaucourt, M.: C:23
 Belardi, W.: 23
 Beldescu, G.: 25
 Benešić, J.: 31
 Bennett, A. J.: 26</p> | <p>Benson, M.: 36
 Berezin, F. M.: C:11
 Berg, T.: 7
 Berger, D.: C:20
 Bergmann, G.: 20
 Bergmann, R.: 20
 Bernasconi, R.: 7
 Bernstejn, S. B.: 28
 Bezpojasko, O. K.: 29
 Białokozowicz, B.: 31
 Bidu-Vranceanu, A.: 25
 Bieler, K. H.: C:21
 Biermann, A.: 35
 Binder, A.: C:28
 Birgegard, U.: 28
 Blanche-Benveniste, C.: 23
 Bleckert, L.: 14
 Blinkena, A.: C:28
 Blum-Kulka, S.: 10
 Blundell, J.: 15, 16
 Boardman, R.: 16
 Boisson, C.: 12
 Bondaletov, V. D.: 7
 Bondarko, A. V.: C:28
 Bondarko, L. V.: C:10
 Bondzio, W.: 8
 Bonnard, H.: 23
 Borer, H.: 7
 Borkovskij, A. B.: 36
 Bosewitz, R.: 16
 Bosworth, C. E.: C:32
 Bottin, L.: 26
 Boussinot, R.: 23
 Bouvier, R.: 23
 Bralczyk, J.: 31
 Braun, P.: 20
 Brentjes, B.: C:32
 Briceño Jáuregui, M.: 26
 Brinker, K.: 7
 Brjuhanov, A. V.: 29
 Brodzka, A.: C:12
 Broglie, G. de: 23
 Brorström, S.: 19
 Brown D.: 7
 Brown, G.: 8
 Brown, P. C.: 18
 Browning, D. C.: C:19
 Browning, G. L.: 29
 Brustgi, F. G.: 20
 Bruter, C.-P.: 8
 Brylla, E.: 14
 Buchbinder, V. A.: C:9
 Buchholz, H.-G.: C:26
 Budovicová, V.: C:28
 Bulitta, E.: 20
 Bulitta, H.: 20
 Bunganic, P.: 36
 Burchfield, R.: C:13
 Burger, H.: 20
 Burke, P.: C:13
 Burnette, B.: 7
 Buscha, J.: 21</p> | <p>Butler, C.: 8
 Buttke, H.: 36
 Buttke, K.: 36
 Bünting, K.-D.: 8
 Bynon, T.: C:13
 Byrne, J.: 16
 Čagina, O. V.: 30
 Cahn, M.: 8
 Calamaro, G.: 24
 Calderini, A.: 26
 Calvet, L.-J.: 8
 Camion, J.: 23
 Carlshamre, S.: 8
 Carlson, L.: 8
 Carvalho, P. de: 26
 Ceklić, M.: 8
 Cerbelaud-Salagnac, G.: 23
 Čerda Massó, R.: C:8
 Čeremisina, M. I.: 29
 Chalon, J.: 32
 Channell, J.: 19
 Chloupek, J.: C:31
 Chomsky, N.: 8
 Činčlejš, G. S.: C:12
 Cinti, D.: 24
 Clark, A. N.: 16
 Coe, N.: 16, 17
 Coles, M.: 16
 Colin, J.-P.: 23
 Conrad, R.: 21
 Constantini, M.: 14
 Coombes, A. J.: 16
 Corbin, D.: 8
 Coseriu, E.: 8
 Cowie, A. P.: 17
 Cresswell, M. J.: 8
 Curtin, J. B.: 16
 Cygankin, D. V.: C:35</p> | <p>Dahl, Ø.: 16
 Dakin, J.: 8
 Dang Feng De: C:36
 Danon-Boileau, L.: 8
 Daum, E.: 36
 David, J.: C:8
 Dees, A.: C:23
 Demari, J.-C.: 24
 Demidova, A.: 36
 Derjagin, V. A.: 29
 Derjagina, S. I.: 29
 Desnickaja, A. V.: C:10
 Devoto, G.: 24
 Di Giulicomaria, S.: 16
 Di Mauro Battilana, G.: 27
 Dijk, T. A. van: 8, C:9
 Dirven, R.: C:9
 Dmitričev, T. F.: 36
 Dobrov, G. M.: C:39
 Dobrovol'skaja, V. V.: 29
 Doerfer, G.: 34
 Doff, A.: 16</p> |
|---|--|--|---|--|

Dogliotti, M.: C:25
 Dolgopolova, O. L.: C:39
 Doorley, D.: 16
 Dominique, P.: 24
 Đorđić, P.: 32
 Dubois, C.: C:24
 Dubois, J.: 23
 Duckland, W. R.: 37
 Duda, W.: 39
 Duhoux, Y.: 27
 Duličenko, A. D.: C:14
 Dumistrăcel, S.: 25
 Dumont, R. A.: 16
 Dunaj, B.: C:20
 Dunn, V.: 17
 Dupâquier, J.: C:12
 Duro, A.: 25

 Eberhard, W.: 32
 Eco, U.: 8
 Edel, E.: 33
 Efremova, T. F.: 29
 Eichler, E.: 28
 Eisenberg, P.: 20
 Emonds, J. E.: 8
 Endler, D.: 35
 Engelbert, H.: C:39
 Engelen, B.: 20
 Erdmann, P.: 16
 Eriksson, O.: 23
 Erman, B.: 16
 Ernest, P.: 16
 Ernst, G.: 23
 Evans, J. R.: 16
 Evdošenko, A. P.: 25
 Ewen, C. J.: 7

 Faerch, C.: C:13
 Fantuzzi, M.: 27
 Fasmer, M.: 29
 Fährnich, H.: C:13
 Fedotova, V. F.: 34
 Feigenbaum, I.: 16
 Fergusson, R.: 16
 Ferluga, J.: C:27
 Fernández González, J. R.: 23
 Fieldhouse, H.: 16
 Filatov, V. P.: 38
 Filin, F. P.: C: 30
 Finke, L. A.: C:11
 Fisby, A. W.: 16
 Fisiak, J.: C:12
 Fitch, J. G.: C:27
 Fitialov, S. Ja.: 9
 Flast, L.: 9
 Flast, R.: 9
 Fleischmann, U.: 9
 Flier, M. S.: C:28, 29
 Flodell, G.: 14
 Fowler, F. G.: 16
 Fowler, H. W.: 16
 Fowler, W. S.: 17
 Frajzyngier, Z.: 33, 36
 Frank, M.: 9
 Franolić, B.: 32
 Frenzel, M.: 39
 Frings, T.: 21
 Frol'kis, E. D.: 19
 Frumkina, R. M.: 9

 Gabelentz, G. v. der: 9
 Gadamer, H.-G.: C:13
 Gadžieva, N. Z.: 34
 Galeeva, M. M.: 30
 Galkin, I. S.: 34, C:35
 Galli De' Paratesi, N.: 25
 Gamkrelidze, T. V.: 9
 Garnham, A.: 9
 Gecova, O. G.: C:29
 Geddes, M.: C:14

 Gensini, S.: 25
 Gerbert, M.: 16
 Gerd, A. S.: C:30
 Gerhardt, D.: C:28
 Gernentz, H. J.: 22, 30
 Gersbach, B.: 20
 Geysen, R.: 36
 Giljarevskij, R. S.: 29
 Gimson, A. C.: 17
 Gioan, P.: C:23
 Gipper, H.: 9
 Gläre, P. G. W.: C:38
 Gluško, M. M.: C:19
 Goicu, V.: C:25
 Gómez de Silva, G.: 26
 Goran, V. P.: C:10
 Gordon, D.: 18
 Gorodens'ka, K. G.: C:29
 Gorohov, V. G.: C:29
 Goryšina, T. K.: 36
 Gower, R.: 17
 Goyvaerts, D. L.: C:33
 Göncz L.: 9, 35
 Graf, R.: 20
 Gramigna, G.: 9
 Granö, O.: C:10
 Graver, B. D.: 17
 Gray, J.: 16
 Grebenščikov, O. S.: 36
 Greenbaum, S.: 19
 Greene, J.: 9
 Gregersen, K.: C:15
 Grellet, F.: 17
 Griesbach, H.: 20
 Grišaev, P. I.: C:36
 Grković, M.: 32
 Grochowski, M.: 31
 Gromyko, A. A.: C:29
 Gruber, D.: 17
 Grzegorzczkova, R.: C:31
 Guhman, M. M.: 9
 Gulland, D. M.: 17
 Gumperz, J. J.: 9, C:8, 11
 Gusev, S. S.: 17
 Gusovius, A.: 20

 Haberfellner, E.: 18
 Haburgae, G. A.: 28
 Hadrovics, L.: 32, 35
 Hagen, D.: 38
 Hais, K.: 37
 Hajdu, P.: 34
 Håkansson, G.: 14
 Halinov, V. F.: C:29
 Hall, R. A.: C:8
 Hamp-Lyons, L.: 17
 Handke, K.: 25
 Harling-Kranck, G.: C:10
 Harper, A.: 18
 Harris, A.: C:17
 Harris, M.: C:10
 Harris, R.: 9
 Harrison, J.: 17
 Harte, G.: 20
 Harte, J.: 20
 Hartley, B.: 17
 Hasleu, B. P.: 25
 Hausser, R.: 10
 Havelock, E. A.: 10
 Havronina, S. A.: 29
 Häkkinen, K.: 34
 Heasley, B.: 17
 Heckemann, E.: C:17
 Helbig, G.: 21
 Helck, W.: C:33
 Hellichius, S.: 14
 Hendrickson, R.: 17
 Hesse, H.: 21
 Hey, C. G.: 17

 Higgs, J.: 16
 Hill, L. A.: 17
 Hinds, S.: 27
 Hinds-Howell, D.: 17
 Hinüber, O. v.: 32
 Hirvonen, I.: 14
 Hoad, T. F.: 17
 Hockett, C. F.: C:7
 Hoffmann, L.: 10
 Hofstra, T.: 34
 Holek, B.: 37
 Hornby, A. S.: 17
 Horváth, J.: 35
 House, J.: 10
 Howatt, A. P. R.: 17
 Huber, R.: C:38
 Hudson, R.: 10
 Hughes, G. S.: 17
 Huisman, B.: 10
 Hunger, H.: 27
 Hunt, V. D.: 10
 Huonker, H.: 10
 Huszár Várdy, A.: 36

 Iadarola, M.: 25
 Innis, R. E.: 10
 Iordan, I.: C:25
 Iorga, N.: C:25
 Itkonen, E.: C:34, 37
 Ivanov, E. P.: 29
 Ivanov, V. S.: 9
 Ivanov, V. V.: C:28, 29
 Ivić, P.: 32

 Jacenko, M. T.: C:29
 Jakubinskij, L. P.: 10
 Jankowsky, K. R.: C:13
 Janse, M.: C:7
 Jarancev, R. I.: 29
 Jaworski, A.: 10
 Jazykova, Ju. S.: C:9
 Jeanjean, C.: 23
 Jeep, J. M.: 21
 Jefkins, F.: 37
 Jensen, P. A.: C:13
 Jentgen, L.: 37
 Johanson, C.: 27
 Johansson, N.: 34
 Jones, C.: 16
 Jones, L.: 17, C:16
 Joseph, B. D.: 27
 Jović, D.: 32
 Jucquois, G.: 10
 Jung, U.: 11
 Jung, W.: 21
 Jungandreas, W.: 21

 Kacala, J.: 31
 Kacnel'son, S. D.: C:9
 Kaegi, A.: C:36
 Kahlas-Tarkka, L.: C:12
 Kahlo, G.: 37
 Kaisse, E. M.: 10
 Kalnyn', L. E.: 28
 Kalugin, I. K.: 37
 Karaš, M.: 31
 Kardelyté, J.: C:38
 Karg-Gasterstädt, E.: 21
 Karlsson, G.: 37
 Karolak, S.: 31
 Karpenko, M. A.: C:30
 Karttunen, F.: C:36
 Kasper, M.: C:31
 Kayne, R. S.: 10
 Kazár, L.: C:33
 Kämpfer, F.: C:27
 Kebojtene, E. I.: C:30
 Keijsper, C. E.: 10
 Kelemen, B.: 37

Kendall, M. G.: 37
 Kenning, M. J.: 10
 Kenning, M. M.: 10
 Kienpoitner, M.: C:13
 Kindermann, J.: 10
 Kirillova, T. V.: C:30
 Kirkness, A.: C:20
 Kissmann, W.: 37
 Kittay, E. F.: 10
 Klause, G.: 37
 Klebanowska, B.: 31
 Klein, G.: 25
 Kleineidam, H.: 23
 Kljaštornyj, S. G.: C:35
 Knaack, W.: 22
 Koblischke, H.: 37
 Koch, H.: 37
 Kocharński, W.: 31
 Koivisto, H.: 34
 Kokkonen, P.: 34
 Kolobova, V. P.: 37
 Kolosova, T. A.: 29
 Komarov, E. I.: 37
 Koschnick, W. J.: 37
 Koseska-Toševa, V.: C:29
 Koski, M.: C:34
 Kostomarov, V. T.: C:30
 Kott, L.: C:7
 Kovačev, N.: 32
 Kovalev, A. G.: C:29
 Kowalska, A.: C:31
 Kožin, A. N.: C:30
 Köbler, G.: 21
 König, W.: 21
 Kötzt, V.: 21
 Krech, E.-M.: C:9
 Kretova, V. N.: 29
 Krikmann, A.: C:34
 Kristensson, G.: 17
 Krjukova, I. V.: 10
 Krumova, L.: 32
 Krylova, O. A.: 29
 Kuharenko, V. A.: 11
 Kuliev, G. G.: 11
 Kunze, J.: 11
 Kuval'din, A. O.: 38
 Kuznecov, S. N.: 11
 Kuznecova, A. I.: 29
 Küstner, A.: 21
 Küstner, H.: 11
 Kwee, J. B.: 32
 Kwilecka, I.: C:28
 Kyas, V.: C:31

 Lagane, R.: 23, C:24
 Lainio, J.: 34
 Landman, F.: C:14
 Langendoen, D. T.: 11
 Lannon, J. M.: 16
 Lapšina, E. G.: 19
 Laser, S.: 26
 Laumane, B.: 28
 Lavency, M.: 27
 Länsimäki, M.: 34
 Le Groffice, P.: C:24
 Leftwich, R. H.: 20
 Lehiste, I.: 32
 Lehnerts, M.: C:15
 Leinonen, M.: 29, 34
 Lemchenas, C.: C:38
 Leone, F.: 11
 LePore, E.: C:8
 Levinson, S. C.: 11
 Levintova, E. I.: C:36
 Lewandowski, J.: 31
 Lewandowski, T.: 11
 Lewis, R. G.: 18
 Liebold, G.: 37
 Liebold, H.: 37

 Lindblad, I.: C:18
 Lindblad, I.-B.: 15
 Lindeman, F. O.: 11
 Lindstedt, J.: 32
 Linnarud, M.: 18
 Lisovskij, F. V.: 37
 Liukkonen, K.: 29
 Livingstone, C.: 11
 Ljustrova, Z. N.: 29
 Lodge, K. R.: 18
 Londey, D.: 27
 Lord, B.: 16
 Low, O.: 18
 Löffler, H.: 21
 Luck, G.: 11
 Luckhardt, H.-D.: 11
 Ludolf, H.: 33
 Ludwig, H.: 21
 Ludwig, J.: 21
 Ludykova, V. M.: 34
 Luigas, A.: C:14
 Lunde, P.: 33
 Luscher, R.: 21
 Lusignan, S.: 24
 Lux, F.: 21
 Lynch, T.: 18

 Maas, H.-D.: 11
 Mac Cormac, E. R.: 11
 M[a]cArthur, T.: 18
 M[a]cCaig, I.: 18
 M[a]cdonell, A. A.: 33
 Machálek, E.: C:36
 Mack, R.: 37
 M[a]cGann, J. J.: C:14
 M[a]cLeod, W. T.: 18
 M[a]cMordie, W.: 19
 M[a]ctear, M.: 11
 Mahlin, B. Ju.: 37
 Majowa, J.: 28
 Makkai, A.: C:11
 Makowski, F.: 24
 Maley, A.: 17
 Manekeller, W.: 21
 Manoliu-Manea, M.: 22
 Manser, M. H.: 18
 Marčenko, A. H.: 37
 Markianova, L. F.: 34
 Markowski, A.: 31
 Martin, E.: 26
 Martin, E. A.: C:15
 Martin, R. M.: 11
 Martinet, A. V.: 19
 Martino, P.: 11
 Maslennikova, L. I.: 28
 Masso I Ruhi, M. L.: 26
 Matilla, J. A.: 26
 Matthews, A.: C:7
 Mattijsson, A.-C.: 15
 Matvijās, I. G.: C:30
 Matz, F.: C:26
 Mayenowa, M. R.: C:31
 Meier, H.: 23
 Meineke, B.: 21
 Meineke, E.: 21
 Mel'čuk, I. A.: 18
 Memoli, R.: 11
 Mendoza Pérez, D.: 26
 Menzies, P.: 17
 Merle, P.: 24
 Meseck, B.: 18
 Meškov, O. D.: 18
 Methold, K.: 18
 Meyer, M.: 12
 Middlemiss, N. M. G.: 16
 Miestamo, R.: 34
 Mihăescu, N.: 25
 Miodek, J.: 31

 Miodunka, W.: C:11
 Miller, J.: 12
 Mironov, S. A.: 15
 Mitchell, K.: 16
 Molnár Csikós, L.: 36
 Montanari, E.: 27
 Montes Giraldo, J. J.: 26
 Montgomery, M. B.: C:18
 Monti, L.: 25
 Moreno Garcia, C.: 26
 Morlet, M.-T.: 24
 Moroženko, V. V.: 18
 Mosin, M. V.: 34
 Motsch, W.: C:22
 Muckenhaupt, M.: 12
 Muggleston, P.: 12
 Mulisch, H.: 37
 Mullen, N. D.: 18
 Murphy, R.: 18
 Mustajoki, A.: 29
 Müller-Thurau, C. P.: 21

 Nagao, M.: C:11
 Nagel, P.: 33
 Nanov, L.: 32
 Nanova, A.: 32
 Naterop, B. J.: 18
 Nathanail, P.: 38
 Naumann, H.: 21
 Nehring, K.: C:35
 Nentwig, K.: C:36
 Nesfield, J. C.: 18
 Nesimenko, G. P.: C:28
 Neuhausen, K. A.: 27
 Ničenko, A. A.: 36
 Niceva, K.: 32
 Nikitinskij, V. I.: 30
 Niklas, U.: 33
 Niobey, G.: 24
 Nirvi, R. E.: 35
 Nolan-Woods, E.: 15
 Nolasco, R.: 18
 Norlin, K.: 33
 Norman, S.: 18
 Nuttall, C.:12

 Ockenden, M.: 18
 Odelman, E.: 26
 Ognjanov, B.: C:32
 Ogura, M.: 18
 Ojanen, M.: 35
 Oli, G. C.:24
 Olivier, R.: 38
 Omel'čenko, A. N.: C:39
 O'Neill, R.: 18
 Oravec, J.: 12
 Orlov, V. B.: 38
 Ortner, H.: C:13
 Orzechowska, H.: C:28
 Oschlies, W.: 21
 Ostojić, B.: 32
 Ožegov, S. I.: 30

 Öhlinger, T.: C:12

 Palander, M.: 35
 Palazzi, F.: 25
 Palkovits, E.: 32
 Panin, L. G.: C:13
 Parret, H.: C:9
 Pasenow, H.-J.: 28
 Pateman, T.: 12
 Pertsov, N. V.: 18
 Pescador, J. H. S.: 12
 Petersen, R.: 38
 Petersen, W.: 38
 Petőfi, J. S.: C:13
 Petr, J.: C:31
 Philippaki-Warburton, I.: 27

Philippide, A.: 12
Phytian, B. A.: 18
Pidcock, J.: 17
Pin, J. E.: 12
Pisárciková, M.: 31
Plum, C.: 24
Počepov, G. G.: 12
Pogorelec, B.: C:32
Polenz, P.v.: C:21
Pomorska, K.: C:11
Porhomorskij, V. Ja.: C:33
Porter Ladousse, G.: 18
Postal, P. M.: 11
Prędota, S.: 38
Prickett, S.: 12
Prideaux, G. D.: 12
Proietti, G.: 27
Prokop, J.: 12
Pruvost-Beaurain, J.-M.: C:23
Pulkkinen, P.: 35
Pustovalov, G. E.: 29

Quirk, R.: 12, 15, 19

Radszuweit, S.: 22
Rajnik, E.: 38
Ramous, M.: 25
Rankoff, P.: 38
Rassam, G. N.: C:38
Rédei, K.: 35, C:35
Regényi, I.: 22
Rehahn, J. P.: 38
Reiter, N.: 30
Remacle, L.: 23
Renzi, L.: 23
Rerih, Ju. N.: 33, 38
Rey, A.: C:24
Rheinbach, L.: 23
Ribes, F.: 10
Richards, J.: 19
Richter, R.: 33
Riemsdijk, H. van: 12
Riley, P.: C:8
Ritte, H.: 15
Ritter, U. P.: 38
Rodionova, Z. V.: 38
Roget, P.: C:19
Rohlf, G.: 27
Room, A.: 19
Rothermel, P.: 12
Rožanova, V. V.: 30
Röhlich, L.: 22
Rudolph, J.: 19
Rudzka, B.: 19
Ruoppila, V.: 35
Rusanivskij, V. M.: C:30
Ruse, C. A.: C:17
Rusinov, N. D.: C:29
Rusu, V.: C:25
Ružicka, R.: 38
Rycroft, R.: 16, 17
Rydén, M.: 19
Rydnik, V. I.: 29
Rzetelska-Feleszko, E.: 31

Salman, R. A.: 19
Salvador, G.: 26
Sanchez, A.: 26
Sandler, P. L.: 19
Saporiti, A.: 11
Sawicka, I.: 28
Scarborough, D.: 19
Scarcia, G.: C:34
Scarpato Bellincioni, M.: 27
Schaar, J. van der: 15
Schäfer, N.: 38
Schede, H.: 26
Schenk, W.: 36
Scherer, A.: 22
Scherer, P.: 21
Scherpenisse, W.: 15
Schertel, A.: 38
Schippan, T.: 22, C:22
Schlimpert, G.: 21
Schmidt, H.: 22
Schmidt, J.: 22
Schmidt, J.-U.: 27

Schoenke, E.: C:7
Schöne, A.: C:15, 21
Schröder, H.: 12
Schultheis, J.: 21
Schultze, B.: 33
Schulz, R.: 12
Schulz, V. H.: C:20
Schuster-Sewc, H.: 31
Schwarz, H.: 9
Schwarze, C.: C:20
Scinto, L. F. M.: 13
Sebeok, T. A.: 13, C:13
Šeidl, J.: 19
Šelija, M. D.: 13
Semeneč, O. E.: 19
Serebrennikov, B. A.: 34
Sevčenko, I.: 27
Shapiro, S. C.: C:9
Shaumyan, S.: 13
Sheppard, H. E.: C:37
Sidorov, E. V.: 13
Sierotwiński, S.: 31
Siewert, K.: 22
Sijs, N. van der: C:22, 30
Sikors'ka, Z. S.: 28
Silić, J.: 31
Silvestri, D.: C:27
Simon-Bärwinkel, R.: 37
Simunović, P.: 32
Skalmowski, W.: C:33
Skorohod, N. S.: 38
Skvorcov, L. I.: 29
Skvorcov, M. I.: C:34, 36
Sládková, M.: 23
Slype, G. v.: 39
Smelev, D. N.: C:30
Smirnov, S. V.: C:35
Sobinnikova, V. I.: 29
Soisalon-Soininen, I.: 27
Sokolov, V. E.: 38
Sommerfeldt, K.-E.: 7
Sonderegger, S.: 22
Sorning, K.: 13
Sorokin, G. A.: 38
Sorokin, Ju. A.: C:9
Sorokin, Ju. S.: C:30
Sosinskij, A. B.: 38
Söll, F.: 38
Spalier, M.: 22
Spillebout, G.: 24
Stachowski, S.: 33, 35
Starostin, B. A.: 29
Stati, S.: 13
Stein, J.: 27
Steitz, L.: 27
Stellmacher, D.: C:21
Stepanov, G. V.: C:13
Stern, H. H.: 13
Stevick, E. W.: 19
Stiller, H.: C:15, 20
Stone, G.: C:28
Stott, C. L.: 19
Strevens, P.: 19
Stroh, F.: 15
Strutyński, J.: C:31
Sturm, D.: C:20
Stuurman, F.: 13
Subirats-Rüggeberg, C.: 26
Sumanov, V. M.: 38
Sumkina, A. I.: 30
Suteu, F.: 25
Švarc, V. V.: 38
Švejcer, A. D.: 13
Svensson, Ö.: 19
Swan, M.: 19
Symoni-Suškowska, J.: 31
Sypnicki, J.: 24
Szabó T., A.: 38
Szász, L.: 37
Szemerényi, O.: 13

Tadman, J.: 18
Tallet, J. Z.: 26
Tarasov, E. F.: 13
Temple, M.: 19
Tervonen, V.: C:35
Tešitelová, M.: C:31
Thiele, J.: 39
Thomas, A. V.: 24
Thomson, A. J.: 19
Tiefenbach, H.: 22
Tihonov, A. N.: 30
Tjurina, I. M.: C:35
Todoran, R.: 25
Todorov, N.: C:31
Todorova, E.: 32
Tomlin, R. S.: 19
Tonelli, L.: 25
Topolińska, Z.: 31
Tottie, G.: C:16
Towell, J. E.: C:37
Trapido, J.: 39
Travis, C.: C:11
Trentini, A.: 25
Tristram, H. L. C.: C:19
Trömel-Plötz, S.: 22
Trubačev, O. N.: C:9, 29
Trudgill, P.: 19
Trzęsicki, K.: 14
Tumanova, Ju. A.: 30
Turkin, A. I.: 35
Tyrkiel, E.: C:37

Ubin, I. I.: 39
Ubrjatova, E. I.: 35
Učaev, Z. V.: 35
Udler, R. Ja.: C:25
Umiker-Sebeck, J.: C:12
Uotila, T. E.: C:35
Urbańczyk, S.: C:31
Ušomirskij, M. Ja.: 36
Uspenskij, B. A.: 30
Uszkoreit, H.: 22
Utterström, G.: 15

Vahtin, N. B.: 33
Vaigla, E.: C:39
Vaina, L.: C:8
Valdés Bernal, S.: 26
Vall, M. N.: C:32
Vanvik, A.: 15
Várdu, S. B.: 36
Vasseux, P.: 26
Veličko, A. V.: 30
Velinska, E.: C:28
Vennemann, T.: 14
Veny, J.: 26
Veresčagin, E. M.: C:29
Veress, Z.: C:36
Viet, J.: 39
Viks, Ü.: C:12
Vinčjuk, T. K.: 14
Viney, P.: 17
Vinson, J.: 14
Virtaranta, P.: 35
Visnjakova, L. G.: 30
Vlasova, E. L.: 19
Volk, G.: 22
Vš6, I.: 36, 39
Vygodskaja, K. S.: 39

Wallace, M. J.: 19
Wallis Budge, E. A.: 33
Walter, H.: 36
Walters, S.: 17
Wardhaugh, R.: 14
Wartburg, W. v.: 24
Watson, J.: 14
Waugh, A.: 16
Wazel, G.: C:11, 15
Weijers, O.: C:37
Weis, E.: 18
Weise, G.: C:10
Weiss, W.: C:15
Welsing, W.: 17
Wennrich, P.: 39
Werlin, J.: 22, 39
Westberg, B.: 15

Widdowson, H. G.: 14
Wiese, I.: 22
Williams, E.: 12
Wintle, J.: 33
Wisser, W.: 36
Wittgenstein, L.: 14
Wolski, W.: 22
Wood, F. T.: 19
Woźniewicz, W.: 14
Wurzel, W. U.: 22

Yaguello, M.: 14
Yoho, DeVon L.: 20
Yule, G.: 8

Zaguljaeva, B.: 34
Zalabai, Zs.: C:35
Zaloznjak, A. A.: 30
Zantema, J. W.: 36
Zemskaja. E. A.: 30
Zieniukowa, J.: 28
Zink, G.: 24
Zinkevičius, Z.: 29
Zinn, K. G.: 38
Zlomanov, V. A.: C:37
Zmarzer, W.: 29
Zotov, V. I.: 38
Zukov, A. V.: C:9
Zukovskaja, L. P.: C:28

THE CODE-LIST OF HUNGARIAN LIBRARIES

B U D A P E S T

- | | | | |
|---------|--|--------|---|
| B 1 | Országos Széchényi Könyvtár
1827 Budavári Palota,
"F" épület | B 46 | Allatorvostudományi Egyetem
Könyvtára
1078 Landler Jenő u. 2. |
| B 2 | Eötvös Loránd Tudományegyetem
Egyetemi Könyvtár
1053 Károlyi Mihály u. 10. | B 106 | Központi Bányászati Fejlesztési
Intézet Szakkönyvtár I.
1037 Mikoviny u. 2-4. |
| B 2/48 | ELTE Angol Nyelv és Irodalom
Tanszék
1052 Pesti Barnabás u. 1. | B 118 | Bőr-, Műbőr- és Cipőipari
Kutató Intézet Könyvtára
1047 Paksi József u. 43. |
| B 2/62 | ELTE Német Nyelv és Irodalom
Tanszék
1052 Pesti Barnabás u. 1. | B 278 | Építésügyi Tájékoztatási Központ
1225 Hársfa u. 74. |
| B 2/135 | ELTE Általános Iskolai Tanárképző
Főiskolai Kar Könyvtára
1075 Kazinczy u. 23-27. | B 300 | MTA Pszichológiai Intézet
1051 Münnich Ferenc u. 7. |
| B 3 | Magyar Tudományos Akadémia Könyvtára
1054 Arany János u. 1. | B 301 | MTA Irodalomtudományi Intézet
1118 Ménesi út 11-13. |
| B 4 | Országos Műszaki Információs Központ
és Könyvtár
1088 Múzeum u. 17. | B 305 | MTA Központi Fizikai Kutató Intézet
1525 Konkoly-Thege út 29-33. |
| B 7 | Országos Pedagógiai Könyvtár és
Múzeum
1055 Honvéd u. 19. | B 313 | MTA Nyelvtudományi Intézet
1014 Szentháromság u. 2. |
| B 8 | Országgyűlési Könyvtár
1055 Kossuth Lajos tér 1-3. | B 503 | Kertészeti Egyetem Könyvtára
1118 Villányi út 35-43. |
| B 9 | Központi Statisztikai Hivatal
Könyvtár és Dokumentációs Szolgálat
1024 Keleti Károly u. 5. | B 633 | Magyar Állami Földtani Intézet
1143 Népstadion út 14. |
| B 10 | Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár
1088 Szabó Ervin tér 1. | B 675 | MSZMP KB Politikai Főiskolájának
Könyvtára
1146 Ajtósi Dürer sor 21. |
| B 11 | Budapesti Műszaki Egyetem Központi
Könyvtára
1111 Budafoki út 4-6. | B 965 | Szépművészeti Múzeum Könyvtára
1134 Dózsa György út 41. |
| B 12 | Marx Károly Közgazdaságtudományi
Egyetem Központi Könyvtára
1093 Zsil u. 2. | B 981 | Magyar Színházi Intézet
1016 Krisztina krt. 57. |
| B 13 | Simmelweis Orvostudományi Egyetem
Központi Könyvtára
1085 Üllői út 26. | B 1091 | Zrínyi Miklós Katonai Akadémia
Tudományos Könyvtára
1101 Hungária krt. 9-11. |
| B 14 | Állami Gorkij Könyvtár
1056 Molnár u. 11. | B 1700 | Országos Széchényi Könyvtár
Könyvtártudományi és Módszertani
Központ
1827 Budavári Palota,
"F" épület |
| B 37 | MTA Földrajztudományi Kutató Intézet
1062 Népköztársaság útja 62. | B 2200 | Országos Vezetőképző Központ
Tudományos Tájékoztató Szolgálat
1087 Könyves Kálmán krt. 48-52. |
| B 41 | Agrárgazdasági Kutató Intézet
1093 Zsil u. 3-5. | B 2225 | Kereskedelmi és Vendéglátóipari
Főiskola Központi Könyvtára
1054 Alkotmány u. 9-11. |

- B 2253 Kandó Kálmán Villamosipari
Műszaki Főiskola
1084 Tavaszmező u. 15-17.
- B 2307 Fajszi Károly Eszperantó Könyvtára
1061 Népköztársaság útja 27.

V I D É K

- D 1 KLTE Egyetemi Könyvtár
4032 Debrecen, Egyetem tér 1.
- E 2 Ho Si Minh Tanárképző Főiskola
3300 Eger, Szabadság tér 2.
- G 1 Agrártudományi Egyetem
2100 Gödöllő, Nyisztor Gy. tér 1.
- M 1 Nehézipari Műszaki Egyetem
3515 Miskolc, Egyetemváros
- M 2 II. Rákóczi Ferenc Megyei Könyvtár
3530 Miskolc, Felszabadítók útja 11.
- Ny 53 Bessenyei György Tanárképző Főiskola
4400 Nyíregyháza, Sóstói út 31/b.
- P 1 Janus Pannonius Tudományegyetem
Központi Könyvtára
7621 Pécs, Leonardo da Vinci u. 3.
- P 2 Janus Pannonius Tudományegyetem
Tanárképző Kar, Könyvtára
7624 Pécs, Ifjúság útja 6.
- P 4 Baranya Megyei Tanács Megyei
Könyvtára
7621 Pécs, Geisler Eta u. 8.
- S 1 Erdészeti és Faipari Egyetem
Központi Könyvtára
9400 Sopron, Bajcsy-Zsilinszky u. 4.
- Sz 1 JATE Egyetemi Könyvtár
6720 Szeged, Dugonics tér 13.
- Sz 10 Juhász Gyula Tanárképző Főiskola
Könyvtára
6701 Szeged, Pf. 396.
- Szfv 1 Vörösmarty Megyei Könyvtár
8000 Székesfehérvár, Bartók Béla tér 1.
- V 1 Vegyipari Egyetem Könyvtára
8200 Veszprém, Schönherz Zoltán u. 12.

Requests for inter-library loan shall be sent
to the libraries referred to with their code
numbers or to the International Loan Service of
the National Széchényi Library
/Address: H-1827 Budapest, Hungary.
Telex: 224226. Telephone: 757-533/

